

MMDCCXCVIII.

Requesens à Jean de Boisschot.

(ANVERS, 7 AOUT 1574.)

Il lui fait parvenir une lettre destinée à la reine d'Angleterre. — Jeune gentilhomme anglais remis en liberté en Hollande.

La lettre à la Roïne d'Angleterre que trouverez jointe à ceste, est en responce d'une sienne que m'a apporté Don Bernardino de Mendoce, est pour la remerchier du bon recueil, tractament et honneur que luy ont esté fait pardelà, comme verrez par la copie que avons enchargé d'y joindre, en conformité de laquelle désirons que faictes tous offices verbals en délivrant ladicte lettre à Sa Majesté, si icelle est de retour à Londres, et sinon, par vos lettres, luy adressant ladicte lettre seurement.

D'Anvers, le vi^e jour d'aoust 1574.

Vous pourrez dire à ceux qui vous avoyent prié pour la délivrance du jeusne gentilhomme prisonnier en Hollande, que, pour leur gratifier, je l'ay volontiers faict et ay eu nouvelles du Conte de la Roche qu'il l'avoit mis en liberté.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Corresp. de M. de Sweveghem, fol. 196.)

MMDCCXCIX.

La reine d'Angleterre à Requesens.

(GLOCESTER, 8 AOUT 1574.)

Elle le prie d'assurer aux marchands anglais la libre navigation de l'Escaut.

Mon Cousin, Vous ne pouvez ignorer que parmy aultres choses accordées entre les députés de nostre bon frère le Roy vostre maistre et les nostres, le troiesime jour du mois de juillet dernier, sur le traficque mutuel de nos subjects, il est expressément porté que si les maistres des vaisseaux navigeans de cestuy nostre royaume aux Pays-Bas voudront donner caution que ne composeront, ny auroyent conférence indeue alen-

contre du Roy avecq ceulx de Flissingue ou leurs adhérens, et en apporteront testimonial à Anvers soubs le grand sceau de nostre admiraulté, que lors ils ne seroient aucunement grevés, ne molestés pardelà. Or ce nonobstant avons entendu que, depuis ce temps là, quelques vaisseaux de nos subjects auroient esté et encores sont détenus et arrestés à Anvers. Ce que nous a esté assés estrange d'entendre, mesmes veu le bon chemin où nous sommes pour accorder les choses et entretenir nostre amitié avec nostredict bon frère. Et pourtant affin de ne donner voye à autre aigreur et n'empescher les moyens de parvenir au but où tendent les bonnes intentions de nous et de nostredict bon frère en ce qui est désjà si bien avancé, avons bien voulu vous adviser pour le bien de ceste amitié, ensemble prier que y veuillez avoir l'esgard qu'appertient et faire faire incontinent la raison à nos subjects, à ce qu'ils soient délivrés, ensemble leurs biens et vaisseaux. Et au cas que ceulx qui sont maintenant là arrestés ne se trouvent garnis de tel testimonial, pour n'en avoir esté si tost adverty de tel accord estant si fraische, désormais ils en seront advertys et admonestés de ne contrevenir à ce qui est convenu audict accord.

Prians sur ce Dieu qu'il vous ait en sa sainte garde.

De nostre cité de Cloucestre, ce viii^e d'aoust 1574 et de nostre règne le xvj^e.

(Archives du Royaume à Bruxelles, *Nég. d'Angleterre*, t. V, fol. 114^{bis}.)

MMDCCC.

Richard Fox à lord Burleigh.

(BRUGES, 9 AOUT 1574.)

Les espions anglais aux Pays-Bas. — Requesens à Anvers. — Subsidés demandés aux États. — Armements en Flandre. — Propos menaçants contre les Anglais.

Righte Honorable my synguler good Lorde, my bowndon dewty to Your Honour remembred, and so pardon craved, etc., Hyt may please Your Lordshipp, the 1st hearof was deliveryd to me a letter directyd to Your Honour by an English gentleman, as he semed, named Duffeld, which letter he requestyd me to convey in such order as hyt might com to Your Lordshipps handes in safty, with further speache that he would departe hence for Bruxels, Andwarpe and other places, and, as he either hard or saw matter woorthy of notyce, he would advertiz Your Honour thearof from tyme to tyme.

So hyt is, Right Honorable, for that our owne English post was gon, and by the Dutch post such a letter directyd to such a potentate may haply be interceptyd, when a marchants letter shall passe unvisityd, I thought good to enclose the same in my letter directyd to John Tayllour, merchant, and sent hyt hence the 4 heareof. Sythens the which the 7 hearof the sayd Edward Dufflyd wrote me a leter, and therein closyd, this directyd to Your Honour, to convey per the first, and also that I should make enquiry of on John Gy and Adryan Butcher, who he supposith ar com from England for to accomplish som malicious exploit, and to wryte Your Lordship with all. Veryly the same Gy and Butcher have bene resydent heare this 6 or 8 weekes, and withim thes 5 dayes ar departyd, but I cannot learne for what place they ar gon for, and, under correction of Your Honour, theare could never an evell member passe, nor repasse, but Your Lordshipp might have intelligence, yf all Her Majestes officers about the cost weare so good members, as Your Honor would wish them to be, etc. But dayly thear ys that cometh heather and goeth hence into England of our owne nation, which ar throughly unprofitable, yeat they escape cleere, which could not be yf as affore serchers and other officers wynkyd not, which maketh so many English angels and Rose nobles fly a brode in thes parts. I beseech the eternall God to assist Your good Lordshipp in the adressing of such and suche lyke.

And as towchinge this Edward Duffeld, hyt may please Your Honor, I never sawe hym, but once, which was when he delyveryd me Your Lordships letter to send you, so am I insertayne what man he ys, whether he be inclynyd to spend his service proffitable or not; but, my good Lord, he seemeth to be of a good capacity, and ys now in place wheare he shall understand mutch, and proffesseth to be trew to our noble Quene and contrey, and to imploy all his study to gather, and so to impart hyt to Your Honor. Ells would not I have presumyd to have received his first letter, nor this inclosyd, for he may be as rancke a traytor and evell member as the rest heare be. But I judge otherwyse of hym : which maketh me medle, in enclosing his letters to Your Honour, the which I am bound to do, both by God and my contrey, so they be to a good entent, and comend hym wholly to Your Lordship judgment to construe of hym by your profownd gravity, who cam lyvely painet hym to be a trew gatherer to gather, or a false easter abroad; and as he ys in Your Honours favour, he shalbe accomptyd of according to the creadyt Your Lordship giveth off hym; and perceavyng Your Honour lyketh of hym, he shalbe suer of such ayde as in my pover power lyeth : till which tyme I will in no respect deale further with hym, for theare are many wolfes in this contrey clothyd in lam skyns. And this mutch, my very good Lorde, of this man.

The Comandador ys cam to Antwarpe. Presently great number of his horsemen ar cam into thes parts, and ly abowt this towne, Slewce, Newport and the sea costes. The 5 and 6 hearof, all the States of Flandres assembled in this towne, and, as yt is brewtyd,

consentyd to lend the Kyng 15 hundreth thowsand gyldens, but yt semeth unlikly they have consentyd to any such matter, for the very same 5 and 6 day, as they weare in assembly, marchyd before this towne Spanyardes and Italyans, all horsmen, to the number of 5 or 600, and cam to the gates to have entryd; but the ports weare shut against them, and they remaynyd a night and a day before the ports, but the towne would not permitt them to com in, onely 12 or 14 of thear chief exceptyd; so the rest ly in vyllages within a myle of the towne. Yt is brewtyd 2,000 Swyehers ar comynge this way to gard the sea camp heare in Flanders, so by drawing of thear force this way, hyt semeth they suppose sum entreprise may be against them in thes partes, or els do meane to do som exploet this way them selves. By meanes wherof the contrey ys overlayd in such sort with the souldyers, that they murmure very mutch, and thinke them selves bond slaves, yf the fleet com in prosperyty, and many brages and vants made by our enemyes they will take England unprovydyd, which the Lord Almighty defend and breake thear enterprises to nowght, and grant our contrey such prosperyty to Godes pleasure, and theare confusion. With my harty prayer to God for the presarvation of our noble Quene long and prosperously to raigne, and that her Royall parson, with Your Honors and all Her Majestyes noble counseyllers, may be by his holy spirit kept and presarvyd, from all subtill and pryvey conspiraces, which have bene ar or may be sought to hurt or indanger the same. And so most humbly, with the knees of my hart, I commend Your Honour to God.

(Record office, Dom. papers, Add., vol. XXIII, n° 60.)

MMDCCCL.

M. de Sweveghem à Requesens.

(PLYMOUTH, 11 AOUT 1574.)

Si des succès décisifs sont obtenus en Hollande, on pourrait renoncer à l'envoi de la flotte espagnole. — Il sollicite l'autorisation de rentrer aux Pays-Bas. — Le bruit s'est répandu que la flotte a été aperçue vers les côtes de Bretagne; mais on n'en croit rien.

Depuis mes lettres du second de ce mois n'avons icy de la marine aucune nouvelles; mais le gentilhomme député pour ma compagnie et assistance est adverty de ceste Court que Vostre Excellence estoit en train de accomoder et réduire les rebelles sous la

grâce et obéissance de Sa Majesté¹. S'il est ainsy, et que pour éviter la grande effusion de sang, meurtres, calamités et désolation apparens de tomber sur eulx en cas qu'ils persévérassent en leur détestable vouloir, ils se résolvent de n'attendre la rigueur de ses forces, ains, recognoissans leurs faultes et témérité, ils prengnent recours à sa bénignité

¹ Je reproduis la relation d'un témoin qui avait quitté la Hollande le 15 août et la Zélande le 17 :

Aviendo los enemigos anegado por Capel la campaña de Leyden, ha proveydo el Principe que se hiziesen en Rotterdam 150 barquillos llanos de quilla, que a lo mas toman dos palmos de agua, para llebar en ellos vituallas a dicha Leyden, aunque de diez dias no estaran hechos estos barquillos, los quales estan fabricados de manera que puedan llegar hasta las murallas della sin que los de nuestro campo, que estan en las calzadas que ban a dicha Leyden, se les puedan estobar; y a los 14 deste salio de dicha Leyden un villano con un baston para ayudarse y nadando, y fue al Principe informandole de parte de los de Leyden, que, si dentro de doze dias no heran proveydos de vituallas, que por falta dellas sin se poder mas tener, se arrendarian a los Españoles, como dentro en el hueco de su baston traya las cartas de los de Leyden.

Los dichos enemigos tienen determinado de abrir los cinco diques que estan junto a Farden, para hanegar toda la tierra que esta entre Delf y Rotterdam.

Muy curiosamente visto y considerado, no ay, entre Fregelingas, Medelburghé, Canfer, Siricse, Dort y la Mass, abra de cincuenta velas puestas en orden de guerra grandes y pequeñas, pero estas muy artilladas.

A su partida de Gelanda se pusieron a la vela quince velas, naos y charruas hazia la banda de Flandes, con intencion de alguna empresa, y la mas sospecha hera que yrian a tomar el castillo de la Esclusa; y entre estas velas yban dos charruas llenas y estivadas de escalas.

De Cassan, que es un lugar enfrente de Flegelingas, ban ordinariamente barcos a dicha Flegelingas, con avisos de quanto se haze en Flandes por servicio de Su Magestad, y especialmente tratando de como poder aver por traicion la dicha Esclusa o Nioport.

En Flegelingas y en toda la ysla de Gelanda ay falta de vituallas y de trigo, pero en Olanda ay mucho en todos los lugares revelados.

Tienen determinado de embiar a la costa de España onze naos de las suyas, las mas bien armadas de todas, y an acordado con un pariente de un Consejero de aqui, que les daran todas las vituallas necessarias en la ysla de Huye, y les ha asegurado de licencia para comprarlas por precio de mucha amistad, y de alli seguir su biaje, pretendiendo saltar algunos lugares de la costa de Andaluzia o Galizia y robar a todos.

En quantos pueblos ay en Olanda y Gelanda mueren de peste, y Buysot esta en Medelburghé emfermo, y el de Orange quedava en Rotterdam a los 15 deste, y estava allí emfermo de fiebres: a todos plegue a Dios que dee mala fin!

Dicho Principe, demandando a esta persona nuevas de nuestra armada, dixo que no esperaba que el Rey de España le haría tanta onrra de aventurarla a embiar, y que, si no veniese, que como valedor de la causa comun, embiaria fuerça a España para vesitarle, y esto con arrogancia increíble, estando a comer; pero, como se puede considerar, no lo diria sino sobre estar bien borracho, como acostumbra cada día el y los suyos.

Como tal dixo entonces algunas palabras descorteses de la Reyna y de los de su Consejo, diciendo

et clémence accoustumée, et qu'il me semble qu'il n'y auroit alors pour quoy envoyer l'armée d'Espagne au Pays-Bas, et par conséquent en quoy donner service à Sa Majesté, j'ay bien voulu requérir Vostre Excellence par ce mot de se vouloir souvenir de me remander au plus tost et remettre en l'exercice de ma religion catholique et service ordinaire au pays, d'aultaut plus que le terme de trois mois préfigé pour traicter la matière des arrests est jà redoublé, sans que par ultérieur séjour se puisse attendre en ce royaulme meilleur effect que ne se fera à l'assemblée à faire à Bruges où serons sur nostre fumier, selon qu'elle sera plus amplement advertie par le Conseillier de Bois-schot.

De Plemue, le xi^e jour d'aoust 1574.

Il plaira à Vostre Excellence avoir mémoire de nostre lettre de change avec les mille florins par moy levés pour faire ce coustable voyage.

Depuis cestes escriptes suis adverty que ung navieur breton party devanthier de Mourlez diet qu'il y a illec arrivés trois aultres Bretons partys avec l'armée de Sainet-Ander et par le vent de Zuydtwest reboutés et séparés à l'isle de Ré et aultres ports et plages là à l'environ, dont par ceste postdate ai voulu advertir Vostre Excellence, combien que, selon le discours d'ung grand capitaine de la Royne estant icy, n'y a appa-

que assi como el hera casado con la dicha causa, que assi lo heran, para sus conciertos entre ellos, la Reyna y los de su Consejo, aunque de presente no lo mostravan por obras, como lo havian prometido, y que especialmente lo mostravan en fingir que no savian cosa ninguna en un pligo de cartas que venieron a sus manos del governador de Flandes, escripto a un hombre muy principal y del Consejo, y concluyo con dezir que la Reyna no biviria para siempre, y que estas cartas la Reyna las avia leydo y los del Consejo, y que lo negavan.

El Capitan Poyet, Frances, y otros Franceses mas se estavan aparejando en Olanda para yr a Alemaña a se juntar con el Condee, y que havia alli nuevas que levantava un exercito de tres mill cavallos y siete mill infantes para entrar en Francia, pero que algunos dezian que no hera esta fuerça sino para hazer entrada en Bravante.

Certificandose algunos dias antes que nuestra armada venia para Flandes, embio el de Orange con gran prissa de Olanda a Gelanda 600 soldados para que se embarcasen en su flota, y despues, como no tienen esperanças que ha de venir, an tornado dichos soldados a Olanda.

Afirma con mucha certinidad dicha persona que, si nuestra armada viene, que facilmente tomaran la dicha ysla de Gelanda, desembarcando, como he escripto, con buena fuerça en Huescapel o Hag, y que es facil tomar con ella por la entrada de Flegelingas el fuerçe que ellos an desamparado, como he escripto, entre Flegelingas y Ramequins, donde ay buen surgidero, y dize que en toda la ysla no ay tres mill y quinientos hombres de guerra, soldados y burgeses, fuera de los marineros, que no son tantos como dizen, ni ay fuerza para resistir nuestra armada, y solo es opinion de aver tanta resistencia. A todas naciones despiden, y a Ingleses no los pueden veer, ni sufren que esten los pocos que ay en lugares de confiança, sospechando abiertamente dellos.

(Archives de Simancas, Estado, Ley. 828, fol. 69.)

rence que icelle se soit mis en mer, avec vents si violents et tempestueux encores que favorables, qui ont couru par ceste coste, depuis dix à douze jours ençà.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Nég. d'Angleterre, t. V, fol. 115.)

MMDCCCH.

M. de Sweveghem au Secrétaire Bertj.

(PLYMOUTH, 11 AOUT 1574.)

Il insiste afin d'obtenir l'autorisation de retourner aux Pays-Bas.

J'escrîs à Son Excellence pour les bruits d'icy, à ce que, iceux s'effectuant, elle me veuille remander pardelà le plus tost, et au seigneur de Berlaymont y tenir la bonne main, comme je vous prie pareillement de vouloir faire, car je suis icy sans plaisir quelconque et à grande despense, sans donner service au maistre, en cas que l'accord avec le Prince d'Orenge se conclud. Car, quant au terme de trois mois député pour traicter à Londres sur la restitution ou compensation des arrests, icelluy est jà parvenu à six, sans apparence de y rien gagner d'avantaige, ains que le tout se fera myeulx à Bruges. Et quant aux avis particuliers que l'on pourroit donner de jour à aultre, Anthoine de Guaras y furnira myeulx et avec plus grande confidence desdicts patriotes : aussy ne seroit la réputation du maistre que pour cela l'on y laissa quelque un de qualité, puisque la Royne n'a personne pardelà, ny en Espagne, qui la représente, selon que myeulx entendez et vous prie de remonstrer où trouverez convenir, si le voyez en estre besoing et non ainçois, et par cela m'obliger d'avantaige à tout vostre commandement.

De Plemue, alias Pathmos, le xj^e jour d'aougst 1574.

Il y a icy deux Portugues attendants le vent pour les isles Terraboa, lesquels me font souvent souvenir le bon compte de mademoiselle vostre niepee.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Corresp. de M. de Sweveghem, fol. 186.)

MMDCCCIII.

Jean de Boisschot à Requesens.

(LONDRES, 12 AOUT 1574.)

Négociations commerciales. — M. de Sweveghem a reçu l'avis que la flotte était prête à mettre à la voile. — On accuse le comte de Westmoreland de préparer aux Pays-Bas quelque armement contre l'Angleterre.

Combien que piècha avons, avec les Commissaires de la Royne, cognu, débattu et assez accordé en particulier tout ce que s'est peu rammener au fait des arrests, toutesfois n'avons peu venir à une finale réolution de ce que la raison requéroit. Mais, aiant sur ce esté mené quelques jours sans riens faire, me suys apperceu que la difficulté n'estoit tant vers les Commissaires que les marchans anglois qui, voyants que, se faisant l'accord, ainsy qu'ils treuvent la matière présentement disposée bien au contraire de leur intention, ils debvront restituer quelque bonne somme de ce qu'ils ont receu par la distribution à eulx faicte des deniers procédants des biens des subjects de Sa Majesté, y causent grande difficulté, mesmes ceulx à quy nous avons rejecté leurs partyes, ausquelles les aultres récusent de contribuer au respect des leurs allouées. En quoy lesdicts Commissaires n'estans que deux des moindres ne les peuvent accorder, ains me disent estre nécessaire de remectre ceste difficulté vers le Conseil de la Royne où que les aultres Commissaires qui avecq nous ont esté commis, sont présents avecq les commissions et pièches requises pour achever cest affaire. Et pour ce me suys résolu de partir cejourd'huy avecq ung desdicts Commissaires qui emmène quant et luy quelques députés desdicts marchans à cest effect vers ladicte Court, estant à présent à Bristou, affin de faire une fin avecq le meilleur prouffict que faire se polra sur la forme que par mes précédentes ay représentée à Vostre Excellence ou aultrement entendre une fois leur finale intention, que toutesfois je ne puy encoires entendre sinon estre bien inclinée, et jointement prendre congé et département de la Royne et ceulx de son Conseil, pour ne pouvoir demeurer icy en tout événement, sinon avec perte de temps et desréputation bien grande.

Monseigneur de Zweveghem m'at escript avoir entendu d'ung batteau party le xxvj^e de juillet de Laredo, que l'armée de Sa Majesté estoit preste pour partir, ayant vent propice, que depuys auroit servy, comme Vostre Excellence polra veoir par la sienne icy jointe, laquelle ne m'a samblé requérir de la envoyer par courrier exprès pour n'estre venue en mes mains que vii jours après la date d'icelle, sans alors, ny depuys estre entendue aulcune nouvelle de ladicte armée.

Tout est icy coy, sinon que je suis adverty qu'on a escript en Court que le Conte de Westumberland et quelques aultres Anglois sont en Bruxelles, machinants quelque chose contre ce royaume. Je l'ay icy excusé et croy que à tels rapports ne se donnera foy. Toutesfois, pour estre les personnes desdicts Anglois fugitifs icy fort suspectes, l'ay bien voulu advertyr affin que Vostre Excellence puisse occurrer ausdictes suspicions, comme icelle trouvera convenir ¹.

De Londres, le xij^e d'aoust 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Corresp. de M. de Sweveghem, fol. 188.)

MMDCCCIV.

M. de Sweveghem à Requesens.

(PLYMOUTH, 15 AOUT 1574.)

Rien ne confirme les bruits qui ont été répandus.

Suyvant le commandement de Vostre Excellence, je adresseray seurement le paquet al Señor Pero Melendes, joint à sa lettre du second de ce mois (receu hier soir bien tard), lorsqu'il arrivera en ceste coste : dont il n'y a encores aucunes nouvelles asseurées, car le bruit semé icy par le Breton, touché en ma précédente de l'xj^e de ce mois, a esté prouvé faulx, et sont esté reboutés par fortune et vents contraires deux brigandins despeschés par la Royne pour en ressentir la vérité.

De Plemue, le 15 d'aougst 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Corresp. de M. de Sweveghem, fol. 190.)

¹ Le 15 août 1574, le seigneur de Sweveghem adressa au roi une lettre où il rapportait qu'à son arrivée en Angleterre il avait trouvé une grande irritation contre les Espagnols; mais, depuis lors, deux considérations avaient apaisé les esprits : c'était d'abord « la belle eschappade du roy de France hors de Poloingne; » c'était surtout le bruit répandu que tout serait pardonné aux rebelles de la Hollande et de la Zélande, s'ils s'engageaient à se conduire désormais « en bons chrestiens et obéissants sub-jects. » (GACHARD, *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 129.)

MMDCCCV.

Antonio de Guaras à la reine d'Écosse.

(LONDRES, 15 AOUT 1574.)

Il l'assure du dévouement du roi d'Espagne et de tous ses conseillers. Rien n'est plus odieux que les accusations semées contre elle. — La comtesse de Lennox la prie de lui pardonner.

Espero que Vuestra Magestad no se deservira de la desorden desta, y la embio asi por mas obscuridad della, y en esta se ofrece dar a Vuestra Magestad aviso de tenerle de Su Excellenzia el señor Comendador Mayor de Castilla, Governador y Capitan general por Su Magestad del Rey nuestro señor en sus Estados de Flandes, del mucho desseo que tiene de hazer a Vuestra Magestad servicio, como cierto lo tienen todos los ministros de Su Magestad, y conforme a este buen desseo Su Excellenzia hallandose en Roma hizo a Vuestra Magestad todo el que pudo en lo que se ofrecio en los negocios de Vuestra Magestad, como podria dar buen testimonio dello un obispo escoces que entonces alli entendia en ellos; y Su Excellenzia hallo, a su venida a Flandes, a un Mons^r de Fiabalten, que a mas de seys años que reside en Flandes, nombrandose agente de Vuestra Magestad, pero, porque a su venida alli no truxo cartas de Vuestra Magestad en tiempo que lo podia aver hecho, Su Excellenzia no le da entero credito, y por tratar sus negocios, aunque van encaminados a sus particulares, sera servicio de Vuestra Magestad si sera servida que Su Excellenzia entienda si dicho Fiabalten esta por Vuestra Magestad y su servicio en dicho cargo : porque, siendo assi, sera bien visto y respetado de Su Excellenzia, como ministro de Vuestra Magestad, para que en los negocios de Vuestra Magestad se le de toda satisfaccion conforme al mucho desseo que Su Excellenzia tiene de darla a Vuestra Magestad en todas sus cosas; y esperare respuesta desto para avisar a Su Excellenzia de lo que Vuestra Magestad sera servida sobrello, y tengo especialmente orden de Su Excellenzia de avisar a Vuestra Magestad del mucho amor que el Rey mi señor tiene a Vuestra Magestad y a sus cosas, que siente mucho sus trabajos, como lo hazen todos los ministros de Su Magestad, y de mi parte por estas circunstancias y otros indicios espero ver dia que con ayuda y favor de la Magestad del Rey mi señor y de otros medios que se a de tratar tan buenamente de la libertad de Vuestra Magestad que con la ayuda de Dios la tenga Vuestra Magestad en gran contentamiento y alegria de todos los que somos servidores de Vuestra Magestad : ofrecese me avisar assimismo a Vuestra Magestad aver recibido la de Vuestra Magestad de 4 deste y mucha merced en que Vuestra Magestad se sirva mandarme, como puede Vuestra

Magestad estar cierta que, en lo que a Vuestra Magestad podre servir, que lo procurare, y no hare sino lo que devo, como todos los buenos vassallos del Rey mi señor tenemos obligacion de hazerlo y mas los que tenemos entendido el mucho amor y gran voluntad que nuestro Rey y señor tiene, no sin gran causa, a tan alta y gran princesa, tan traydoramente perseguida de los suyos y tan iniquamente ynfamada dellos y otros, aunque no es maravilla, siendo todos y cada uno dellos perversos hereges, miembros de satanas, por sola y espresa causa de ser Vuestra Magestad princesa tan catholica en gran consolacion de los buenos, como lo declaran con toda verdad los continuos libros imprimidos y escritos sobre ello; que por ser assi da Dios gracias a virtuosas personas, bien ciertas y sabidores della para que la declaren y que no este escurecida y como convencida, como con fuerça y authoridad, esta prevenido que los tales libros y escritos no parezcan declarandola y por ello de algun tiempo aca la mas parte de tan mala gente esta de confusos con silencio y como rendidos, a quien Dios enmiende. En este medio todos los catholicos estamos con mucho contento de entender del real animo de Vuestra Magestad en pasar estos trabajos con gran esfuerço, con mucha razon confiada de la justicia de la causa. Aunque el Embaxador del Rey nuestro señor sea partido, a quien Vuestra Magestad me manda informe de lo contenido en esta de Vuestra Magestad, lo hare de todas las particularidades della a Su Excellenzia del señor Comendador-Mayor de Castilla, como a tan aficionado servidor de Vuestra Magestad; y espero avisara de todo à la Magestad del Rey mi señor, como en el tiempo estimo que entendera Vuestra Magestad que lo a hecho con mucha voluntad, amor y cuydado; y dicho Embaxador no vino de España ni bolvio alla besando los reales pies y manos de Vuestra Magestad por la voluntad, de me hazer mercedes: plegue a Dios que aunque sin meritos las pueda recibir de Vuestra Magestad en el tiempo que desseo que no avria mas que dessear, y a Su Excellenzia acordare lo de Charles Baylli, y dare aviso a la duquesa de Feria de lo que Vuestra Magestad manda, con el primero.

De nuevas se offrecen pocas de que dar a Vuestra Magestad aviso. De nuestra Corte se entiende que, a Dios gracias, estavan Sus Magestades con salud y todos aquellos reynos con ella y prosperidad, y en Italia la tenia mi señor Don Juan de Austria, y Su Alteza a dado tan buena orden en lo necessario contra el Turco que de confuso se entiende que sea ya retirado y descalabrado, y por momentos se espera la armada de España para Flandes que, como es tan poderosa, esperamos que a de hazer el effeto que deseamos en perdicion y vencimiento de nuestros rebeldes hereges; y del Rey de Francia se entiende que de Venecia, donde avia estado, vernia por Turin a Lion, adonde la Reyna-Madre yba a recibirle; y aqui ninguna cosa ay de nuevo, y la Reyna en Bristol.

De Londres, a 15 de agosto 1574.

En la carta se pone por mi nombre Guevara, y es Antonio de Guaras, menor servidor

de Vuestra Magestad, como se me ofrecio tener atrevimiento de scrivirlo, quando recibiendo de M^{ra} Wilquison por mano de Mun, el manto de armiños con lo demas que encamine a Vuestra Magestad para Su Alteza del Principe mi señor, aunque aviendose despues aqui sabido por aviso de Corte de Vuestra Magestad tuvimos hartas esaminaciones sobre ello; y entonces con mucho secreto me serevia cada dia de la prison Madama Margarita, como buena aguela, que como tal desseava que se tratasse del desporio de su nieto con la Infante mayor mi señora rezien nacidos, y esto con gran beemencia, como plegue a Dios que sea nuestra Spaña tan dichosa, y su inocentissima y santa madre en el conspecto de Dios, y de quantos buenos ay en la tierra indemne, como Dios es Dios, de sus falsas acusaciones, con quien los Catholicos desseamos para que lo seamos mas, suplicando a Vuestra Magestad por perdon, pues el proposito no me a podido poner silencio, y sera razon que le tenga agora, si tengo licencia de dezirlo, la apasionada suegra, pues con tanta mudança y inconstancia a mi y a otros ha dicho y dize lo que malos la persuaden, no sin gran culpa y propio desonor, y, despues que se lo oy, ni me a mandado en que la sirva, ni lo e yo procurado.

(Archives de Simancas, Estado, Leg. 828, fol. 70.)

MMDCCCVI.

Relation de don Bernardino de Mendoça (En chiffre) ¹.

(VERS LE 16 AOUT 1574.)

Audience donnée par Élisabeth. — Il s'excuse de ce que la lettre qu'il est chargé de remettre, n'a pas été transmise par un ambassadeur envoyé de Madrid. Si elle lui a été confiée, c'est afin d'éviter tout retard. — Élisabeth répond qu'elle a autorisé M. de Sweveghem à prendre les mesures nécessaires pour le ravitaillement de la flotte espagnole; mais elle se plaint de l'accueil qui est fait aux réfugiés anglais. — Il répond en alléguant tout ce qui a été fait en faveur des rebelles des Pays-Bas. — Réplique d'Élisabeth. — Projets attribués à Stuckley. — Élisabeth rapporte que les rebelles lui ont offert tout ce qu'ils possèdent en Hollande et en Zélande; mais elle a voulu maintenir l'amitié du roi. — Entretiens avec Burleigh et Leicester. — Subside en argent donné par Charles IX à Louis de Nassau; mais, d'après Burleigh, non-seulement Élisabeth n'a donné aucun subside aux Gueux, mais elle a de plus repoussé leur proposition d'attaquer la flotte espagnole. — Désir d'Élisabeth de voir se renouer les relations diplomatiques. — Intrigues d'Élisabeth en France. — Projets contre Marie Stuart.

¹ Cette relation fut envoyée le 19 août 1574 par Requesens à Philippe II. (GACHARD, *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 155.)

Relacion de lo que subcedio a Don Bernardino de Mendoça en el reyno de Inglaterra, donde fue por orden del Comendador-Mayor con cartas del Rey nuestro señor para la Reyna.

Haviendo partido a los cinco de julio de Brusselas, llegue a Dubla a los 10, y de alli despache un correo a Mos. de Sweveghem y Antonio de Guaras para que diesse aviso a la Reyna de mi venida, dandole yo assimismo a Cobam, governador de la provincia de Quen, de mi llegada, para que me avisasse si seria necessario que yo estuviesse alli en Dobra hasta tener aviso de la Reyna o si passaria a Londres; y, respondiendome que podria hazello quando me pareciesse, lo hize otro dia, siendo en Londres a los 12, adonde llego un cavallero pensionario de la Casa de la Reyna, que venia a visitarme de su parte, y a guiarme a su Corte, que estava en Vinsor (el qual me dixo que la Reyna seria a los 17 en Readin quatro millas de alli) donde me daria audiencia a los 18; y assi yo me partí dentro de tres dias para Readin, adonde llegue a los 17, embiandome luego, como llegue la Reyna, a visitar con Enrique Coban, que fue el que me guio el otro dia que la Reyna me dio audiencia; y, despues de habelle dado un recaudo de parte de Su Magestad conforme a mi instruccion, le di la carta que le escrivia, la qual tomo con mucho contentamiento, y, viendo la fecha della, me dijo que era muy vieja, por ser de 8 de mayo. Respondi que por la del Comendador-Mayor, y juntamente por lo que yo le diria, entenderia la ocasion del haverse tardado tanto aquella carta; y despues de haver leído la de Su Magestad y del Comendador-Mayor, antes que yo le pudiesse dezir cosa ninguna, me dixo que bien parecia que le tratavan como a Ingles, pues le davan a comer tan grosseros mantenimientos : que Mos. de Zweveghem le havia dicho de parte del Comendador-Mayor que sabia que Su Magestad le escribiria sobre la venida del armada que mandava hazer en la costa de Vizcaya, y que esto creya ella que fuera con persona propia, pues la importancia de lo que se le dia, lo merecia. Yo le respondi que por estar los caminos de Francia tan peligrosos no havia embiado Su Magestad persona propia con la dicha carta, y que esto se veyá claramente, pues havia sido desbalijado y muerto cerca de Poitiers el correo que traya la carta que Su Magestad le escrivia, y que esta era el duplicado della que havia llegado al Comendador-Mayor por via de Italia, y que siendo cosa de tanta importancia, como ella misma dezia, el dalle Su Magestad cuenta de l'armada que hazia, que si fuera con persona propia y le sucediera alguna mesgracia en el camino que, al parecer, era cosa tan cierta que se seguia dello muy gran inconveniente con dilation de no tener el aviso de Su Magestad de las causas porque mandava hazer tan gran armada y que para bolver Su Magestad a embiar segunda carta con otra persona, no haviendo podido passar la primera, el poco tiempo no dava lugar para ello, principalmente siendo fuerça provecharse en las cosas del mar por ser tan inciertas del primero que se offresce, y que por este inconveniente entendia yo que Su Magestad

havia embiado a mandar al Comendador-Mayor que embiasse commigo aquella carta, y, aunque Su Magestad no lo decia en ella, que sospechava que havia sido la causa el saver Su Magestad que el estava serviendo en el exercito, donde se me podian haver offrescido ocasiones por ser tantas las que teniamos los soldados, que no diessen lugar por la falta de salud, para poder venir con ella; y que, escribiendo Su Magestad que yo venia, y, no pudiendo hazello, que se me offrescia el mismo inconveniente de la dilacion. A esto me respondio que ella se contentava mucho de que yo viniesse, y que para ella era tanto como si viniesse de Spaña; pero que no le parecia mala amistad lo que hazian en Francia a Su Magestad, pues le matavan sus correos, gastandole los despachos, y, en quanto a lo que Su Magestad dessea del dar a la armada, si fuesse necessario, puertos y vituallas a precio moderado, que ya ella havia dado una patente a Mos. de Zvevegem, con el qual havia embiado a la costa de Poniente un Comissario que le hiziesse cumplir y executar, y que esto lo havia hecho mas por lo que algo le tocava que por lo que con ella hazia Su Magestad, pues consentia en sus reynos y Estados a los qu'ella tenia publicado por sus reveldes, dandoles muchas y muy grandes pensiones con que se entreteniesen. Yo le respondi que, quanto a dar los puertos para la armada, que Su Magestad nunca creyo menos, sino que en consideracion de la antiqua amistad que tenia con su corona y casa de Borgoña, que se la haria en todas las cosas que se offresciesen, y que de la parte de Su Magestad podria estar cierta que se haria lo mismo, porque no desseava Su Magestad sino conservalla, y no solo conservalla, pero augmentalla, pues era tanta razon, por ser amistad tan antigua y de tantos años; que, en quanto a lo de los Ingleses que Su Magestad entretenia en sus Estados, que algunos de ellos esta por haver sido criados suyos, y otros que, por respeto de la religion se havian salido de aquel reyno, y que en este particular Su Magestad tenia mucha mayor razon de quexarse, pues toda Inglaterra esta llena de reveldes suyos, siendo acariciados y ayudados en aquel reyno los de Holanda assi de vituallas como de gente, navios y municiones y artilleria. A lo qual me respondio que esto no havia sido por su consentimiento, sino contra su voluntad, hurtandose muchos vellacos de su reyno, que eran los que havian ydo a Holanda y Zelanda, y que los navios que andavan con los reveldes, eran cosarios, que ella tenia bandidos de su reyno, y que ella no se quexava de los Ingleses que Su Magestad entretenia por respeto de haver sido sus criados y por la religion, porque por la misma causa dexava ella estar en su reyno los que se huyan de Flandes, dandoles libertad para que se pudiesen bivar conforme les ditara su consciencia, que lo que ella sentia, era que Su Magestad diesse gran pensiones a la Condessa de Notunberlan y Conde de Wesmerlant y a otros que ella tenia declarados por reveldes, los quales en el tiempo que estavan en su reyno no eran catholicos, sino de contraria religion, y assi mismo admitiesse los hombres que estos le embaran de Flandes, consentiendo que se nombrasse, agora que estava en su Corte, Duque de Irlanda, haviendose ydo de la

suya y de su reyno porque ella no le havia dexado yr a robar las naos que venian de las Indias, y que estos reveldes ingleses escrivian a sus deudos que la armada que Su Magestad hazia, no era para castigar los reveldes de los Estados debaxos, sino para conquistar a Irlanda, passando despues en Inglaterra, aunque d'esto ella estava segura, como quien conoscia a Su Magestad que no querria hazer guerra a una muger, principalmente no teniendoselo merecido y habiendo tanta amistad entre las dos coronas. Yo le respondi que no entendio que Su Magestad diesse a ninguno dellos que ella tenia declarados por reveldes pension, ni que fuessen favorecidos de Su Magestad, y que, si a alguno la havia dado Su Magestad, era por dalles con que pudiessen bivir y entretenerse de suerte que la desesperacion no les haziesse yr a otra parte, donde apartados de la neccssidad machinassen alguna cosa contra su persona y reyno, como se veyá que lo havian hecho muchas vezes rebeldes contra sus principes, y que lo de Stue[ley] era la mayor mentira del mundo y tan grande que yo no queria dalle satisfacion dello, pues, queriendose informar de veras, entenderia que era assi, ni en lo del venir la armada que Su Magestad mandava hacer en Irlanda. A lo qual me respondió que ella estava bien desengañada de que Su Magestad no le haria a Flandes guerra, aunque sabia que no faltavan algunos de los magistros de su Consejo que se lo havian persuadidos, pero que el ver sus vasallos que Su Magestad entretenia en sus Estados tantos Ingleses reveldes los dava mucha sospecha y tanta que, aunque ella no tuviesse ninguna en ellos, era tan grande que la forçavan que por contra ellos armasse todos sus navios, viendo que Su Magestad hazia tan poderosa armada y que, entretanto que Su Magestad no se resolviesse de echarle de sus Estados sus rebeldes, que no se podia conservar la amistad passada y que me assegurava que, si Su Magestad no lo hiziesse, que la perderia y que despues de perdida entenderia Su Magestad lo que era perder una Reyna de Inglaterra. Yo le respondi que, en lo del mandar armar sus navios, me parecia que era gasto escasado, pues estava tan cierta de la amistad del Rey mi señor, y que solo aquello era lo que podia impedir la amistad que, echando ella de su reyno los reveldes de Su Magestad, haziendo en ello la demonstracion que convenia y que podia hazer para que no bolviessen matarle, ni los que estavan a Flandes fuessen ayudados de las cosas que hasta alteracion lo havian sido para entretener la guerra en Holanda y Gelanda, que Su Magestad haria lo mismo. A lo qual me respondió que ella lo haria primero y que yo me asegurasse que esto solo era lo que alterava sus vasallos, porque aquel dia le havian mostrado los de su Consejo cartas que escrivian sus reveldes de Flandes, que en la armada de España venian dos naos que le restituyrian en sus casas y harian temblar a toda Inglaterra. Yo le dixé que, en señalar dos naos, se podia bien entender de quanto fundamento era aquello, y que yo, por mi parte estava corrido que ella diesse oydos a semejantes cosas, ni a otras ningunas que escriviesen sus reveldes, cuya costumbre es dezir siempre muchas mentiras por hazerse favorecidos de los principes, para que los

tengan en algo los que los tenían antes por subditos. A lo qual me respondió que ella lo hazia assi y que, si quisiese, que muy buena ocasion tenia para romper con Su Magestad, pues le ofrecian los reveldes, porque lo hiziese, todo lo que tenían en Holanda y Gelandá, que no eran plaças de poca importancia, pero que ella no atendia sino al hazer amistad a Su Magestad, significandome que holgaria de tener embaxador en la Corte de Su Magestad si Su Magestad le embiasse a la suya, aunque havia sido tan maltratado el postrero que tuvo en España y Enrique Coban que fue despues tan mal acogido de Su Magestad. Yo le respondí que no era tanto lo que los reveldes le davan a entender que le podian dar, paraque le estuviesse pago de porse (en) parangon a volver las espaldas a uno Rey tan poderoso como el de España es, tratando con ellos, y que fuera desto ella tenia en particular mucha mayor obligacion que nadie a Su Magestad, pues le havia dado la vida y hecho señora de aquel reyno, que era todo lo que se podia dar en el mundo, y que se recordasse quantas mayores ocasiones havia tenido Su Magestad para tomalle, si quisiera ser señor del. A lo qual me dixo que ella lo conocia y que Su Magestad se havia ya mudado, y que en ninguna manera podia dexar de sentir que por respeto de la Duquesa de Fería entretuviesse Su Magestad sus reveldes y que ella escribiesse que les hazia dar todas las pensiones que queria. Yo le dixé que no entendia que Su Magestad entretuviesse ningun Ingles, sino por las consideraciones que le havia dicho, y que entre ellos podria ser que huviesse alguno pariente de la Duquesa de Fería; y con esso me despedio.

Y otro dia, hablando con el Gran-Tesorero Cícel y el Conde de Lesester, Cavallero-Mayor, y el Conde de Sueses, Gran-Admiral, que son del Consejo, me dixeron de mismo que la Reyna me havia dicho de los Ingleses que entretenia Su Magestad, que eran sus reveldes. A los quales respondí en la misma forma que a la Reyna, y, diziendoles como ella me havia dicho que, queriendoles Su Magestad echar de sus reynos, que ella lo haria a primero del suyo, y, como oyeron, se miraron (los muchos) inconvenientes, deziendoles juntamente quanto mas ayudados havian sido y eran los de Su Magestad en aquel reyno, señalandoles en que particulares y como y en el de Busoi, governador de Flesingas, que estava la sazón en Londres, a quien dexavan sacar vitualas para Gelandá. A lo qual me respondieron con grandes juramentos que no se provaria que por consentimiento de la Reyna, ni de los de su Consejo se hiziese esto, sino en escondido y sin que ellos lo entendiessen; que por los Ugonotes de Francia era verdad que la Reyna havia favorecido y ayudado, y que el Rey de Francia enpachole la gente que Su Magestad le havia embiado tantas vezes : es el, que havia dado 100^m ducados al Conde Ludovico paraque levantasse la gente con que vino a Mastic. Le respondí que aquello era verdad, pero que tan bien dezia el Conde Ludovico que la Reyna le havia dado 40^m angelotes para el mismo effeto. A esto me respondió Cícel con gran dessatisfacion, diziendome : « La Reyna no solo hazia esto; pero, quando offe-

» cieronlle los reveldes de Flandres todo lo que tenian en dos Estados muchas vezes,
» no les queria dar oydos sobre ello; y que ultimamente le havian embiado a dezir
» que, si queria armar, que ellos vendran con su armada a buscar la de Su Magestad
» en la Canal, donde combateran con ella, y que solo le pedian que estuviesse a la
» mira y que, conforme a lo que sucediesse, que ella despues se governasse; y que
» esto no era mal partido para la Reyna, y otros muchos que cada dia le ofrecian,
» pero que ella no queria armar por no dar sospecha a Su Magestad y que, por la
» misma causa, con ser tan en su daño de su reputacion y de su reyno lo que hazian
» los piratas en aquel Canal armar contra ellos, atendiendo solo a la amistad que tenia
» con la Casa de Borgoña, y que la Reyna holgaria que Su Magestad gustasse dello
» de ponerse por medio paraque tuviessen alguno [termino] las causas de los revel-
» des. » A lo qual yo no respondi nada, sino a las offeras de los reveldes, diziendole
que no eran tan grandes, ni de tanto fundamento paraque la Reyna por ellos haziesse
hazer demostracion de romper contra Su Magestad, las quales demostraciones en los
reyes iran en muchas ocasiones mucho mas que obras, y que en este l'armada que venia
de Su Magestad, era tan grande y poderosa que, aunque los reveldes tuvieran muchos
mas navios de los que tenian, era cierto perderse si combatean con ella, viendose desde
l'avisio el successo. A loqual respondió el Conde de Suses que la Reyna no queria sinon
conservar la amistad y que la culpa de no haverse hecho le avian tenido algunos minis-
tros, dando mucha culpa a Don Garao d'Espès, que se podrian embiar otros que reme-
diassen lo passado y que ella estava determinatada de embiar uno cavallero, y, a lo que
yo entendi, sera Enrique Coban.

Con esto se acabo la plática por yr la Reyna a caça, donde me bolvio a tratar lo de sus
reveldes en la misma manera que lo havia hecho el dia antes, y que esto tenia que
agradescer a Don Garrao que havia sido ocasion que los tuviesse, significandome que
holgaria que huviesse embaxadores en las dos Cortes y preguntandome si yria en
España a dar cuenta a Su Magestad de mi comission. Yo le respondi que los caminos
estavan tan peligrosos, como le havia dicho, que fuera desto yo era soldado y que estava
sirviendo a Su Magestad en la guerra; y ella me respondió que holgaria que yo fuesse
porque pudiesse assegurar como testigo de vista con quanta voluntad ella correspondia
a las cosas que convenia hazer para quietar los Estados de Flandes; y, el dia que me
despedi, tornandome a tratar en lo de sus reveldes, le dixi que en aquel particular no
tenia que dezille mas de que, echando ellos que tenia en su reyno y haziendo la
demostracion en ello, que era razon hiziesse, como me havia dicho que lo haria ella
primero, que Su Magestad haria lo mismo. A loqual me respondió que Su Magestad los
echasse primero. Yo le dixi a esto que mirassen que estava Busoi en su Corte revelde
declarado por el Rey mi señor, que ella y los de su Consejo l'admitian y hablaban, dan-
dole vituallas y otras cosas. Ella me respondió que no le havia hablado y que la occa-

sion del haver venido havia sido el embialle a pedir con el Principe de Orange y los capitanes reveldes, que fuesse medio paraque el y los demas volviessen en la gracia de Su Magestad, y que esto le parecia que podia ser, no teniendo Su Magestad guarnisiones en las villas que ellos ocupavan y dexandoles que se governassen conforme a sus antiguas costumbres y privilegios. Yo le dixee que no tenia comission de responder a este particular; y me respondió que ella lo creya y que, porque lo tractasse con Su Magestad, holgaria mucho que fuesse en España paraque lo significasse a Su Magestad. A lo qual yo le respondi que era soldado, como le havia dicho, que, si las ocasiones de la guerra diessen lugar para ello, que yo holgaria de hazer el viage; y ella me respondió luego que, si yo no me podia yr luego, que lo diziessse al Comendador-Mayor, el qual le podia avisar con un correo, si queria que tratasse dello, y que de ninguna manera no se me olvidasse tractallo con el Comendador-Mayor, diziendome que ella mandava armar algunos navios por solo que no pareciesse que lo dexava de hazer por miedo. Yo le respondi que, quanto a esto, tenia bien satisfechos a todos los principes y que me parecia que seria gasto escusado, pidiendole que escribiesse de nuevo al Comissario que havia embiado con Mos. de Svevegen, paraque se acomodasse la armada en sus puertos, si fuesse necesidad, dandole vituallas a precio moderado. Diziendome que ya lo havia hecho por lo que tocava a los puertos de Poniente y que de nuevo eseriviria al governador de la costa de Francia lo mismo, resolviendose al fin de la platica en que no armaria. Con laqual resolucion, yo me despedi, tornandome hazer instancia que procurasse yr a España, y, viniendome a Londres, me embio alli las despachas con una cadena de 800 escudos de aquel reyno.

En quanto a los particulares de lo que en aquel reyno yo pude entender que passava con Francia, fue el haver sentido la Reyna mucho la muerte de Mongomeri, y assi mismo el venir la sucesion de aquel reyno en Mos. de Angu por cosas passadas; y por dar mejor razon de algunas, sera necessario yo que diga otros que Su Magestad havia entendido antes agora, como es el haver tratado la Reyna con Mos. de Alançon, con quien dizen que le queria mandar Mongomeri, viniendo con Mos. de Alançon Memorensi. Por este respeto, havia publicado que el yr en progreso este verano seria a la provincia de Quen y coste de la mar, donde havian de venir los dos nombrados a verse con ella. Pero las cosas que sucedieron en Francia no dieron lugar para ello. Viendo esto la Reyna de Inglaterra y que juntamente havian preso la Reyna-madre a Mos. de Alançon y Memorensi en paso con color de visitar al Rey, quando estava malo, embio un cavallero al qual se le dio 5 mil escudos de credito, y a lo que se sospechava paraque cohechase alguno de los que hazian guardia a los prisiones por no ser tan gallarda provision, que pudiesse servir para cosa de mas importancia; y, dentro de pocos dias, con el achaque del dar el pesame de la muerte del Rey, embio otro cavallero con creditos de ocho mil ducados para el mismo efeto. Entendiendo esto, el Embaxador de Francia,

que estava en Inglaterra, dio aviso dello a la Reyna-madre, la qual hizo muy mal acogimiento a estos dichos embaxadores, teniendo de ordinario esta [burlas] sobre ellos: los quales, bueltos en Inglaterra, dixeron a la Reyna lo que con ellos havia hecho; y, en consideracion dello, yendo el Embaxador de Francia a hablalle, dixo un secretario que le entretenia, en tanto que salia la Reyna, que, aunque no era Embaxador, por ser ya muerto el Rey, que siempre holgarian de serville: a lo qual el Embaxador no respondió nada, haziendo que no le entendia, y, entrando a la Reyna, lo primero que le dixo, fue que, aunque no fuesse Embaxador, que ella no dexaria de holgar con el: a lo qual el respondió que el era Embaxador y que como tal le havia de tratar porque, en la liga que tenia con Francia, estava tratado que, dado caso que faltasse uno de los reyes, tuviessen sus hereros dos años de tiempo para podella rectificar, y que para esto efeto traya cartas de su Rey, que eran de Praga de 15 de junio, por las quales entenderia que el no desseava sino ser su amigo y renovar la liga en la misma forma que la tenia con su hermano. A esto respondió la Reyna, despues de haver leydo la carta, que ella holgaria mucho de ratificalle, pero que havia de ser con una condicion, la qual era que el Rey havia de echar de su Corte al Diego de Çuñiga y a los de Casa de Guisa, y que, donde no lo hiziesse, que ella no queria tener liga, ni amistad con el. El Embaxador le respondió que aquello no era cosa para escriville a su Rey, que ella le escrivesse una carta en que se lo dixesse, laqual el le enbiaria, y assi la Reyna hizo, dandosela al mismo Embaxador.

Assi mismo, Mos. de Alançon y Memorensi havian despachado a la Reyna de Inglaterra un secretario de su Embaxador, que estava en Francia, el qual passo desde Cales a Dobla juntamente conmigo, paraque tratasse con ella negocios suyos y de los herejes de aquel reyno. Entendiendolo, la Reyna-madre despacho con gran diligencia a Cales y a Boloña paraque no le dexassen passar y por, si llegava el aviso tarde, llevaba orden el correo de passar a su Embaxador con cartas de la Reyna-madre para la de Inglaterra, en que le dezia que no creyese en ninguna manera lo que le dixese aquel secretario, porque era muy gran vellaco, que su mismo hijo y Memoransi le avian dicho que le havian despachado, y que lo que ella hazia, no era por dalla disgusto, ni por romper la liga que tenian, sino por solo tener a quietud aquel reyno hasta en tanto que legasse el Rey de Polonia. La Reyna lo recibio muy mal, no satisfaciendose de la disculpa, quedando en este estado los negocios. El Embaxador de Francia, con mucha sospecha de mia yda a aquel reyno, temiendo no fuesse a impedir la liga, pediendome el con la occasion de la venida de l'armada hasta en tanto que se passasse el tiempo del effectualla.

En los negocios de la Reyna de Escocia, lo que entendí, fue el havella estrechado la prision despues de la muerte del Rey de Francia y de manera que muchas millas a la redonda no consentian que legue forastero ninguno. El Embaxador de Francia la solicitava agora de nuevo con muchas cartas secretas pagandole voluntariamente parte de

la pension que tiene en Francia, loqual no solia hazer, sino con mucha negociacion y solicitando muchos meses antes por parte de la misma Reyna, por este respeto que Antonio de Guaras que tiene cifra con ella, le escribiesse una carta en la forma que se vera por la copia della que va con sus despachos.

Assi mismo entendi que despues que llego de Francia aquel secretario del Embaxador de Inglaterra, tratava la Reyna de mudar de prision a la de Escocia, passandola a otra parte, y, esto estando, resuelta la de Inglaterra de matalla con veneno, lo qual no consentiria que se hiziesse en su casa el cavallero que agora la tiene en su poder, aunque a otros les parece que es por hazello venir con el maltratamiento, en el casarse con el Conde de Lestre, Cavallerizo-Mayor de la de Inglaterra, el qual ha tomado sobre su hacienda a cambio mas de 50 mil escudos para comprar joyas, y designiando la Reyna de Inglaterra con este casamiento deshaziella de le, de suerte que no la favorezca paraque no subceda despues de sus dias en la corona, aborrescida de que sea ya casada con Ingles.

(*Archives de Simancas, Estado, Leg. 826, fol. 143.*)

MMDCCCVII.

M. de Sweveghem à Requesens.

(PLYMOUTH, 17 AOUT 1574.)

Rumeurs sur la venue de la flotte espagnole.

L'on m'advertit de Falmue que vendredy dernier xiii^e de ce mois y arriva batteau venu de S^t-Andera, lequel avoit laissé l'armée de Sa Majesté à voile, et, selon le discours des vents que aviont courru en mer, elle pouvoit alors estre entour les isles Sorlinghes, dont ils faisiont jugement plus apparent par avoir oy quelques cinquante canonnades venans de celle part, qu'ils estiment avoir esté tirés au jecter les ancras, et que elle y seroit encoires de paour d'estre rebouté sur la coste de Bretagne par le vent de nortwest, lequel depuis auroit soufflé pardelà assez impétueusement, combien que à l'endroit d'icy il ait esté et soit encoires en pouppe.

De Plemue, le xvii^e d'aougst 1574.

Cest après-disner l'on passe une aultresfois monstre en armes en ceste ville, et va garnir toutes les advenues d'artillerie.

(*Archives du Royaume à Bruxelles, Corresp. de M. de Sweveghem, fol. 194.*)

MMDCCCVIII.

Avis des Pays-Bas (Extrait).

(19 AOUT 1574.)

Armements aux Pays-Bas. — Négociation entre le roi d'Espagne et le prince d'Orange. —
Démarches du prince de Condé en Suisse.

Gia 6 zorni pasati arivo il Conte Altems con il suo rigimento de 16 con.... de 300 Compagnia giente no a quali et Compagnie so... trate per la guarda di questa cita le altre, le altre.... deirse per le tere di Fiandra.

Domenicha pasata arivo uno corero in deligencia di Spagna si tontona de.. acordi delRe et del Principe de Arange le cose pasen...

S'intende che i cinque cantoni mazor dei Sviceri, cio della religione deveno a... intimato certi capitoli al Principe de Conde se danegera il n... tuto in contrario de quello che esso sperava avere di favore.

19 de agosto 1574

(British Museum, Galba, C. V, n° 19.)

MMDCCCIX.

Requesens à Jean de Boisschot.

(20 AOUT 1574.)

Négociations commerciales. — Autorisation de conclure.

Nous avons successivement receu vos lettres des XIII, XX et XXV^{mes} de juillet dernier touchant le faict de une négociation et liquidation des biens arrestés et pour y rendre, après avoir faict veoir et examiner ce que nous représentez d'avoir traité avec les députés de la Royne d'Angleterre, nous a esté agréable d'entendre que vostre dicte négociation soit si avant venue qu'il y a espoir de pover faire et conclure quelque chose avec eulx sur le faict de ladicte liquidation et restitution réciproque. Néantmoins

nous y avons de prime face trouvé deus ou trois poinets qui nous ont faict quelque peu de scrupule, vu que les prétensions des Anglois pour les biens qui ont esté mis soubz arrests en Spaigne ne sont liquidés et que présentement les marchans anglois viennent à demander plus de récompense qu'ils n'ont faict aultrefois. Le second est l'exces des frais et mises que les Anglois demandent pour la garde des biens de subjects de pardecà détenus en Angleterre et le tiers sur l'estimation de la valeur de la marchandise d'ung costé et d'aultre, et signament pour le dégast et perte de la marchandise que lesdicts Anglois répètent des nostres où eulx ne se veullent pas sentir de celles qui sont périées et gastées en Angleterre.

Car, quant au premier poinet touchant la somme demandée pour lesdicts marchandises arrestées en Spaigne, Thomas Fiesco a dict que, quand il eust la charge de la part du Duc d'Alve de traicter avec eulx, il les avoit mené à ces termes que au lieu de lx^m liv. sterlinque per eulx demandées du commencement ils estoient contens de dix mil desdicts livres avec conditions que, se estoit trouvé et qu'ils puissent monstrier par après, leursdicts biens de Spaigne monter à plus grandes sommes, qu'ils le porroient répéter où maintenant voyons que vous ynclinez de leur donner seize mil desdicts livres pour lesdicts biens, avec conditions de répéter six mil livres s'il estoit trouvé qu'ils eussent trop reçu, et encoires lesdicts Anglois ne s'en contentent, mais demandent d'avantaige viii^m liv., et nous samble que pourrez modérer le débat à quatre mil livres susdict, par où le tout porteroit xx^m liv. sterlinque et ainsi leur offre excéderoit au double ce dont ledict Fiesco s'estoit lors accordé avec eulx, qui faict grandement à considérer.

D'aultre part, les mises et frais que lesdicts Anglois demandent à nos marchands de pardecà, surpassent celle que on leur demande de ce costé de dix mil livres, en quoy n'y a auleune égalité, ny proportion, si que diet est : conséquament samble que les nostres se trouveroient, en leur accordant icelle demande, par trop lésés. Comme aussi du costé de Angleterre ne se renseigne riens au prouffit des nostres, si non à l'advenant de ce qui s'est vendu et pour le prix de la vendition, où au contraire de ce costé ils ne se contentent du mesmes, mais leur est donné d'avantaige que n'a porté la vente de leurs draps, laines et biens. Tellement qu'ils ont leur plaine satisfaction avec prouffit par desus le pris coustant, frais et mises, et, qui plus est, ne veuillent riens renseigner sinon ce qui a esté par eulx vendu, sans estre tenus de ce qui s'est péry, perdu ou gasté, où au contraire ils le demandent de Sa Majesté (si que dit est) : en tous lesquels points samble la condition des nostres beaucoup pire que celle desdits Anglois, et conséquament que ne seroit gardée l'égalité du traicté, que tant a esté recommandée par toutes les instructions.

Néantmoins, considérant tout ce que vous nous représentez et remonstrez par vosdites lettres du xxv^e, et aussi pour aultres respects qui ont yci esté débattus et pesés, nous sommes contens (si vous commisaires le trouvez bon) que vous faictes la liquidation en la manière contenue tant en vos instructions que cy-après déclairée :

Assçavoir que d'ung costé et d'aulture soit rendu tout ce que a esté prins, détenu et arrêté et que se fournisse promptement tout ce dont il appert, et que pour ce dont il n'appert point, soit réservée action à ceulx qu'il appartiendra, en conformité de ce qu'a tousjours esté pourparlé.

Et pour venir à la particulière liquidation nous sumes pareillement content de tenir pour bonnes les sommes que vous aultres avez arrestées avec les députés d'Angleterre sur les tiltres, papiers et enseignemens, aussi bien en tant que touche les biens des Anglois arrestés pardeçà que pour ceulx que les subjects du Roy ont en Angleterre. Conséquament est juste que ce qui sera trouvé surpasser ou porter plus d'ung costé que d'aulture, soit fourni et restitué par ceulx qui le doibvent, premièrement récompensés les plus intéressés.

Et quant ausdits biens arrestés en Espagne, s'il y a enseignemens d'iceulx, il les fault suivre, sinon nous passent par le mesme prix que aultrefois les marchans intéressés s'estoient offert de contenter, sans pouvoir demander présentement plus. Et debvez par vostre moyen remonstrer aux commissaires d'Angleterre qu'il n'y a raison de plus demander présentement sy leur accordant semblablement la mesme offre qu'avoit faict ledit Fiesco, sçavoir est qu'ils demeureront en leur entier si avant qu'ils puissent par après monstrier leur estre deu d'avantage ce qui est plus juste que non pas leur passer xvi^m liv. sous leur promesse de restituer ce qu'ils auroient trop receu, s'il estoit après ainsi trouvé. Par ce ne seroit que nous mettre en peine de les répéter s'ils avoient reçeu plus que ne convient.

Que si toutefois ne s'en veuillent contenter, vous pourrez enfin, devant rompre, passer aux offres que leur avez faict, ce que se passera sous considérations de ce que nous remonstrez. Et signament pour ce que les marchans d'icy ont à recouvrer des Anglois le trop receu, ce que bien difficilement se pourra faire desdits Anglois, considéré leur nature; et ne doubtons pas pour ceste occasion plusieurs débiteurs ou aultres qui leur portent faveur, ne soient plus enclins à enpescher ledit appointement que de l'avancer selon aussi que vous estymez.

Comme, si vous vous accordez de ce poinct, il faudra que vous advisez bien les moyens de les faire obliger à ladite restitution ou payement, afin qu'il n'y ait faulte et que l'on puist l'employer en payement des marchans subjects de Sa Majesté, lesquels sont intéressés, et nommément sommes contens que lesdits deniers soyent accordés pour satisfaire et restituer ce que peult estre deu aux marchans d'icy pour leurs laines et aultres denrées arrestées à Bruges, qu'ils avoyent auparavant l'arrest achepté des Anglois et leur payé: ce que remettons à vous deux commissaires.

Pour ces mesmes respects et considérations (et signament pour ce qu'il a aultrefois esté accordé) nous sumes contens que passez de ceste manière et d'aulture les mises comme les trouverez estre taxées ou liquidées, selon lequel pied vous taxerez aussi

celles faictes d'Espagne à proportion de la somme à laquelle les mises demandées par ceulx d'Angleterre ont porté.

Et puisque vous dictes (comme le croyons aussy) que par la vendition des biens des subjects du Roy audit Angleterre faiete per auction publique et aux plus offrans, iceulx biens ont esté haulssés plus que le juste pris qui vient au prouffit des nostres, ce que ne pouvons pas dire des biens des Anglois qui n'ont esté vendus par telle voye, mais par main close, sumes pareillement d'avis de laisser passer pour le pris desdites marchandises ce que cy-devant ledit Fiesco avoit consenti et que vous avez aussi accordé présentement.

Et quant à la perte, desgast ou diminution de la marchandise, combien (comme dit est) que nous ne nous en debvions non plus resenter que veullent faire les Anglois de celles qui ont esté gastées ou diminuées en Angleterre, et que la raison qu'ils alléguent de la réquisition faicte par eulx vers les officiers d'Espagne pour vendre leurs marchandises pensables ne soit souffissante, considéré que lesdits officiers n'avoient ceste charge de Sa Majesté, sinon que de les arrester; toutefois, entendans que sous cestuy prétexte, aultrefois ledit Fiesco leur avoit ce consenti (pourveu qu'ils vériffassent leur dite réquisition), vous pourriez aussy passer par connivence la somme dont vous vous accorderiez avec eulx pour les biens arrestés en Spaigue, servant tousjours ce cy pour leur monstrier qu'ils se doibvent accommoder tant plus à la raison, veu que on les veult indemnir de tout costé.

Néantmoins, avec tout ce cy, quand il sera question de metre par escript ledit accord, entendons que vous preigniez bien regard qu'il n'y ait nulles clauses insérées dedans l'escript par où l'on puisse sentir quelque advantaige ausdits Anglois ou que l'on passe quelque chose au préjudice des sujets de Sa Majesté, mais que le tout soit couché en termes généraulx et réciproques selon la liquidation des biens des subjects des deux partis, à quoy ont esté trouvé porter l'ung tant et l'autre tant. Et que pour ce qu'il surpasse d'ung tel costé, ledit outreplus se payera et restituera par telle voye et manière que vous serez d'accord, si que dit est.

Nous samblant fort bien que pendant que les affaires samblent accommoder par quelques meilleures intelligences que du passé, que l'on en vuyde à ce coup par ung bon expédient ou cote mal taillée, comme vous nous avez escript aultrefois.

Et pour respondre aussy à la posdate de vosdites lettres du xxv^e et une aultre du xxi^e de juillet où avez joint la requeste des marchans aventuriers de Londres, nous vous en avons cy-devant amplement escript nostre résolution et leur pourrez dire que tant s'en fault que nous faisons ce refus pour discommoder les Anglois ou pour empescher qu'ils ne usent de la liberté du commerce ou contrevénir au dernier traicté, que au contraire eussions désir de les accommoder, si ce ne fust que ce cy seroit par trop au des-service du Roy et dommageable à ces pays, aussy à desréputation de Sa Majesté, de per-

mectre aux amis et alliés de passer par le canal de Flisinghes estant présentement au pover des ennemis et rebelles, qui se vouldroient prévaloir de ceste permisson, pour lesquelles causes tous les traictés ratifiés par le dernier interdisent respectivement aux subjects des princes la communication ou conférence avec les ennemis de son allié, comme nous vous avons souvent escript de leur dire et mesmes que la position desdits marchans est contre iceulx traictés. Ce que ne doubtons leur aurez bien ouvertement déclaré et explicqué sans riens leur céler. Et avez bien fait de leur avoir refusé l'escript qu'il vous ont demandé pour pover passer leurs bateaux par le stroom de Zélande, ayant ordonné de vous envoyer promptement les appostilles que de temps à aultre l'on a donné sur les requestes desdits marchans anglois, qui vous serviront d'instruction plus ample.

De Anvers, le xx^e d'aoust 1574.

(Archives de Simancas, Secret. prov., 2579, fol. 109.)

MMDCCCX.

Don Bernardino de Mendoza au comte de Leicester.

(ANVERS, 20 AOUT 1574.)

Il a rendu compte de sa mission à Requesens.

El desasosiego con que he andado, despues que vine dese reyno, a sido causa que no enbiase a V. M. la copia quel . . . con esta que es la que V. M. me enbio con Hernando dejan . . . bal yo he dado cuenta a Su Eccellencia della y juntamente de lo . . . demas particulares, y esta muy satisfecho de su buena yntencion de V. M. y del termino con que proceden los negocios suyos de quien tambien los entiende y los amores de la gente . . . de . . . reyno.

De Anveres, 20 de agosto 1574.

(British Museum, Galba, C. V, n° 20.)

MMDCCCXI.

Convention commerciale.

(BRISTOL, 21 AOUT 1574.)

Points adoptés pour régler les anciens différends et pour assurer à l'avenir la liberté des relations commerciales entre l'Angleterre et les pays soumis à l'autorité du roi d'Espagne.

(Record office, Cal., n^{os} 1527 à 1529.)

MMDCCCXII.

Requesens à la reine d'Angleterre.

(ANVERS, 21 AOUT 1574.)

Plainte de Thomas Pulison.

Très-haute, très-excellente et très-puissante princesse, J'ay quelques jours passés receu la lettre qu'il a pleu à Vostre Majesté me faire escripvre du second de ce mois à fin que à Thomas Pollisson ou son facteur fussent restituées les laines d'Espagne emmenées vers la ville de Gand qu'il prétend luy appartenir. Pour à laquelle lettre respondre à Vostre Majesté j'estime qu'icelle a peu considéré (si luy a pleu) l'envie et volonté que, depuis que suys pardeçà, j'ay monstré d'avoir de luy servir, comme se peult assurer que feray à l'advenir, en tout ce que sera de mon pover : qui n'est point endroit lesdites laines, d'aillant qu'estant icelles ammenées à Gand ou là près, il y a incontinent là dessus meu débat et procès par arrest entre trois parties, à sçavoir les consuls de la nation d'Espagne résidens à Bruges, répétans lesdites laines comme à eulx appartenans, ung Thomas Maynaut, marchant anglois prétendant confiscation d'icelles comme venues directement des ennemis contre les édicts et placcards du Roy mon maistre, et aussy le procureur-général intervenant pour le fisque, et ledict Pollisson maintenant ladite marchandise luy appartenir : si que ne se a peu laisser d'ouvrir ausdites parties la voye de justice, ayant partant commis la cognoissance de ceste matière à ceulx du Conseil de Sa Majesté Catholique en Flandres résidens en ladite ville de Gand,

leur ayant commandé de oyr sommièrement les parties et y procéder à brefs jours et intervalles, de sorte que les parties y doibvent attendre l'issue de la justice, sans que icelle se puisse refuser ou que je puisse y faire aultre chose fors que de tenir la bonne main et avoir bon regard que ladite justice s'administre ausdites parties bonne, droicturière et avec toute briefveté, comme je feray tant plus volontiers, puis cecy touche affaire que je voy Vostre Majesté avoir en recommandation.

D'Anvers, le XXI^e jour d'aoust 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Nég. d'Angleterre. Supplément.)

MMDCCCXIII.

Requesens à Jean de Boisschot.

(ANVERS, 21 AOUT 1574.)

Il lui envoie une copie de la lettre destinée à la reine. — Il n'y a rien d'exact en ce que l'on reproche au comte de Westmoreland.

Nostre aultre paquet estoit sur la poste, quand icelle vint advertir que nostre aultre lettre tant à la Royne que vous, dont ceste est duplicat, avoit esté prinse avec le courrier et mené à Flissinghes, qui est cause de avoir faict despescher duplicat, ce que désirons que faictes entendre à Sa Majesté. Entretant nous est venue la vostre du XII^e de ce mois, par laquelle entendons la cause de vostre allée en Court illecq, que trouvons bien faict. Quant à ce que le Conte de Westomberlant a négocié à Bruxelles, vous povez asseurer sur parole que tout ce qu'il y a faict, a esté me dire qu'il vouloit s'en aller à Rome pour le Jubilé, et que là dessus luy respondismes qu'il s'y en allast, et que depuis ne l'avons veu, et que ne sommes pour prester l'oreille à aucunes machinations contre sy bonne voisinne. Nous avons receu quant la vostre dictée aussy celle de Monseigneur de Zweveghem, lequel en pourrez advertir, n'échéant que dire sur sadiete lettre.

D'Anvers, le XXI^e jour dudict aoust 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Corresp. de M. de Sweveghem, fol. 196.)

MMDCCCXIV.

M. de Sweveghem au Secrétaire Berty.

(PLYMOUTH, 23 AOUT 1574.)

Il insiste pour être rappelé aux Pays-Bas.

J'advertys Monseigneur de Berlaymont de la petite apparence que l'armée doibve venir pour ceste année et que partant il me veuille procurer ce bien de n'avoir icy que perdre plus de temps et d'argent que le besoing et service du Roy ne requiert, et m'obtenir congé de brief retour, comme verrez par le contenu d'icelle en la faisant décyfrer. Ce mot de sureroit est pour vous prier que, y adjoustant une faveur particulière, me veuillez faire ce bien de m'advertir si je ne porrois sans grande mesprinse retourner pardelà sans attendre aultre rescription de Son Excellence, en cas que endedens le mi-septembre n'eussions pardeçà nouvelle plus assurée de ladicte armée que n'avons jusques à présent, en tant qu'il n'y aura alors en quoy donner icy service et que je me ruyne du tout de l'autre costé par la despence, n'ayant espoir de trouver en lieu tant à l'escart aulcune façon de nouvelle provision, estant faillie celle que j'ay peu ramasser pour ce voyage, sans mectre en oubly le contenu de mes précédentes de l'unziesme de ce mois. Vous augmenterez de beaucoup mes obligations précédentes, et vous prie d'employer la commodité de la poste d'Anvers par le premier des marchans qui se despeschera pour Londres. Et espérant que ne me refuserez ceste amitié, prie le Créateur, etc.

Monseigneur, Je ne sçais quel discours faire, ny quel fruit attendre de mes paines et despens, puisque l'on m'a député pour service tant important sans support d'aucune instruction, laquelle j'ay si souvent requis, *nisi forte illud Horatii* :

Neptolemus cuicumque nocere volebat
Vestimenta dabat speciosa ¹.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Corresp. de M. de Sweveghem, fol. 197.)

¹ Ces vers paraissent empruntés, plus ou moins exactement, non pas aux poésies d'Horace, mais à une comédie de Plaute.

MMDCCCXV.

Avis des Pays-Bas.

(23 AOUT 1574.)

Le prince d'Orange est en bonne santé et se recommande à l'amitié des conseillers d'Élisabeth. — Divers actes d'hostilité. — Les Espagnols, faute de vivres, se verront réduits à évacuer le pays. — Armements du prince de Condé. — Nouvelles de Suède.

Beinge thus farre in my waie towarde Your good Lordship, I am bolde to send till I maie convenientlie come myself, myne impediments aske pardone.

Concerning the state of Hollande, noe newes. The Prince, in helth and at Rotterdam, commendeth himself and his service to Your Honour and to my Lord Treasurer, prainge you to continew your good favours and likinge of him. The ennymy is mightie in the lande and disparsed in sundrie places, some encamped upon the bankes of the Maze and Wal, within one englishe mile of Gorgome, not greatlie annoyng the towne, other then with thai shotte, they somewhat enawe the passingers upon the rivers. They have surprised three waled townes together, but not greatlie defended, Leardam, Asper and Huelens; they have also taken Newport upon the Rhyne over against Schoonehaven. In thes places many of the enemyes doe sette, one other part lieth at the Haye, of theyme some lie at Mazelande Sluse, and somme ar insconsed within one english mile of Delff, one other parte lie in diverse sconces closinge in Leyden, which is victualed for twoe monethes. The countrie is all leyde underwater, and boates and sailes of warre ar preparid for the victuallinge of the towne; the devise is all possible, yf it be accordinglie executed. Within the towne ar noe soldiers, but the burgars (saving George Gascoyns lieutenant, named Cromvell, with 50 of his compaignye, whiche, beinge owt to discover, recoverid into the towne, as the reast of their compaigny in Valkenburgh weare invironed by the ennymye). About the 7 of this moneth, the burgars yssuyd owt of Leyden, and with wonderfull corage assailid the ennymye in the next sconce, surprysed the place, slewe above 80 Spaniardes and Walons, toke the capteyne and his ensigne, killinge the captain, they hanged his quarters and his ensigne (commonlie calid the bloody ensigne) upon theyre wales. Yf th'ennymye misse his purpose of that towne, and misse a harde frost in winter to invade the Flandres, hee shall be dryven to abandon the cuntrye rather for wante of victualles then oure people to leese any one standinge throughe famine. An endeles worke, a verye confusione of kinge and people.

Mons^r de Poiet and Mons^r Buciano, gentlemen of great worthines (suche as doe commende theire lives and service unto Your Honours pleasure evene to the death), doe leave the Prince, departing with our cheef frenchmen towards the Prince of Condé, whoe with his frendes is in devise and preparatione to entre France with warre. In Suetia was a morther of 5000 mercenary scottes, which had longe servid the Kinge againste the Russians. Other thinges I deferre, till I com myself, which shalbe so sone as please God.

London, 25 august 1574.

(*British Museum, Galba, C. V, n° 18.*)

MMDCCCXVI.

Jean de Boisschot à Requesens.

(BRISTOL, 26 AOUT 1574.)

Détails sur l'accord qui a été approuvé par Élisabeth à Bristol. — On a été jaloux en France de la mission de Mendoça. — Élisabeth a de nouveau offert sa médiation pour apaiser les troubles des Pays-Bas.

Monseigneur, J'envoye à Vostre Excellence le double de l'accord que, avec grandes difficultés, avons finalement conclu sur le fait des arrests en la Court de la Roïne, icy à Bristol, que j'espère que Vostredicte Excellence trouvera agréable, pour estre en conformité de nostre instruction, et à beaucoup meilleures conditions qu'elle nous a depuis accordé par ses lettres, afin de sortir une fois de ceste fange.

Nous sçavons que, sur les prétensions des Anglois pour leurs biens en Hispaigne arrestés, plusieurs parties leur demeurent ès mains, que ne sont pas venus à la disposition de Sa Majesté; mais, puisque pour ceste fois n'avons peu venir à la restitution de plus grande somme que 22,000 livres sterlines, pour l'empeschement et grande difficulté que les marchants qui les debvront rendre, en ce ont fait, avons estimé en devoir estre moins difficile de passer le résidu plustost sur lesdicts biens en Hispaigne prétendus que aultres, puisque demeurons entiers à la répétition de la plus grande partie, et aussy que, à ceste occasion, ils nous passent 7,000 livres sterlines pour despens faicts de nostre part, que n'eusmes sceu vériffier: sy que en ce respect ne vient à grande somme ce que ausdicts Anglois demeure pour leursdicts biens en Hispaigne, au-dehors ladicte réserve.

J'ai envoyé ledict accord, couché en parchemin, au seigneur de Zweveghem, comme aussy il est conclu, selon ce que, devant son parlement, avons jointement résolu et depuis communiqué l'ung à l'autre par lettres, sous le bon plaisir de Vostre Excellence, et, icelluy entendu, le changer à celluy de ce costé desjà achevé, pour la haste que ont eu leurs Commissaires pour se partir à leurs affaires particulières, à ii^e ou iii^e miles de Londres, sans les avoir peu retenir. J'espère qu'il n'y aura chose que pourra desplaire à icelle, pour causer auleun changement, que ne se pourroit faire en long temps, pour leur parlement et aultrement, sans occasion de tomber en plus grandes difficultés, et prie pour ce dépescher au plus tost le porteur de cestes, pour ce expressément expédié.

Des lettres de Vostre Excellence, du 7^e du présent, ay présenté à la Royne, en ceste ville, le 21^e du mesme, avec tous offices verbaux que me ont samblé pouvoir servir à l'effect du contenu en icelles, qu'elle monstroit luy plaire grandement, mesmement que Vostre Excellence a envoyé vers Sa Majesté homme exprès, et me dict qu'elle eust bien voulu que Vostre Excellence eust esté servie d'y envoyer le sieur don Bernardyn de Mendoza, afin de pouvoir dire à Sa Majesté ce qu'elle lui a déclairé et qu'il peut avoir veu et considéré vers elle.

J'ay entendu que en France on a eu grande jalousie, et mesme la Royne-mère, de ce que ledict de Mendoza peult icy avoir fait, comme l'ambassadeur de la Royne d'Angleterre estant illecq at adverty, conforme aux debvoirs que l'ambassadeur de France icy a fait pour entretenir ladicte royne d'Angleterre de leur costé, comme ceulx du Conseil icy me ont dict.

Sa Sérénité a esté fort aise de ce qu'estions accordé pour le fait des marchants et arrests, et prenant congé, pour nous pouvoir partir à la première opportunité, nous at accordé pasport et bateau pour nostre seureté, et dict nous vouloir envoyer ses lettres, pour les porter nous-mesmes à Vostre Excellence, responsives aux siennes susdictes : désirant que nostre parlement fust bientost, pour faire les rapports à Vostre Excellence de tout ce que pouvons icy avoir entendu et rencontré pour la confirmation et entretenement de la bonne amitié qu'elle monstre entièrement désirer avec Sa Majesté. Aussi ramena à propos, sur le contenu desdictes lettres, le désir qu'elle avoit à ce que le Pays-Bas puisse estre réduit en son repos, et qu'elle se employeroit volontiers, s'elle pavoit entendre qu'il pourroit estre agréable à Sa Majesté. Je la remerchiois, de la part d'icelle et Vostre Excellence, de sa bonne volonté, mais disois sur ce n'avoir aultre charge que sadiete lettre contenoit, bien que Sa Sérénité pouvoit considérer que ne conviendroit que Sa Majesté emploiaست princesse de telle qualité pour faire appoinctement avec ses vassaux et subjects rebelles, qui se debvroient humilier et venir supplier à Sa Majesté pour leur faire grâce. Elle disoit le entendre ainsy, et qu'elle sçavoit ce qu'il convenoit en tel affaire, et penseroit à cest effect pouvoir faire bon office, mais

ne le voudroit attenter sans estre asseurée qu'il seroit agréable, et pour ce attendra la responce de Sa Majesté, puisque Vostre Excellence y ait envoyé, estant aultrement d'intention d'y envoyer aussy de sa part personnaige de bonne qualité : dont ay bien voulu advertir Vostre Excellence, laquelle, à nostre retour, sera servye de rapport plus ample sur toutes choses venues à nostre cognoissance ¹.

De Bristol, le 26^e d'aoust 1574.

(*Archives de Simancas, Secret. prov. 2579. — Publié par M. Gachard, Corresp. de Philippe II, t. III, p. 142.*)

MMDCCCXVII.

Requesens à Jean de Boisschot.

(ANVERS, 27 AOUT 1574.)

Le bruit court que les villes de la Hanse cherchent à détourner à leur profit les relations des Marchands Aventuriers avec la ville d'Anvers.

Nous tenons qu'avez entendu comme quelques députés des villes de la Hanze sont arrivés en Angleterre, et nous dict-l'on que c'est pour traicter avec la Royne d'Angleterre pour transporter celle part la négociation et traffieq qu'ils ont jusques ores eu en ceste ville; et, combien que ne le sçauroye bonnement croire, pour les commodités qu'ils ont icy, si nous a-il samblé bien vous faire ce mot, afin que, sçachant cecy, ayez l'oel au guet pour entendre diligemment que y passe et nous en tenir advertis de mesme. Et Nostre-Seigneur soit garde de vous.

D'Anvers, le xxvii^e jour d'aougst 1574.

(*Archives du Royaume à Bruxelles, Corresp. de M. de Sweveghem, fol. 199.*)

¹ C'est par une lettre du 20 septembre 1574 que Requesens annonce à Philippe II la convention de Bristol. Il y rend compte de la négociation qui l'a précédée.

A ce que nous apprend Requesens, la convention était déjà conclue, lorsque de nouvelles instructions parvinrent à Jean de Boisschot.

MMDCCCXVIII.

M. de Sweveghem à Requesens.

(PLYMOUTH, 28 AOÛT 1574.)

On assure que la flotte espagnole ne mettra pas à la voile cette année. — Il sollicite en ce cas l'autorisation de retourner aux Pays-Bas.

Le Conte de Bedfordt m'a fait advertir dois Excester avoir advis que deux soldats partys de Laredo le xviii^e de ce mois dyent avoir laissé le seigneur Pero Melendes, Adelantado de la Florida, etc., en Court de Sa Majesté où le bruit estoit que l'armée ne viendrait pour ceste année, et que audiet Laredo s'entendoit que icelle se séparoit et en partie désarmoît à Sainet-Andera.

D'autre part que il avoit advis asseuré que les pylotes envoyés entour Bouloingne et Calais pour la guyder estiont retournés en Flandres. Et combien ces nouvelles soyent d'un costé fort apparentes, aydées de la saison si avancée et des vents impétueulx, lesquels ont jà icy courru aucuns jours, toutesfois pour l'importance de l'affaire et que l'on ne peult trop se fier en ceste nacion, suis résolu de n'en rien eroire, mais la surattendre encores jusques au my-septembre, n'est que j'aye aultres nouvelles de Vostre Excellence ¹. Et si cependant je n'en reçoÿ aucunes de costé d'Espagne, ny d'icelle, j'espère

¹ Je reproduis le résumé des dépêches de Guaras, du 22 et du 28 août 1574; elles parurent assez importantes pour que l'on en donnât lecture au conseil de Philippe II :

Que el Capitan Pul y Raf Aselin que son las dos personas que, en tiempo del Duque de Alva, havian offrescido de entregar vivo al de Oranges o matarle, y esperaron en Holanda que se les embiasse persona con quien lo tratassen: havian vistose allí con Don Bernardino de Mendoza, y el Aselui que es el gobierno de Chester, el Coronel de los Ingleses que sirven al de Oranges; havia ydo a hablarle, y ver lo que hallaria en el, para hacer algun notable servicio, porque el Chester estava offendido del de Oranges, por algunos respectos; y, como el Pul y el Aselin son Catholicos, esperaba que podrian hazer algun buen effecto;

Que havia entendido que por novecientas mill libras, que dentro de tres años havian offrescido de dar a aquella Reyna Juan Combe y otros, les havia permitido que con sus industrias y malos modos hiziesen monedas falsas de las armas de muchos Principes y republicas, espezialmente reales de a ocho, tallares y doblones, y para esto les havia dado patente firmada y sellada, para que pudiesen sacar las vezes que quisiessen dos naves de su reyno sin ser reconocidas, y havian hecho los cuños y instrumentos necessarios para esto en diversas partes por mayor secreto, y entendia que havia ya partido la una de las naves para Sorlinga, con orden para el Capitan de allí que los dexe labrar lo que quisieren, y particularmente dize que han inventado esto, para valer al de Oranges con dinero;

Que, a los xxvii de julio, Milord Burley estuvo en la fortaleza y consigno al agente del de Oranges

qu'elle ne trouvera mauvais que alors j'abandonne ceste coste et m'enchemine pardelà, laissant icy l'ordre que convient pour m'advertir en diligence des occurrences que polriont survenir pendant que seray encores en ce royaume pour prendre congé de la Royme et pourveoir à mon retour pardelà en compaignye du Conseiller Boisschot, signamment puisque l'occasion principale de nostre venue pardeçà, assçavoir la matière des

veinte mill libras, a cumplimiento de las sesenta mill, que en tres pagamentos le havian offrescido, y se le havian ya entregado;

Que Wingham havia buelto muy triste de que el de Oranges no le havia querido admitir su servicio, diciendo que no se le hazian bueno Ingleses, mas que es persona tan de bien y de servicio, que estava resuelto de yrse a embarcar en la armada de Su Magestad o de hazerle en quanto pudiesse;

Que alli, y entre los rebeldes de Flandes, se dezia ya por cosa cierta que la armada de Su Magestad no yria este año, y assi se aparejavan los navios que estaban armados, para yr a diversas partes, unos a la pesqueria de los arenques, y otros a robar, y aun entendia que tratavan de yr numero de veinte naves muy poderosas a las Islas de Canaria y a estorvar la venida de las armadas de Indias;

Que de alli se embiavan de ordinario y muy publicamente victuallas a Holanda y Gelandia, con quantos bareos yvan alla;

Que se dezia havia Parlamento despues de Sant-Miguel, assi para poner alguna imposicion al pueblo, como para tratar de las cosas de la de Escocia;

Embia copia de la respuesta que la Reyna de Escocia havia dado a la carta que el le escrivio, con comunicacion de Don Bernardino, y de la que el de nuevo le havia escripto, y dize que, dando esta carta a una persona principal, para que la embiasse a la Reyna, le dixo que sabia que en cierta platica que la Reyna havia tenido con una dama suya, le havia dicho como la Reyna doña Ysabel nuestra señora que esta en gloria, le havia escripto que holgaria se tratasse casamiento entre la señora Infante mayor y el Principe d'Escocia, por el deudo y amistad que entre ambas Reynas havia, y que los deudos de la de Escocia, ni ella, no desseavan cosa mas que esto; y que la dama le respondió que tambien esperava ella que, conforme a la voz del pueblo, que suele ser la de Dios, se casaria ella con el señor Don Juan de Austria, loandole mucho; y la Reyna dixo que tenia puesta su causa y esperanza en las manos de Dios y de Su Magestad: dice consideraciones porque conviene principalmente al servicio de Dios, y que, si Su Magestad quisiese venir en ello, la Reyna no ternia mas election, ni voluntad que la suya, y que entienda que holgaria se truxesse a España el Principe su hijo, y que havia forma facil y segura para ello y para librar la madre, porque tiene mas amigos alli que la misma Reyna de Inglaterra, y se pornian en ello personas de mucha qualidad;

Que demas de la visita que desde Venecia mando el Rey de Francia hazer con su Embaxador a la de Escocia, despues el Embaxador le escrivia de ordinario, offresciendole dineros, y que consienta que lleven a Francia al Principe su hijo;

Que a este le tiene en guarda Alexandre Asqui, hermano del Conde diffuncto que antes le tenia, y por ser catholico, aunque le han offrescido diversas vezes mucho dinero, por los de Inglaterra por el, no ha querido entregarle; y, despues al cerrar de la carta, dice Guaras, que le havia llegado aviso cierto de Corte que, por medio de Quillgre o del Embaxador que esta en Escocia, la de Inglaterra se havia concertado que lo entregaria, por mucha suma de dinero, y que havia partido con el para Varvich Milord d'Unston. (*Archives de Simancas, Estado, Leg. 828, fol. 4.*)

arrests, a prins si bonne fin et honorable que Vostre Excellence aura veu par l'advertissement dudict Boisschot, quy est suyvant la résolution entre nous deux prinse avant nostre séparation et mon partement de Londres pour icy. En cas que Vostre Excellence ne treuve bon mondiet retour, je la supplie estre servye me le contremander au plus tost pour ne faillir au service tant signalé qu'est celluy de ladicte armée ¹.

De Plymouth, le xxviii d'aougst 1574.

Il plaira à Vostre Excellence me faire advertir si elle ne trouvera convenir de faire au départir présenter de la part de Sa Majesté au gentilhomme député pour ma compaignye une chaine d'or de tel pris que luy plaira ordonner, considéré sa longue absence et qualité, comme estant parent proche aux Contes de Bedford et Penbrouek, dont l'argent se pourroit prendre des deux mille livres sterlinx, que les Anglois doibvent furnir présentement en vertu de l'accord.

(Archives du Royaume à Bruxelles; Nég. d'Angleterre, t. V, fol. 117)

MMDCCCXIX.

Requête des Marchands Aventuriers à Requesens.

(SEPTEMBRE 1574.)

Au sujet de la navigation sur l'Escaut.

Remonstrent humblement les Gouverneur et aultres marchands de la nation angloise, résidens icy en Anvers, comme par leur précédentes requestes il auroient supplié à Vostre Excellence de laisser librement passer par Zélande les navires d'Angleterre qui vont et viennent chargés de leur marchandises, suivant les vieulx entrecours sur ce faiets d'entre les prédécesseurs de Sa Majesté Catholique et les roys et roynes d'An-

¹ Requesens, après avoir pris l'avis de Viglius, avait eru devoir approuver l'accord conclu à Bristol; car on avait prévu depuis longtemps que ces différends ne pourraient être vidés qu'au prix de notables sacrifices.

Nous lisons dans une lettre adressée par Requesens au roi, le 20 septembre 1574: « S'estant achevé le faiet de la restitution réciproque, et si tant sera que l'armée d'Espagne ne debvra passer en çà, lesdiets commissaires retourneront bientost, selon qu'ils m'en ont fort instamment requis. » (GACHARD, *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 161.)

gleterre, renouvelés le premier de may l'an précédent. Remonstrant que Sa Majesté ne recevroit nul préjudice ou desservice par ladite navigation, ne ceulx de Flissingen quelque prouffit ou émolument, et que ce ne seroit poinet aultrement possible à eulx de continuer en ce pays leur trafficque suyvant lesdicts entrecours, veu que les costes de Flandres seroient trop dangereuses pour y arriver et repartir avecq des batteaulx chargés, mesmement en temps d'hyver ou tempeste, joint aussy que les navires qui viennent aux costes de Flandres, mesmement à l'Escluse et qui de là retournent en Angleterre, passeroient aussy bien pardevant Flessinghen, comme celles qui viennent par la rivière à Anvers. Sur lesquelles remonstrances Vostre Excellence n'auroit jusques astheur rien résolu, ains auroit remis l'affaire au traicté d'entre les Commissaires de Sa Majesté Catholique et les députés de la Royne d'Angleterre. Or est-il que lesdicts Commissaires et Députés seroient accordés sur ce poinet le *iiij*^e de juillet dernier en telle manière que, en donnant caution par les maistres des vaisseaulx d'Angleterre de ne composer ou avoir conférence indeue contre le Roy avecq ceulx de Flissingen ou leurs adhérens, et en apportant testimonial à Anvers sous le grand seau de l'Admirauté d'Angleterre, ils ne seroient aulcunement grevés, ne molestés pardeçà, comme plus amplement peult apparroistre par la lettre de Sa Majesté d'Angleterre escripte à Vostre Excellence icy présentée: lequel poinet de la navigation seroit depuis encore esté répété et confirmé au final accord de tous les poinets différentiaux fait nagüeres d'entre lesdicts Commissaires et députés, ainsy que Vostre Excellence peult estre advertie par lesdicts Commissaires de Sa Majesté. Par quoy supplie bien humblement qu'ils puissent jouyr de l'effect dudit accord et que Vostre Excellence soyt servye de laisser librement passer les navires d'Anglerre, venants ou allans, chargés de leur marchandises, en monstrant par le maistre de navire un testimonial sous le grand seau d'Admirauté, comme susdit est, affin qu'ils supplians n'ayent plus cause de pour ce importuner Vostre Excellence, ne faire leur plainetes à la Royne d'Angleterre. Quoy faisant, etc. ¹.

(*Record office, Cal.*, n^o 1575.)

¹ A cette requête se trouve jointe la réponse de Requesens :

• Son Excellence escript jointement à la Royne d'Angleterre, en response des siennes, les raisons pour lesquelles ne se peult de présent donner quelque changement aux ordonnances et décrets précédens. Et ce pendant ne se peult donner aucun changement ausdicts ordonnances et appointemens cy-devant rendus, selon lesquels ces supplians auront encoires à se reigler, de tant plus que les Commissaires s'attendent en brief de retour, desquels on entendra comment toutes choses se sont pour ce regard passées en la communication.

• Faict en Anvers, le *xiiij*^e jour de septembre 1574. •

MMDCCCXX.

Édouard Woodshaw à lord Burleigh.

(ANVERS, 3 SEPTEMBRE 1574.)

Rapport d'espion. — Projet d'attirer les forces du prince d'Orange dans une embûche à Dunkerque.

— Joie des catholiques en apprenant que le comte d'Oxford a quitté l'Angleterre. — Moyens de corrompre les réfugiés ou de découvrir leurs desseins secrets.

The fyrst poynt I wyll advertys Your Honor of, for that hyt commythe to purpose, ys that thys Avery Phillips, about xv^{ti} monythes past, when that I was at Brydgis gathering up 1,000 pionires to earye the campe, came to me and offeryd hys service (as abovesayd), and I procueryd hym Mons. Beauvois commission, whome was admerall here, and also a pasport in comysion wyse of Jan de Morrenaye, castelaine of Antwerpe castell, and therwyth he retorned backe into Ynglande, and xx^{ti} dayes past he came over agayne, and sought for me, and at that tyme I was at the campe by Bombell, and then he repartyd to a gentylman of our contre, called Don Thomas de Copley, as he wrytthe hymselffe, whome ys crept into credit wyth the new Governor, and ys a gentylman of his howse: hys tretament ys 50 erones a monyth. I promis Your Honor he is no more trobelyd wyth wytt then I am, and his knowlege in marsiall feyttes is moweh les then myne, and to conclude of hym, of a Ynglysehe man espaniolatyd. I dyd never knowe soweh a promoter of hys natyon, for here commyth non of our contre, but he dothe advertis Hys Excellence of hym, and, yf he be not a catholycke, then he must be packyng awaye. When as he hadd harde all the practyssys and service that Averye Phillips cowlde do, then he tolde the Governar that he was no Catholycke, and therefore he was nott to be trusted, so that he came to the sayd Phillips, and tolde hym that, except he went stryght awaye, the Governar wolde hange hym, as verely in my judgment he ys worthye of no les; for hyt was my fortune to ryde donne to Brydgis to the Conte de Reulx, where I founde the same Phillips, and he tolde me that he was sorry he mett not wyth me at hys fyrst commynge, and there he declared to me all that he hadd offeryd the Governar to do, and showyd me a pasport of Charles Boushott, capitaine of Flusshinge and Myddelbourghe, that non of the Prinsis fowlke sholde troble hym, but helpe, ayde and assyst hym in all his affayres.

The wych pasport was gyven hym by one M^r Erle, as he tolde me, and that sertein of the Consell in Ynglande dyd parswade hym to go ovar and here to offer hys service, and that, havynge a shipe, he showlde tayke upon the seas, by consent of the Gues,

first one fyssherman, and then an othar or ij, so that ende that the of Donkyrke showlde not mystrust hym, and, then in the end, he showlde bringe in ij prisses to Donkyrke, and wythin the sayd ij pryses showlde be 700 men of warr of the Prinsys, the wych showlde tayke soddenlye the towne of Donkyrke; and so the said Phillips dyd declare unto His Excellence, and badd hym to laye in the towne of Donkyrke a very propre shipp, a 100 soldiars, and, in 2 or 3 othar ships, as many more, to kype the haven mouthe, that these shipes sholde not retorne backe into the seas, and to put into the towne 1000 soldiars and 500 wyth out the towne upon the sande hyls wyth dyvars pesys of arteleye, to that ende to tayke and slaye all the Prinsys folke: the wych offer, as the Conte du Reulx tolde me, was not thought good, for that the towne wolde not sowffer so manye soldiars to come in; and, to saye the truth, hyt ys harde trustinge of the tounes men upon soweh an occasion. Thus mouche I have wryten of M. Copley and Philips, to that ende Your Honor may judge of them.

Further I can not but advertys Your Honor what tryhumphe, joy and gladnes was here amounghest our noble and unoble northen rebeles that be here, as also amounghest our catholyke men of Loven or eleswher one thys syde the seas, when that the harde of my Lorde of Oxfordes commynge ovar. What great lyes, what dyvars talkes were of Hys Honors flymge out of Ynglande, I am ashamyd to wrytte, as also that my Lorde of Sothe-Hampton was fleed into Spayne by seas wyth lx pilots; and ther was a generall consell helde at Loven, wherin was concludyd that my Lorde of Westmorelande showlde ryde to Bridgis to welcome my Lorde of Oxforde and to parswade hym not to retorne backe, with M^r Benyfyld and othars, in no case; but as far as I can lerne, the ij Erles mett not to gethar. Hyt were a great pctye that sowche a valyant and noble yonge gentylman sowlde have communicated wyth soweh detestable and dyvelysche harted men to ther naturall prinsis and contre, but God amende them.

And nowe to one of my prinsypalst matters, as nature doth bynde me, so can I not but to advertys Your Honor of the Quenes Majeetes enymis one these syde the seas. Fyrst here was aboute vij monythes past one whome namithe hym selffe Arschbyssshope of Yrelande, and he laye here at Bruxeles vj wyckes, and was very mowch mayde of by Hys Excellence; and to hym resorted dyvars and sondrye tymes my L. Morley and Doctor Parkar hys brother, with my Lorde of Westmorelande and M^r Norton and his son, and dyvars of our catholyeke prist of Loven. I was v or vj tymes wyth them at dynar and supper at the sayd Archbyssshops, and, immediatlye affter dynar, I, wyth some othar showlde avoyde, and then the went to consell; but in very dede I colde nevar lerne of there conseles, and yet I dyd all I colde to indevor my selffe so well, to have lerned somme what; and uppon a day I requestyd my Lorde of Westmorland and my Lord Morle to super wyth me, where I hadd thought to have had my Lorde Arschbyssshope; but he was syeke of an agew, and colde not come, but

he thanked me greatlye. Ser Fransys Ynglesilde dyd never hant there companys, and, as I lerned, the occasyon was because my Lorde of Westmorlande and he be not great fryndes, and also he cam not by the Arsbyshope because M^r Stucklye and the Arsbyshope ar not fryndes. And M^r Stuckleys frindes here, havynge by letters wrytten hym into Spayne advertysment that the sayd Arsbyshope dyd allewre all our noble men upon hys syde, the sayd M^r Stucklye mayde sowch shift, by the Duchys of Ferris meaynes, that the sent my Lorde of Westmorlande v^c crones, to that ende that he showlde incline hym selfe unto M^r Stuckles syde, as, in very dede, the sayd Erle ys one dayne frynde wyth one, and another daye wyth another, and one of the unconstants men in the worlde. I promis Your Honor, yf I hadd to lend 5 or 400 crones unto the sayd Lorde of Westmorelande, I knowe that ys not in hys hart, that he wolde not open unto me. One daye His Lordshipe bracke wyth me that I showlde greatlye comende hym to Hys Excelence, and to declare unto His Excelence that if His Excelence wolde move hyt unto Hys Lordshipes, that he was able to procure into the Kynges service bothe gentilmen with shipes and maroners so manye as the Kyng wolde have: the wych I dyd open and declare unto His Excellence, and he axed me what asswerrance he myght have that my Lorde of Westmorelande showlde parforme the same; and I tolde Hys Excelence that, as hys worde was a worde of a noble man, so was my Lorde of Westmorelandes in his contre; and hys answeere was unto me that hys worde was the worde of a noble mans owt of hys contre, and not lyke hys worde whome is a noble man in hys contre, and in favor wyth hys princee, wych was as parfounde a sentence as ever I harde. The sayd Lorde of Westmorelande hathe mayde a shute unto His Excelence to have syx monithis wagis to travell unto Rome to the great Jubelye, and Hys Lordshipe, I knowe, goythe into Spayne, to my Ladye Duchys and M^r Stuckley, and in very dede I knowe there ys some greate enterprince towards Yrelande, the wych enterprince the Arsbyshope wyth his frindes wolde be the onelye cowardes in hyt, and, as I can lerne, M^r Stuckley and hys fryndes wolde have the dowynge and honor therof.

Here ys a yonge man very well lerned, whome ys a Yreshe man and belongynge to the Arsbisshope, whome ys called M^r Darbye. He ys in sowche credit wyth Hys Excelence and the Capitaine of the Castell of Andwarpe that he hathe hys chamber in the Castell of Andwerpe, where he lyethe for his saffgarde, because he ys in quarell wyth one capitaine Thomas, a Yrerysche man, whome our Don Thomas de Copley cawssed to be taken prisoner, and sayd he was a spye for the Quene of Ynglande, but he ys delyveryd; and, synce the sayd M^r Darby hathe arested hym in Bruxeles for a sertene cosanedge he dyd wyth a Yrrysch gentyman that travelyd to Rome, where he ys as yet as I thynke. I hadd the sayd M^r Darbye at supper wyth me at Bruxeles xv^{ti} days ago, where, after mowch drinkynge, I mayde hym talke lycke a parratt; and then he tolde me what a villen thys capitaine Thomas

was, and what a villen Stuckley was, and that he ment to dyscredit hys Lord and master the Arsbisshope, but he thanked God, my Lorde Morle and the Erle of Westmorelande, wyth dyvers othars, wolde tayke part wyth hys sayd Lord and master, and that he hoped or hyt were longue that all the crytyckes ynglysebe men showlde be dreven out of Yrelande. And I sothed hym therin, and requestyd hys letters to my Lorde hys master, that he wolde except me for one of his servants to do that good deed; and he promised me he wolde wyllinglye do hyt, and he ys almost every day wyth me, but of late he ys gon to Loven. He tolde me that my Lorde Morley was of ryght Erle Marshall of Yrlande, and that he hopyd to se hym so or hyt were longe, and that all the Yrrysehe Lordes in Inglande and Yrlande, wyth dyvers noble men of Yngland, were in a legghe togethar, to that ende that the myght lyve catholycklye and at lybartye of there consyences in that contre. Thus moweh I have wrytten of these men, to that effect that Your Honor maye judge of the matter throwlye.

From Andwarpe, thys thryd daye of septembre 1574.

(Record office, Dom. papers, Add., vol. XXIII, n° 62.)

MMDCCCXXI.

La reine d'Angleterre à Requesens.

(SALISBURY, 8 SEPTEMBRE 1574.)

La reine d'Angleterre profite du départ prochain de M. de Sweveghem et de Jean de Boisschot pour renouveler ses offres de médiation.

Mon Cousin, Nous avons receu vostre lettre, du vi^e du mois d'aoust dernier, par laquelle voyons l'honneste rapport que vous a faict Don Bernardino de Mendosa, tant du traitement qu'il auroit receu icy (lequel certes n'estoit autre que ses vertus méritent) comme des choses que luy dismes de bouche, et entre autres de nostre désir qu'avons que les affaires du Roy nostre bon frère, vostre maistre, là aux Pays-Bas fussent réduictes à une bonne fin et repos, et de nostre bonne volonté d'y faire tout bon office, si ce luy sembleroit bon, et, que pour luy faire entendre tout ce cy, luy auriez despesché courrier esprès, lequel tant honneste office en vostre endroiet avons pour très-agréable, vous assurant que, si pouvons entendre que ceste nostre bonne volonté

et désir qu'avons au repos de sesdiets pays, à nous tant voisins et par mainetes années comme d'aige en aige conjointes par estroiete amitié et confédération avec nos royaumes et pays, soyent acceptés en si bonne part comme l'entendons, nous nous y employerons très-voluntiers par tous les meilleurs moyens dont seaurons nous adviser, selon ce que ladite ancienne et fraternelle amitié le requiert. En quoy aurons autant d'esgard à son honneur comme il appartient; car autrement en nostre advis rien ne se doit faire. Et retournans présentement pardelà les Seigneurs de Zweveghem et de Boischott, d'autant que ne doubtons que n'entendrez d'eulx quelle fin leur négociation s'est sortye icy, [n'a]vons trouvé estre besoing vous en faire icy autre mention, sinon que, puisque les choses qui ont esté icy entre eulx et nos [Commis]saires débatues, soyent parvenues à si bon poinet d'accord, nous ne doubtons rien que, si, quant au reste qui demeure encores débatu et décidé pardelà par commissaires (comme il a esté icy accordé), on y apporte semblable bonne volonté à celle qui s'est [jà mon]strée d'ung costé et d'autre pardeçà, ung bon et final accord s'en suivra du tout. En quoy nous nous faisons forte que ferez tout [vostre] debvoir et y tiendrez la bonne main selon la prompte volonté que jusques à cest heure y avez tousjours monstrée: que sera la fin de cestes, après avoir prié Dieu vous avoir en sa sainte garde.

Escript à nostre cité de Salisbery, ce viii^e jour de septembre 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles. Négociations d'Angleterre, Suppl.)

MMDCCCXXII.

Jean de Boisschot à Requesens.

(LONDRES, 11 SEPTEMBRE 1574)

Démarches faites par la Hanse pour attirer les Marchands Aventuriers. — Question adressée par les marchands anglais.

Ayant fait le debvoir possible, je treuve que la principale veue de ceulx de la Hanse est pour le faict de leurs privilèges et anciens différens, et que néantmoins ceulx de Lubecq et Hamburg pour leur particulier voudriont bien traicter avec les Anglois pour tirer leur traficque et négociation vers eulx, leur offrant présentement plusieurs bonnes conditions que aultresfois les Anglois aviont demandés, et alors leur furent refusés; mais entends que ceulx de Coullouigne ne l'ont à cœur, ny ne se goutte par lesdiets Anglois

pouvants joyr de la commodité du Pays-Bas, et tiengs que moings le goustera la Royne et ceulx de son Conseil, désirants, comme ils monstrent, l'alliance et amitié avec Sa Majesté et de ses pays et se appuyer de ce costé-là.

Lesdiets marchans anglois sont venus ce matin me monstrier le placcart du xxiiii^e d'aoust publyé au Conseil de Flandres le premier du présent, faisant scrupule si par vertu d'icelluy leurs draps et marchandises polroient estre recerchés à l'occasion que, venants en mer pour aller vers Sluyse, ils sont souventesfois assaillis par ceulx de Flissinghen qui les mènent auleunefois avec eulx ou les visitent pour entendre s'il n'y a aultres biens que les leurs. Je leur ay diet que je ne pense que l'intention soit que pour ce ils soyent molestés, quant ils ne passent de leur volonté les quartiers par les rebelles occupés, toutesfois, pour ne me compéter de faire déclaration sur lediet placcart, que je l'advertiray à Vostre Excellence avec promesse de faire tout bon office affin que sans juste occasion ils ne soyent travaillés, ny empeschés. Je prie qu'il plaise à icelle sur ce me faire donner ung mot de responce. Ils espèrent que ce pendant ne leur sera faict travail en leurs biens et navires qu'ils disent avoir envoyé vers lediet Sluyse, oires que lesdiets de Flissinghen y auroient touché : ce que servira aussy pour ne leur donner occasion en ces entrefaictes de prester l'oreille ausdiets de Lubeeque et Hamburgh.

De Londres, le xi^e de septembre 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Corresp. de M. de Sweveghem, fol. 200.)

MMDCCCXXIII.

Jean de Boisschot à Requesens.

(LONDRES, 13 SEPTEMBRE 1574.)

Sur la venue du seigneur de Méru en Angleterre. — On fortifie Portsmouth comme l'endroit où les Français pourraient le plus aisément débarquer.

Ayant à cest instant receue la lettre de Vostre Excellence du ix^e de ce mois et trouvant l'opportunité du porteur de cestes se partant plus tost que de povoir examiner le contenu en icelles avecq les articles y jointes et y faire auleune responce touchant le faict de l'accord, n'ay volu laisser de dire à Vostre Excellence que si tost que le seigneur de Méru fust arrivé en ceste ville, où qu'il est encoires présentement, ay faict tous debvoirs pour entendre la cause de sa venue et ce qu'il faict, que je treuve estre

scellement pour faire instances vers la Royne afin qu'elle veuille intercéder vers le Roy de France pour luy et ses frères tant détenus que retirés, sans que je puisse entendre que encoires il tache ou machine aultre chose, comme aussy j'estime qu'il ne trouvera les oportunités à ce requises, tant que je voy les affaires de France icy suspects, estant adverty par personne venu cejourd'huy de la Court que le Trésorier qu'on a de jour à aultre attendu en ceste ville, comme aussy je sçay qu'il avoit proposé, quant je partis de la Court, est avecq le Conte de Lyeester et le Conte de Sussex, qui sont les trois principaulx du Conseil de la Royne, party en diligence de la Court vers Portmue pour y faire et ordonner quelque fort à cause que c'est le principal port et plus proche contre la France, par où d'illecq plus commodieusement se pourroit faire et aultrefois s'est fait sur ce royaume emprinse par la commodité de l'isle de Wieht y bien voisine. Je ne faudray de faire le devoir pour entendre ce que passera d'avantaige et le advertir ¹

De Londres, ce xiii^e de septembre à la nuit 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Nég. d'Angleterre, t. V, fol. 419.)

MMDCCCXXIV.

Requesens à la reine d'Angleterre.

(ANVERS, 17 SEPTEMBRE 1574.)

Navigation sur l'Escaut.

Très-haulte, très-excellente et très-puissante princesse, La lettre de Vostre Majesté, du viii^e du mois d'aoust passé, m'a esté délivrée seulement dès quelque peu de jours en

¹ Je reproduis ici le résumé des lettres de Guaras, du 3, du 12 et du 19 septembre 1574 :

Que havian llegado alli unos Alemanes, y, aunque no havia entendido lo cierto de su pretension, unos dezian que era a que se les diesse confirmacion de cierto privilegio que los Esterlines tenian alli, y otros que a passar el trato a Amburg;

Que aquella Reyna havia embiado a Canols, hermano de otro del Consejo del mismo nombre, y a otro al Palatino, y, a lo que se dezia, a prevenirse del recelo que tiene de aliança entre los principes christianos, con la venida del nuevo Rey de Francia, y assi havia entendido que por via de Alcmánia procurava hazerlo matar;

Que ya no se tratava de nuestra armada, y que la de los rebeldes es mas opinion que essencia, y assi hasta agora no se entendia que huviesse salido a robar ningun navio de Frexelingas, y que,

çà, contenant qu'il y auroit icy quelques bateaux arrestés contre ce que par commissaires de costé et d'autre auroit esté accordé pardelà le troisième jour du mois de juillet dernier. Pour à quoy respondre, je puis assurer Vostre Majesté que je ne

teniendo por cierto alli que se perderian Leyden y Bomel, que estan sitiadas, se dezia que el de Oranges y los suyos no podrian ya alçar cabeza;

Que el dicho de Oranges no quiere servirse de Ingleses, y assi cinco o seis capitanes dellos havian offrecido de yr a servir a Su Magestad y llevar marineros; y lo que se les ordenasse, y principalmente Wingham, el qual asegura que es hombre de servicio y embia un designo de Frexelingas con la declaracion del y un parecer suyo de la forma que se podria tener para poner pie en Gelanda, offreciendo yr el mismo a servir y hallarse en la jornada;

Que Acelin havia buuelto de Holanda, y en su compañía Chester. Haviale dicho que el Escocés quedava dentro en Bomel, aunque el no sabe lo que esta concertado con el dicho Escocés; mas trataron entrellos que el Capitan Elis yria a Bomel y se concertaria alli con el Coronel Bafort, que, salidos de alli con su gente, fuessen a Rotterdam o Delf, donde entendiessen que estoviesse el de Oranges, y procurassen de prenderle o matarle, y rendir una de aquellas villas, y que, haziendo ambas cosas, se les havia de dar veinte mill escudos para el Coronel y otros tantos para los capitanes, y otros tantos para la gente, y que, en caso que no le prendiessen y entregassen villa, se les diesse quinze mill tan solamente para todos, y que, si no entregassen villa y le prendiessen, treinta mill por todo, aunque demas desto el Coronel pide mill escudos de pension, y los capitanes a trezientos, y que se sirvan dellos, que Laria las escripturas, conforme a lo que se le avisasse, y el Elis diz que es hombre muy platico y que ha servido mucho tiempo al de Oranges, y el y todos los Ingleses estan descontentos de el;

Que los monederos proseguian todavia su intento, y se entendia que yvan a Escocia a labrar la moneda, porque el Regente, por dozientos mill escudos de la falsa que le havian offrecido, les dava para ello el castillo de Donberton, y havian de dar otros tantos al de Oranges, y un millon de buena moneda a la Reyna, y el Mayre de Londres havia tomado en casa del uno dellos una caja llena de la de España, la qual el Consejo havia mandado restituyrsele, y al Mayre que tuviesse secreto;

Que Quiligre havia buuelto de Escocia sin haver concertado lo de la entrega del Principe, y de nuevo havia partido a lo mismo Milord Huntiton, y a la Reyna su madre havian mudado al castillo de Punfret, que es de la de Inglaterra, y havian embiado a la Duquesa de Sofole, hija de Doña Maria de Salinas, dama que fue de la Reyna Catalina, una de las mugeres mayores hereges de aquel reyno, y que havia estado en Geneva, a estar en compañía y guarda de la dicha de Escocia; y assimismo embiavan al Conde de Bedford, que es de los mas obstinados hereges que alli ay, a que la tuviesse en su poder, que pues este ha sido el que ha aconsejado siempre que la matassen. Se puede creer no es para ningun beneficio de la dicha de Escocia esta mudança, y tambien se dezia que en el Parlamento havian de acusarla criminalmente, y todo por el temor que tenian que el Rey de Francia havia de procurar por todas vias librarla; y todavia dice Guaras que, si es servicio de Su Magestad haver a su poder al Principe, se hara con algunos dineros facilmente, y que en tal caso dos personas de salva de aquel reyno, interessadissimas en esta materia, tomaran a su cargo de librar tambien a la madre y ponerla en lugar seguro en Estados de Su Magestad;

Que havia legado alli un hermano tercero de Memoransi, que venia de Alemania, donde se havia visto con el Palatino, Lantzgrave, Conde de Emden y Oranges. Hizosele buen acogimiento por la

sçache qu'il y ait présentement auleun vaisseau icy arresté des subjects de Vostre Majesté, et ne voudroye souffrir en façon quelconque qu'il le fust, si tant estoit qu'il fust ainsy esté conclu, comme le contient la lettre de Vostre Majesté, dont je n'ay jusques ores ouy parler, bien que l'on avoit mis en avant par les commissaires de Vostre Majesté, en ceste dernière communication tenue à Londres, de donner quelque caution pour le passaige par la rivière de l'Escault; mais je n'ay auleune souvenance qu'il soit esté accepté des deux parties et que on puist dire cela pour chose faiete, considéré mesme ce que j'en escripvis lors, avec ce que Vostre Majesté par sa grande prudence accoustumée sçaura fort bien considérer, s'il luy plaist (dont la prie), que le passaige que les marchants ses subjects demandent faire par le canal de Zélande occupé des rebelles du Roy mon maistre, ne se pourroit faire sans hazard de grands inconveniens pour les raisons jà par diverses fois représentées, considéré aussy que ce seroit contre les traités anciens, ausquels le dernier se rapporte. Veillant toute raison et la bonne amitié et voisinance réciproque que lesdits marchants de pardelà s'accomodent pour ung petit de temps que ceste rébellion (s'il plaist à Dieu) aura à durer, au temps et occurences présentes, se contentants de prendre le mesme chemin que font les propres subjects de Sa Majesté Catholique, tant de pardeçà que d'autres ses royaumes, et que font tous autres voisins et alliés, lesquels à l'exemple des subjects de Vostre Majesté voudroyent incontinent prendre le mesme. Et toutesfois comme les commissaires de la Majesté du Roy mon maistre, estants pardelà, sont (à ce qu'ils m'escripvirent) sur leur retour, j'entendray à leur venue ce que a passé en ce regard, pour après faire ce que sera trouvé convenir pour le service de Sa Majesté Catholique et observation des traités, entretènement de bonne voisinance et bien des affaires, priant Vostre Majesté

Reyna, embiandole a visitar y dandole buena posada : la audiencia le havian dilatado hasta su buelta a Londres. No se sabia el fin de su yda, mas de que se puede verisilmente creer, no son tratos de ningun servicio de Dios;

Que Cobham no havia partido para aca, mas entendiase que lo haria presto;

Que Bodmam, de quien havia escripto, venia a esta Corte: trae de aquella Reyna quatro escudos al dia de entretenimiento, por espia y agente suyo enebier'o;

Que aquella Reyna embiava a visitar al Rey de Francia, a Milord North, con mucho aparato de criados y grandeza;

Que los Ingleses, que havian estado presos en poder del Comendador-Mayor, se loaban mucho del buen tratamiento que se les havia hecho en la prision, que no era poca parte, para el desseo que todos mostravan de yr a servir a Su Magestad;

Que el Embaxador, que aquella Reyna tiene en Francia, le havia avisado que ay concierto entre los principes christianos, de requirirla, para que lo sea, y que sobrello havia embiado el Papa al Rey de Francia legado y Cardenales, y Su Magestad y el Emperador, y otros principes de Italia sus embaxadores : que havia puesto mucha confusion en los malos y esperança en los buenos.

(Archives de Simancas, Estado, Leg. 828, fol. 5.)

croire fermement que je ne tiendray jamais aultre but, ne fin, comme j'espère faire paroistre à toutes occasions qui se pourront offrir. Qui sera l'endroit où je baisera bien humblement les mains à Vostre Majesté et supplieray le Créateur luy donner, très-haulte, très-excellente et très-puissante princesse, très-heureuse vie avec tout contentement.

D'Anvers, le xvii^e jour de septembre 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Négociations d'Angleterre, Suppl.)

MMDCCCXXV.

Les Marchands Aventuriers au Gouverneur de Flessingue.

(ANVERS, 21 SEPTEMBRE 1574.)

Ils se plaignent de la saisie d'un navire de Douvres. S'il n'était pas muni des certificats requis, le seul motif était que le capitaine n'avait point voulu perdre du temps, ayant des lettres fort urgentes à faire parvenir à la reine d'Angleterre.

(Record office, Cal., n° 1562.)

MMDCCCXXVI.

M. de Swereghem au comte de Sussex.

(LONDRES, 26 SEPTEMBRE 1574.)

Il lui fait parvenir une lettre du duc d'Arsehot.

L'espoir d'avoir occasion de veoir Vostre Seigneurie Illustrissime bientost en Cour m'a faiet retenir l'encluse sy longtemps que verrez par l'anchienne datte d'icelle; mais, voiant qu'il me fault rebrousser chemin vers la coste marine de west, j'ay prié au docteur Wilson y vouloir suppléer et la luy présenter. Elle est de Monseigneur le Duc d'Arseot et ne sert que pour ramentevoir ce que a en fresche souvenance, selon que m'a rapporté le Sieur Jehan Herbert de sa part, signamment le petit chien de sang pour

Madame la Duchesse. Et pour l'empeschement et travail que je luy donne, la prie me commander où elle me réputera ydoine pour son service, et au Créateur qu'il doint à Monseigneur le parfait de ses meilleurs desscings, me maintenant en sa bonne grâce.

De Londres, le 26^e de septembre 1574.

(*British Museum, Titus, B. VII, n° 527.*)

MMDCCCXXVII.

*Requête présentée par des réfugiés flamands et français
à la reine d'Angleterre.*

(OCTOBRE 1574?)

Ils demandent l'autorisation de résider en Angleterre en y exerçant leurs métiers.

Quandoquidem permulti ex Christi Ecclesia quæ Antverpiæ congregata erat, Illustrissima Regina, nulla aut anabaptistarum aut aliorum hæreticorum secta coinquinati, exulantes autem propter Dei verbum, ob diram illam quæ illie summopere fuit tyrannidem, coacti fuerunt, relictis patria et bonis, sese huc recipere: quorum alii jam olim fœlicissimi hujus regni municipes facti sunt ac regno donati, quum hic floreret Evangelii prædicatio, alii autem nondum possunt libertate regni donari. At hii, secundum patrios usus ac ritus, artes suas mechanicas aut opificia exercere nequaquam possunt, nisi prius libertatis donationem adepti. Quocirea qui nondum possunt ne ulla quidem pecunia dietam donationem assequi, supplices orant atque obsecrant Sacratissimam Majestatem Regiam ut ejus permissu suam quisque artem, opificiumve exercere possit intra privatos parietes, quo labore atque sudore suo mortalem hanc possint traducere vitam, sese submittentibus omnibus juribus patriæ et præfecturarum eum omni obedientia et humilitate, quorum supplicantium numerus non excedit denarium, nisi Regiæ Magestatis benignitas et liberalitas venturos quosque tales Christicolos eadem gratia gaudere velit, donec possint donari, quod equidem certo futurum confidimus, non ignari quam amantissima semper religionis fueris, quantaque eum humanitate exulantes olim fideles exceperis Christi membra et per consequens Christum ipsum, tam potentissimi regis Edouardi tempore, quum hic ubertim corusearet Evargelii prædicatio, quam in adversissimis temporibus, extremisque suis angustiis, quumque rebus fere deploratis Ecclesia supra modum turba-

retur, in quibus quidem turbinibus ac procellis invictissima semper perstitisti. Non despondebimus itaque, nec deieicimus nunc animum, scientes quantopere charitati tuæ Spiritus Sanctus peregrinos et externos passim in Scripturis Sacris commendavit. Patres namque, ut testatur Apostolus, peregrinos excipientes adeo grati Deo facti sunt ut dignatus sit illos Deus Angelorum hospitio : *Hebr, 13*. Præterea, quum non sit hodie in toto terrarum orbe regnum ubi fœlicius ac purius Verbum Dei audiatur, nec quisquam hominum, inter tot millia quot habet latissima tellus, de quo magis speret exultantium Ecclesia quod, citra ullam adulationem dictum existimari velim, quam de sacratis : *Majestas Tua o ter quaterque fœlix Regina!* Proinde si hic non excipiamur in tuæ charitatis gremio, ad quem confugiemus? Quid spei reliquum erit filiis Dei? An eo redeundum ubi bonorum omnium jacturam passi et in maximo vitæ discrimine versati sunt, ut in vitæ quoque dispendium præcipites ruant? Hoc Deus avertat ne de hac re gloriari possint hypocritæ. Sed exultantis Ecclesiæ aut, ut vere dicam, ipsissimi Christi exultantis miscreatur insuperabilis Regiæ pietas. Quo demum universa peregrinantium fidelium Ecclesia, tantorum bonorum particeps facta, multo semper majore argumento, multoque emulatiores nominibus devinetissima, preces ad Deum fundet pro Regiæ Majestatis, totiusque fœlicissimi hujus regni prosperitate ac salute.

Johannes Enghelram, pharmacopola, Flander.

Johannes Hiette, textor sericarum chordarum, vulgo *passemeter*, Gallus.

Cornelius Van Etten, ejusdem artis, Flander.

Johannes a Vinea, Burgundus, ejusdem artis.

Anthoñius Tripic, Burgundus, cujus ars est funes torquere.

Petrus Doucet, Gallus, armifex.

Arnoldus a Polonia, Burgundus, conficit nodulos sericos, vulgo *Buttonier*.

Rolandus Bader, aurifaber, Antverpianus.

Cornelius Verberet, coriarius, Flander.

Ebrardus Heraeleus, Christi Ecclesiæ quæ Antverpiæ congregata erat, minister, Gallus ¹.

(*Record office, Cal., n° 556.*)

¹ Burleigh écrivit sur la requête : *Certain poor men to be made denizens.*

Les ouvriers flamands s'étaient fixés d'abord à Sandwich, puis à Norwich et à Colechester. Norwich qu'Assonville appelait : une ville grande et vide, était devenue leur principale résidence, et ils y exerçaient leurs métiers, en apportant ainsi à l'Angleterre les procédés industriels qui naguères avaient enrichi leur patrie.

Cependant un grand nombre de ces ouvriers appartenaient aux sectes anabaptistes qui s'alliaient aux Puritains; et, Élisabeth, inquiète de leur développement et de leurs progrès, avait donné des ordres sévères afin que l'on n'accueillit plus de nouveaux éléments de désordres.

MMDCCCXXVIII.

Charles de Boisot au comte de Leicester.

(MIDDELEBOURG, 4 OCTOBRE 1574.)

Nouvelles diverses. — On dit que la ville de Leyde a été ravitaillée.

Nous avons icy nouvelles, mais pas de tout assurées, par pas avoir nouvelles de Son Excellence, que la ville de Leyden est revictaillée et que nos gens sont passés par force. Le jour devant, ils prindrent 25 seutes et deux galères et une trendrée et ung fort. Je ay bien volu escrire à Vostre Seigneurie ce bruiet affin qu'elle sceusse ce que passe à la vérité; car le bruiet sera fort grand. Je eusse attendu d'escrire à Vostre Seigneurie, si les vents fussent certains; mais, comme on ne peut escrire à toutes heures, il fault user des occasions. Il y a icy venu gens de Siriesce qui assurent qu'ils ont veu lettres de Monseigneur le Prince, de quoy la teneur estoit conforme aux nouvelles. Tant y a qu'il est chose assurée qu'ils ont faict les feus de joie à Dordrecht. Quant à moy, je n'ay receu aulcunes nouvelles par escript.

Le 4 octobre 1574, à Middelborch.

(British Museum, Galba, C. V, fol. 24.)

MMDCCCXXIX.

Mémoire des commissaires anglais.

(6 OCTOBRE 1574.)

Ils se plaignent des entraves apportées en ce qui touche la navigation de l'Escaut.

Quum Antverpia ab antiquissimo tempore præcipuus fuerit locus in quo Serenissimæ Reginæ subditi mercaturam facere consueverunt, omnia privilegia illis a Burgundiæ Ducibus concessa, omniaque principum utrinque pacta in hoc conspirant ut nominatim illis libera per Schaldim flumen ad illud oppidum præstetur navigatio.

In illo pacificationis tractatu inter illustrissimos D. Thesaurarium et Ducem Albanum inito, quo tempore Flusingensis urbs defecerat et in eo fuerat quo nunc est

statu (nulla restrictione aut exceptione ullius loci aut transitus facta), discrete nostrorum navigatio in eam libertatem in qua ante generalia arrestata fuerat, reponitur.

Quum in hac parte, contra omnia antiqua fœdera et illam recentem conventionem, nostri quotidianis molestiis afficerentur, conquesti sunt Illustrissimo qui nunc est Belgii Præfeto, qui illorum querelas ad hunc Londinensem conventum ex scriptis retulit.

Unde Serenissimæ Reginæ Commissarii de hoc certiores facti, sæpe cum Regis Catholici oratoribus egerunt ut huic malo remedium adhiberetur, qui inter alia responderunt nostros in transitu per illud flumen cum regiis hostibus in Zelandia tractasse, transegisse, illicitasque compositiones iniisse, et ideo, nisi ratio aliqua in posterum iniretur quod abstinerent ab omnibus hujusmodi illicitis conventionibus cum Zelandicis, eam molestiam evitari non posse.

Serenissimæ igitur Reginæ Commissarii, ut ostenderent se nihil velle recusare quod æquitatis, amicitiae et vicinitatis ratio postulabat, sexto die julii in scriptis proposuerunt cautionis formam quam naves ex Anglia discessuræ ante discessum ex Anglia interponerent, quæ usque adeo videbatur Illustrissimi Regis Catholici Commissariis tunc satisfacere ut illi spem dederint (ea cautione præstita) nostros fore ab omni molestia immunes.

Quum nihilominus mense augusti tunc insequente et jam proxime elapso, Serenissima Regina gravissimis suorum querelis certior fuerit facta pristinam molestiam contra suos minime intermittere, rursus Suæ Serenitatis Commissarii 12^o die augusti aliud scriptum exhibuerunt regiis Commissariis, in quo vehementer ab illis contenderunt ut aliquod huic gravamini tandem aliquando adhiberetur remedium, vel saltem aliqua certa daretur responsio, qui denuo responderunt se scripturos ad Illustrissimum Belgii Governatorem ut tolleretur hæc molestia et libera nostris præstaretur sub ista cautione navigatio.

Quum Bristolii vicesimo primo die dieti mensis augusti postremus concordia tractatus fuerit conclusus et universum arrestorum negotium penitus in eo transactum, Sua Serenitas certo sperabat omnium superioris temporis gravaminum et querelarum causam et præsertim hujus fuisse penitus amputatam.

Ecce tamen, præter omnem expectationem, Sua Serenissima Majestas certior fit non solum a pristina molestia non desisti, verum etiam recens quoddam edictum in eam sententiam esse promulgatum prioribus acerbius, in quo Suæ Serenitatis subditi minime excipiuntur, et ejus prætextu duas anglicas naves mercibus onustas Slusæ per Procuratorem Flandriæ fiscalem fuisse arrestatas.

Quum igitur ab hujus gravaminis emendatione totius mutui commercii et intercursum summa pendeat, et quum omnium fœderum antiquorum et recentium, adeoque hujus Bristolienis recentissime conventionis effectus irritus sit, alioqui futurus, Serenissimæ Reginæ Commissari expresso Suæ Serenitatis mandato ab illustrissimis Regis

Catholici Commissariis petunt et huic æquissimo postulato tam sæpe in hoc colloquio repetito et tot apostillis huc relato in scriptis respondeant, et etiam pro sua prudentia secum perpendeant quantopere subditorum utrinque intersit ne tot mensium labor inanis reddatur, quamque parum sit discriminis utrum nostri expresse an hoc tacito gravamine a libero totius belgiæ navigationis et negotiationis usu excludantur.

(*Record office, Cal., n° 1577.*)

MMDCCCXXX.

Charles de Boisot au comte de Leicester.

(MIDDELBURG, 7 OCTOBRE 1574.)

Confirmation du ravitaillement de Leyde.

Je avoye par mes dernières escript que je envoyeroÿ à Vostre Seigneurie toutes les circonstances du revictaillement de Leyden quant je auroÿe seures nouvelles, dont je ay eu lettres de mon frère escriptes en ladiete ville. Toutesfois je ne scauroÿe escrire davantage, sinon que la ville a esté revictuallée le 5, non le 2, comme je avois escript. Nonobstant que le secretaire de Monseigneur le Prince me l'avoit mandé, il a esté abusé avecques les raports faicts à Son Excellence et les raports qu'ils virent après la prise de quelque forts passés... armée outre, ce que les faisoit penser que ce même jour ils entrèrent à Leyden. Je ne diray davantage, car tout ce que je seÿ des circonstances le présent porteur me l'a recompté, qui a esté tesmoing d. . . et de la partye ¹.

Escript en haste, le 7 octobre 1574 à Middelborch.

(*British Museum, Galba, C. V, fol. 47.*)

¹ Je reproduis le résumé des lettres adressées en Espagne par Antonio de Guaras, le 10, le 17, le 24 et le 31 octobre 1574 :

Que le havian avisado que los del Consejo de la Reyna tratavan muy caldamente de arrancar de todo punto el trato de los Ingleses de Brujas y Anvers, y pasarle a Amburg; y la persona que le havia dado este aviso, diz que sospechava que, debaxo desta pretension, tenian otros ruynes fines, porque de xx dias a aquella parte mostravan acudir mas de lo que acostumbravan a las cosas del Principe de Oranges, y assi dize que secretamente le embiavan un gentilhombre llamado Pari, y aquellos mismos dias havian ydo a Frexclingas dos charruas grandes cargadas de victuallas, con ser alli muy caras;

Que havia embiado el Conde Palatino un Escocces, criado suyo, a offrescer a la Reyna confirmacion de sus alianças, y, a su partida, le havia mandado dar la Reyna una cadena de trecientos escudos;

Que despues que havian mudado a la Reyna de Escocia, no havia tenido carta suya, y sospechava

MMDCCCXXI.

Requesens à M. de Sweveghem.

(BRUXELLES, 23 OCTOBRE 1874.)

Il lui transmet des lettres pour la reine et l'autorise à retourner aux Pays-Bas.

Très-chier et bien-amié, Nous avons, quelque temps passé après que don Bernardino de Mendoza estoit retourné de devers la Royné d'Angleterre, adverti le Roy de la

que huviesse sido por estar demasiado apretada y por haversele muerto un secretario frances, muy confidente, que tenia; y uno que le enbiavan de Francia, estava alli haziendo instancia por licencia para la yr a servir, y no se la havian querido dar, ni tampoco al Embaxador de Francia para embiarle despachos, que dizia que tenia de su Rey para ella, y assi procuraba cambiarselos secretamente, y Guarras lo havia estorvado por buenos medios y sin que se echasse de ver, y embia copia de lo que por parte del Rey se havia propuesto a la de Inglaterra, sobre las cosas de la de Escocia, y lo que entendia que a cada cabo le havian de responder;

Que los de aquel Consejo tratavan con mucha instancia y disputas sobre si eran, o no, legitimos los hijos del Conde de Arfort, y entendia que se resolvian todos en que no lo eran, sino el legitimo y primero successor de aquel reyno, el Principe d'Escocia, a cuya causa hazian gran instancia con el cavallero que le tiene en su poder, para que lo entregasse al Regente del Escocia, el qual dize que venia en ello, con condicion que no le sacassen del reyno, y assi havian tomado por medio entregarle a la Condessa de Lenis su abuela, la qual estava ya en camino para le yr a recibir en su poder, para en caso que se resolviessen en darselo, y el pueblo de Escocia se entendia que sentia tanto esto que a bozes decia que, si lo entregavan a los Ingleses, havian de matar toda la nobleza, pues no le querian sino para matarle a el y a su madre;

Que Milord North havia ydo a dar la bienvenida al Rey de Francia de parte de aquella Reyna, con mucho acompañamiento, y, aunque en lo exterior davan muestras de amistad con el, entendia que estavan con recelo de que el no les confirmaria sus alianças, sin que viniesen bien en dar libertad a la de Escocia y no estórvar que se le de la obediencia en su reyno: lo que no haran;

Que el hermano de Memoransi estava aposentado en un village alli cerca, haziendo instancia por favor de dineros para los reveldes de Francia, y, aunque se traya poca cuenta con el, y se entendia que no negociaria todavia el successo de la Goleta, tenia suspensus esta y otras cosas, que, con haver sido tal, no se podia entender en que pararian, mas de que los malos havian mostrado tanto contentamiento della como si fueran naturales de Constantinopla, y de manera que se dezia que el Vidama de Xartres se partia para Emden a alegrarse con el Conde dello y de otras esperancas, que plazera a Dios les sucedan al reves;

Que todavia se dize que Cobham verna aca, y se havia dicho que el doctor Huyson havia de yr a Flandes, que es uno de los comissarios de alli;

Que Wingham estava todavia muy puesto en hazer servicio, y para ello offrescia salir desde luego

grande démonstration de bonne volonté vers Sa Majesté, et du bon recueil, traitement et honneur que l'on y avoit fait audiet don Bernardino. Sur quoy, Sa Majesté a esté servie d'escripre à ladiete dame Roïne la lettre gracieuse cy-inclose, de la teneur que verrez par la copie que avons fait joindre à ceste, comme aussy de la mienne accompagnant celle de Sa Majesté, afin que, sçachant le tout, vous puissiez, avec tant plus propre conjuncture, façon et termes, présenter lesdictes lettres à ladiete dame Roïne, et prendre en toute honnesteté et décence congé pour vostre retour par deçà : que pourrez faire au plaisir d'elle. Et, ne servant ceste pour plus, Nostre-Seigneur vous ait, très-chier et bien-amé, en sa garde.

De Bruxelles, le xiiii^e jour d'octobre 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles. — Publié par M. Gachard. *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 187.)

a la mar, para concertarle y avisar, quando fuesse tiempo, que le assiessien desde Dunquerque : lo qual pensava executar antes de Navidad, por ser sazón en que estavian descuydados los enemigos;

Que en Plemua armava dos naves para yr a robar a Nombre-de-Dios y Panama el mismo que hizo allí el año passado tan gran robo, como se sabe;

Que una persona de confiança le havia dicho que se tratava secretamente, entre muchos, de que don Bernardino de Mendoça havia tenido orden y comission de Su Magestad para pedir a la Reyna la reformacion de la religion en su reyno, y que se havia escusado con los de su Consejo, diziendo que de su consciencia Dios era testigo, mas que con ellos y el pueblo no podia tratarse de presente, pero que con el tiempo esperaba que Dios porria la mano en ello, como en negocio suyo, y que andava la cosa de manera que, havindose añadido a esta voz haver confirmado la Reyna por Mayre y Governador de Londres un hombre principal que es tenido por catholico, el qual havia el pueblo, y contradicho a los hereges, ay esperanças de alguna novedad en esto, tanto que diz que los obispos catholicos se previenen de sermones para la sazón;

Que havian llegado allí unos Franceses, que offrescian, con ciertas aguas fuertes, sacar de cada escuda de oro un real de valor, sin que se echasse de ver, cosa que es de temer la acceptaran los que consienten a los monederos falsos, de quien otras vezes ha avisado, los quales todavia tenia avisos Guaras que passavan adelante su ruín intencion de manera, que con el tiempo se echaria de ver el gran daño que havran hecho, y havian avisado a Guaras, que uno dellos havia ydo a verse con el de Oranges;

Que, o para algunos destes fines, o por otro semejante, havia sabido Guaras de buena parte que los del Consejo havian tratado algunos dias de las formas que podrian dar para que viniesse a manos de la Reyna todo el oro de su reyno, y que a la fin se havian concertado en hazer cierto proclama que no valgan lo que de presente suelen los angelotes, que no tuvieren el peso ordinario y diziseis granos mas, que huvieren sido cuñados en tiempo del Rey Henrico, de manera que por lo menos se perderia en cada uno dos sueldos, y los del tiempo del Rey Eduardo y desta Reyna ocho granos mas, de manera que se perdiera en cada uno un sueldo; y echan su cuenta que, siendo la Reyna pagada de sus rentas en oro, verna a gañar buena summa, demas de los respectos contenidos en el precedente capitulo, para que se puede sospechar dessean juntar el oro, pues tambien tratavan de subir la onça del y de la plata dos reales mas de lo que suele valer para que la lleven alla de otras partes de mejor gana.

(Archives de Simancas, Estado, Leg. 828, fol. 76.)

MMDCCCXXXII.

Requesens à M. de Sweveghem.

(BRUXELLES, 24 OCTOBRE 1574.)

D'après des ordres du roi, il le charge d'insinuer qu'il serait utile de nommer de part et d'autre des ambassadeurs.

Très-chier et bien-amié, Entre aultres choses que parfois et naguères avons escript et représenté au Roy, a esté qu'il ne seroit hors de propos, pour la conservation de la bonne amitié et voisinance avec la Royne d'Angleterre, retourner à entretenir ambassadeurs ordinaires devers l'ung l'aultre. Sur quoy avons trouvé par la lettre de Sa Majesté, du xxiii^e de septembre dernier passé, deschiffrée depuis vous avoir faiet despescher l'aultre nostre, que icelle Sa Majesté, présupposant qu'estes tous deux encores pardelà, nous diet luy avoir samblé qu'il seroit bien que vous ordonnassions que, comme de vous-mesmes et comme poinet dépendant de l'accord que l'on a faiet dernièrement avec ladiete dame Royne, vous, avec toute dextérité, meissiez en avant cest affaire à elle-mesme ou bien à ses ministres, leur disant que tenez pour certain que, se nominant et députant par ladiete dame Royne personne pour traicter avec Sa Majesté Catholique et résider en sa Court, qui eust les qualités à ce requises, icelle Sa Majesté aueroit à singulier plaisir qu'il y vint, estimant Sa Majesté pour clair que par ces termes généraulx l'on entendra facilement par delà que la personne qui debvroit aller en Espaigne, ne debvroit estre hérétique, puis ils savent que, s'il l'estoit, ne l'admeeterions; et le proposant ainsy par ceste voye et comme article annex à ce que l'on va négociant, ne se peult riens perdre; puis du moins ce servira pour entendre quelle intention ils ont, comme le verrez en la mesme substance par l'extrait que avons icy faiet joindre en chiffre de ladiete lettre de Sa Majesté, à fin que, ayant le tout bien entendu, advisez de en cela effectuer l'intention d'icelle par les moyens les plus propres, comme confions que bien sçavez faire. A tant, etc.

De Bruxelles, le xxiii^e jour d'octobre 1574.

Pour ce que j'entens que la Royne s'estime beaucoup pour la notice de plusieurs langues, il m'a samblé aussi bien luy escrire jointement en castillan la lettre cy-jointe de la teneur que verrez par la copie que y trouverez aussy.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Corresp. de M. de Sweveghem, fol. 202.)

MMDCCCXXXIII.

M. de Sweveghem au comte de Sussex.

(LONDRES, 30 OCTOBRE 1574.)

Il désire obtenir une audience de la reine.

Monseigneur, Ce mot servira seulement pour prier Vostre Seigneurie de vouloir baiser la main de Sa Majesté de ma part et entendre quand il luy plaira me faire faveur d'une briesve audience, laquelle espère ne luy sera mal agréable; et cependant supplie Vostre Seigneurie penser en particulier au petit chien de sang, et au Créateur qu'il doit à Monseigneur, en santé et prospérité, longue et heureuse vie et d'estre maintenu en votre bonne grâce ¹.

De Londres, le pénultiesme d'octobre 1574.

(British Museum, Titus, B. VII, n° 155.)

¹ M. de Sweveghem écrivait de Londres, le 28 octobre 1574, au duc de Medina-Sidonia :

Monsignor, Como así sea que, a veynte y un dias del mes de agosto ultimamente passado, el Consejo Boissehot y yo, por orden y mandamiento de Su Magestad Catholica, seamos convenidos con esta Serenissima Reyna o sus comissarios, y enteramente acordado de todo el mal entendido que a sido entre Su Magestad y ella y sus subjectos, a causa de los embargos mutuales venidos despues del año de mill y quinientos y sesenta y ocho aca, de manera que sea recompensado el uno al otro de todo aquello que a sido de las dos partes reconocido o verificado de aver sido detenido o embargado y venido a mano de los dos principes o de sus oficiales, y por los otros bienes acciones deudas no venidas a nuestro conocimiento embargos secretos o desmanuados, que a cada uno es reservada su action para proseguir la restitution, pagos, daños e yntereses por orden de justicia ordinaria o extraordinaria por ante comissarios que se deputaran de las dos partes en capo que sean requeridos, de que yo no pongo dubda que Vuestra Eccellencia no sea mas amplamente advertida por Su Magestad. Pero habiendo sido requerido por uno de los mas aventajados y del Consejo de la dicha Reyna que escriviese a Vuestra Eccellencia que quiera ser servido de mandar que se haga restitution a Richardo Helle y Thomas Helle y Richardo Saltery, mereaderes de Briston, de un navio llamado *Sant-Pedro* con los bienes de que ella estava cargada a ellos pertenescientes y no comprehendidos en nuestra dicha convencion y concierto, los quales ellos muestran aver sido embargados en el mes de setiembre de mill e quinientos y setenta y uno en su villa de San-Lucar, o por lo menos el precio y dinero que a sido hecho, el qual se entiendo sumar a mas de mill e quinientos ducados, yo no he podido dexar de dar pena a Vuestra Excellencia por esta y le suplicar de la orden conveniente para procurar el fruto desta, así porque sera bueno de complazer a la sobre dicha persona que me lo ha pedido, del qual tenemos cada dia negocios para asistir a los sujetos de Su dicha Magestad, ordinariamente dexados y molestados en

MMDCCCXXXIV.

*Protocole de l'audience accordée par la reine d'Angleterre
à M. de Sweveghem.*(HAMPTONCOURT, 1^{er} NOVEMBRE 1574.)

Audience donnée à M. de Sweveghem. — Élisabeth se plaint de ne pas avoir obtenu de réponse sur l'expulsion des rebelles anglais et sur son offre de médiation ; elle recevrait volontiers un ambassadeur espagnol ; ses protestations d'amitié pour le roi. — Avis sur l'utilité de conserver Amsterdam qui, entre les mains des Gueux, deviendrait une autre ville de la Rochelle.

Le sieur de Zweveghem estant comparu le premier jour de novembre à Hamptoncourt, à l'heure assignée, et conduit en la chambre de présence, au lieu accoustumé, où il trouva le conte de Leycestre, après les deues salutations, le mercia de la bonne maintenue au dernier accord touchant le faict des arrests, recommandant l'entretènement de la bonne amitié entre S. M. Catholique et la Royne : à quoy il feit responce pareille en termes d'honesteté, toutefois ne passant la lèvre, selon qu'il estoit aysé d'apperecevoir ; et, coppant propos, diet vouloir advertir la Royne de sa venue. Aussy sortit-elle incontinent après, et receut lediet de Zweveghem d'ung visaige fort allègre, accompagné de propos remplis d'humanité. Lesquels finis, il luy presenta les humbles recommandations de Son Excellence, laquelle l'avoit chargé luy faire entendre comme elle avoit adverty Sadiete Majesté Catholique du bon recueil, honneur et libéral traitement que luy avoit pleu faire à don Bernardino de Mendoça, de quoy icelle avoit sentu tout le contentement que seouroit recevoir prince voisin, amy, allié et frère tant affectionné qu'elle luy est et désire tousjours demeurer, selon que S. M. Réginnelle pourroit veoir par sa propre lettre et signature, pour ne l'attédier par langaige superflu, laquelle il luy presenta, et fut receue d'une fort bonne chère.

L'ayant achepté de lire, diet qu'elle avoit avec grand désir attendu ceste responce,

este dicho reyno, que por me asegurar que Vuestra Excelencia sera contento de se acomodar al plazer della, segun dicho es, especialmente en cosa tan razonable y que servira para aumentar la amistad entre los dichos dos principes y sus declaraciones en esta coyuntura cassi necessaria. Pesame que no se a presentado sujeto mas agradable por me presentar la primera vez en su conocimiento, pero, pues que la ocurrencia del tiempo presente la trae tal, yo suplico la tomar en agrado y la rescibir por arresto de mi servicio, el qual, etc.

De Londres, a veynte y ocho de octubre de 1574.

(Archives de Simancas, Estado, Leg. 828, fol. 1.)

mais qu'elle trouvoit estrange que S. M. n'avoit satisfait à deux poinets contenus en sa précédente, assçavoir : sur le deschasser ses rebelles hors de ses Estats, et sur ce qu'elle s'estoit offerte de moiennner ung accord entre le Roy et ses rebelles; qu'elle avoit sur le premier poinet aussy escript à Son Excellence, se fondant sur ce que le Conseillier Boischot et lediet de Zweveghem l'avoient assureé à Gruenwich qu'il les feroit retirer en cas qu'elle feisse le debvoir de le requérir par lettres, suivant les traités, et qu'elle avoit expressément chargé le docteur Wilson, qu'elle envoyoit par deçà, de s'en plaindre, et requéroit audiet de Zweveghem de lui dire aussy : ce que, pour partir avec meilleure grâce, luy promit de faire; et, quant au second poinet, qu'elle en avoit aussy traité avec don Bernardino de Mendega, et ne sçavoit que penser de ce qu'on n'en faisoit cas et sembloit mespriser tel office, procédè seulement d'une entière affection de veoir S. M. et ses Estats réduiets en accord et mutuelle intelligence et deue obéissance, et non qu'elle n'eût assez de la besoigne à gouverner ses royaumes.

Sur quoy lediet de Zweveghem n'ayant auleune charge de traiter, il la supplia ne vouloir interpréter le silence en ceste sorte, comme si l'on vilipendoit sa bonne affection, ains plustost que S. M. l'estimoit tellement qu'il luy sembloit ne le debvoir employer que pour le dernier remède, *tanquam sacram anchoram rebus deploratis et prorsus desperatis*, d'autant qu'il y avoit advis du Pays-Bas que auleuns personnaiges du pays bien qualifiés estiont chargés de essayer d'induire le princee d'Orange et ses adhérens à se reconnoistre et humilier. Dont elle sembla auleunement se contenter, disant toutesfois que le Roy avoit grand tort de concepvoir auleune diffidence d'elle ou opinion que, en traitant, elle ne voulût avoir le regard que convient à l'autorité et grandeur de sa dignité et majesté royale, et que, s'il congnoissoit la sincérité de son cœur, il auroit grande raison de luy adjoûter plus de foy, ores que l'on l'ayt baptizé à la fois pour apostate, que au Très Chrestien, leur commun et ancien adversaire.

Lediet de Zweveghem mercia la Roynie de la part de S. M., et s'esforça de luy persuader qu'elle pouvoit s'asshurer d'une volonté réciproque, voire qu'il tenoit pour certain que, sy luy plaisoit de nommer ung personnaige pour traiter avec Sa Majesté Catholique et résider en sa Court, qui eût les qualités à ce requises, qu'icelle S. M. auroit à singulier plaisir qu'il y vint.

La Roynie, recueillant ce propos, diet que ce seroit le vray chemin pour les entretenir, et estraindre l'ancien nœud d'amitié plus estroitement que du passé, moiennant que ce fussent personnes bien inclinées et non remuemenaiges et esprits ennemis du repos, interprétans toutes choses à mal, se transportant jusques à dénommer le dernier feu don Guérou d'Espès et parler des arrests de l'an 1568 : mais il retransa le propos par la supplier de mettre cela sous les pieds et ne remémorer ce que, par la grâce de Dieu, s'estoit si bien accomodé et mis en oubly : ce qu'elle ne print à mal. Toutesfois, sans respondre cathégoriquement, diet que, sy S. M. Catholique envoyoit quel-

cung devers elle, qu'elle feroit incontinent le semblable, « moiennant — ce diet-elle —
 » qu'il eust la franchise et liberté deue à tous ambassadeurs, comme je la permets
 » icy, assçavoir l'exercice de la religion seulement, car de faire autrement seroit contre
 » les loix de mon royaume, que je ne pourroye, ny vouldroye rompre. »

Il ne sembla audiet de Zweveghem de y riens contredire, et qu'il souffisoit d'avoir à descouvert entendu son intention, selon quoy il estoit seulement chargé. Mais, en poursuivant, luy diet comme, depuis la lettre du Roy eserite à S. M., S. M. C. avoit entendu le trespas du seigneur Pero Melindès, général de son armée d'Espagne, à raison duquel il avoit remis l'envoy d'icelle pour quelque tamps, et que, ecla estant la seule occasion de son séjour en Angleterre, après qu'il avoit pleu à Dieu guyder à sy bonne fin le fait des arrests, Son Excellence luy eut eseript de retourner par deçà, moyennant que ce fust esté avec la bonne grâce de S. M. Réginalle, comme bien humblement il la supplioit, et tenoit que Sadiete Excellence luy en touchoit par la lettre qu'il présentoit à S. M. Réginalle.

La Royne, l'ayant leue, luy fait lecture de ces mots : « laquelle, en quelque temps
 » qu'elle viengne, je veulx certainement croire que V. M. commandera faire accommo-
 » der, » luy demandant l'interprétation, laquelle sentant difficile, et l'ayant entendue, diet que son intention estoit aussy de ne la contraindre à auleun temps limité.

Ainsi il luy présenta la seconde lettre de Son Excellence, avec préface pour estre l'espagnol son naturel langage que pour tant miculx exprimer son concept et le désir qu'elle a d'obéyr à la Royne et de servir de bon instrument pour l'entretenir en amitié et l'augmenter avec Sa Majesté Catholique, elle lui avoit eseript une aultre en castillan, pour estre advertie que ladiete Royne le possède et sçayt exactement, avec beaucoup d'autres langages. Elle s'excusa modestement d'en avoir secu aultrefois quelque peu, et, après l'avoir leue, avec une lye contenance, confessa librement de le sçavoir et de l'avoir apprins à sy bonne occasion qu'elle espéroit ne l'oublier jamais, assçavoir pour pouvoir estre entendue de S. M., lorsqu'elle estoit sa prisonnière, combien qu'elle ne luy parlit allors que comme le perrequet, selon que luy estoit commandé, souhaydant avec affectionné regret et exclamation sa venue au Pays-Bas pour avoir occasion de l'aller attendre et recevoir en ses ports, et luy dire sa gorgée avec plus de liberté qu'elle ne pouvoit allers, et déclarer l'obligation qu'elle luy tient, et l'entier amour qu'elle luy porte, et assurer tellement la confidence que S. M. debyoit prendre d'elle, que les mauvaies langues ne seroient plus escoutées ; que c'estoit un grand desplaisir aux princes de ne se pouvoir entretenir et, sans personnes interposites, déclarer à l'ung l'autre le fond de leurs pensées ; que, si ecla estoit donné, seroit tant empesché à remouvoir les suspicions, lesquelles s'engendroient souvent sans cause par mauvaix ministres, estant vray qu'elle estoit fert sollicitée de plusieurs de laisser son party, voire de ceulx qui font profession d'estre ses plus estroicts alliés (entendant, comme il

présuinoit, le roy de France), mais que sa résolution estoit prinse et immuable; que, pour le bien persuader à Sadiete Majesté, seroit quasi requis que l'on envoyast devers icelle quelque bien-intentionné quy eût traité avec elle (entendant, selon qu'il tient, don Bernardino de Mendoga, parce qu'elle en faisoit incontinent après honorable mention.)

Ausquels propos ayant lediet de Zweveghem respondu selon le subject, et entermeslé les plus honnestes dont il se peult adviser, il la mercia très-humblement de l'honneur qu'il avoit receu de Sa Majesté Réginnale en sa Court et ailleurs par tout son royaume, signamment en son dernier voyage vers les ports de west, luy ramentevant en particulier auleuns quy l'avoient le mieulx assisté, comme le conte de Betford et son cousin le gentilhomme député pour luy faire compaignie audiet voyage.

La Royne feit responee beaucoup plus affectionnée qu'il n'appartenoit audiet de Zweveghem, lequel s'esforça de luy rendre bonne chambge, avec toute deue révérence et humilité. Puis la Royne rentra à déduire combien il importoit que S. M. s'accommodast avec ses subjects rebelles, et avant que le Brouwaige du Pays-Bas, diet-elle, fusse par eux occupée, pour laquelle surprendre elle sçavoit bien qu'ils faisoient grand devoir. Et, comme il s'advança de l'interroguer ce qu'elle appelloit *Brouwaige*, respondi: *Amsterdam*, la ressemblant à celle de France, en ce que, comme sy icelle estoit ès mains de ceulx de la religion, meetroit le Très-Chrestien de nom, diet-elle, en grande extrémité, aussy ferait lediet Amsterdam, en cas qu'il fusse saisy par les rebelles.

Et, ces propos finis, ayant Sadiete Majesté Réginnale interposé quelque silence, lediet de Zweveghem print autre fois congé, la priant, pour le dernier, qu'elle voulusse estre servye qu'il puisse estre mené par deçà, pour plus grande sheureté, sur l'ung de ses batteaux et avec son passe-port convenable: ce qu'elle accorda libéralement.

(Archives de Simancas, Secret. prov., Leg. 2579. — Publié par M. Gachard, Correspondance de Philippe II, t. III, p. 183.)

MMDCCCXXXV.

La reine d'Angleterre à Requesens.

(HAMPTONCOURT, 5 NOVEMBRE 1574.)

Elle le remercie de sa lettre et lui annonce l'envoi du Docteur Wilson.

Mon cousin, Ayant receu vostre lettre du xxv^e octobre, en langue espaignolle, nous en avons prins grand plaisir, y voyant vostre bonne affection qu'avez pour entretenir

l'amitié entre le Roy, vostre maistre, et nous, et qu'avez bien apperecu que n'avons jamais favorisé aucune rébellion contre sa dignité royale, ains tousjours suivy la trace de nostre amitié comme sœur bien affectionnée. Il est bien aysé à veoir quelle différence y a entre des ministres ; car nous, princes, ne voyons sinon par les yeulx, ne oyons que par les oreilles d'aultruy ; et pour tant celuy qui certifie son maistre la vérité, mérite grand loz et luy faiet grand bien ; et ceulx qui font aultrement, le meentent aucune fois en pieque envers ceulx que ne désirent que amitié, et troublent ainsy sans cause leurs royaumes et subjects. Si les aultres eussent si bien entendu ou esté bien affectionnés à faire bons et véritables offices, comme vous, envers vostre maistre et nous, toutes troubles et soupçons cussent esté de longue main vidées et estainctes entre nos subjects.

Il nous a bien pleu que nous avez escript en langue espaignolle, laquelle entendons assez et aymons sur toutes, après nostre naturelle, et de tant plus qu'il nous semble que ayez choisy vostre langue propre pour tant mieulx y expliequer vostre vraye et cordiale affection envers l'amitié entre nous et lediet seigneur Roy, vostre maistre, et la traficque entre nos subjects. Pour laquelle continuer, et pour plus amplement communiquer de tout ce qui pourroit aucunement empescher que ce qu'a esté si bien commencé entre nos commissaires et ceulx du Roy, vostre maistre, par vous députés à Londres, ne prenne bonne fin, et pour résouldre les doubtes qui ont esté ou pourront estre meues, avons envoyé nostre féal et bien-aymé messire Thomas Wilson, docteur ès loix, ung de nos maistres des requestes ordinaire : en quoy vous prions luy vouloir donner audience et foy à ce qu'il vous dira de nostre part, comme feriez à nous-mesmes¹. Et à tant, mon cousin, nous prions Dieu vous avoir tousjours en sa très-sainete et digne garde.

Escript à nostre maison de Hamptoneourt, ce 5^e jour de novembre 1574.

(Archives de Simancas, Secret. prov., Leg. 2579. — Publié par M. Gachard, Correspondance de Philippe II, t. III, p. 180.)

¹ Wilson était l'un des agents les plus habiles d'Élisabeth. Il se plaignait dans une lettre, adressée le 25 juillet 1574 à Burleigh, de ce que la discussion des affaires les plus graves, même en matière de religion, au lieu d'être réservée aux magistrats, fût livrée aux plus ignorants, même à des femmes : *Infelix illa res-publica in qua nemini quæquam licet, sed multo infelicior illa in qua omnibus omnia licent. Cæsar ait eos qui commodius suam rempublicam administrare existimantur, legibus habere sancitum ne quis, si quid auditione aut fama a finitimis acceperit, id ad magistratum deferat, neve cum quo alio communicet. Nostrates omnia sibi permittunt...* Quisque se judicem statuit, plebeius infimus, idiota maximus, imo fœmina omnium stultissima. (Archives d'Hatfield.)

MMDCCCXXXVI.

Instructions données au Docteur Wilson.

(VERS LE 5 NOVEMBRE 1574.)

Expression générale d'affection pour Requesens. — Wilson aura à s'occuper des points suivants : la navigation libre sur l'Escaut, avec caution préalable; l'expulsion des réfugiés anglais; la médiation pour pacifier les Pays-Bas. — Si les marchands ne pouvaient pas naviguer librement sur l'Escaut, il ne leur resterait qu'à quitter Anvers. — On peut attribuer aux conseils des réfugiés anglais les différends récents. — Wilson demandera pour les Anglais le libre exercice de leur religion dans la Maison Anglaise à Anvers, afin qu'ils ne deviennent point des athées.

At your accesse unto the Gouverneur, after the deliverie of our lettres, you shall in generall termes declare unto him how muche we desier that not onlie the auncient traficke betwene our subjectes and our good brothers the King his masters, agreable to suche treaties as have passed in that behalfe betwene this Crowne and the House of Bourgondie, but also the auncient amitie that hath had so long contynewance betwene our predecessors and the said House, might also be restored to his former perfection and integritie, a thing, yf yt be dewlie considered, no lesse profitable then necessarie for bothe contries. And therefore you maye tell him that good ministers that have more regarde to their princes honor and benefite then to their owne particuler passions, can not but lament the violation or breache of soche leagues, that containe so great strengthe and saftie, when they be inviolablye kepte, and contrariwise breede so great weaknesse and perrell, when thear insuethe anie breache of the same: wherin you maie saie unto him that, yf others had taken the course that he hath done in that behalfe since he was placed in that Governement, and that also better choiss had bene made of a person more discret and of better experience in affayres of princes than Guirau Despees was, who was last ambassa[dor], the late unkindnes betwixt us and his master had either never happened, or at least not remeaned so longe uncured, and therefore we cannot but thynk that the wise and provident dealing of hym the Governor deserveth no lesse commendation by the judgment of as manie as observe the greate benefites that follow of the good union of Princes, then others doinges tending to their disunion, wherof insuethe a sea of mischeef, meritethe in all mens opinions greate blame and reproche.

Thus muche we thincke good you deliver unto him in generalitie, aswell to encourage him to contynewe the doinge of good offices betwene us and his master, as also to shew the good and thanckfull acceptation we make of the same.

Touching the particularities of your charge. First you shall tell him that, as ther hathe bin no one thing that hathe so moche noerish[ed] the amitie of so long contynewance betwene our progenitors and the House of Bourgundie as the mutuall trafficke betwene the subjectes of botlie contries, so surelie ther can be no one waye or meanes so apte to continew and maintaine the same as to restore the said trafficke to his former fredome, according to soche auncient treaties as have passed betwene the two contries in that behalf, and that therefore, wheras of late ther is restraint made by an edicte latelie set fourthe, to debarre eur marchantes (thoughe they be not particularlie named, but comprehended in generall termes) from passing with their marchandise up the river of Sealdis to Andwerpe, contrarie to the auncient intercourses, you maie saie unto him that, unles the same restraint maye be removed, so manie waies is it prejudiciall to our said marchantes, as they shall be dryven of necessitie to withdrawe their trafficke from thence, a thing we would now be right sorie for, consydering to what good termes thinges are reduced thorough the great and long travaill of either of our Commissioners. And, as for the objections either contayned in his last letters in awnswere of ours or as weare made here by his masters commissioners, touching the inconveniencie that might insue by permission of the passage up the river, are not suche in our judgment (the remedie offred for the avoyding of the said inconveniencie well wayed) but that the same with a great deale les prejudice maye be by him accorded unto then denied.

Touching this point for that (as one of our Commissioners) you have bin acquaynted aswell with the objections as with the aunswers and replies made unto the same, we shall not nede to geve you anie larger instructions; and yet, if yow shall fynd the Governor to make the difficulte gret, yow may add that, besyde the gyving of bondes here in England by our marchantes shippes that shall pass up that ryver, ther may be some on of His Majesties subjectes here appoynted that shall be made prive to all such bondes, and, if any shall be proved to have broken the conditions ther of, at his request the partyes being offenders shall be ether corporally punished, or the sommes of monny shall be recovered joyntly to the uses of both the Princes.

Secondarilie, you shall shew him that, wheras in sondrie treaties and leagues made betwene the House of Burgundie and our progenitors, yt is by an especiaall article provided that soche as be fugitives, rebels and traytors to either of the princes, either should not be receaved and harboured in anie their realmes and dominions, or at lest after notice geven should be commaunded by the prince in whos domynion they are after a tyme lymyted, to avoyde his contrie: which notwithstanding, as it is most notoriously scene, divers of our subjectes fled into his masters dominions, being first convieted of rebellion and treason agenst our person; and many others also, having fled out of our realme for avoydyng of justice in sondry cases, are adjoynd unto the

sayd traitors, and do by oppen wrytyng, dedes and actes confederated with the sayd traitors to attempt manifest actes of rebellion agenst us and our crowne, a gret nombre of which sort of traytors are not onlie receaved, but also intertayned with liberall penyons: a thing as contrarie to good and perfect amitie, as we can not but fynde our selves verie moche aggreved with all ¹.

Therefore you shall tell him that we, as that princesse that desyerethe nothing more then that all occasions of unkyndnes maye be removed, thought it most necessarie for us to geve notice therof unto him (being the King our good brothers gouverneur in that contrie) to th'end that he maye geve order that our said rebells maye avoyde his governement within soche tyme as by the said treaties is lymited and appointed: which thing yf upon this request made we shall not see to follow, we can not then looke to contynew that good amitie we desyer, when soche as are enemies to the same shall be theare cherished and receaved, who by untrew reportes and false suggestions allwaies will seeke what lette in them to breede discention.

And suerlie you maie tell him that we have greate cause to thincke that the late unkyndenesses betwixt us and our good brother had cre this bin removed, had not the let and impedymnt therof growen from soche pernicious and lewde instrumentes. For hardlie in reason can yt fall out otherwies that he that is undewtifull and unnaturall to his owne prince and contrie, can ever prove dutifull or profitable to a strange prince and contrie.

Thirdlie, yow shall let fall some speache unto him, wherbie he maie understande how sorie we are to consyder the great miseries that thos Low-Contries have long sustayned by theis civill warres and doe yet sustaine, and how myche we desyer and wishe the pacification of the same, wherbie his people and townes threare (not a litle by theis intestine troubles wasted and impoverished) might be restored againe to their former wealthe and good estate: wherin we would be glad to do all soche good offices in furtherance of the same as myche as maye lye in us, and, yf we might be assured that our said brother would accepte in good parte our frendlie meaning and offer in that behalf.

Fourthlie, wheras heretefore we wrote our lettres to the Gouverneur (amongst other requestes) to permit our subjectes in their Englishe house to have privatelie to themselves the use of common prayer, according to such forme as is used in this our realme, which request of ours he referred over to the consydration of the commissioners, whoe refused to deale therein, referring the same againe to him: we would have you use as manie reasons as you maie to induce him to yeelde therunto, shewing unto him the inconvenience that would growe to have so manie both of the younger as of the elder

¹ Burrell ajoute en marge: • If the Governor shall require to know the names of these, yow may declare them, accordyng to a memoriall which yow shall have delivered to yow. •

sort of our subjectes without anie kinde of exercise of relygion, the hyc waye to make them to become Atheistes and voyde of all religion, the onlie staye of upright and conscionable dealing in their trade; and, for the avoydng of any offence to be conceaved by any of the King his masters subjectes, by the resort of any other than our own naturall subjectes, it may be so provyded for that none may be suffred to come into the howss duryng the tyme of ther dyvyn service.

Lastlie, you shall reecomend unto him soche of our marchantes causes as (upon conferenee with them) to you shall seeme reasonable and most agreable to justice; and, emongst others, we would have you especieallie to reecommede Pullisons case, from whom you shall receave information how the same standethe.

(Record office, Cal., n° 1587.)

MMDCCCXXXVII.

Charles de Boisot au comte de Leicester.

(DELFT, 10 NOVEMBRE 1574.)

Nouvelles diverses. — Les Espagnols mutinés. — On attend le comte de Swartzenberg envoyé par l'Empereur.

Par les lettres de V. S., je ay compris comme icelle désire fort d'estre souvent advertye des succès et estat de . . . , en quoy je taseheray au mieulx qu'il me sera possible. . . . Pour le présent, il n'y a quasi chose digne d'escrip . . . que Mons^r le Vidame est pardeçà arrivé et que les . . . sont amutinés à la Haye et tiennent prisonnier leurs . . . , et tous leurs capiteines, ayants à leur façon ung eletto, et ont escript au Commandeur . . . moyen de les contenter dedans dix jours, ou eux . . . ront eux-mesmes en sortant de Hollande. En . . . ils murmurent fort de la paix, disants que le roy . . . et que à cestuy effect il auroit quelqu'un envoyé d . . . S'ils la nous offrent assurée, il ne tiendra pas à S. E., ni aux estats. On attent aussy de la part de l'Empereur . . . Conte de Suassenboreh, beau-frère de Monseigneur le Prince . . . traicter de la mesme matière. Nos ennemys ne v . . . auleun moyen pour venir au bout de ceste guerre . . . ont tenu leur party, commencent ouvrir les yeulx . . . en estre quietes et refusent tout ayde d'argent. N . . . une belle occasion, si la faulte d'argent ne rete-noit . . . desseings il se pourroit effectuer quelque chose de bon, tellement qu'on pourroit se assurer d'une bien bonne . . . ; mais, puisqu'il plaist ainsy au Seigneur, nous remettrons le [tout] à sa volonté.

Le 10 novembre, à Delft.

(British Museum, Galba, C. V, fol. 49.)

MMDCCCXXXVIII.

Thomas Copley au Docteur Wilson.

(BRUXELLES, 26 NOVEMBRE 1574.)

Offres de service.

After my dewtie in humble wise remembred, Beinge advertised of your repair into thes partis, and remembringe what I have alwaies noted you to be, that is to saie, a man discret, temperate and leaninge rather to moderation then to intemperate proceedinge, I was in mind presentlie to have awaited on you to have welcumbd you and to have congratulated your safe and happie arrival, moved there unto, not onlie by the good opinion and likinge I have of you, as of a private man, but much more by dewtie, heiringe you to cumm as an imbassadour from the Queenes Majestie our soveraigne, to whom by bond of birth I owe allegeaunce, obedience and service. But not knowinge whether my personal repair shalbe agreable unto you, and loth for my goodwill and dewtifull doinge to receive straunge use, in worde or countenance, I have thought it better firste to welcomm you by this my lettre, and therebi also to desire to knowe your pleasure whither you wilbe contented I should awaite uppon you and do you that honnour that becommeth me. If not, in respect that I cannot in all things conforme my selfe to the religion nowe liked in England (for other offense againste my prince or contrie, the greatest ennemie I have livinge, neither doth, nor can charge me with) then I beseech you yet to take in good part my humble and willinge offer to do my dewtie. If you will not licence me to repaire unto you, then if it shall like you otherwise to command my service, either in this Courte or elsweare, you shall finde the same redie to th'uttermoste of my small power, in all I maie withoute offense to God or touch of my reputacion or credit. And sure I am that such is the love and goodwil that the good Commendador-Mayor of Castilla, Governour of these Estates, beareth to the Queen, our mistris, that he will not mislike that I should do to Her Majestie or her imbassadour all the honour and service I can. And, much the more, I assure you, do I thincke my selfe bound to do it, by the singular favour Her Majestie hath of late shewed me, in licencinge of my poore wife to come over unto me, which her gracious goodnes I take so thanckfullie, as while I live, I must thincke my selfe bound to serve Her Majestie on my knees, and anie waie wherin my poore service maie be thought able and meet to stand in anie steed. As knoweth our Lord, whom I beseech to direct you, in all your counseils and affaires, to the good service of Her

Majestie and our countrie, both which I beseech God from the bottom of my harte long to preserve in safetie and prosperitie to his honour and glorie ¹.

From Bruxelles, this xxvj of novembre 1574.

(Record office, Cal., n° 1601.)

MMDCCCXXXIX.

Avis d'Angleterre.

(LONDRES, 28 NOVEMBRE 1574.)

Interrogatoires subis par les catholiques. — Constance des catholiques. — Prodiges divers.

La Reyna a nombrado comisarios que con gran furia examinen a todos los principales catholicos, obispos y otros, que estan presos en las carceles y fuera sobre fianças, sobre diversos articulos, los quales y sus respuestas, en substancia, son como se siguen.

Si conveen ser la Reyna cabeça de la Iglessia?

Que no lo es sino el Summo-Pontifice de la Iglessia Universal y Vicario de N. S. Jesu Cristo.

Si conocen a la Reyna por Reyna?

Que si.

Si confiesan ser la Reyna legitima y no espuria?

Que la conocian por Reyna, y no respondian a lo demas por la dureza de la ley.

A quien tenian por heredero del reyno despues de los dias de la Reyna?

Que estendida la linea, al que le tocare, varon o muger.

Que qual era la Iglesia Universal que confesavan?

Que la Romana y que esta Iglessia estuvo congregada por el Espiritu Santo en Trento, y lo esta y estara siempre en los coraçones de los Catholicos solamente.

Que es lo que creen del Santo-Sacramento?

Que creyan firmemente la real presencia y en ella contenida, despues de expresados por el sacerdote las palabras sacramentales, la divinidad y humanidad de Nuestro

¹ Le Docteur Wilson a écrit au dos de la lettre :

This man Copley privatelic hath declared unto me of a booke made agaynst our Soveraynes right and title to the crown, which I have desired to see by his meanes.

Salvador Jesu Christo juntamente, como estava en la cruz, verdadero Dios y hombre, añadiendo con gran constancia que el que no creya esto, que no esperasse salud espiritual.

Si el servicio que usaban por orden de la Reyna en sus Igleffias, era acepto a Dios?

Que no, por ser hecho fuera de la unidad de la Igleffia Catholica Romana y contrario a la doctrina saneta della.

A lo qual y a otras preguntas semejantes an respondido todos en esta conformidad, mostrando estar aparejados de bivar y morir confesando esta verdad ante los hombres y recibir martirio por ella, y assi lo firmaron de sus nombres, de lo qual se avia de dar informacion a la Reyna y su Consejo, y por ello estaban las gentes con recelo de rigor.

Scrive tambien el mismo que en aquel reyno, hazia la parte del Norte, en la provincia de Nortumberland, avia parecido en el ayre una cruz como aspa de Sant-Andres blanca, y alli mismo un lobo, cosa que jamas se a visto en aquel reyno, y vio la gente que acorralo dentro de un parque un gran numero de grandes ciervos juntos, y despues arremetio y corrio tras el mayor de todos siempre siguiendole, dexando los demas, y despues el lobo no a parecido, y el ciervo viene cada dia al mismo lugar solo, y esta ordinariamente dos o tres horas, volteando por alli con grandes bascas, y los ministros de justicia de aquella tierra avian dado aviso al Consejo, y sobre ello avia diversos pareceres y juizios, y tratavan en la Corte dello con gran admiracion, pareciendo a todos que lo de la cruz y lo demas son prodigios de gran consideracion.

(Archives de Simancas, Estado, Leg. 828, fol. 7.)

MMDCCCXL.

Édouard Woodshaw à lord Burleigh.

(BRUXELLES, 30 NOVEMBRE 1574.)

Proposition de livrer Calais aux Anglais. — Il y aurait lieu de s'entendre avec M. de la Motte, gouverneur de Gravelines; mais, de peur que celui-ci ne voulût conserver Calais pour le roi d'Espagne, il conviendrait de joindre des troupes anglaises à cette expédition.

Right Honorable, My most humble and bonden dewtye remembred, may hyt please Your Honour to be advertissed that, havinge resevyd from Your Lordship, by my

Lorde Imbassador, Your Honors moste gratfull and bontyfull letter, for the wych I thinke my selffe so mowch bounden to Your Honour that, yf I may recompence the same wyth hasarde of my lyffe, unfenydly Your Honour shall in the ende try the ffethfull aud trew hart I have to the servis of the Quenes Majeste, my naturall contre and Your Honour. My mynde I have fullye declaryd to my Lorde Imbassador, as conserninge our apposit towne, and beinge the gladdist man in the worlde that I fynde by Your Honours letter that good zeale and mynde to sett that matter forwardes, no dowt but, yf God permit and suffer that I may lyve but untyll Estar daye, that hyt shall retorne backe into the handes of the ryghtfull onar, and, in very dede, as Your Honour hath wrytten, hyt behovyth to tayke great delyberation and consyderation of the sircomstancys, and how the matter shall tayke effect, before hyt shalbe be gon. But, as I have declared to my sayd Lord Imbassador, whome I dowt natt but that he wyll mayke fully relation unto Your Honour therof, that havynge so fytt an instrument to bringe the matter to good pas, as Mons. de la Mote, whome ys govarnar and chyff capitaine of Gravelin, and in very dede, sowch a man, as I dowt natt but affter I have resevyd answere from Your Honour whethar that, by your consent, I may be bolde to brecke the matter to hym, but that I shall fynde hym as reddy to helpe, ayde, souckar and sett forwarde the case, as I my selffe wolde be wyllinge to do; for I an fully parswadyd, and knowe ryght well that he, for hys part, hadd rather that the sayd towne were in the olde govarnement then as hyt ys; and when that I shall breke wyth hym therein, and that my Lorde Imbassadour shall further parforme my formar talke, and that the Quenes Majeste do present hym wyth some gratfull gyfft, and large promes of recompence, the thinge beinge donne, no dowbt but God shall permitt a good ende; for I knowe dyvars good and experymentyd soldiars, whome have lost all the hadd in those Lowe-Contres, wych shall and wyll be gladd to bringe the matter to pas, and dyvars othar expert and aprovyd soldiars of these frontires, whome shall, by the apoyntement of the sayd Mons. de la Mote and myne (nat beinge mayde prevy to the matter what the shall do untill the same nyght wee pretende to put in practis our pretence), whome wylbe gladd to lose their lyves in that servis, and all, to th'ende to gett ryehis and honour, for that toune is a younge Andwerpe. And to saye the truth (my good Lorde), the matter ys nat of so great a portance to bringe to pas, as Your Honour and dyvars othars wolde tayke or thynke hyt to be. Some instruments maye be mayde in Gravelyn castell secretlye, but the chyffyst, or rathar all, wolde be best mayde, ethar in Dovar castell or Sandwyeh, as upon Your Honours answere to my Lorde Imbassador and me, upon his Lordships advertysments wrytten to Your Honour, wee shall further confar, and, dowtyng that havinge to manye strangers joyned wyth hus to gett the place, for feyre the soulde kepe hyt for the Kyng, I wolde have Your Honor sende ovar 400 pyked Ynglyschemen, whome may ly prevelye in smale shyppes betwyxt the

sayd place and Gravelin reddye to tayke lande, at sowch tyme as occasion shall sarve; and, as conserninge the levyng of them up in Ynglande, hyt may be bruted that the go to serve the Prince in Hollande.

And as for all othar my pretencis, yf hyt plese Your Honour to sende me your holl mynde, and what Your Honour wyll commande me to do, yf I do hyt nat bothe secretlye and effectuallye, then nevar trust man for my sayke; and therefore, good my Lorde, regarde not the sayinges or talke of othar men, that have servyd or hauntyd these contres, of any report the shall mayke to Your Honor of me, for unfenydlye and as truwlye as the Lorde lyvythe, Your Honor shall fynde me fethfull and just in all my enterprysys or dowynges. And what I have byn, God forgyve me my folly! but what I am, I praye God to gyve me hys grace and that I maye do that servys to the Quenes Majeste, my contre and Your Honor, as my good fethfull and servyable hart ys wyllinge to do. I wyll leve of my jorne into Spayne, untill I here further from Your Honor; and what hyt shall plese Your Honor to command me, I wylbe ever reddye to obaye and to fulfyll to the uttermost of my powar. All othar matters that my Lorde Imbasador and I have talked of, I refer unto Hys Lordship to report, prayinge the Almightye God to sende Your Honor heylthe, wyth increse of honour to Your Lordships noble hartes desiar.

Wrytten in hast from Bruxelles, thys 50 of november 1574.

(*Record office, Dom. papers, Add., vol. XXIII, n° 72.*)

MMDCCCXLI.

Avis des Pays-Bas.

(BRUGES, 30 NOVEMBRE 1574.)

Projet d'empoisonner lord Burleigh.

A copy of a letter found in Bruges by one Allyn a merchant, concerning a tractise to poyson ye Lord Burghley.

Wheras I wrote unto Your Honour of a tractise in Italy against my L. Tres. for 6000 crownes, the matter came in question when sir F. ¹ came to Brussells, and the

¹ Probablement Francis Englefield.

conclusion was that for 5000 crownes one wold have taken in hands to have poisoned him with a letter; or ells, if any wold take uppon him to put it in execution, he wold come to Antwerp and teach it to him, yet wold take it in hand for 5000 crownes; and, if your partie yet shold do it, wold come into Italy where he is, he wold teache him for 2000 crownes, and he shold have proof of it by a dog, which he shold have in his own keping, wherby he shold not be deceived. These newes being brought, it was considered yet the best was, for yet the somme was great, to get one to lerne it and to put it in execution; and the matter was proferred to me, for yet he was my hevvy in ye tyme of my wrongfull trouble. Howbeit the matter was never broken to me to that end, the cause for that they wold first provyde ye money, and depending cheifly uppon sir F., to whom two came, whose names I cannot deciffer, yet earnestly required his ayd with his counsell and money towards a good dede.

(*British Museum, Lansdowne, n° 71, fol. 159.*)

MMDCCCXLII.

Relation de Jean de Boisschot.

(DÉCEMBRE 1574?)

Depuis la mort de Charles IX, Élisabeth désire entretenir de bonnes relations avec l'Espagne. — Il est utile de profiter de ses dispositions. — On pourrait la ramener à une conduite moins rigoureuse vis-à-vis des catholiques. — On pourrait aussi, avec le consentement d'Élisabeth, négocier le mariage de la reine d'Écosse avec quelque prince de la maison d'Espagne. — Il serait aisé de s'assurer l'appui de Leicester et de Burleigh; car ils comprendront qu'à raison des nombreuses compétitions que soulèvera la succession à la couronne d'Angleterre, ils ont besoin de s'assurer le maintien de leur crédit. — Si l'on repoussait l'alliance d'Élisabeth, elle pourrait se liguier avec les princes protestants d'Allemagne, peut-être même avec la France. — Élisabeth n'a soutenu le prince d'Orange, à ce qu'on déclare ici, qu'afin de conserver aux habitants des Pays-Bas leurs privilèges et de les défendre contre l'Inquisition; elle désire en ce moment interposer sa médiation pour apaiser les troubles.

El Consejero Boischot, tornado agora de Inglaterra, ha querido avisar a Vuestra Excellencia como el se ha apercebido que la Reyna, los de su Consejo y otros de aquel pays, que han sido entremetidos con el, han mostrado (mayormente despues que murio el ultimo Rey de Francia) que dessean mucho entretener buena amistad con el Rey nuestro señor y renovarla y confirmarla, quanto se pudiere hazer, para poderse ellos

assegurar desta ; y esto procede de la desconfiança y dubda que no pueden dissimular que tienen del nuevo rey por conocerle ser dado a la guerra y mal aficionado a ellos, por el socorro que dieron a los rebeldes de aquel reyno, por la recusa harto vergonçosa del casamiento que pidio con la Reyna, antes que fuesse rey, la detencion de la de Escocia y usurpacion de la superintendencia de aquel reyno, teniendo a los Franceses excluydos del, de la qual temen que se querra vengar, y cobrarlo y sacar por fuerça a la Reyna detenida, quando el se vea desembaraçado de los troubles de su pays ; y tienen al dicho Rey en opinion de tal humor que, aunque los asseguere de lo contrario, no cumplira nada dello por muchos exemplos, assi de la matança, como de otras cosas, que le imputan haverse hecho, no solo contra lo que tan asseguradamente dicen haverse prometido, a los muertos de la nueva religion en Francia, pero aun contra lo que el dicho Rey diffuncto havia tratado contra la Reyna, por acuerdo y aliança que ultimamente hizieron entre si.

De manera que hallandose descargados de la dicha aliança de Francia, por muerte del Rey, les parece y consideran bien que la amistad y confederacion con Su Magestad no solo les es a ellos necessaria y provechosa, por la natura, sitio y comodidad del pays, pero tambien es assegurada, por ser ella tan antiqua entre la Casa de Borgoña y de Inglaterra, y que se han hallado siempre muy bien con ella.

Lo qual en esta coyuntura viene muy a proposito, para que nos sirvamos dello, y que con mas facilidad se atraygan los rebeldes de Holanda y Gelandia a la obediencia de Su Magestad, en lo qual se querria assimismo la dicha Reyna emplear con mucha voluntad, y para asegurarnos, de aquel cabo, de qualesquier inconvenientes que de Franceses y de otras partes (que Dios no quiera!) puedan suceder, pero tambien en beneficio de nuestra antiqua fee catholica, con esperança de hallar medios de juntar y attirar por el desta amistad en lo venidero, assi bien la corona de Inglaterra, como la de Escocia, a la parte de Su Magestad.

Porque no obstante que, en quanto a la religion (siendo la dicha Reyna criada en la nueva reprovada), ella no ha sido aconsejada, quando entro a reynar, de introducir la y establecerla por todo su reyno, con resolucion de Parlamento, de por medio de aquellos, que, con ocasion de la dicha religion o con otra, se acreditaron con ella : todavia no la tienen al presente tan zelosa o, por mejor dezir, tan obstinada en ella, ni tampoco tan rigorosa contra los que son de la antigua catholica, que no seria tratable este negocio, a fin que huviesse alguna buena conducta y segura tranquilidad en su pays, por no pretender ella otra cosa, sino reynar en su tierra con sosiego y tomar sus plazer y deleytes sin impedimento.

Lo qual ha mostrado ella, no solo en diversas platicas, mas tambien por señales exteriores, no habiendo querido jamas sufrir que alguna resta de las cerimonias de la religion anciana y yglesia catholica, que desde el comienço de su innovacion quedo en sus

yglesias, fuessen quitadas, como contrarias y repugnantes a la pura doctrina (como ellos hablan) y fundamentos de su nueva religion, por instancia que sobrello ayan hecho los cabos de sus yglesias, ayudados de algunos del Consejo de la dicha Reyna, afficionados a ellos.

Y los que en ello han querido insistir y alborotar el pueblo, los ha mandado poner en estrecha prision, y algunos, de los principales doctores de su theologia, salieron por ello del reyno, de modo, que no los han sufrido alli, y al contrario han soltado, de poco tiempo a esta parte, algunos obispos y otros personages de la anciana religion, que por ella han estado muchos años detenidos en la Torre de Londres. Por lo qual y por otras consideraciones, los que muchas vezes han comunicado con la dicha Reyna, y tenido cuenta y observado su inclinacion, son de opinion que, como se entretuviesse y tratasse con amistad, se podrian por buenos medios, y con progresso de tiempo, hazer con ella buenos officios en beneficio de la dicha Religion Catholica, antes que por otras vias extraordinarias y forçadas.

Y es aparente que por el mismo camino (tratandola Su Magestad con amistad) podria Su Magestad para lo futuro attirar a su parte la corona de Inglaterra y Escocia.

Porque, aunque la Reyna no quiera persuadirse a querer declarar en su vida su successor y heredero, todavia por saber que la Reyna de Escocia y su hijo, como descendientes de la hermana mayor del ultimo Rey Henrico, padre della, son los mas cercanos y havidos por tales en su opinion, podriase tratar aliança de la dicha Reyna de Escocia y de su hijo con algunos personages de la Casa de Su Magestad, de grado y con intervencion de la dicha Reyna de Inglaterra.

Y, para induzirla a ello, podria servir de que, procurando ella tanto confirmar el amistad con su Magestad para assegurarse della, no havria medio mas conveniente que la aliança de casamiento de los de la Casa del uno con la del otro de Sus Magestades.

Y que, favoreciendo ella la aliança de la dicha Reyna de Escocia y de su hijo con la Casa de Su Magestad, no podria estar mas segura de qualesquier cautelas y molestias, que la detencion de la dicha Reyna de Escocia le causara a la larga, ni tampoco evitar mejor, que, puesta en libertad o por fuerça o por cautela, no venga algun dia a traspasar, por casamiento suyo y de su hijo, el derecho de los dichos reynos a Franceses, lo qual causaria en Inglaterra novedades y mudanças tan grandes y prejudiciales, como cada puede considerar.

Y, aunque el Conde de Leseter y el Thesorero, que son los dos principales personages que tienen credito y estan en auctoridad cerca de la Reyna de Inglaterra, para effectuar este designo, tienen fama, que Lesester ha tenido por lo passado mas por Francia, y el otro se ha mostrado muchas vezes poco fautor del partido de Su Magestad, todavia ay causa y razon urgente para que se les haga gustar, no solo con promessas y buena seguridad para su particular dellos (que es lo que muchas vezes haze

mudar de parecer a los de aquella nacion, pero tambien por que no se puede de su parte imaginar otro medio mejor para assegurarse de sus vidas, cargos, honrra y fortunas, contra los peligros y inconvenientes que de otra manera aparentemente han de suceder.

Pues saben que, por no querer la Reyna declarar su successor para hazerle en su vida asegurar por los Estados y Parlamento de su pays, no puede mancar de que, en muriendo ella, aya grandes rebueltas y parcialidades, por la diversidad de las partes que pretenden aquella corona, como siempre en caso semejante las ha havido en aquel reyno.

Los unos querran seguir el partido de los de Escocia, como los mas cercanos; los otros adheriran a los hijos del Conde de Herford, que son en el mismo grado de una hija segunda del dicho Rey Henrico, y pretenden ser preferidos a los de Escocia, por no ser estos naturales de Inglaterra, en virtud de cierta ley pretensa, que no es cierta, ni se halla por muchos exemplos haverse observada; otros seguiran el partido de la Condessa de Arbi; y otros el de otros, que todos pretenden ser legitimos los hijos de Herford, como son declarados por tales; y entrellos ay otras razones particulares, por las quales mantienen que cada uno dellos deve ser preferido, que son harto grandes para causar levantamientos de unos contra otros, queriendo cada qual sustentar a aquel o a aquella, cerca de quien piensan hallar mas favor.

Y, sucediendo esto, no pueden ygnorar el dicho Lesester y Herford que el primer desastre caera sobre ellos, por la invidia y odio, que toda la nobleza les tiene, por las causas a todos notorias.

Y no pueden ellos tener mejor ocasion de asegurarse que procurar casamiento entre los que tienen mas fundamento para venir a la corona, y la casa de un principe que sea poderoso para mantenerlos y de quien se puedan asegurar por los officios que huvieren hecho, lo qual saben no poder hallar mejor que acreea de Su Magestad, assi por la comodidad de mantener los por la vezindad de su pays, como por la seguridad que ay en la persona de S. M. por precedente aliança, con la qual no se han hallado mal, ni con las ancianas confederaciones tambien provadas entre sus predecesores.

Y podrase entrar a hazer prueba deste designo sin algun peligro y con esperança de buen effeto, a fin que en ello sean empleados personages gratos y ydoneos para tratar semejante materia, antes de tomar otra via extraordinaria, sin haver ensayado este camino, que no se podra provar, sino es con gran peligro y offensa, no solo de toda la Inglaterra, pero aun de los otros principes vezinos, los quales se ternan por interesados, y aun havra poca aparencia de conseguir algun effeto, y perderse ha el fructo que se pudiera sacar por amistad.

Como tambien es aparente el prejuizio, que en diversos otros respectos se hara, en caso que, dissimulando siempre lo passado, no venga a aceptar la dicha amistad de los

Ingleses, pues muestran desearla, y asegurarlos desto, porque otramete se le daria ocasion de procurar aliança en otro cabo, ora sea en Francia por necesidad, quando se desconfiassen desta parte, o con principes de Alemania y otros que cada dia los pueden solicitar, para attirarlos a la liga de la Religion, lo qual no solo redunde en gran prejuyzio de los Estados de Su Magestad, mas tambien de toda la Christiandad.

Bien es verdad que la dicha Reyna de Inglaterra, y el favor que en ella han hallado estos rebeldes, es causa que se ayan tanto sustentado, y halo dissimulado, parte por respecto del favor y amistad que el de Oranges puede aver ganado con ella, en tiempo que el estava acreditado con Su Magestad, persuadida tambien por los que han sido mas favorables a los dichos rebeldes, que los troubles deste pays no eran rebellion verdadera, mas solamente por la Inquisicion con que se le queria cargar, y por los privilegios del pays, que se les queria quitar, y que, como se pudiesse con los dichos troubles (que para esto se havia movido) plantar en este pays la libertad de Religion, ella, que siempre esta con dubda de haver hecho mudança en ella, podria mejor assegurar se con ello.

Pero, viendo passar los negocios con estos extremos, que no se han pensado (de que se siente agora todo el mundo), parece que al presente ella dessea mucho poderse entremeter con grado de Su Magestad a reduzir los dichos rebeldes a obediencia, para con ello borrar lo passado y asegurar el amistad que ella muestra desear con Su Magestad, diziendo, quando se le habla que no seria decente emplear tal princesa para hazer apuntamiento entre Su Magestad y sus subditos, que se havrian de humillar a pedir gracia y perdon a su principe, que ella no dessea ser empleada, mas que dessea inxerirse de suyo, a tal que no pueda entender que seria desagradable a Su Magestad, y que tambien ella sabe lo que conviene al respecto del subdito para con su principe, y que ella hara que en ello sea guardado el honor y reputacion de Su Magestad, y que, si los rebeldes no quieren entender en ello, ella dara asistencia para forçarlos y reprimirlos.

Y, como agora embia aqui cierto personage, so color de recibir la confirmacion del acuerdo de los arrestos ¹, tienese que vendra con carga de sondar sobrello la intencion de Vuestra Excellencia para hazerlo conforme a ella.

(*Archives de Simancas, Secret. prov., 2579, fol. 135.*)

¹ Ce paragraphe semble se rapporter à la mission du docteur Wilson, qui, d'après le témoignage de Burleigh, obtint sa première audience de Requesens le 29 novembre 1574.

J'ai cru, en me fondant sur ces quelques lignes, pouvoir attribuer la relation de Jean de Boisschot au mois de décembre 1574.

MMDCCCXLIII.

Thomas Copley au Docteur Wilson.

(DÉCEMBRE 1574?)

Offres de service. — Comme catholique, il inspire beaucoup de confiance aux princes, et il pourrait à ce titre se rendre fort utile à la reine, soit aux Pays-Bas, soit en France ou ailleurs.

The sume and effect of th'answer of Thomas Copley, esquier, to the motion and persuasion used unto him at Brussells by M. Doctor Wilson, lord Ambassador of England, tooching his retoorning home, decembris a^o 1574.

First, I the saide Thomas Copley protest that I am very willing to retoorne home and to live in my native cuntrey, with the injoying of mine own and in the service of my naturall soveraign, whom I hartely love and honour, rather then to remaine in forrain partes, though I might abroad attaine to much more welth and honour then at home. But I see not howe that may be without daunger both to my body and sowle, the lawes standing as they doo, in matters of religion, and I perswaded in conscience as I am. It is a true saying: *Conscientia mille testes*, it werr not then safe for me to carry about with me in my brest, so many witnesses to crie out ageinst me every howre.

Besides this: *Quam commutationem faciet homo pro anima sua? Aut quid prodest homini totum mundum lucrari, anima autem sua detrimentum facere?* But sume will saie and have said: there is no doubt but the Queenes Majesti is so gracious that she woold not stiek to lett you have there liberty of your conscience in those matters, and secretly to sarve God in such manner as you should think good.

To that I answer that, as I have no doubt but Her Majesti being so wise and politticke as she is, and with all so full of clemency and mercy, woold not much stiek to grawnt that favor, and, grawnting it, woold intend, *bona fide*, to perfoorme it. Yet can I not be perswaded that Her Majesti should be hable to accomplish such her graunt (the lawes there being as they are) no more then the King of Spaigne can geve a man leave to live an hereticke in Spaigne. Neither can I perswade my self that I (seeming to be partly in Her Majesti's indignation for my comming away without especiall licence) can as yet with any reason hope that Her Majesti woold vouchsafe to straine her supreme auctorite to shewe me extraordinary favor, who have not yet had meane to repaire the breach made by my differing in religion and my cumming over the seas without especiall licens, though such my departure werr not in truth for any other

cause (as is notoriously known), but only for refusing to subscribe the seditious offer made unto me for th'approbation of a new religion, and promises to maintain the same against my conscience.

But for th'assurance of my faithful service to Her Majesty, and of firm hope to my self of such Her Majesty's undoubted favour, as I may hereafter safely adventure my life on, I have, after some serious thinking of the matter, devised and made unto the said Lord Ambassador this overture following :

First, I agree (according to the motion of the said Lord Ambassador) that, whatsoever scruples or doubts some other perhaps doo and will make, I for my parte will and doo hereby acknowledg the Queens Majesty to be my naturall sovereign and lawfull queene, and the same will I confirme at all times, not only with my handwriting, but with sword in hande, and with my bludd and hazarde of my life, if need shall so requier, against any parson that shall affirme the contrary. And thus much I say further that, whatsoever allegiance or obedience any good subject of Spaigne, or any good subject of Fraunce, oweth to their Sovereigne Lorde and Kinge, the leeke, I being an Englishman borne, owe and acknowledge to owe to the Queenes Majesty, my naturall and deer sovereigne, and will every waye performe the same, as becommeth a true gentleman and an honest man to his prince and cuntry.

But to be hable to performe such my offered and avowed service to Her Majesty, with the preservation of my estimation and credit (which I must and will especially respect while I live as becommeth a gentleman), and to have time and meane, by merit of such my profitable service donne to Her Majesty and her realme, to worke unto my self an assurance of such Her Majesty's undoubted favor, and good opinion also to be had of me by my Lordes of the Councell, as wherupon I may be bowld hereafter to adventure my retorne home, I most humbly requier of Her Majesty her gracious licens for thre yeeres to remaine and serve Her Highnes abroad in forrein partes, where I maye first without daungier *reddere quæ sunt Dei, Deo*, and freely professe and exercise the Catholique Religion, and to be imploied, in such service and sorte (fite for my person and qualite) as I, making open profession to serve Her Highnes, may geve good example to others that be abroad, to doo the leeke in their calling.

I have yet small cause to doo any especiall service to my cuntry, whear I am so unnaturally and unkindly bereft of my living, by cullor of a lawe made sins my comming thens, bicaus the gretest ennemis I had, could not finde I had offended any lawe by my comming away, or at any time before, wherby any just quarrell could be made to my landes or goodes. But, if by Her Majesty's just and gracious restitution of my living unto me, the necessitee (which nowe forceth me to imploy my service an other waye) werr remooved, then, being hable to live of mine owne, I wolde (with most thankfull surrendering the pension and place I nowe enjoy) withdrawe my self to th'only

service of Her Majesti. And, though the reverend love, which I owe and in reson must owe to the most mightie and vertuous King Catholique, be suche as cannot die while I live, yet being, with his favor and licens, sett lose from His Majesti's service, and restored to my liberte (which nowe is bownde that waye), I might, and woolde then doo from thens forward such service to Her Majesti, being then, by Her Highnes commision, a priviledged parson, as nowe I may not doo, without spott and daunger.

Many causes there are (but especially twoo), whie neither I may, neither seemith it expedient that I should change or make shewe to change my religion. First and chiefly, my conscience, which is perswaded that is cannot be so safe for me, in th'understanding of the Scriptures, to leane to the sens of any privat man, which we see daily to be different and variable, as to the judement and generall practis of the Catholique Church, which th'Appostle calleth : *Columnam et firmamentum veritatis*, and wherunto we knowe the Spirite of truthe was promised to instruct the same : *in omnem veritatem usque ad consummationem seculi*, which promes was never made to any private man.

Secondly, it is to be noted that the mightiest princes adjoining remaine in the constant profession of the Catholique Faith, which considered and being well thought of, it may secme in pollicie expedient that Her Majesti should reserve to her service not only sume Catholiques, but also sume such of that religion as have geven to the world sume notorious shewe and testimony of their undoubted faithe that way, to whom such Catholique Princes are lecke to geve more favorable eare in anny Her Majesti's affaires, then to any of contrary religion, that Her Majesty can send thens, be he otherwise never so grave and wise. And daily experience sheweth that it is not the lest stepp toward desired succes to use instrumentes agreable to the partis we deale with. Then in that predicament perhaps, I may, with reason, be thought as meete to be reserved and imploied as some other. For mine owne parte, my conscience telleth me Her Majesty shall hardly finde any that can or will bring with him more sinceere affection and earnest desire to doo Her Majesti bothe honorable and available service or that is bownd therto, by more bondes, both publique and privat, then I shall appere to be, if all circumstances and respectes that concur in me, be called to minde and well considered. For my suffiencie and habilite to serve, as my self kneweth it to be small and farr inferiour to my good will, so doo I with all humilite submitt my self therin to the judgment of Her Majesti and her most honorable Privi Cowncell. But, if ther be any habilite in me that way, surely suche as it is, it may be thought leekly to yeelde to Her Majestie better frute in service abrode then at home, the coorse of my education and life considered and the credit which perhaps I have in forrein Coortes, wheare my conversation and dealinges have neither been so obscure or dishonest, but that I trust there is good opinion had of me.

If any person, more envious of my credit then desirous of th'avancement of Her

Majesti's service, shall object that Her Majesti maie not conveniently use my service, having by my departure shewed my self in matter of religion contrary to the proceedings there, I answer that th' instrument of creditt geven to me by Her Majesti may easely be so penned as it shall sownd muche to Her Majesti's honor and shewe great reason and deepe consideracion of such Her Majesti's dooing. As for example, if with the usuall foorme it ronne to this sence as followeth or such leeke, viz : « For so muche as time, the moother of truth, hath cleerly discovered to us » the innocency of our true and loyall subject Thomas Copley, esquier, and that » his departure over the seas, as hy reason of *a proviso* in the old estatute it was » not unlawfull, so was it not for any offenses committed by him either openly or covertly » ageinst our person or realme, but only for the quiet of his serupulous consciencie in » matters of religion, and finding by the many meanes he hath made the very dutifull » and most earnest desire he hath to be reconciled to our favor and truly to serve us as » his naturall soveraigne : we have of our accustomed elemencie and benignite, apon » such his most humble submission and sute, not only pardoned his departure without » our especiallicens (which his cowncell in the lawe towld him he neded not) and ther- » with restored unto him his living (the frutes wherof werr by a lawe lately made con- » fiscate during his absens), but also pittieing the weaknes of his consciens and standing » all other waies in good assurance of his fidelitee towards us, have thought good and » resolved to imploy and use his service in forrein partes, wher he may freely exercise » the religion he leketh, and have therefore ordeined, constituted and appointed him the » said Thomas Copley to be our, etc., » in Spaigne, Frawnce, these Lowe-Cuntries or where els shall leeke Her Majesti.

It seemeth to me thatt this effect or the leeke being sett downe, in one or in sundri instrumentes, to be affoorded me, as should seeme best, might well tend to the great honor of Her Majesti, in manifesting her singuler elemencie, in easy pardoning offenses geven, her liberalite in restoring to me my living, her great prudens and pollicie in reserving to her self the service of her subjectes, of whatsoever religion, as the wise Emperor and many princes of Germany doo (the contrarie wherof we se elsewhere to breede great inconveniences); and ther with all it should serve also to the preservation of my creditt and reputation, to the better service of Her Majesti and my cuntrey, with the catholique estate or prince wher I should be imployed. If th' earnest desire I have by service to geve some notorious proof of my true harte to Her Majesti and my cuntrey, doo not disceave me, this maye very well be donne. And sure I am I shoulde faile much of my will, if my service did not importe and availe Her Majesti, much more then the revenue of my poore living cann bring profit to Her Majesti's coffers. And yet should the same also be wholly imployed in Her Majestis service, wherin, me thinketh, I should with muche more reason bestowe both my living and my life

(Her Majesti being my naturall soveraigne) then in the service of any other prince or state.

But if it shall sceme that (my cause charitably weied and the premisses uprightly considered) it maie be thought reasonable that Her Majesti, of her great elemencie, graunt me pardon and licens to remaine abrode for a time with Her Majesti's favor, but not to be imploied so suddainly in Her Highnes service, till I have first geven some shewe of my fidelitee and unfained intent to serve Her Majesti trully, I shall and will most humbly and thankfully receive onward what grace Her Majesti shall leeke to graunt me, and doubt not to make such demonstration of my true harte and faithfull meaninge, as time and triall shall breede me farther favor. And if this my most humble overture maye be graciously hearde and considered of, I shall rejoyce much therat, especially for the gaine that I knowe will grow thereby to Her Majesti's service, not so much by my poore person (which how litle it weith, my self best knowe) as by recovering the hartes and good wills of a number of my frindes and kinsfolke not of the obscurest sorte, that cannot but lament inwardly th'extremite there shewed against me, and of many others also of much more value then my self, that having me in much more estimation then I deserve, woold (I knowe) be moved by mine example.

Yf it be not the will of God that this shoulde take place, then shall I accompt that He, in his divine counCELLS above (which differeth farr from oures beneth) seeth that it shalbe better otherwise, and more to his honor and my good; and for my parte (comforting my self *conscientia rectæ voluntatis*, having donne that I ought) will indeavor my self to take moderatly what soever fall, knowing that *omnia cooperantur in bonum, diligentibus Deum*, of which nombre God make us all and geve us grace with patience humbly to expect the eventes of his providens, and in the wholle coorse of our life meekly to submitt our selves to his divine will and pleasure ¹.

(Record office, State papers, vol. CXXXII, n° 998.)

¹ Nous avons tenu à constater la date précise à laquelle Thomas Copley vendit ses services aux agents d'Élisabeth, en trahissant les réfugiés anglais, ses compagnons d'infortune, qui avaient pleine confiance en lui. Nous reproduirons d'autres lettres où la trahison de Copley est plus nettement tracée, où l'on met davantage en relief les avis secrets qu'il transmettait en Angleterre.

Nous verrons plus tard Copley intercepter les dépêches adressées à Don Juan et faire échouer les projets qui avaient été conçus pour la délivrance de Marie Stuart.

D'autres traitres secondaient Copley dans ses intrigues.

MMDCCCXLIV.

Thomas Wilson à Requesens.(1^{er} DÉCEMBRE 1574.)

Il est chargé par la reine d'Angleterre de lui adresser diverses requêtes, notamment en ce qui touche la navigation de l'Escaut et l'expulsion des réfugiés anglais.

La Maesta della Regina d'Inghilterra mi ha commandato richiedere ch'il passaggio per il fiume Schelde rimanga libero sino in Anversa per la compagnia degli Mercadanti Aventuriers et quella degli Stapuleri Inghilesi, senza prohibitione veruna, secondo tutti i trattati passati, così vecchi come moderni, et massimamente quello tra il Duca d'Alva et il Grand-Thesorero d'Inghilterra nel anno 1573, nel quale tempo et molto inanzi gli Flussilenghi si erano revoltati dalla obediencia del suo principe naturale, et che sia dichiarato gl'Inghilesi non esser compresi nel editto ove placardo della prohibitione, in tutto quello che prejudica gli privilegi conceduti alla natione Inghilese.

Che gli rebelli Inghilesi siano banditi terra et luogho per tutti gli dominii del Re Catholico, massimamente quelli ch'hanno certi anni fa portati arma contra Sua Maesta et quelli ancora chi di continuo fanno pratiche contra il ben publico et la tranquillita del regno, secondo il trattato di 1495, articolo v^o, et nominatamente :

Carlo, conte de Westmorlande; Christophero Neve, zio del conte predetto; la contessa di Northumberlande; Eduardo Daeres, falso nominato baro Daeres; Egremondo Ratcliffe; Thomaso Markenfelde; Norton, il padre; Francisco Norton et Georgio Norton, figliuoli del detto padre; Tempest; Ilmey; Nollarde; Dambre; Mocket; Owen, insieme con suo fratello; Liggons; Standon; More; Gabriel Dennys; Blackstone; Giovanni Nevel, cavallier; Thomaso Stewkkeley; Athwingen, servidor della contessa di Northumberlande, insieme con molti altri specificati in un atto di Parlamento, li quali saranno apuntati tutti quanti testa per testa, quando si fara resolutione di questa dimanda. Quanto agli fugitivi scampati per la lor conscienza, cioè per la religione catholica, io richiegga in nome di Sua Maesta che ancor essi si faccino in presenza di serivano publico et il magistrado supremo di quella terra in questi paesi per ricognoscere la Regina Elizabetha esser vera, indubitata et legittima herede et prencipessa assoluta del regno d'Inghilterra, Francia, Hibernia, etc. Et in contracambio di queste, si fara il medesimo con tutti quelli si sono vassalli del Re Catholico ne i paesi et reami della Regina, et chi recusara di far queste, sara bandito terra et luogho fuori del paese.

Sono ancora certe altre cose particolare, le quali io sono per comunicare privata-

mente con Sua Eccellenza, pregando espedita et favorevole risposta di queste del principale dimande, et cosi bascio le vostre honorande mani.

Il primo di decembre 1574.

(*Archives du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson ; Archives de Simancas, Secret. prov.*)

MMDCCCXLV.

Egremont Ratcliffe à lord Burleigh.

(BRUXELLES, 4 DÉCEMBRE 1574.)

Il proteste de son repentir et est prêt à réparer sa faute.

It maye please Your Honnor, Sithence my laste lettre to Your Lordshippe, I have received no manner of comforte what recapite my humble repentance hathe to Her Magestie. I have therfore takene occasion to write againe to [Her] Magestie and to Your Lordshippe, and I have desirede Mastar Doctor Wilsons furtherance therin. I truste Your Lordshippe will, as my especiall hope is in Your Lordshippe, undartake to procure me mercie at Her Magestie's handes, and sithence, in bothe my othar lettres to Your Lordshippe, which I sente by Avery Phillips, I spake largelye of th'entier affection and desire I have to repaire my faulte, so doe I hope Your Lordshippe sees so fare into me as at this time my sewte shal not retorne empty handed. I beseche Your Lordshippe, most vehementlye and bowldlye, to thinke one me, and, yf Your Lordshippe finde (as I fere) my Lorde my brothar repugne at it, it will please you to excuse me so far forthe as a yonge mans first faulte, for which the gates of reconciliation is not elene to be cutt awaye, and assure so fare for me againe, as in all occasions I am redye to retorne His Lordship satisfaction. And thus humblye trustinge of Your Lordshippes resolutione herein, I moste humblye take my leave.

Frome Bruysseles, this 4 of decembre 1574.

(*Record office, State papers, vol. CXXXII, n° 979.*)

MMDCCCXLVI.

Don Bernardino de Mendocça au comte de Sussex.

(BRUXELLES, 6 DÉCEMBRE 1574.)

Compliments affectueux. — Il exprime son vif désir de voir se rétablir l'ancienne amitié des Pays-Bas et de l'Angleterre.

A Domino Wilsono, Illustrissime Comes, litteras tuas accepi, ob quas magnam tibi habeo gratiam, tum quod illis certior factus fuerim te recte valere, quod mihi cum primis gratissimum est, tum vero quod aperte cogenoverim tuum erga me animum ei respondere studio quo te semper ex quo cognovi prosecutus sum, prosequique pergam. Quod autem ad communem causam inter principes nostros resarciendam attinet, pergratum mihi est te intellexisse quo animo in tui obsequium fuerim paratus et quanta diligentia totis viribus incumbuerim ut res ad optatum finem et tranquillum exitum deducerentur, de quo non dubito, cum vestra Regina Dominum Vilsonum, virum tam eruditum ac pacis concordiae cupidum, ad nostrum Gubernatorem transmiserit. Qui in hanc curiam fuit honori suo acceptus magno omnium applausu, non solum propter Reginae vestrae auctoritatem, verum etiam propter ipsius meritum et in negotiis tractandis dexteritatem. Quod vero ad meas partes attinebit, nunquam ero in memor debiti officii in hoc quidem negotio, et in omnibus illis rebus quas tua etiam causa efficere possim curabo, quodvis potius in me quam studium et voluntatem erga te deffuisse intelligas. Vale !

Bruselis, die 6 decembris.

(*British Museum, Galba, C. V, n° 25.*)

¹ On lit dans un compte du receveur général des finances Nicolas Baert qu'une somme de 1654 livres fut payée à don Bernardino de Mendocça « tant à cause du voyaige qu'à l'ordonnance » de Son Excellence il avoit faict au royaume d'Angleterre vers la royne illecq pour affaires concernans le service de Sa Majesté et ses pays de pardeçà, dont ne convient faire aultre déclaration, que » pour les parties extraordinaires par luy frayées et desboursées durant yeelluy voyaige. » (Archives de Lille.)

MMDCCCXLVII.

Thomas Wilson à Requesens.

(9 DÉCEMBRE 1574.)

Il demande qu'il soit permis : aux marchands anglais d'exercer leur culte dans leurs maisons à Anvers et à Bruges; aux marchands osterlings de porter en Angleterre des vins du Rhin pour le service de la reine et de sa cour; à Gresham et à Pullison de terminer favorablement leurs procès; à divers marchands anglais de recouvrer leurs biens qui ont été confisqués.

1. La Maesta della Regina d'Inghilterra, secondo che già scrissi, m' ha commandato ch' io proponga la supplichevole et religiosa richiesta degli suoi mercanti Inglesi a Vostra Eccellenza, la quale e pregar favore et licenza che si gli sia lecito ne preghiere et ufficii divini usar la forma de Inghilterra dentro la lor casa deputata per le compagnie in Anversa et in Brugis. Questo pero faranno secretamente insieme, con la famiglia sola della natione Inghilese, senza disturbo, danno o nocumento veruno alla fede catholica o veramente agli professori di quella.

2. Che sia libero agli Ostralini (si come ancora già scrisse Sua Maesta a Vostra Eccellenza) di poter passare per Inghilterra con certe quantita del vino di Reno (secondo che si soleva sempre mai fare), il qual vino per adesso sarebbe per la bocca di Sua Maesta et certi signori principali del regno; et tanto maggiormente Sua Maesta fa così grand' istanza per esser non solamente gran mancamento del vino di Franza questo anno, ma ancora perche quel se ne truova non viene d'esser troppo gustoso.

3. Che Thomaso Gressham, cavallier inghilese, fattore per Sua Maesta nel Paese-Basso, havendo venduto una sua casa en Anversa, insieme con uno giardino di fuora, al Signor Egidio Hofman, cittadino della terra predetta, per certe cocciniglia comprate in Hispania di lui doi mesi prima che venissero in Inghilterra, et vendute poi in quella isola per 624 lib. 15 s. di moneta d'Inghilterra, si sia liberato d'una obligatione presa in Londra sopra queste robe arrestate en la. Et per facilitar questa cosa, si dimanda che questa sommà predetta sia defalcata de gli gran pagamenti accordati al Paese-Basso, la quale richiesta pare molto ragionevole, essendo massimamente l'una et l'altra parte (ai quali questo contratto appartiene) al pieno sodisfatta, si come chiaramente se vede per gli patti et accordi tra essi loro in iscritto già fatti.

4. Che Thomaso Pollison, aldremanno di Londra (in favore del quale Sua Maesta già scrisse doe o tre volte a Vostra Eccellenza), havendo fatto una compra di gran quantita di lana in Middelburgo, si puota goder quella sua compra senza altro indugio, percioche egli pensa il traffico esser libero per essolui, massimamente essendo Inglese,

secondo che gli trattati de tempo in tempo richieggono, non essendo lui tenuto alla prohibitione mercantile; se non di quella della Maesta della Regina, la quale essendone avisata per il Principe damnificato, la Maesta Catholica, suo buon fratello, per le torre espressamente della rebellione, s'è obligata secondo gli conventioni fare una prohibitione del traffico et commercio a tutti gli suoi, con quei rebelli. Ma questo modo di procedere non essendo stato fatto, secondo gli trattati a questo fine provoduti, la Regina non è in nessun maniera d'esser imputata, et questo mercante non havendo fatto altro se non quel ch' egli poteva fare lecitamente comprando robe da i proprietarii alienate per contratto, come egli pensa, legitimo, dimanda restitutione intiera di quei soi beni justamente comprati. Et tanto maggiormente io rechieggo ragione espedita a questo supplicante per la gran istanza che Sua Maesta ha usata di fare per esso lui, la quale m' ha imposto adoperarmi caldamente et che ancora in questa dimanda io importunassi la Vostra Eccellenza quanto al possibile per ricevere la causa nelle vostre honorate mani et fare una determinatione assoluta secondo che a Vostra Eccellenza sarà trovato espediente, senza lasciar determinarla per modo di processo, il quale andarebbe troppo in lungo al gran danno d'el supplicante.

5. Giovanni Gardiner, cittadino di Londra, havendo indrizzato suo viaggio alla volta d'Amburgo et consignato certe sue robe mercantile a quel luogho, fu battuto per tempesta et vento contrario nel porto di Esclusa nel mese d'ottobre 1569, al tempo di restretto, dove furono presie 66 sacchi di lana della valuta di 1107^{li}, moneta di Fiandra: di questa presura dimanda la restitutione, essendo lui caseato disgraciatamente et contra sua volonta in questo prohibito porto di Esclusa.

6. Thomaso Bruno nella medesima maniera fu per vento contrario ancora lui buttato nel porto di Dunkirk, pensando di far vele per Cales et così il ballivo di quel luogho vendette gli beni et se gli confisco al gran danno del supplicante, il quale prega Vostra Eccellenza di farne buona et espedita ragione.

7. Roberto Nottinghamo et Guiglielmo Altropo si lamentano inverso Giovanni Clockmanno, già ballivo di Vlisshengen et adesso residente in Brusselles, il quale al l'anno 71 se gli levo panni et altre robe di gran valuta, senza ogni ragione et justitia; priega humilmente (per esser ambedoe parte nella villa) che la causa fosse rimessa in mano del avvocato fiscale o qual si voglia altro del Consiglio, accio che buona et fidele relatione ne puotesse esser fatta insieme con espedita giustitia.

8. Così aspettando risposta matura et conveniente a tutte queste dimande quanto prima, io bascio humilmente le mani honorate di Vostra Eccellenza, pregando Iddio che le dia longa vita con ogni felicità.

In Brusselles, 9 dicembre 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson.)

MMDCCCXLVIII.

Charles de Boisot au Secrétaire Walsingham.

(MIDDELBOURG, 10 DÉCEMBRE 1574.)

Il a chargé M. Calvart de donner des explications sur le pillage d'un navire.

Monseigneur, Je ay attendu d'escripre a V. S. jusques au partement du S^r George Soutvicq parce que je tiens pour asseuré qu'elle sera de tout nos affaires beaucoup mieux informé par luy que par mes lettres. Je luy ay très-instament prié de me vouloir faire ce bien de vouloir faire à V. S. relation à la vérité de tout; et parce qu'il naissent beaucoup d'inconvéniens par poinet bien s'entendre, je luy ay prié de dire quelque chose à V. S. sur ce fait. Il y a quelque temps passé que je ay escript à V. S. sur l'arrestement et pillage d'ung certain batteau appartenant au Gouverneur de Zirxee, et, affin que V. S. fusse de tout mieulx informé, je ay envoyé à Monsieur Calvart la déposition et attestation faicte de l'officier dudict lieu. Ledict Gouverneur m'a prié de vouloir escripre sur ce fait à V. S.; et, comme je me remets de tout audict S^r Soutvicq, finiray ma lettre, etc. ¹.

De Middelborch, le 10 decembre 1574.

(Record office, Cal., n° 1611.)

¹ Je reproduis le résumé des lettres adressées en Espagne par Guaras le 7, le 15, le 21 et le 23 de novembre, ainsi que le 5 décembre 1574 :

Que havia entendido que los de aquel Consejo estavan offendidos de que algunos navios de reveldes de Su Magestad havian robado a Ingleses, y que por este respecto estavan resueltos en no dexar llevar victuallas a Gelandá, donde se dezia que havia desembarcado el Vidama de Xartres a verse con el de Oranges, que havia de yr a tener el invierno en Middelburg;

Que Wingan y el Capitan Elis estavan todavía muy puestos en hazer el servicio que havian offrescido, y embia al Comendador-Mayor traslado de la traça que Wingan dava, para tomar un fuerte que ay en Gelandá;

Que Mos. de Sveveghen havia partido para Flandes, y con el el Doctor Wilson a tratar de concertar lo del comercio con aquel reyno, por haverse acabado los años del último concierto que se hizo en tiempo del Duque de Alva;

Que aquella Reyna havia nombrado comissarios, para que examinassen a los prelados y personas principales que tienen presos por ser Catholicos, sobre algunos puntos de la fec, y de la misma Reyna, y en lo uno y en lo otro havian respondido en conformidad cada uno de por sí, con gran constancia y verdad, firmando sus respuestas de sus nombres y diziendo que estavan muy aparejados de morir sobrello, lo qual dava sospechas de que se usaria con ellos de algun gran rigor;

Que la Reyna havia estado aquellos dias mal dispuesta, y havia ya grandes juyzios sobre el successor

MMDCCCXLIX.

Réponse de Requesens au Docteur Wilson.

(11 DÉCEMBRE 1574.)

Conditions auxquelles la navigation de l'Escaut sera permise aux Marchands Aventuriers. — Les Anglais qui conspirent contre la reine d'Angleterre, seront expulsés; mais, quant à ceux qui vivent paisiblement selon leur conscience, il n'y a rien à leur demander.

Que jà soit, pour plusieurs raisons évidentes cy-devant proposées en la communication d'Angleterre, il ne conviègne permettre le cours de la marchandise par la rivière de l'Escault pendant la rébellion de ceulx de Flissinghes, tenants la bouche d'icelle rivière, et que les Anglois se doibvent en toute raison contenter d'estre traités en ce

de la corona, y se antevian las rebueltas que en tal caso havra, por no haver querido la Reyna consentir que se señale heredero en su vida, tanto que havia dado orden a la abuela del Principe de Escocia (que havia ydo por traerle a Inglaterra) sacandole a fuerça de dinero de poder del que le tiene en guarda, que se bolviesse sin entrar en Escocia;

Que en la dicha Escocia havia desembarcado un hermano del Conde de Res, embiado por el Rey de Francia, y que, aunque no se sabia el efecto, dava mucho que discurrir, y avia causado admiracion a los de aquel Consejo, y Guaras dice que avia entendido de buena parte que el dicho Rey de Francia trata de casarse con la dicha de Escocia, la qual dessea que su hijo case con la Señora Infante doña Ysabel, y que le mande Su Magestad traer a España, como en cierta manera tambien ella misma apunta algo a este proposito en la carta que escrivió a Guaras, cuya copia embia, y tambien de la que el le havia respondido, y dize que siempre que se diesse consentimiento de parte de Su Magestad para haver a su mano al dicho Principe de Escocia, havra personas de qualidad que lo pornan en execucion, y que agora havra forma de poderse mejor escribir con seguridad qualquier cosa a la Reyna por haver ella embiado una cifra a Guaras;

Que se entendia que mudavan a la dicha de Escocia de prision, y la ponian en manos del Conde de Bedford, uno de los mayores hereges de aquel reyno y mayor enemigo della, tanto que algunas vezes ha offrescido de matarla, como se podia temer lo hara si viene a tenerla en su poder;

Que, hazia el Norte en la provincia de Northumberland, se havia visto en el ayre una cruz blanca, en forma de aspa de San-Andres, y parecido en el reyno un lobo, que hasta entonces jamas se ha visto otro en el, el qual siguio gran cantidad de ciervos, para los encerrar en un parque, y que a uno que havia mayor que todos, le persiguio mucho mas, dexando a los otros, y que este ciervo buelve muchas veces al mismo lugar, donde passo esto, haziendo grandes extremos de tristeza y basicas, aunque el lobo nunca mas ha parecido, lo qual todo se havia escripto al Consejo de la Reyna, por muy verdadero, y hazian grandes juizios de lo que aquello podia significar;

Que las muertes de los Reyes de Francia y de Escocia passadas se dixeron en aquel reyno algunos

regard comme tous les aultres alliés de Sa Majesté, mesmes comme les propres subjects, selon les traités, toutesfois, puisque l'on voit la royne d'Angleterre tant désirer le passage par ladicte rivière pour les compagnies d'Aventuriers et Stapulaires de son royaume, affin de pouvoir plus facilement et à moindres frais venir en Anvers, sous assurance qu'ils offrent donner de non trafficquer avec les rebelles, ny leur payer quelque chose pour le passage, ny aultrement les assister, ny favoriser, Son Excellence, au nom de Sa Majesté Catholique, désirant complaisre ladicte dame Royne et accommoder lesdicts marchans, consent, par forme d'essay et provision, que lesdicts marchans Stapulaires et Adventuriers puissent entrer et sortir avec leurs bateaulx et denrées, venans et allans marchandement, par ladicte rivière de l'Escault, nonobstant la prohi-

dias antes que acasciessen, y que tambien se dezia agora que por via de Alemania tratavan de acabar al que agora es rey de Francia;

Que el Thesorero Burley le havia dicho que la Reyna y su Consejo havian sentido mucho la perdida de la Goleta y que les parecia que era necesario juntarse todos los Principes de la Christiandad contra el Turco, y que para esto convenia primero echar a una parte lo de Flandes, y que assi la Reyna havia embiado a offrescer, con el Doctor Wilson, que holgaria de tratar con los Estados de Holanda y Gelanda y Principe de Oranges que diessen la obediencia a Su Magestad porque, aunque el Emperador se havia puesto en ello, no creya que lo concluyria, y, ya que lo hiziesse, estava cierta que no con tanta auctoridad de Su Magestad como por su mano della, y que una vez ya se havian resuelto en embiar a tratar dello con el Comendador-Mayor al Conde de Sussex, Gran-Camarero, y con el de Oranges otra persona inferior, mas que esperavan saber lo voluntad de Su Magestad ;

Que havia entendido que los del Consejo havian tenido aviso que el Turco daria este año sobre Cerdeña;

Que en Arvich se esperaba una urca esterlina, que llevaba a Berberia quatro mill remos y muchos mastiles, cordaje y açufre, como lo suelen muchas vezes llevar;

Que se havia dicho alli por muy cierto que havian salido de Gelanda muchos navios armados a robar, y que havia diez en la ria esperando los que passavan;

Que havia entendido que los rebeldes trayan cierto trato en Brujas con algunos de la misma villa;

Que no se havia concluydo ninguna cosa de los conciertos que se tratavan con Portugal, y que havian desembarcado alli ciertas mercaderias, que Portugueses trayan de Berberia, y, aunque el Cavalero Geraldo havia pedido las arrestassen, como de reveldes del Rey de Portugal, no lo havian querido hazer;

Que de nuevo se havian levantado en Yrlanda muchos pueblos contra el Governador que tenia alli la Reyna, y estava de partida para alla ser Harri Sedene;

Que se dezia havia cessado por agora la partida de Cobbam para España;

Que lo de los monederos estava suspenso, y creia que era por descuydarnos, por haver entendido que havian sido descubiertos;

Que havia llegado a Plemua un navio con mucho oro y plata, y Guaras havia pedido lo mandassen embargar, pues era robado, hasta saber si tocava a vassallos de Su Magestad.

(Archives de Simancas, Estado, Leg. 828, fol. 79 et 86.)

bition générale faicte au contraire, et ce pour les marchandises qui seront creues ou proviendront originèlement dudict royaume d'Angleterre seulement, aussy pour celles qu'ils voudront transporter d'icy, pour estre vendues, distribuées et consommées audict Angleterre, et non aultrement, en payant les droicts accoustumés à Sa Majesté, et pourveu que pour passage n'ayent à payer quelque chose aux rebelles, à quelque tiltre ou couleur que ce soit, ny de négocier ou traffiquer avec eulx, ny aussi faire ou practiquer chose au desservice de Sa Majesté ou contre le bien et repos du pays, ny les favoriser ou assister, directement ou indirectement, à peine non-seulement d'estre descheus de ceste provision, mais aussi d'estre punis comme fauteurs et adhérens desdicts rebelles et ennemis, et que à ces fins donneront seureté souffisante lesdicts marchans, telle que sera advisée, mesmes, afin que on ne puisse avoir quelque doute de fraulde ou sinistres practiques, ne pourront venir en plus grand nombre que de trois ou quatre batteaulx pour ung coup, lesquels, au sortir du lieu et à l'entrée, tant deçà que delà la mer, seront visités deurement par commis à ce ordonnés, pour veoir quelles marchandises ils portent et s'il n'y a chose défendue, ou vivres, armes ou provisions de guerre, plus de ce qu'ils ont de besoing pour leur passage, sans fraulde, et à condition aussy que, devant user de cestedicte provision et congé, sera donné ordre en Angleterre à ce que les subjects de Sa Majesté puissent jouir de toutes libertés, droicts et franchises, dont ils usoyent devant les derniers arrests, et tous les griefs de nouveau faiets illeeq aux marchans et subjects de par deçà soyent ostés, selon mesmes l'accord dudict dernier accord faict avec le Duc d'Albe, comme lesdicts griefs sont mis en ung escript à part icy joint et dont les commissaires de Sa Majesté Catholique ont traicté dernièrement avec ceulx de ladicte dame Roïne : le tout, sans préjudice de l'estaple de Bruges, quant auxdicts Stapulaires.

Et, au regard des personnes que ledict ambassadeur requiert estre expulsées des pays du Roy, comme estans rebelles et ayants conjuré, conspiré et porté armes contre la Majesté de ladicte dame et son Estat, Son Excellence, sans insister de la formalité que ladicte réquisition ne se faict par lettres expresses d'icelle Sa Majesté Réginale, portant spécifiquement les noms et surnoms de ceulx qu'elle déclare rebelles (selon que aultrefois lesdicts Anglois ont soustenu se debvoir faire), mais veuillant avoir foy aux lettres de crédençe dudict ambassadeur, déclare que, sur ladicte réquisition, les fera sortir des pays de l'obéissance de Sa Majesté par deçà, en faisant aussy réciproquement par ladicte dame de son royaume ceulx que Sa Majesté Catholique ou son lieutenant général requérera estre chassés d'Angleterre comme rebelles¹. Mesmes pour ce que une

¹ Les bannys de ce pays hantants Engleterre :

Le prince d'Oranges; le comte von Culenbourg; Vanden Berghe; le seigneur de Lumey; le seigneur d'Esquerdes; le seigneur de Lumbres; Bernard de Mérode, seigneur de Lumen; Philippe de Marnix,

bonne partie des provinces de Hollande et Zelande sont rébellées, ayant prins les armes contre Sa Majesté, leur prince naturel et souverain seigneur, requiert et entend que l'accès et entrée au royaume d'Angleterre soit prohibée à tous les inhabitans desdictes villes rebelles, selon la déclaration et spécification faicte par lettres expresses de Sadiete Majesté Catholique à ladicte dame, qu'elle enverra présentement, comme pareillement que soit interdit et défendu à tous subjects dudict royaume d'Angleterre de négocier, traffiquer ou converser èsdictes villes, durant le temps de leur rébellion, et ne les assister ou favoriser, directement ou indirectement, afin que sincèrement et de bonne foy soit satisfait réciproquement à l'obligation que Leurs Majestés ont l'une vers l'autre, pour observance de bonne et vraye amitié, voisinance et alliance perpétuelle.

Et, quant à ceulx qui se sont retirés du royaume d'Angleterre pour le seul faict de leur conscience, sans avoir faict auleune conspiration, conjuration, ny machination contre la Majesté de ladicte Roïne, vivans icy quiètement en la religion ancienne, catholique et romaine, en laquelle ils sont esté institués, n'y a pour quoy les desschasser et bannir du pays, ny comme aussy samble seroit chose indigne de la grandeur et réputation de Leurs Majestés d'exiger d'eulx (veu mesmes leurs qualités si basses) la recognoissance mentionnée audict escript exhibé par ledict ambassadeur, assçavoir qu'ils tiennent leurs roix et princees pour légitimes et droieturiers, comme si le droict de leurs couronnes dépendoit de cela; et, pour le regard de Sa Majesté Catholique, elle ne le demande, ny voudroit auleunement.

Touchant les aultres poinets particuliers que ledict ambassadeur diet avoir encoires à déclarer à Son Excellence, icelle les entendra volontiers, quand il voudra les proposer.

(*Archives du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson; Archives de Simancas, Secret. prov., Leg. 2579, fol. 98; Record office, Cal., n° 537. — Publié par M. Gachard, Corresp. de Philippe II, t. III, p. 201.*)

seigneur de S^{te}-Aldegonde; Charles Boisot; Loys Boisot; le docteur Junius; Arnoldus van den Dorp; le seigneur de Mansart; le seigneur de Haultain; Vanden Tempel, de Louvain; du Blioul, de Breda; le seigneur de Neufville; Antoine de Lannoy, seigneur de Bailleul; le seigneur de Noyelles; maistre Reynier van Everswyn; Petrus Wasteel; Philippe Vander Aa; Jehan Rubens; Philippe Doublet; Adolph Vander Aa; Floris de Rotzelaer; Philippe de Renes, bastard; Christoffle de Ysselstein; Anthoine de Bronckhorst; Johan van Holtzwyler; Claude Goedtgebuer; Jacques de Wyngaerden, de la Haye; Guillaume de Trelon; Materne Gre; Guillaume de Nyvelt; Thoma Rollema; Doctor Helmich Splytloff, de Swoll. Nota : Vander Mylen. (*Archives du Royaume à Bruxelles.*)

MMDCCCL.

*Plaintes commerciales*¹.

(11 DÉCEMBRE 1574.)

Énumération des charges et des vexations qui pèsent en Angleterre sur les marchands des Pays-Bas.

Nonobstant que par le dernier traité et l'accord sur ce fait par les commissaires du Roy Catholique et la Roïne d'Angleterre est expressément dict et contenu que les subjects de Leur Majestés pourront librement traffiquer l'ung au pays de l'autre, et user de leur droicts et libertés en le mesme forme et manière comme ils ont fait devant les arrests, si se treuvent les subjects de Sa Majesté Catholique en ce empêchés en plusieurs endroits, à quoy on demande que soit incontinent pourveu.

1. Premièrement, que soit aux marchans du Pays-Bas subjects de Sa Majesté Catholique permis d'amener et vendre librement au royaume d'Angleterre toutes sortes de manufactures, comme ils ont fait paravant lesdicts arrests et entre les commissaires de Leurs Majestés deüement autorisés au dernier colloque de Londres a esté accordé, et de fait soient ostés les empeschemens depuis mis au contraire ;

Liberum erit merces manufactas quæ alias manufacturæ vocantur, in Angliam advehere, quemadmodum conventum fuerat Londini inter commissarios utriusque principis.

2. Que semblablement lesdicts marchans et subjects de Sa Majesté Catholique pourront librement acheter audiet royaume d'Angleterre et les subjects dudit Angleterre vendre les peaux de moutons, qu'on appelle *blooten* ou pelts, pour les mener hors dudiet pays, ainsi que devant lesdicts arrests se faisoit ;

Conceditur ut subjecti privilegiati per tractatus exportent tantam pellium quantitatem quantum probari potest illos annuatim temporibus præteritis exportavisse in Germaniam Inferiorem.

3. Que les marchans pourront audiet Angleterre donner à change l'argent ou pris procédant de leurs biens ou en payement des lettres de change sur eux illec tirés, sans en devoyr faire aultre remploy, comme devant les arrests se faisoit ;

Sæpius responsum fuit statutum illud regni quod cambium sive permutationem pecuniarum prohibet, fuisse ordinatum ante fœdera et intercursum tractatus, nec ali-

¹ Je place au-dessous de chaque paragraphe de ce mémoire de Requesens les répliques que le docteur Wilson présenta deux jours après sous la forme d'annotations marginales.

quando abolitum aut relaxatum per tractatus subsequentes; quod si relaxamentum aut permissio aliqua facta fuerit contra hujusmodi statutum, id ministrorum culpa aut negligentia factum fuit, et sane favor ostendi potest aliqua ex parte, etiam contra statutum, dummodo cambium non excedat summam viginti librarum.

4. Que aux officiers et aians administration en la ville de Londres et autres places du royaume d'Angleterre, soit défendu de quotizer et taxer les subjects de Sa Majesté Catholique ès contributions et autres charges quelconques qui se lèvent et payent audict Angleterre, attendu que par occasion desdicts quottizations ils se trouvent fort vexés par les collecteurs et intéressés pour la poursuite qu'il leur convient fayre à ceste occasion avec grand travail et despens pour obtenir la descharge, suivant la liberté que leur est due par les traictés;

Nullæ solutiones aliæ exigentur quam quæ licite exigi potuissent ante arrestatorum tempus.

5. Que semblablement ils soyent deschargés d'y devoyr amener quelques bois d'arcs ou pour ce payer aucunes mulctes ou composition, dont depuis ledict arrest on a voulu travailler aucuns d'eulx;

Non cogentur adferre in Angliam bacillos quibus arcus conficiuntur.

6. Que aux officiers et justiciers des cinq ports soit défendu d'user de arrests pour quelque cause que ce soit sur les personnes ou biens des subjects de Sadiete Majesté Catholique, comme estant directement contre tous les traictés et mesmement le texte dudict dernier accord, et que ceux de Douvres réparent effectivement les attemptats faicts dernièrement contre les personnes de Hans Van Nuffele, Romens de Wevere et autres, et fassent restituer les extorsions de xlvii livres monoye d'Angleterre sur titre de donations pour n'estre mis aux fers avec les criminels faictes contre ledict Wevere;

Dominus præfectus quinque portuum in Anglia hoc in se munus et officium suscepit ut nemo Belga posthac sistatur ob leviculas causas et ad se non pertinentes: litteræ etiam scribentur ad eundem D. præfectum ut posthac hujusmodi malis occurrat et damna quæcunque acciderint curet resarciri.

7. Semblablement se sont avancés les susdicts officiers et ministres des thonlieux et coustumes dudict Angleterre, par dessus les grandes charges par avant indeuement imposées aux subjects du Roy, dont il s'est traicté au colloque de Bruges, encore, depuis lesdicts arrests, les grever et charger d'avantage par plusieurs extorsions et compositions indeuement et non accoustumées, tout pour le particulier prouffit, sans que aucune chose en remaigne au prouffit de la Majesté de la Royne;

Nullæ posthac solutiones in alicujus ministri beneficium permittentur aliæ quam quæ ante tempora arrestatum fuerunt permissæ et concessæ.

8. Si comme, en lieu d'une obligation ou lettre que les subjects du Roy souloient

donner auxdicts tolners de tous leur marchandizes environ un mesme temps portés ausdicts pays, ores que ce fust sur plusieurs batteaulx, comme les marchans sont accoustumés de fere pour leur seureté, lesdicts officiers et ministres de coustumes ont depuis n'aguerres voulu contraindre lesdicts marchans de donner autant d'obligations que il y ayt des batteaulx portans leur marchandizes, ou pour ce les composer, leur faisant payer pour chacune desdictes lettres deux ou troys soulds de gros en lieu de huit deniers seulement que paravant lesdicts arrests on leur faisoit payer partout;

Æquum est ut pro singulis navibus singulæ sint obligationes; aliter fraudi multiplici locus esset, sed, quantum ad expensas et sumptus obligationum attinet, curabitur ut nihil hujusmodi, præter id quod æquum est, a quoquam exigatur.

9. Pareillement s'avancent de faire semblables extorsions nouvelles pour les lettres qui se nomment warrants, aussi pour les marchandizes que lesdicts officiers taxent et estiment à la veue;

Remedium huic gravamini quam primum adhibebitur.

10. D'avantage ne leur souffrent de charger leur marchandize, ores que le thonlieu soit payé ès lieux et heures que leur est commode, ny les pouvoient fayre mener droiet à leur maisons pour illec en cas de suspieion d'aucune fraude estre visités, comme du passé a esté usés, mais s'avancent présentement de vouloyr faire lesdicts visites aux rues et places publiques, chose trop incommodeuse et aussi dangereuse pour les marchans, leur extorquant pour ce grandes sommes de deniers, dont indeucement ils les composent;

Par est ut merces in locis publicis exponantur et non collocentur in privatorum hominum ædibus ob hanc solam causam ut telonia juste persolvantur, nam aliter fraus strui potuisset in fisci damnnum.

11. Aussi, lesdicts officiers depuis lesdicts arrests ont commencé à extorquer et faire payer ausdicts marchans pour les billets et lettres qu'ils donnent pour les biens qui se portent dehors, només totquets, trois soulds et trois deniers en lieu de deux soulds que devant lesdicts arrests ils souloient prendre.

Et si font payer aux mariniers pour la déclaration des marchandizes chargées xii ou xvi deniers en lieu de deus deniers, que devant lesdicts arrests ils avoyent commencé de prendre;

Quicquid exactum fit ultra solutiones solitas et ordinarias id quamprimum resarcietur.

12. Semblablement, en lieu d'ung sould qu'il souloit exiger pour le ject de leur ancrs, font présentement payer iii, iiij, v et vi soulds pardessus le grondaige et cordaige;

Quicquid superfluum petitur, ad solutiones solitas reducetur.

13. Encore au collège de la Trinité à Delford s'avancent paraille nouveilité exiger deus soulds de chascune hulke, et aux batteaux portant voyle croisée contraignent payer

le pilote, encore qu'ils n'en usent d'icellui, et pour ce font extoritions si grandes et telles que il leur plaist;

Ista solutio semper usitata fuit ob navium periclitantium defensionem, neque quicquam præterea petitur, quemadmodum ipsi ministri collegii Trinitatis in Anglia affirmant, quam quod semper consuetum fuit persolvi secundum navis magnitudinem. Tam vero necessarium est alere hujusmodi pilotas ut absque illorum opera et auxilio magna et non ferenda damna consecutura sint nautis et navibus externorum. Eadem summam et eodem modo Angli coguntur persolvere, quoties in Germaniam Inferiorem appulerint.

14. Comme aussi font les charcheurs, tant à Londres que Gravesende, faysant payer aux mariniers le double plus qu'ils ne souloyent;

Cura adhibebitur ut omnis quam primum nimietas resecetur.

15. A tout quoy l'on requiert que de fait soit remédié assin que les marchans subjects du Roy puissent demeurer libres et deschargés de telles extortions et exactions indeues introduictes depuis ledict arrest et jouyr de leurs libertés anciennes, suivant ledict traicté et accord et comme les marchans angloys en usent aux pays de Sa Majesté Catholique;

Hoc æquum est et rationi consentaneum modo, par justitia subministretur Anglis ad has oras appellentibus.

16. Et qu'en ceste conformité auxdicts marchans soit permis d'achepter et emmener les bayes acheptées audehors Londres, sans les devoir porter aux halles endict Londres, pour les faire sceller, ny pour ce payer aucune chose, comme ceulx de Londres avecques grand nouveilité ont commencé de faire ceste année par ung nouveau statut pour ce ordonné directement contre lesdicts traictés, comme le tout a audict Angleterre esté remonstré par lesdicts commissaires de Sa Majesté Catholique, dont toutesfois lesdicts marchans jusques ores n'ont sceu obtenir la raison;

Quantum ad istos pannos attinet, curabitur ut Major Londinensis tractet externos secundum æquum et bonum.

17. Que les proviseurs de la Royne appellés takers ne s'avancent doresenevant de saisir ce que les [subjects] du Roy y emmènent de victuailles, et les en faire payer tant et quant il leur plaist, sous prétexte que ce soit le taux de la Royne;

Eodem modo tractabuntur Regis Catholici subditi quo Reginae Serenissimæ vasalli tractantur, et præterea singulis privatorum querimoniis præsens dabitur remedium.

Sed quorsum tandem istæ nunc querimoniæ accumulatur ad impedimentum liberi intercursum et commerciorum omnium temporum, cum omnia hujusmodi gravamina referri potius ex conventionem deberent ad colloquium Brugense proximum? Itaque iterum atque iterum peto ut relictis rebus aliis præcipua sæderum antiquorum et recentium ratio habeatur et simplex absolutum et apertum reddatur responsum ad duo

principalia postulata, quemadmodum omnium temporum tractatus requirunt et maxime fœdus illud recens initum inter Magnum Angliæ Thesaurarium et Excellentissimum Ducem Albanum, et ut alijs etiam petitionibus suis valde necessariis et separatim etiam exhibitis responsum detur promptum et apertum, quemadmodum sæpius petitum fuit.

(Archives du Royaume à Bruxelles. Dossier Wilson.)

MMDCCCLI.

Le Docteur Wilson à lord Burleigh.

(BRUXELLES, 41 DÉCEMBRE 1574.)

Négociation avec Requesens. — Propositions faites par Requesens au prince d'Orange. — Irritation générale contre les Espagnols. — Éloge de Requesens. — Misère du pays. — Requête des arbalétriers de Bruxelles. — Courtoisie du duc d'Arschot.

My verie good Lorde, I doe wel acknowledge how moche I am every waie beholding unto Your Honour, wysHINGE that I had power to shew the fulnes of my good wil, ser-vynge my prynee faithfullie. I am wel assured to geave good satisfaction to Your Lordship, whereof I am nowe to geave an accownte. I had my first audience publikelie, the 29 of november, and, after the delyveringe of my letters . . . speache in publike presence for the space of three quarters of an hower. . . . order geaven unto me to returne the next daie and to putte my demand in writinge, whiche wer in substance twoe : the one for the merchandes passage, the other for bannysment of the rebels. I taried for answer tyl t . . . daie beeing the xi of december, and had this answer that the merchantes showlde have free passage, so that there did not cumme past fouer shyppes at a tyme, with caution that they showlde not in any respecte communicate with the enemye, and with condition also that th'exchange myght bee used by the Flemynges, as heretofore they have doone, and other defectes supplied, soche as was conscribed by Your Honour before my departure. I answered that our merchantes entred in . . . sufficient bondes in Englande, and for th'execucion thereof, any one . . . the Kinges ministers showlde bee receaved at al tymes, aswel for the punishement of the partie in bodie as in goodes, whereof the King to have one portion, and our Soyerayne the other. The Governor seem contented, savinge for their returne : he thought it good they should enter in bandes where they laded, which I thought not amysse, for th'exchange

and al other thynges, yf any innovation wer synse the limitation of the treatie, it showlde bee redressed savinge the statutes of the realme : unto the which he replied that no state . . . was to prejudicate the treatie. I answered that the statute for th'exchange wer befor al treaties and an auncient lawe of the realme. As for any late lawes, none wer to prejudicate the ent . . . , and with this he seemed contented.

Touchynge the rebels, whereof I gave so many names as I p . . . heare within this cowntrie, especiallie of the chief offenders in the northe and others, he sayde that some wer not offenders, but only fledde for their consciencie. « But, sayde he, geave me » the names of soche as wer in actual rebellion, and they showlde bee bannysed in » a monthe, accordinge to the intercowrse. » I towld hym of dyverse, and I sayde he showlde have every one of their names upon the retourne of my post. This is the summe of that whiche I have chiefelie donne. Other matters I have propownded, and agaynst the retourne of my servante I doe looke for answer.

I beseeche you, good Lord, that as Your Honour was forward to advance me to this service, so I beseeche you humble, bee an earnest meane for my speedie retourne.

For an accorde with the Prince, like as I did shew Her Majestie's good disposition that waye, so the Governour sayde he woulde geave reoport thereof to the Kinge his master. « But, sayde he, there is no toleration to bee used in religion, fawle out what wil. » So that this quarel is like to hynder peace, although they are none verie earnest in offer thus farre made by the four deputies nowe with the Prynce that this cowntrie shalbee governed by their own people, and the Spanyardes to goe to the frontier townes, those that wyl not conforme themselves to the Catholike religion to have libertie to sel their landes and gooddes and to lyve elswhere. Now whether the Prynce wyl receave these offers or no, I cannot tel, but I dowbte moche. The people every where crieth for peace, and exclameth namelie against the Spanyarde, whose violence is greate and pride intolerable. I do not speake of al, but of many. The Governour no dowbte is mylde and modest, and useth al the best meanes he can for commune quietnes. And, if I bee not deceived, he is verie wel affected towards our Soverayne and the realme. Suerlie no man either hath geaven or almost can geave better wordes than he hath donne, and that communelie and in al places, whose predecessor, if he had taken the same cowrse, Kynge Phelippe had been better served. This cowntrie is almost spoyled with those civile warres, sayre townes, and extreme beggarie every where, yea, soche as, if warres continew this next summere, an universal destruction is most like to folowe.

I doe sende to Your Lordship a petition delivered, a litle before my cummyng, by the ix companies of artificers in Brussels, whereby you maye both see their greate holdenes and their large privileges. Thus I take my leave, wyslinge to Your good Lordship your own hartes desire.

From Brussels, this xi of december 1574.

It my Lord doe not forgette the Duke of Arsshotte, who honours Your Lordship and of whome and others I have receaved greate courtesie. At the least wryte to hym, yf yow do no more. I have promysed hym to caule upon Your Lordship and upon my Lord of Leycester.

(*British Museum, Galba, C. V, n° 26.*)

MMDCCCLII.

Le Docteur Wilson à lord Burleigh.

(BRUXELLES, 12 DÉCEMBRE 1574.)

Nouveaux détails sur les conférences avec Requesens. — Il serait bon de porter Stuckley sur la liste des rebelles. — Relations secrètes avec Woodshaw, Ratcliffe et Copley. — Projets attribués aux réfugiés. — Libelle publié contre Burleigh. — Sur le choix d'un ambassadeur qu'on enverrait en Espagne.

My verie good Lorde, I am nowe redie to make myne accownte of my service, whiche is that, after audience had the 29 of this last monthe and particulare conference the next daie, with th'exhibitinge of my demandes, which were especiallie for the merchantes passage and the rebels bannysment, I had this answer, the xj of this monthe, that the merchantes showlde passe with three or fower shyppes at one tyme, geavyng caution not to entermedle with the enemye, and with condition that the demandes and requestes made for the Flemynge myght bee considered, and especiallie for th'exchange. I answered that good caution was taken in England, and others needed not, and for th'exchange, yf any innovation wer synse the limitation of the treatie, it showlde bee amended, savyng the statutes of the realme. The Governour answered that no statute showlde prejudicate the entercourse. I replied that this statute was before the treatie; and so he seemed satisfied, not onelie for this, but also for any other caution to bee taken, excepte upon the retourne or otherwyse upon suspicion. I desired this in writinge, or any thyng els whiche had to saie, because I did geave up a memorial in writinge. I was promysed to have it, whiche was sent unto me late this nyght.

For the rebels, this answer was made that, where I had mentioned dyverse, some wer thought to bee none: soche as wer declared indeede, showlde be bannysed. I named actual rebels a greate sorte, soche as I understode wer here. In the ende, the conclusion was, upon the retourne of the post and a view had by register of the pro-

claymed rebels, they showlde al be bannyshed within one monthe after notice geaven, accordinge to the treatie. And therefore I doe looke for a ful determination upon the retourne of my servante, and, accordinge as Her Majestie shal thynke meete, I wyl deale.

Emongest the declared rebels, I woulde that Stewkeley myght keepe them cumpanie, because of his lewde writinge by letters against Her Majestie, in callinge her pretended Queene and usurper, whiche I have reaported to the Governour : whiche speache did ryse upon this, because I woulde that al Catholikes showlde agnise Her Majestie before a publike officer, whiche was thought strawnge that I showlde enforce soche a matter. But, when I urged Stewkeleys lewd language, the Governour was contented to dysselyke of hym, and sayde he woulde write to his Kynge of his speache. Therefore, my Lorde, let Stewkeley bee one of the calendare. The Governour here doth pretende soche a good mynde to our soverayne, as, tyl I perceave the contrarie, I can not but honor hym.

I have talked with Wodshawe and doe sende unto yow his letter without a superscription. The man hath been longe in this cowntrie, and is employed in the warres, dwellinge aboute Saynt-Tomers, and, for the opposite towne, he thynketh by the Governour of Gravelin to doe greate thynges. Greate thynges I graunte maye be doone by meane men, but I dowbte moche, and the attempte is dangerowse, excepte greate lykelyhode bee of good successe. Egremonde Rateliffe hath made greate meanes to speake with me, but I woulde not: notwithstandinge I have receaved his letters, whiche I doe sende herewith enclosed, whereof one is to Her Majestie. M. Copley, who wayteth of the Governour, hath made meanes unto me, and, upon his letter and other promyses made, I was contented to speake with hym, and after he offered to attende upon me in the streetes, but I woulde not. This nyght he came unto me, and towlde me, whether trewlie or no I knowe not, that a booke showlde be written agaynst Her Majesties title and right to the crowne, in favour of the Scotishe Queene. I promysed unto hym, yf he woulde brynge that booke unto me and declare the auther thereof, I woulde bee au humble sewter to Her Majestie for hym to receave thankes and favour. What he wyl doe, I knowe not. Of this I am assured that the rebels are marvelowselie discouraged with my cummynge, especiallie seeinge the favour that is shewed unto me. Every daie they holde cownsel at the Countesse of Northumberlandes howse, and many badde wordes thye speake of me, as that I am an heretike, and greate pitie it was that Paulus Quartus did not burne me, when I was in pryson there; for they knowe my life, aswel as myselfe, and some have vowed to shorten my daies. I shewed the Governor of this lustie ladie and of her assemblies and practises. Yf Gods wyl bee that soche wretches shal make an ende of me, this wyl bee fulfilled: *Ung bel morire tutta la vita honora.*

Towchinge that lewde booke agaynst yow, I have made soche meanes to fynde out the auther, as I never travayled for any thyng more in so shorte a tyme. Some laye it upon Sawnders, but I doe not beleve it. This I am enformed that the Countesse of Northumberlande gave an 100^{li} for the pryntyng of it, and that one Heighynton, secretarie to her late howsebande, did collecte the saide booke, after dyverse persones had putte down their myndes in writinge. And then by the counsel of one Doctour Knot, Darbyshyre, and Stapylton, the booke was polished and turned into frenshe by Belforest, by the meanes of the Bysshoppe of Glascoe and the Hammyltouns. The booke is ful of soche varietie of lyes, as it can not bee but that dyverse heades have been occupied there aboutes. And what have they gotte in the ende, but worldlie shame for their impudent lyenge?

It is looked for in this Cowrte that the Queene showlde sende some one into Spayne to answeere the cummyng of Don Bernardino Mendoza, who humblie commendeth hym self to Your Honour, one who hath wel deserved for his faithful and playne dealinge, for the mayntenance of amitie and speakyng so wel of our soverayne, as he dothe. Good choyce woulde bee made of the man, that shoulde goe (yf any one must needes goe) soche a one, as wer not choleryke, nor over moche wedded to his own opinion, neyther one that pretendeth religion, without learnyng or reason, as the worlde hath many. But what doe I? *Hiis Minervam*. God grawnte quyetnes and love universallie, for the Christian worlde had never so moche neede.

Thus most humblie I doe take my leave, with my humble commendations to my Ladie your wyfe.

This 12 of decembre 1574, frome Brussels.

(Record office, Cal., n° 1612.)

MMDCCCLIII.

Requête de Thomas Gresham.

(14 DÉCEMBRE 1574.)

Au sujet d'un procès à Anvers.

Thomas Greschen, gentilhomme anglois, facteur de la Royne d'Angleterre en Anvers, ayant vendu une sienne maison audit Anvers avec ung sien jardin à Gilles Hoffman, bourgeois dudit Anvers, pour certaine quantité de coccinille achaptée en Espagne de

luy deux mois avant leur arrivée en Angleterre, laquelle y a esté vendue pour 624 liv. 15 s. monnaie dudit Angleterre. Que ledit Thomas soit deschargé d'une obligation prise à Londres sur les marchandises arrestées audit Londres. Et, pour facilliter cest affaire, requiert que la susdite somme soit défalquée sur les grands payemens accordés à ceulx du Pays-Bas, laquelle requeste semble fort raisonnable, principalement considéré que l'une et l'autre des partyes auxquelles cest contract touche, est entièrement satisfaicte, comme il se peult clèrement apparoir par les contracts et accords entre eulx desjà mis par escript ¹.

(Archives du Royaume à Bruxelles. Dossier Wilson.)

MMDCCCLIV.

Thomas Wilson à Requesens.

(16 DÉCEMBRE 1574.)

Plaintes commerciales.

Etsi nondum mihi responsum sit redditum ad ea quæ 11^o hujus mensis scripto proposui, tamen cum et hæc quæ in præsentî Vestræ Excellentîæ offero, ejusdem generis sint, consultissimum duxi illa his litteris subijcere, obnixè obtestans Excellentiam Vestram ut eorum æquitatem prudentia sua dijudicet.

Abs eo tempore quo Hispani milites in arce Gandavensi præsidii loco fuere, capitaneus loci sæpe injurias intulit mercatoribus anglis, sistendo et arrestando bona eorum, cum Gandavum appellerent, quod accidit aliquoties, cum colloquium in Anglia inter

¹ A ce document se trouve jointe la note suivante :

Son Excellence ordonne que cest escript soit mis ès mains du seigneur de Swevegem et du Conseillier Boisschot, afin de le veoir et après adviser Son Excellence ce qu'est du contenu pour après y ordonner à la raison. Faict à Bruxelles, le xiiii^e jour de décembre 1574.

Plus bas on lit : Lesdits de Zweveghem et Boisschot disent estre vray que les commissaires de la Royne d'Angleterre leur ont porté en compte environ 45 sacs de couchenilles au pris y spécifié, mais pour ne leur estre apparu que entre lesdits couchenilles soient comprises celles dudit Hooftman, synon que pardelà on leur ait dict de bouche n'y avoir les contracts, accords et obligation mentionnés en cest escript et qu'en dépend, n'en sçauroient seurement adviser ce qu'est de cest affaire sans ultérieure communication et visitation desdites pièches et aultres à ce servants. Actum le xxi^e de décembre 1574.

utriusque principis legatos habitum nuper fuit. Nunc denuo hoc decembri, similis injuria illata est Gulielmo Toursono et Richardo Saltunstallo, Aventurariis anglis, qui, cum in Flandriam Londino resinam ad quadraginta millia ponderis belgici transmississent, capitaneus castris Gandavensis sisti curavit; eaque resina Bilbao, portu Biscensi, Londinum allata est, et inde recte Slusam navi minori transportata, unde, cymbis transvectoriis Jacobi de Boys, Antverpianam transvehenda erat per Gandavum, quo loco nulla causa arrestata ea resina fuit, nisi quod honorarium ex libidine capitanei dicti mercatores non dederint. Æquissimum autem est primo ut dictis mercatoribus restituantur suæ merces, liberaque ea resina fiat; deinde, ut imposterum caveatur ne similia impedimenta mercatoribus anglis objiciantur, sed veteres observentur consuetudines respondentis intercursum jam a multis annis inter Anglos Burgundionesque inito.

Præterea, cum quorundam Serenissimæ Reginæ subditorum bona, pecuniæ debita, arrestata fuerint ultima illa et generali arrestatione, quæ omnia Regis fisco et commodis cesserunt, nec ulla recompensatio facta fuit, cum rationes arrestatorum subductæ nuper essent in Anglia cum Regis Catholici commissariis, sed rejecta et dilata ex pacto esset satisfactio ad oratoris Serenissimæ Reginæ adventum in Belgium, justitia postulat ut recompensatio fiat illis Reginæ subditis, ex ea pecunia quam Rex Catholicus in Anglia habet debitam vel aliqua alia ratione, absque temporis dilatione, donec ea negotia commissariis Catholici Regis Bruxellis hodie consistentibus præsentia et in memoria sunt ¹.

(Archives du Royaume à Bruxelles. Dossier Wilson.)

¹ Eorum autem nomina hic sequuntur, quibus ea satisfactio debetur:

Joannes Partridge, mercator stapularius, cui magistratus Brugensis ex generali illa arrestatione debet	192	7	5
Gulielmus Levison, stapularius, cui debet Hansius Cayb.	99	19	8
Richardus Thorrold, cui debet Hansius Cayb	19	16	8
Thomas Plankneus, cui debet Hansius Cayb	20	5	4
Quæ summæ Regis cesserunt commodo et usui, nec supradicti commissarii, dum in Anglia essent, satisfecerunt, sed in oratoris adventum rejecerunt.			
Gulielmus Byrd, telonarius Londiniensis, cujus famulo Gravilingæ loci capitaneus eripuit, quo tempore arrestatio facta utrimque fuit.	57	15	7
Franciscus Shawe, cujus famulo eripiebat Popperingiæ loci capitaneus.	20	0	0
Paulus Tuy emit ad usum Serenissimæ Reginæ quatuor ancoras majores Austrodami, ubi generali arrestatione sistebantur	90	0	0
Stephanus Stanuy, cui debentur ob arrestationem lupulorum suorum factam Dunkirkæ	165	10	0
Thomas Pitt, cui debentur ob pecunias, pannos et debita arrestata Antverpiæ	590	0	0
Tho. Moore, Londinensis, cui arrestatione Brugis facta eripiebantur	594	15	4
Henricus Lucas, cujus bona arrestabantur Amstrodami, ac ideo illi debentur.	811	9	5
Hugo Spenserus ac alii creditores Johannis van Hilt, fugitivi, interveniente arres-			

MMDCCLV

Le Docteur Wilson à lord Burleigh.

(BRUXELLES, 20 DÉCEMBRE 1574.)

Grande agitation à Anvers au sujet d'une tentative des Gueux pour surprendre la ville. — Négociation avec Requesens. — Réclamation de Pullison. — Relations des réfugiés avec l'Angleterre — Propos attribués à la comtesse de Northumberland. — Un apothicaire de Bruxelles, anglais de naissance, a offert d'accompagner en Angleterre et de livrer l'un des principaux agents des réfugiés. — Le Jésuite Heywood a proposé de prêcher en présence de Wilson. — Lettre de la comtesse d'Egmont au sujet de Charles Bailly. — Il transmet une lettre du père du Jésuite Heywood, qui habite Malines.

I doe trust Your Honour hath received my letters of the xi of december, synse whiche tyme, this packet was sent to me the next daie frome Secretarie Bertie, whome I doe fynde verie fryndelie in all matters touchynge our nation. Upon the receipte hereof, I did immediatlie require M^r Harvie, beeing then at Brussels with me, to see a speedie and safe delyverie thereof, by some corrier of th'Englishe Howse, to overtake my man, or els the partie to goe thorowe with it, in al the haist possible, by the merchantes order, because it chiefelie towelhed them. M^r Harvie, cummynge the next daie to Anwarpe upon this greate styrre, cowlde not fynde favour for any post to passe, the gates beinge kepte so strayte, as no one beeinge ones within cowlde bee suffered to goe out agayne. And so, I cummynge upon sundaie somewhat late hether, and understandinge, the next mornynge, that this packet was not gone, did sende to the Commendator for a passeporte, who came yester daie from Macline to see and to take order for this town. And, as farre as I can yet learne, there is more suspicion conceyved, especially against the chief of Anwarpe, than matter of moment to cawse so greate a feare. It is trew that al men are grieved, and the Spanyardes deadlie hated, but I doe not perceave that any men of authoritie, wealth or fame, doe take their gouvernement to harte or secke to sette heade agaynst them. Upon sonedaie last, towards evenynge,

tatione non potuerunt exequi sententiam in iudicio latam pro se, quo nomine illis debentur 166 0 0

Richardus Harrys, nauta, cui, cum navis sua ex promisso reddenda fuit, quæ Antverpiæ arrestata fuerat, ejus recuperandæ nomine Antverpiam venit, ubi navem refecit ac pro refectione et itineris confectione consumpsit. 56 11 9

Quibus omnibus ex subductione in Anglia facta nihil redditum fuit.

certayne smale hoyes of the number of xl or upwardes shewed themselves beneth the ryver of Schelde, and, upon the breakynge up of the daie, they came forwarde towards the new town, and, in despite of the forte next the Easterlinges howse, with the losse onclie of three or fouer of their men, passed upwarde, and dryvinge the vessels that wer upon the ryver before them, without takinge of any, did showte myghtelie three or fouer howers toguether, myndynge notwithstandinge, as it showlde secme, rather to geave a token to the commune sorte of their cummynge, than of any entention to doe greate harme; for they shotte over of purpose, without any greate harme dooinge, savyng that a chymne was caste down, and twoe or three howses pearsed thorowe. The castel ceased not to showte maynelie, but without any greate harme, so farre as I can yet knowe. And thus the flecte departed towards Barowe, aboute nowne tyde, where they are nowe, myndynge to take some town thereby. Many are emprysoned upon suspicion of this matter, and soche as have greater store of munition or weapons then is thought meete, wer presentlie committed and examined; some have been upon the racke, and many tales goe, but, in the ende, it wyl not fawle out so greate a matter, as it was feared. Soche as attende upon Mons. Champeney, brother to Cardenal Granvel and Governour of this town, are supposed to bee chieflic grieved for wante of paye, whose sargeant beinge a Wallon and a stowte man is nowe under arrest, upon suspicion that he woulde destroye Mons. Champeney and cawle in the Prynce. A talke there is of a rent gatherer of this town, called Martyne Aye, that showlde have in his howse twoe or three hundreth picces of white lymen clothe made like an awbe, for men to cast upon them sodeinlie, like a camizado, the rather to bee knowen: this man is not yet fownde, although greate searche hath been made for hym. It is like there was some privie dealinge with a few, and, the same wantynge rypenesse, the practise fayled. When I shal knowe any thyng more particularlie, I wil advertise Your Lordship thereof at ful. In the meane season, I thought it good to advertise somewhat, because the speache is most like to bee verie greate abroad, touchinge the takynge of the town. Frenshe men and Wallons are chiefelic noted and suspected to bee dealers in this conspiracie.

For myne own service, this is to shew Your Lordship that, upon thursdaie last, I had audience at Brussels, at what tyme I sayde that, towchynge His Excellencies answer deliverde to me the saterdaie before, as then I cowlde not allowe grawntes upon condition, especiallic emonge prynces, so I contynewed in the same, and desired that the answer myght bee absolute, accordinge to al the treatises heretofore made, and, for the griefes moved by His Excellencie, I was readie to satisfie the same particularlie. And, where, at the same tyme, I desired his answer in writinge, and cowlde not have it tyl the sonedaie afterwardes late in the nyght, at what tyme my post was upon his dispatche, I sayde that I fownde the same writinge verie harshe, as first

grawnted by waye of an assaye or prowfe, as though the dooinges of Englande wer to be dowbted, and then the conditions annexed to bee soche and after so strawnge a manner penned that, upon any light occasion taken, a breache myght folowe. His Excellencie answered verie myldelie that I showlde be satisfied, so that soche thynges wer allowed and grawnted that are speciallie mentioned in the schedule annexed. « But, » sayde the Governour, yow see this busie worlde, and therefore I praie yow have a litle » patience. » I towlde hym that it greved me to heere of soche styrres, and I sayde, yf I knew any Englishe man to bee practiser in these broyles, I woulde be the first to haisten his ende, that the worlde myght understande howe moche my Soverayne mysselyketh al soche dealinges against her good brother. The Commendator did verie wel allowe my spache, and, as he communlic useth, spake verie wel of our Soverayne. Upon my departure frome hym, I delyvered unto hym a memorial of dyverse grevances preferred by the merchantes, of the whiche, and other my demandes, I hope to have answer, upon his retourne to Brussels, whiche I doe thynke wyl bee within these three or fouer daies, upon whome then I wil attende.

As I was writinge this letter, I receaved Your Honours of the tenth, towchyng M^r Polyson, my longe silence and the libel of the rebels. I have three severall tymes been earnest with the Commendator for M^r Polyson, but I doe fynde hym verie unwylinge to take the matter frome the lawe to his own determination or to any twoe commissioners briefelie to ende it. I have geaven hym a large memorial in writinge, with allegation of soche reasons as I thought meete. He hath committed the consideration thereof to certayne of the Cowncel, as Conte Barlemonte, Viglius and d'Assonvile; but, because of these sodeyne trowbles, I can not have a readie answer. There shal not bee wantinge in me any good wil, but the matter is earnestlie folowed by the Spanyardes, that pretende propertie to the wolles, and M^r Copley, who wayteth upon the Commendator, hath doone greate harme, whysperinge in the eare of the President Rhoda, a Spanyarde and one of greate witt and authoritie with the Commendator, many untrawthes agaynst M^r Polyson, for the which I have charged hym, who hath promysed me to take an other course, but I do not trust hym.

For my silence touchyng my service, I trust to bee excused, because I have wanted matter, through the occasion of the Commendators greate affayres, whereof he did sende worde twyse unto me, by Secretarie Bertie and Don Bernardino, who both deserved wel of Englande and our Soverayne, and both hym humblie commended to Your Honour.

For the rebels, I have by my late letters made reaporte. And this I doe farther fynde that they doe sende ordinarelie by Rye, where they are sufferde to passe without searche or any examination. It wer good those porte townes wer better looked unto; for, suerlie, they are fawltie dyverse wayes, and woulde therefore bee towlde of their

dewties. One Arthure Goodchylde, a tawle felowe and ful faced, some tymes under Capitayne Morgan, pretendythe to serve the Prynce, and, retournynge hether commuelie by Hollande, is a greate carier of letters, and is nowe in Englande, departynge the xxix of november frome Brussels, and wyl camme to Rye; he bryngeth letters to our rebels, and goeth with the Prynce of Orenge licence, whiche was taken aboute hym by Mons. de Reues, and yet he dismyssed without blame.

The Cowntesse is a badde woman, every waye, and hath spoken verie lewdlie of Your Honour synse my cummynge, advouchynge that in the brief collection there is nothyng but trewthe, and, yf she myght speake with the Queene, she woulde tel wonders. But unworthie is soche a creature to presente herselfe before my Soverayne, for I knowe she contynueth styl in her trayterouse mynde, and speaketh verie evil of Her Highnes, when her rage cummeth upon her. She wylled one to saie to me, yf I asked what entertaynement Egremonde Ratelyffe, to answer that he had none. They al doe wyshe that he wer over, for saie they he is the man that shal doe us al good. What is ment by that, I knowe not. Truthe it is he doth resorte moche to her howse, where the chief assemblie is frome tyme to tyme. They have geaven it out at Brussels, upon this styrre in Anwarpe, that I was a chief dealer in this conspiracie, assuryng themselves that the Commendator woulde rewarde me thereafter. In the meane season they are madde to see me so wel used, and they al feare they shal not have their pensions, so longe as I doe tarie here. The Treasurer sayth unto them that he hath no commandement geaven to paye them any monye as yet, whiche was dew of late by former grawnte. It is verie trew that the most of them are greate wante, and some of them, as Markenfylde for one, have scante a garment to weare.

Edmunde Smarte, of Ypsewyche, an apothecarie in Brussels, a man wel able to lyve and one wel disposed towards his cowntrie, desiereth a licence frome Her Majestie to goe and cumme as a merchante, and not to bee delt withal for his conscience, dooinge no overte acte offensyve to the lawes. His meanyng is, by the colour of this licence, to gette credite to carie over the rebels letters and to brynge one Thwyn with hym, the trustiest servante that the Countesse hath, whereof he wyl geave intelligence to Your Honour upon his cummynge into Englande. This is he that aboute six yeares past brought a letter to Guerrau Despees out of the Lowe-Countrie, and first disclosed to the same, to my Lord Keeper and to Your Lordship. My felowe Sekforde doth knowe the man. He hath been out of Englande these 14 yeres in Brussels. This Smarte did of late brynge a letter to me, written by a Frensheman, called Walter de Meu, frome Bridges, to Edwarde Dakers at Nemurs, whereby it appeared that the sayde Dakers had monie of the sayde Frensheman for his relief; and, seeinge none other matter there, I scaled up the letter, and gave it backe agayne to the brynger. Hereby appeared a good mynde in Smarte to brynge this letter so readilie to my handes, beeing written

to a knowen rebel. I did talke with olde Heywode at Maelyne, and declared the Queenes goodnes towardes hym and Your Lordships disposition to doe hym good. The olde man was greatelie comeforted with the message, but he answered that he cowlde not retourne before the sprynge, because of his sickelie and aged bodie, at what tyme he wyl resolve what to doe. His soonne Elise Heywode, nowe a Jesuite and sometymes my good companyon in Padwaye, came and offered hymselfe to preache before me. I answered hym, yf he woulde not deale in controversies, nor speake any thyng upon the spleane against Englande or my Soverayne, but teache Christ symplie, I woulde not refuse to heare hym; but, yf he spake any thyng offensyve in my hearynge, either against the Queenes Majestie, the religion or the magistrates under Her Highnes, I woulde plucke hym out of the pulpite. He promysed to preache Christ symplie without any invective against the policie of Englande or the religion thereof.

This daie, there came certayne to searche the Englishe Howse, as they have doone throughout al the town besides. I asked them yf it wer the Commendators pleasure to searche this howse. They answered that His Excellencie wylled them to cumme to me onelie and to aske what cumpanie I had of myne own trayne and what others wer besides. I sayde, that I had twelve persones, waytinge upon me, and that there was 20 Englishe merchantes in the Howse besides, and, if they woulde have their names, I woulde cawse them to be written out presentlie. They towlde me the Commendator trusted me, and wylled them but onelie to take my worde, and so they departed without farther searche.

Upon thursdaie last, I receaved a lettre at Brussels from the Contesse of Egmonde, with a demande that Charles Bayliffe might bee examined upon certayne thynges that he had in charge of hers and to declare where the same is at this present. Yf he bee not in Englande, he maye bee in France, of whome our ambassadour there maye aske hym by Your Lordships meanes of these thynges. I towlde the Cowntesse gentleman I woulde write to Your Lordship, for knowlege of this man, and of her demande.

Olde Heywode hath delyverde a letter unto me for Mr Lee, with a schedule of his lyvinge, whiche he had in Englande. And, for that I towlde hym at Maelyne that the Queenes Majestie was never so precise, but that Her Highnes cowlde and woulde beare with mens weakenes for their conscience in religion, and onelie mysselyked overte actes and rebelliousse practises agaynst her crowne and persone, of soche especiallie as woulde sette up and plucke downe kynges and queenes at their pleasures, he hath made a rythme, declaringe his own life and nature, whiche Your Lordship maye see in the schedule. And thus most humblie I doe take my leave.

This 20 of december 1574, frome Anwarpe.

(*Record office, Cal., n° 1615.*)

MMDCCCLVI.

Réponse de Requesens aux requêtes du Docteur Wilson.

(22 DÉCEMBRE 1574.)

Examen de diverses demandes précédemment formées par le docteur Wilson.

1. Son Excellence, aiant ouy la relation de ces pétitions et le soumis en délibération du Conseil, diet que jamays ne s'est voulu accorder ce que se demande présentement touchant quelque escript pardeçà de religion contraire ou différente de celle de l'Église Catholique ayant seulle eu lieu en ces pays. Et les estrangers se sont deus régler selon les articles des édicts et placarts faits en leur esgard, dont ils se sont contentés : voire, en traitant le dernier accorde du moys d'avrill 1573, ceste pétition fut rejectée. Et diet que s'il y avoyt quelque chose à ordonner pour le règlement des ambassadeurs ou aultrement pour ceulx qui viveroient quellement, que cela se traiteroit par les commissaires en communication mutuelle, par quoy est impertinent d'en parler icy présentement.

2. Son Excellence ne voudroit dénier chose si petite pour la Royne d'Angleterre, pour ce qui pourroit servir à son usance et de sa Court, moyennant que ce fust sans fraudes des merchans; mays, comme l'ouverture s'attend du passaige par ce que s'est demandé pour les Aventuriers et Stapulayres, semble qu'il n'y a que ordonner particulièrement sur le traité des vins de Rheyn.

3. Les commissaires du Roy dernièrement retournés d'Angleterre, ayant eu communication de cestuy article, disent estre vray que les commissaires de la Royne d'Angleterre leur ont porté en compte environ 45 sacqs de couchenille au pris y spécifié; mays, pour ne leur estre apparu que entre lesdicts couchenilles soyent comprins celles dudict Hoftman, sinon che pardeçà on leur a diet de bouche, ny avoir les contracts, accords et obligations mentionnées en cest escript et qu'en dépend, n'en seuroyent seurement adviser ce qu'est de cest affaire, sans ultérieure communication et visitation desdictes pièces et aultres à ce servans : ce que Son Excellence leur commandera de faire pour en donner plus grand appaisement à ceulx auxquels la chose touche.

4. Ceste matière touche diverses parties et non seulement le fisq et quelques particuliers dénonciateurs prétendans confiscations de la marchandise comme prohibée par les édicts et placarts de Sa Majesté, mais aussy le corps et collègue de la nation des Espaignols résidens à Bruges par revendication qu'ils font de ceste marchandise, comme à eulx appartenant, auxquels partant ne se peult d'autorité absolue oster leur droiet

sans leur faire tort. Et est le procès au Conseil Provincial de Flandres où les parties ont à poursuyvre justice ; et, à celle fin qu'elle y soit bien deument et briefvement administrée, Son Excellence escrivera volontiers lettres auxdicts du Conseil : qui doibt en toute raison suffire.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson.)

MMDCCCLVII.

Charles de Boisot au Secrétaire Walsingham.

(MIDDELBOURG, 23 DÉCEMBRE 1574.)

Au sujet des pillages que l'on reproche aux marins de Flessingue. — La tentative qu'il a faite pour s'emparer d'Anvers, a échoué par la faute des habitants. — On attend le docteur Léonius qui vient traiter de la paix.

Monseigneur, Le porteur de la présente m'avoit apporté une lettre vostre, par laquelle elle insiste fort que je luy fisse restituer ses biens que luy avoient esté ostés de ceulx de Vlissinghen, ce que j'estoy bien délibéré de faire et davantaige faire justice exemplaire de ceulx qu'avoient perpétré ung tel acte; mais, après inquisition faicte, n'avons sceu trouver qu'ils soyent esté des nostres, et le tesmoingnaige qu'il porte, est général et tel que sur cela n'avons sceu prendre aucun pied; et, affin que Vostre Seigneurie le visse, je lui envoie la copie icy joincte. Je luy ay dict pour responce qu'il fisse mellieure information, et, si il trouve que ç'a esté auleun des nostres, la restitution et chastoïement s'ensuivra. Il n'est pas vraysemblable que, si les sept bateaux des nostres l'eussent faict, que la chose demeureroit secrète; car communément par envie ils accusent tousjours l'ung l'autre. Il y a beaucoup de pillars et pirates tant Anglois que François que autres, lesquels pour se couvrir se disent de Vlyssinghen, et autres avoir commission de Monseigneur le Prince, et peult estre qu'ils en ont eue, mais toutes sont révoquées par Son Excellence, hors mises celles qui sont confirmées de mon frère. Son Excellence a bien voulu user de ceste façon de faire pour remédier à beaucoup de pilleries, pour quoy, s'il y a aucuns qui dessoubs ce prétexte pillent et saccagent le monde, nous n'en pouvons mes, et, si par fortune ils vinssent à Vlyssinghes, nous en ferions justice exemplaire comme des pirates, ce que prions de vouloir faire de votre costé. Nous sentons bien qu'ils sont portés pardelà par quelques particuliers qui en font leur profit, ce que ne nous toucheroit pas, ne fusse que leurs mauvaises versations nous fussent

imputées. Pour la fin, Vostre Seigneurie pourra entendre par le sieur Souctecq, marchand aventurier, le debvoir que je fais à ayder vostre nation et la diligence pour les contenter. Toutesfois je trouve aulecuns si desraisonnables et mal fondés que, quant ils voyent qu'il leur manque à la justice de la cause, le pensent obtenir par menaces, se vantans tout le coup qu'ils en sçauront bien venir au bout. Comme cela peult plaire à ce peuple, je le laisse penser à Vostre Seigneurie, principalement ayant eulx-meismes esté outragés et pillés par diverses fois des Angloys, comme ce Conseil est délibéré d'envoyer une liste à Sa Majesté pour remédier à ce faict. Quant il viennent aucunes plainctes, que le Conseil n'admette nulle, si non avecques preuves souffisantes, et nous envoye pardeçà leurs demandes, et, si l'on ne sçait justement répliquer ou, en ayant eulx droiet, les contenter, nous sommes contens que l'on procède par aultre voye. Nous ne sçavons croire que Sa Majesté voudroit maintenir les siens en leur injustice. Je croy que le sieur Souctecq aura dict à Vostre Seigneurie qu'aulecuns Anglois (comme ils avouent ouvertement) viennent répéter les biens de ceulx que tenons pour ennemis et auxquels avons défendu la traficque, disants estre leurs. De là viennent les principales plainctes, pour quoy je prie derechief à Vostre Seigneurie que l'on nous veuille advertir sur chascun poinct particulièrement affin de pouvoir respondre; car en généralité cela ne se peult faire, et eulx usent de ceste ruse, sachants qu'ils sont mal fondés.

Des nouvelles n'avons icy aucunes. Je croy que Vostre Seigneurie sçait que n'avons adressé à l'entreprise qu'avons faict d'Anvers par faulte de ceux de dedans, lesquels n'ont exécuté ce qu'ils m'avoient mandé ¹. Je me suis présenté devant la ville avecq le secours, selon qu'ils m'avoient prié et ay tenu l'heure. Nous attendons icy Doctor Albertus Leoninus qui vient pour faire la préparation d'une paix. Il y a icy courru le bruit de la mort du Roy de France.

Voilà en somme ce que je puis communiquer pour le présent à Vostre Seigneurie des nouvelles de pardeçà : que sera l'endroit, etc.

De Middelbourg, ce xxiii^e de décembre 1574.

(*Record office, Cal.*, n° 1616.)

¹ Dans une lettre du 15 décembre 1574, écrite peut-être sous l'impression de rumeurs exagérées, Requesens annonçait à Philippe II que, d'après des aveux obtenus par la torture, le plan des conjurés était aussi redoutable qu'habilement organisé. Quatre mille soldats, au service des Gueux, devaient, sous divers déguisements, entrer à Anvers. Dix ou douze mille bourgeois auraient pris les armes; et, à la première nouvelle du succès du complot, les reîtres et les Huguenots, assemblés aux frontières des Pays-Bas, se fussent joints aux Gueux pour leur assurer la conservation d'une cité si riche et si importante. (GACHARD, *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 217.)

MMDCCCLVIII.

Le Docteur Wilson à lord Burleigh.

(ANVERS, 27 DÉCEMBRE 1374.)

Les troubles n'ont point permis à Requesens de transmettre sa réponse; il la réclamera de nouveau. — On dit que le roi d'Espagne emprunte à Florence de fortes sommes d'argent, qui seront envoyées aux Pays-Bas. — Nouvelles de France. — Le comte de Westmoreland lui a fait demander une entrevue. — Plusieurs réfugiés sont disposés à se soumettre. — Fowler, imprimeur anglais établi à Anvers, affirme qu'il n'a pas publié le libelle contre Burleigh.

Notwithstanding I have not harde frome Yours Honours, as letted by contrarie wyndes to sende a messenger over, yet I have twyse of late spoken with the Commendator and pressed hym, so earnestlie as I cowlde, to geave me an absolute answer for the merchantes and the rebels, accordinge as the entercourse requires, offeringe to satisfie the petitions severallie accordinge to right and justice. He towlde me, at Brussels, that I shoulde bee harde; but trowbles have so growen on that hetherto he hath not had leasure. This weeke I will require an answer directelie in writinge for my twoe demandes, staynge to delyver my opinion in writinge for their petitions, until I doe heare frome Your Honours, offeringe notwithstandinge to conferre in counsel with them and to shew my mynde to every demande by worde of mowthe. As Your Honours shal retourne answer, so wyl I deale, either stowtelie or myldelie, as I shalbee commanded, prainge Your Honour most humblie that I maye retourne with speede, because my charges doe greatlie surmonte myne allowances here.

I doe not see any lykelyhode of peace here, the pryde of the Spanyardes government and the cawse of religion beeinge the chief hynderances of good accorde.

It is reaported by letters out of Italie that Kyng Philippe hath sowlde for one million of golde *Porta Herculis*, *Porta Telamone* and the cite *Vibitello*, al within the territorie of Siena, to this yonge Duke of Florence, to bee payde the sayde monie this next monthe in the Lowe-Cowntrie, and that farther he desiereth to borowe another million of the sayd Duke, whiche is promysed upon good assurance.

It is sayde that the Frenshe Kynges parte hath latelie had a greate overthrowe in Languedocke, with greate losse of moche baggage, that the Prynce of Condie maketh men in Almaygnie, and Mons. Danvil is beccumme his lieutenant, that the Kyng retourneth frome Avignon to Lyons, and frome thens to Reyms, to bee annoynted kyng there, and, after commynge to Saynt-Dennys, myndeth to make his entrie into Paris this next monthe.

The Turke fortifieth at *Porta Farina*, the famowse haven of the Carthaginious, where he myndeth to have a contynual navie.

Thus wyslinge to Your good Lordship a merie and happie new yere, I doe most humblie take my leave.

Frome Anwarpe, this 27 of december 1574.

The Earle of Westmorlande hath sent to speake with me, but I have refused to deale with hym or any soche as he is, without commission frome my Prynce. He myndeth to write a letter to Your Lordship, whiche if I receave, I wil sende the same unto yow, as I doe nowe a packet from Egremonte Ratelyffe.

There have been with me of late these persones that are absent for their consciences : M^r Gage, M^r Shelton, M^r Gyles, M^r Stelley, M^r Leedes, al without licences, who are earnestlie bent in their religion, and yet doe offer al obedience to our Soverayne, and woulde retourne, yf they wer assured to lyve without searche or myght goe and cumme without danger; they woulde wayte upon the Cownsel.

I did examine one Fowler, an Englishe prynter in Anwarpe, for the litle collection prynted agaynst Your Lordship, but he woulde not confesse hymselfe too bee the prynter, and, as I am enformed, the bookes wer not prynted in this cowntrie, but in Liege or Coleyne. I cannot learne any more than I have written by my last letters.

(Record office, Cal., n° 1621.)

MMDCCCLIX.

Réplique de Wilson au mémoire de Requesens.

(31 DÉCEMBRE 1574.)

Réfutation des objections présentées par Requesens.

1. La causa dell' exercitio della religione reformata fu proposta per la compagnia solamente della Natione, accioche s'averrasse nella cognoscenza di Dio con preghiere sacre et ufficii divini; ma, essendo questa dimanda ributtata et fuora d'ogni speranza per ottinergliela e di bisogno priegar Iddio con il cuore quel che s'è prohibito addimandar con la bocca. *Interea cum Dominus noverit qui sint sui, unusquisque suo Domino stabit aut cadet, quemadmodum dixit Apostolus.*

2. Il passaggio d'una piccola quantita del vino di Rheno per conto della bocca di Sua Maestà et la Corte, essendo differito fin che s'attende la resolutione d'Inghilterra per le

dimande particolare di questo Paese-Basso, pare una dilatione troppo luonga per una cosi fatta rechiesta tanto necessaria.

3. Il caso di Thomaso Gresshamo, cavaliere inglese et fattore per Sua Maesta nel Paese-Basso, e molto bene cognosciuto agli commissarii del Re Catholico, et particolarmente hanno ne revicevuto noticia cosi del contratto come dello obligatione reciproqua tra predetto Gressham et Ægidio Hofman. Et sanno, che nelle conchenillia messe nel acconto, sono comprese quelle del prædetto Ægidio Hofman, il quale s'offerisca di giustificar il contratto et monstrarlo in scritto. Oltre di questo, Io tengo istrumento publico di Londra per fare fede delle case predette. Et pero la giusticia rechiiede che tra gli pagamenti prossimi in Inghilterra, questi danari sieno raccontati, et in questo mentre liberatione fatta per Sua Eccellenza della somma di 624^l 15^d starlings, altre volte mentionata.

4. Lanc comprate in Middelborgho per Thomaso Pollison, gia viceconte et hora Aldermanno di Londra, sono arrestate per la compagna di gli Spanioli residente in Bruges, *per rei vendicationem* in quella terra come roba loro propria et ad essi appertinente. Et per questo si dice che non si puro levar la causa di la per authorita assoluta senza far torto alla natione spagniola et ad altri in questa causa interessati. Io rispondo, con favor di Sua Eccellenza, che quel Aldermanno non ha fatto altro, se non quel che poteva far licitamente, essendo Inglese, secondo le ragioni gia allegate, et da per me proposte alle qualle non e statto fatto risposta nessuna, sy come Io sommamente rechiieggo.

Cuanto alla authorita assoluta di levar la causa alla Corte et Consiglio Privato, Io penso che se gli puo fare senza injuria alcuna. Perchioche, essendo fatto l'arrest in Gante, la causa fu primo chiamata alla Corte, all' istanza del denunciatore et commissa al Consiglio Privato: il quale, per commissione expressa, ordino al Consiglio di Gante di cognoscer della causa con ogni diligenza et non proceder pero a qualehe sentenza senza primo avisarne Sua Eccellenza. E cosi essendo la causa proceduta, Io dico che non quella medesima authorita Sua Eccellenza puo evocare la causa alla Corte et deterimarla appresso di se, con la quale prohibira expressamente che no se procedesse alla sentenza, senza la sua saputa: oltre di questo, essendo cosi che la Maesta della Regina ha fatto tante et tante istanze in questo caso, confidendo si nella sincerita di Vostra Eccellenza, Io di continuo persisto importuno a priegar quella d'haverne consideratione da per se, tanto per la giustitia della causa quanto per la richiesta di Sua Maesta.

Le dimande particolari de i restanti Io tengo per molto ragionevole, et cosi priego espedita et sommaria justicia.

Addi 31 di decembre 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles. Dossier Wilson.)

MMDCCCLX.

Otto De Backere à la reine d'Angleterre.

(1575?)

Il lui a dédié l'ouvrage intitulé: *le Trésor de la Noblesse*, et il espère qu'en considération de cet hommage, elle voudra bien l'autoriser à introduire en Angleterre, en franchise de droits, seize cents pièces de drap.

(Record office, Dom. papers, Cal., p. 512, n° 68.)

MMDCCCLXI.

Requesens à la reine d'Angleterre.

(ANVERS, 2 JANVIER 1575.)

Au sujet d'un passeport à délivrer à Mathias de Monte-Hermoso, qui désire rentrer dans son pays.

(Record office, Cal., n° 4.)

MMDCCCLXII.

Le gouverneur de Flessingue aux Marchands Aventuriers.

(FLESSINGUE, 2 JANVIER 1575.)

Les marins de Flessingue ayant, à raison des nécessités de la guerre, saisi un navire anglais qui se rendait à Ostende, il offre de rembourser la valeur de la cargaison ¹.

(Record office, Cal., n° 3.)

¹ Ce document porte la signature de Charles de Beaulieu.

MMDCCCLXIII.

La reine d'Angleterre à Requesens.

(HAMPTONCOURT, 3 JANVIER 1575.)

Elle réclame des mesures sévères contre les réfugiés qui se sont rendus coupables du crime de trahison ou qui continuent à conspirer.

Mon cousin, Comme ainsy soit que, selon le traicté de l'entrecours de l'an 1495 et les articles d'accord naguères faicts et conclus entre nostre cousin le duc d'Alva, alors gouverneur des Pays-Bas, et nostre très-cher et féal conseiller le baron de Burgley, nostre grand-trésorier, et après ratifiés par nostre très-cher et très-amé bon frère et cousin le Roi, vostre maistre, par ses lettres ratificatoires datées à Midril, le viii^e jour de juing 1573, et signées de sa main et scellées de son grand séel, nous ayons requis, par nos lettres du troisième jour de may dernier à vous escriptes, que nos rebelles et fugitifs qui se sont retirés aux royaumes et territoires dudict seigneur Roy, nous fussent rendus ou chassés hors d'iceulx, comme il est porté par ledict traicté et articles, assçavoir : que, si l'ung des princes, par ses lettres, donne à l'autre, ou à ses lieutenants ou gouverneurs de ses provinces, advertissement et notice de ceulx qui luy sont rebelles et fugitifs, et ont pris armes, conjuré et conspiré contre luy, ou de ceulx qui, après s'estre retirés hors de leur pays, ayent conjuré contre luy ou leur patrie, ou qui, ayant esté requis de le recognoistre pour leur prince naturel, ayent refusé de faire, ou qu'en ce ils ne se sont portés fidèlement, on ne leur donnera faveur, ny support, ny sera permis de faire demeure auxdicts royaumes, ny pays (les noms des principaulx desquels nosdicts rebelles et fugitifs estoient mis dans une scédule enclose en nosdictes lettres); et, voyant que jusques à ceste heure rien n'a esté fait en cest endroit, et que par ce avons occasion de penser que nosdictes lettres ne sont parvenues à vos mains, bien qu'elles furent baillées icy aux sieurs de Sweveghem et de Boisschot pour les envoyer à vous, ainsy qu'ils nous promisrent de faire sans aucune contradiction, et, outre ce, (comme l'on dict) y sont secourrus et maintenus avec pensions, dons et aultres supports, directement contre lesdicts traicté et articles, et la mutuelle amitié entre nostredict bon frère et nous, ainsy que par nosdictes lettres vous donasmes à entendre, il nous a samblé bon, suyvant lesdicts traicté et articles, vous faire icy la mesme requeste touchant nosdicts rebelles et fugitifs, et vous envoyer les noms des principaulx d'iceulx, mis icy-bas en ceste nostre lettre. Et partant, se trouvant pour le présent par delà messire Thomas Wilson, ung de nos maistres de requestes ordinaire, nous luy avons

donné charge tout exprès de recevoir là-dessus vostre responce, que vous prions luy vouloir donner. Qui sera la fin de cestes, après avoir prié Dieu vous avoir en sa sainte garde.

Escript à nostre maison de Hamptoncourt, ce troisième jour de janvier 1574.

Vostre bonne cousine,
ÉLISABETH, R.

Les noms de nos rebelles qui se misrent en campagne, armés et avecques bannières desployées, contre nous et nostre lieutenant, et depuis se sont retirés aux Pays-Bas :

Charles, comte de Westmorlandt; Anna, contesse de Northumberlandt; Edward Daere; Jehan Nevel, chevalier; Jehan Swynborn; Thomas Marckenfeld; Egremont Ratclif; Christoffle Nevel; Richard Norton; François Norton; Michael Tempest; Brian Kalmes; George Stafford; Marmaduc Blatston; Christoffle Danvy; Jehan Trellop; Jehan Goeier; Léonard Medcalf; Robert Heighington; Thomas Jenny; Richard Daere; Jehan Welbery; Thomas Tailer; Jehan Couper; George Norton; Guillaume Daere.

Les susdicts nommés sont, pour leurs actes ouvertes, condamnés du trahison et rébellion par les trois estats de nostre royaume assablés en parlement.

Les noms de nos fugitifs qui conspirèrent avec lesdicts rebelles, et par lettres et messages tâchent d'exciter rébellion de jour en jour en ce nostre royaume et autres nos dominions.

François Englesfeld, chevalier; Hugue Owen; Radolphe Liggons; Thomas Stuckley; François Peyto.

(*Arch. du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson; Archives de Simancas, Secret. prov., Leg. 2579, fol. 99.*)

MMDCCCLXIV.

Walsingham à Daniel Rogers.

(LONDRES, 3 JANVIER 1575.)

Il ajoute peu de confiance aux propositions de Requesens au sujet des réfugiés. — Remerciments à adresser à un serviteur du Vidame de Chartres.

M^r Rogers, I thancke youe most hartely for your large and frendly letters, which, through the good observation that youe have made, doe gyve no great lighte to judge

of the state of that country. Your curious search of our rebelles doings was no unprofitable travaill. I feare that the offre that is made by the Governor to banish them that country, accordinge to the auncient treaties is but an intertainment for a tyme. Suerly hardly will ther followe any thorough reconciliation betwen us, unles we may be drawn to one unities of religion; for Christ and Belial can hardely agree.

I pray you when youe see Fremlin, the Vidame's ould servaunt, thanke him in my behaulf for the sondry letters that he hath written unto me, and, as for the booke that he is willing to send me, if I be not already furnished of one, youe may tell him frome me that I am already provided, and so eftsoones with my hartye commendations unto youe I commit youe to God's good keepinge ¹.

At London, the iij of january 1574.

(Record office, Conway papers.)

¹ Walsingham écrivait, le 15 janvier 1573, à Burleigh :

My verry good Lord, By thes inclosed Your Lordship may perceyve howe Her Majesty's great neighbours are affected towards her, and what hollowe frendship she is to looke for at ther handes.

Your Lordship may also perceyve howe unsownde wee are at home, and howe myche yt behorethe Her Majesty to looke into her estate, and not to slumbre as she doothe in a weake security. Though the Cardinall of Loreyne be deade, ther lackethe not other deadely ennemyes to exequite soche malyciousse plottes as by him have ben set downe.

Yf ye thre persons named by the Bysshop of Rosse and Nau, viz. Cocking, Ataslowe and Goode, were apprehended, ther howses well serched and they torrowghly examyned, ther woold (no dowtt of yt) some secret treason be dysecovered; but, yf in the execution the matter be not well handeled, ther wyll followe no fructe therof. The maior of himself is not the beste affected, and sooche as gyde him most are woorse affected then himselfe. Therefore, in my opynion (yf yt be thought expedyent), yt weare well yt there were some chosen gentlemen deputed to have the exequytion of the matter. The prysons are all corrupt, and therfor yt were verrye convenient, untyll sooche tyme as they shall be examyned, yt they were also comytted to the custodie of the sayd gentlemen yt shall be thought fyt to apprehende them. I am bowlde, as Your Lordship seeche, to set downe my opynion, referring the same notwithstanding unto Your Lordships better consyderatyon.

Her Majesty, at my departure from the Coorte, wyllid me to sende sooche thinges as shoold come into my handes of importaunce unto her selfe, to the ende yt she myght make choyce of thos yt she shoold thinke fyt, the same to be communicated unto you, and therfor Your Lordship shall not neade to take any knowledge, to have had a former syght of them. I thinke yt convenient to stave the sending of them unto Her Majesty, untyll sooche tyme as you shall be at the Coarte. Yt may please you therefore, at the retorne of thes inclosed, to sende me woorde of your repair thither. And, so leaving further to trouble Your Lordship, I most humbly take my leave.

At my lodging, the xiiiith of january 1574.

(British Museum, Harley, 6991, n° 56.)

MMDCCCLXV.

Antonio de Guaras à lord Burleigh.

(LONDRES, 4 JANVIER 1575.)

Il espère que la reine pardonnera à Édouard Chester qui, après avoir servi le prince d'Orange, désire rentrer dans sa famille.

A muchos dias que yo tenia conocimiento y amistad con ser Robert Chester, como la tuve con Jaques Granada, a quienes Dios tenga. A se ofrecido que su hijo Heduardo Chester, casado con esta señora hija de dicho Granada y nuera de dicho ser Robert Chester, como gentilhombre joven, a servido al Principe de Orange, como Vuestra Señoria terna noticia, y, como entiendo, en desservicio y descontento de la Magestad de la Reyna, y que por ello Su Magestad da demostraciones de estar sentida de dicho Chester, especialmente por aver seido dicho servicio contra los Estados del Rey mi señor y, aunque por ello tiene demeritos, en consideracion de que de presente esta determinado de venirse a su casa, dexandose del todo de tal servicio y humilmente desseando que Su Magestad sea servida de recevirle en su buena y real gracia, hazien-doseme relacion dello, por las dichas consideraciones de aver seido los dichos mis amigos y por la buena reformation que es de esperar que hara dicho Chester arruego de Miladi su madre y de dicha señora su muger, no me he podido escusar de tener atrevimiento de suplicar a Vuestra Señoria que, en lo que abra lugar en los negocios que tienen en Corte, que sean de Vuestra Señoria favorecidos y en ellos adelantados, y parte con Su Magestad para que dicho Chester sea admitido en su real favor y gracia, en lo qual todos recibiran merced, y yo muy señalada ¹.

De Londres, 4 de henero de 1575.

(*British Museum, Lansdowne, 19, n° 55.*)

¹ Je reproduis le résumé des avis transmis en Espagne par Guaras le 12, le 19 et le 26 décembre 1474, ainsi que le 4^r janvier 1575 :

Que, por respecto del casamiento que Madama de Lenis, madre del que fue Rey de Escocia, havia hecho de un hijo suyo con hija del Conde de Xarosveri, que tiene en su poder a la Reyna de Escocia, y haverse hecho privadamente en la misma casa donde ella esta, havia la de Inglaterra embiado a llamar y tenia detenida a la dicha de Lenis, y estaban los desposados apartados, y se havia ya una vez mandado mudar a la dicha de Escocia a la fortaleza de Londres o a un castillo del Conde de Bedford, que es a quien se encomendava la guarda della; pero que el de Xarosveri havia hecho tantas diligencias, diziendo que aquello era en gran deshonor suyo por la desconfianza, que estava suspendida

MMDCCCLXVI.

Thomas Smith à Antonio de Guaras.

(HAMPTONCOURT, 4 JANVIER 1575.)

Plainte au sujet de conduite des inquisiteurs espagnols envers certains marchands anglais. — Vœu que les princes chrétiens apaisent leurs différends pour se réunir contre le Turc, ennemi commun de la chrétienté.

Señor Guaras, Assi como aveis hecho buenos officios para la reducion de la trafica entre Inglaterra y los Paisés-Bajos, seguiendose dello libre comercio y todos desarrestos,

la resolucion, y la de Escocia en gran temor desta mudança, porque no podra dexar de ser en daño suyo, tanto mas que se entendia que Quiligre estava de partida para Escocia, y tres naves en que havia de yr a punto, con fin de que, en caso que pudiesse haver a las manos al Principe de Escocia, acabarlos a el y a su madre, y poner en su auctoridad un hijo del Conde de Arfort, y casarle con una hija que el Conde de Leicester diz que ha tenido en la Reyna de Inglaterra, que la tienen encubierta y obispos por testigos de que es legitima, con lo qual piensan cerrar la puerta a todas las demas pretensiones que puede haver a aquella corona, y esta platica diz que anda muy secreta;

Que no havian agrado al Regente de Escocia las platicas que traya en ella el hermano del Conde de Res, y assi le havia despedido, con dezir que el embiaria embaxador al Rey su amo, y el otro le replico que no havia para que lo hiziesse, porque no seria admitido, entretanto que el Regente no estuviesse en la obediencia de la de Escocia;

Que le havian avisado que, con ocasion de que se embiavan a Irlanda, se havian entregado por el Thesorero de la Reyna diez mill libras de contado, para embiar al de Oranges;

Que algunos Ingleses le hacian instancia para que les dicsse passaporte que pudiesen robar a los rebeldes que andan por la mar haziendole, y llevar a vender las presas a Dunquerque, lo que no haria hasta que se dicsse orden para ello;

Que havia tenido aviso que, a los xv de deziembre, a instancia del hermano de Memoransi que alli esta, havian despachado a la Rochela a procurar que los rebeldes franceses no se concertassen con su Rey, prometiendoles, de parte de aquella Reyna y su Consejo, que les asistirian en todo tiempo; y, en la misma substancia y para el mismo effecto, diz que despacharon otro a los xvii al Principe de Oranges;

Que se dezia qu'el Vidama de Xartres y el Capitan Poyet, Frances, hacian gente en Alemania, para el de Oranges, aunque otros dezian que para Francia;

Que havia buuelto de alli Milord Nort, descontento del tratamiento que le havian hecho;

Que los Irlandeses havian procurado matar al Conde de Esecqs, que esta alli por la Reyna, y no havian podido salir con su intencion, y el havia prendido a dos principales dellos;

Que se havia publicado alli que Su Magestad passava este verano a Italia, y desde alli el invierno

siendo el primer ministro y medianero de principiar el negocio entre el Duque de Alva y Milord Tesorero, persuadiendolos de tratar dello y comunicarlo, por lo qual ha subcedido el aclarar y renobar lo de la anciana amistad entre las casas de Inglaterra y España, cosa muy conveniente y provechosa para los dichos dos Estados que tan cerca estan y que an estado tanto tiempo en perfecta liga de intercurso y comercio, por este buen subcesso de vuestra pena y trabajo que aveis tomado en ello, soy cierto que de presente teneis contento dello, por lo qual, para seguir lo mismo tambien principiado, sera a proposito, si podeis de procurar con vuestros amigos en España, de quitar un nublado, que por ventura podria oscurecer la amistad que postreramente se a renovado entre España y nosotros, antes, si no se provee con tiempo para siempre, se desbaratará: digolo por un negocio de una nao de Cocquens, por que lo primero prendieron a un tronpeta que estuvo con Aquins en las Indias, aunque esta falta y la de sus compañeros fue perdonada por el Rey, y, aunque no lo fuera, no se quien pueda ser culpado sino el; y estoy maravillado que la Inquisicion o casa santa, como es llamado, tenga que hacer o conocer de los que van a las Indias, asimismo el maestre de la nao y Humfre Fido, mercader, y muchos de los que estavan en la dicha nao, los cuales nunca estubieron en las Indias, fueron citados y, como me informan, puestos en pression por los dichos inquisidores, y la nao y todos los vienes pertenescientes a los mercaderes arrestado y puesto en custodia, sin se saber porque, ni por ninguna conjetura, antes assi el maestre como los marineros son conocidos aqui ser personas de bien y de buen trato, y no ay ninguno aca que pueda pensar porque causa los inquisidores los perturban, porque

a Flandes, a acomodar las cosas de aquellos Estados, y que se juntaria con el Rey de Francia para acabar de una vez los rebeldes de ambos: lo qual havia puesto mucho temor en los de aquel reyno, y no se hablava de otra cosa, sino que seria causa de reformation en el;

Que, despues de lo de la Goleta, se han desvergonzado alli mas contra Su Magestad, tanto que en los pulpitos tratan mal de sus cosas, y aun los del Consejo lo mostravan en alguna manera, y que se havrian en esto conforme a los buenos o malos successos de los negocios de Su Magestad;

Que la nave que aviso havia de yr a Berveria, cargada con quatro mill remos y otras municiones, havia llegado a la costa de Dansie, donde cargo y partió a hazer su viage;

Que en Plemua y Artamua se armavan quatro navios, con voz que era para Holanda, mas sabia que era para yr a robar a Indias;

Que alli se dezia por cierto que el Turco tenia desígnio de dar este año sobre Cerdeña, y que dos principales Alemanes se havian concertado de entregar al Turco a Vienna;

Que los comissarios Swèveghen y Boisicot havran dicho, como nombrandose comissarios desapassionados, se podria cobrar en aquel reyno una buena suma de robos que Ingleses han hecho a vassallos de Su Magestad;

Que es grande la necessidad y pobreza que passa, que supplica a Su Magestad le mande hazer merced de una buena ayuda de costa, con que pueda entretenerse. (*Arch. de Simancas, Estado, Leg. 829, fol. 5.*)

ellos en España no an menospreciado sus ritos, ni ceremonias, ni se an entretenido en materias de religion, sino solamente en sus mercaderias, conprando y vendiendo como es su profession, sino fuesse que por ventura les pareciese mal que, aqui en Inglaterra o estando en la mar en sus naos, ayan dicho sus oraciones a Dios Todo Poderoso, como es su devido de hazerlo continuamente y llamar por el nombre de Dios por su ayuda, si assi lo an hecho en ingles, como es de costumbre en este reyno, porque, como creo, la mayor parte dellos no lo saben dezir en latin, ni de otra manera. Si los inquisidores pretienden esto y por causa dello quieren molestar a los mercaderes y marineros, es verdadero camino de annular del todo toda amistad, trafica y trato entre nosotros y España y la amistad pretendida del Rey de España y de la Magestad de la Reyna y de los bien querientes y de quitar arrestos y de abrir libre comercio entre España y nosotros. Si esto se haze, parece que es un cebo para atrampar nuestros mercaderes y modo de cogerlos para deborarlos y consumirlos, y no por otra cosa. Pero Dios estorve que tal cosa entrase en el coraçon de tan noble principe; pero, si Su Magestad no toma orden de remediar tales impedimentos y rigores de los inquisidores contra los Ingleses y proveer que nuestros mercaderes puedan yr libremente y sin sospecha ninguna traficar en España, seran peor que locos en yr alla a poner sus vidas y vienes en peligro de ser assi atrampados. Hago os saver esto porque me da pena averla yo tomado con Mos. de Sveveguen y el Avocat en dar fin en los negocios, oviendolos traydo a tan buen termino, si agora por lo dicho, si es assi, y por los continuos rigores de los inquisidores se estorvase nuestro trabajo tambien empleado, y por esta causa vuestros trabajos en el principio y los mios en la fin fuessen del todo perdidos. Esto os eserivo como cosa privada que passa en lo de nuestros trabajos y que grandes inconvenientes pueden subceder dello al estado de la Cristiandad, en lo qual el Turco presentemente se ocupa, como lo a hecho este verano passado en demassiado buen subcesso, y, si oviera seydo al contrario, lo podeis considerar. Por mi parte, me parece que seria mas necessario que todos los principes cristianos acordasen sus privadas diferencias entre si mismos y con comun consentimiento defender y aun acometer, si assi coverna, al comun enemigo Turco, que no tratar de tales cosas o tolerarlas, las quales no seran sino para poner dichos principes en diferencias entre si mismos y por ello abrir el camino al Turco, siendo el aclarado professor enemigos de la Religion de Cristo, el qual procura de invadir a todos los dominios y señorios dellos, aunque hermanos tienen riñas y questiones entre si mismos, quando son salteados por el comun enemigo que procura de destruir toda la casa y familia: luego, si son cuerdos, conciertan sus privadas questiones y de una voluntad y entera fuerza procuran de deffenderse y hechar de si al comun enemigo. No lo haziendo assi, no puedo dexar de dezir que Dios ha cegado sus coraçones, preparandolos para su ruyna. Dios os de salud.

De Antoncort, a 4 de henero de 1574, par la cuenta inglesa.

La Magestad de la Reyna ha escripto al Rey de España su buen hermano en favor de sus mercaderes, los quales mas enteramente os declararan su causa, y assi podreis informar mejor de la verdad a vuestros amigos de Corte y de la consecuencia que se podria seguir, si no se toma buena, breve y espediente orden.

Vuestro amigo que mucho os ama.

(Archives de Simancas, Estado, Leg. 829, fol. 4.)

MMDCCCLXVII.

Le Docteur Wilson à lord Burleigh.

(ANVERS, 8 JANVIER 1575.)

Négociation avec le prince d'Orange. — Médiation de l'Empereur. — Dissentiment entre Requesens et les membres du Conseil. — Nouvelles diverses.

I doe earnestlie longe to heare frome the Cownsel, and staye frome dealinge, tyl Your Honours' determination bee returned. I doe deale in particulare cawses, but I have no resolute ansver, as yet, when Your Honours have declared your myndes at large unto me, I wil make al the haist I can for a dispatche, that I maie the sooner returne.

Here is dealinge for an agreement by certayne sent frome the Commendatour to the Prynce, as Leoninus, the learned man of Lovayne, and others; but suche diffidencie is conceyved for assurance as I dowbte greatlie of the successe.

Counte Swashingbrough and Wilfango Counte of Oloff, who both married twoe of the Prince's of Orange systers, are sent frome the Emperour to deale for a peace, and they both are nowe at Bolduc, 56 myles frome hense, readie to goe to Flusshinge: unto whome the Commendatour hath sent Monsieur Scomberge, Secretarie of his Estate for Alemaygine, to conduct theym with instructions to the Prynce. The Emperour hath sent heretofore an ambassadour to Kynge Philippe for this same purpose, who hath referred al to the Emperour to doe and deale as he shal thynke meete. Al men doe wyshe for an ende of these trowbles, and, if it bee possible, some thyng wyl bee doone, either of intermission of warre for a tyme or conclusion of peace altogether.

In this Corte smale thynges are doone, and hardlie can good successe folowe, when so smale agreement is emonge them; for some of the Cownsel here would that nothyng should passe without thair consentes and ful agreement, whereas the Commendatour

wyl onelie heare every man's opinion and doe afterwarde of hymselfe as he thynketh meete; and hereupon the Cownsel, beeing at this variance, hath not sytte with the Commendatour these eight daies past and more.

The Marquesse Vitelli hath discharged hymselfe of his paye, whiche was 1000 crownes monthelic, and hath in reward for service doone 1500 crownes pension yerelie duryng life. He woulde sayne bee gone into Italie, yf he myght bee licenced, whiche thyng he doth most earnestlie crave at the Kyng's handes.

It is written by the waye of Hungarie that the Turke did passe out of this life, the 13 of november last, at Andrenopoli, and his soone succedeth, beeing of 23 yeres of age and greatlie geaven to the warres.

The Napolitanes desire Kyng Philippe to buylde at Biserte, not farre frome Goletta, where the Turke maynteyneth, the new forte.

Kyng Philippe did sende latelie a sharpe message to the Venecians, and charged them with the losse of Goletta, for whiche their damiges they showlde heare at tyme and place : whiche speache hath moche astonyed the Venecians synse that tyme.

It is reaported that the Kyng had of late a sore fawle, as he came out of his coche, the nodel of his heade beeing sore hurte, whereupon he hath had a burnyng fever, and is in some danger.

The Cardinal of Loreyne was dangerouselie sicke of the *petezzi*, a kynde of plage, but he hath escaped, and the worst is past with hym for this tyme.

The Frenshe Kyng doth not geave that satisfaction to the worlde, beeing kyng, as was looked for, when he was Duke of Anjeu.

The chiefest dealinge for peace is to worke Monsieur Danvil's assurance, whiche, is thought, wyl bee verie harde to bee made. It is sayde here that there bee 2000 Frenshemen in the Dounes. Others reaporte that so many are comme frome Rochel to serve the Prynce.

An Englishe man, called Wynche, hath latelie written letter that three English jentlewomen, verie sumptuouselie apparelled, and one or twoe men with them, were latelie apprehended at Flusshynge and committed streight to pryson upon the accusation of one Bisshoppe. But what the women or men bee, or what the cawse is of their trowble, I doe not yet knowe.

One Richarde Thomson, of Yorke, servante to Edwarde Dakers, of whome I did write in my last letters, is latelie comme out of France and returned to Bryssels to the englishe assemblee there. As I shal heare of their doinges hereafter, so wyl I make reaporte. I have made a large offer to knowe their secretes, whiche suerlie I wyl geave and parforme. If I bee trewlie enformed of their lewdenes, whiche I doe verelie thynke, wyl bee greate, yf they can brynge their devise to passe.

Frome Anwarpe, this 8 of januarie 1574.

(Record office, Cal., n° 7.)

MMDCCCLXVIII.

Le Docteur Wilson à lord Burleigh.

(ANVERS, 10 JANVIER 1575.)

Nouvelle démarche près de Requesens afin d'obtenir l'expulsion des rebelles qui ont reçu de nouveaux secours. — Entretien avec Requesens qui reproche à Wilson d'avoir chez lui des agents du prince d'Orange. — Sommes promises à des espions pour découvrir les secrets des réfugiés.

Upon saterdaie, I was with the Commendatour to have answer of particulare matters, but especiallie for that I harde the rebels wer payde their pensions at Bryssels the tewisdaie before, the Earle for sixe or fower monthes, and al the rest for three monthes, dew to them by promyse frome the Kynge. Upon this my speache, the Commendatour sayde that it was but an almose, and payde to them because they shoulde not starve. I towlde hym that I did deale for their bannyschement the 29 of november last, and that nowe it was more than a monthe, wherein the covenante of the treatie of 1495, and the 5 article, was not observed, whiche is that, either upon letters written or intimation heaven from either prynee, rebels are to bee bannyshed within one monthe next after, or els the convenante is broken. He answered that, if the Queene woulde bannyshe the Flemynges out of Englande soche as wer of Hollande and Zealande, and others, that then the Englishemen shoulde bee sent awaye. I towlde hym that soche conditional answers wer not agreable to this treatise of entercourse, for seeinge I did first propownde, I showlde bee satisfied, and if the Kynge did the like in Englande to write or sende as my Soverayne hath doone ¹, I woulde not dowbt but His Majestie showlde bee

¹ Dès le 25 novembre 1574, Philippe II avait adressé à Élisabeth une lettre où il demandait que les mêmes mesures fussent prises en Angleterre contre les rebelles de la Hollande :

Philippus, Dei gratia, etc., Serenissimæ ac potentissimæ principi Dominæ Elizabethæ, Angliæ, Franciæ, Hybernæ Reginæ, sorori ac consanguinæ nostræ clarissimæ, salutem et secundos rerum eventus. Cum pridem per illustres Albiæ duces, deinde Castellæ Commendatorem-Majorem, quibus successive Inferioris Germaniæ nostræ administrationem mandavimus ac nostros legatos seu procuratores hoc sedulo ex fœderum pactis, mutuæque amicitie intuitu apud Serenitatem Vestram agi curassemus ne rebelles nostri in Vestræ Serenitatis regnis reciperentur aut quovis modo juvantur, nec subditis Serenitatis Vestræ liceret cum illis commercium habere, tandem nobis renunciatum est Serenitatem Vestram excusare quod hæc nostris ad eandem datis literis petita non essent. Certe existimaveramus his opus non fuisse, tum quod omnibus ubique nimis notæ et perspicuæ essent horum rebellium nefariæ factiones et conatus, tum quod jamdudum nostris ad Serenitatem Vestram literis

satisfied. And thus many speeches passed in some heate. At the last sayde he : « Now, »
 » Lorde, what meaneth the Queene to deale thus agaynst these wretches, who can doe
 » no harme, and are rather to bee pitied than punyshed, beeinge al good symple
 » Catholikes? » I towlde hym that traytours are not to bee pitied, and that they con-
 tynew styl in their lewdenes and practise dailie what myschief they can agaynest my

quam hæc nobis displiceant non obscure indicassemus, vel saltem sufficere potuisse officium eorum quibus id, nobis absentibus, commisimus. Optaremus quidem hoc potius inter nos agi quo mutuis officiis invicem ultro devincere studeremus quam ex incommoda pactarum interpretatione horum excusandi vel differendi causam quærere. Ne tamen per nos stare videatur quo minus debitis officiis amicitia tam antiqua, fœderaque omnia (quod maxime desideramus) conserventur, nolimus omittere quin hisce nostris litteris Vestræ Serenitati significarem ac profiteremur hujus factionis ac conspirationis præcipuum authorem et caput esse Principem Orangiæ, qui adjutus opera comitum de Culemburgh, van den Berghe, domini de Lumey, domini d'Esquerdes, domini de Lumbres, Bernardi de Merode domini de Rumen, Philippi de Marnix domini Sanctæ-Aldegondæ, Caroli Boisot, doctoris Junii, Arnoldi van den Dorp, domini de Mansart, domini de Haultain, van den Tempel de Lovanio, Du Blioul de Breda, domini de Neufville, Antonii de Lannoy domini de Baillœul, domini de Noyelles, magistri Reneri d'Everswyn, Petri Wasteel, Philippi van der Aa, Joannis Rubens, Philippi Doublet Adolphi van der Aa, Floris de Botzelere, Philippi de Renes bastard, Christophori de Ysselstein, Antonii de Bronckhorst, Joannis de Holtzwyler, Claudii Goetgebuer, Jacobi de Wyngaerden de Hagis, Guilielmi de Trelon, Matenesse, Guilielmi de Nyvelt, Thomæ Rollema, doctoris Helmielch Splytloff de Swollis, quorum plurimi, cum de seditione et machinatione adversus nos inita convicti et damnati essent, foris collecto exercitu ex septem et octo millibus equitum et pluribus peditibus simul et instructa classe, plus semel nostras ditiones hostiliter invaserunt ac easdem nobis eripere conati sunt, complures enim urbes, oppida, arces ac alia loca a nostro imperio ad se pertraxerunt, suarumque partium fecerunt, quorum numero sunt Vlissinga, Camphera, Middelburgum, Zeebourgum, Armyuden, Ziriczca, Brouwershaven ac aliæ, incolæ omnes insularum de Walchren et Schouwen, in Hollandia Brile, Enckhusen, Horne, Medenblick, Alekmaer, Leyden, Delft, Delfshaven, Schiedam, Rotterdam, Dordrecht, Goude, Schoonhoven, Goreum, Ste Gertrudisberghe, Edam, Munickedam, et in Geldria Bommele, Bueren ac alia oppidula, pagi, vici, vil'æque omnes quæ sub districtu illorum continentur, qui, cum multis aliis qui ad illos transfugerunt, simul omnes junctis viribus contra nos suum principem naturalem conjurarunt et arma hostiliter ferunt, omniaque tam in mari quam in terra cædibus, latrociniiis ac depredationibus infesta reddunt: quos æquum non est in regnis et a subditis Vestræ Serenitatis, quæ nobis tam est amica et confœderata recipi, ferri aut aliquem favorem vel auxilium iis præstari. Petimus igitur, Serenissima Regina, sororque charissima, ut omnes rebelles, transfugæ ac alii quicunque, qui eisdem adhærent, earumve partium sunt, ex Serenitatis Vestræ regnis ejiciantur, nec posthac aliqui aut eorum naves, merces ac res quæcunque ad Vestræ Serenitatis regna, eorumve portus ac littora admittantur, nec juventur milite, armis, commeatu, aliave re quæcunque, et revocentur qui ex Vestræ Serenitatis subditis apud illos stipendia merentur, nec cuiquam subditorum Vestræ Serenitatis cum illis posthac conversari aut commercium habere permittatur, donec rebelles ac seditiosi illi homines ad nostrum imperium redierint. Sic enim vetusta quæ inter nos sunt fœdera firma et inviolata manebunt, et antiqua ac arctissima nostra quæ a progenitoribus processit amicitia fovebitur, simul et

Soverayne and their own cowntrie. « Wel (quoth he), let that bee proved, and they shal » al bee presentlie sent awaye. » I towlde hym that there first offense doone in Englande deserveth present punyshement, not onelie their lewde dealinges at this tyme. « Wel (quoth he), you speake moche agaynst these people, and yet England styl » cheryseth the rebels of Hollande, and you yourself (quoth he) hath in your howse » at this tyme some of the Prynce's companie. » I towlde hym that he ought not to geave over easie credite to reaportes; for I was wel assured for my selfe that the same was untrew, and so I beleved that of Englande was also untrew. « And what (quoth I), » yf some Hollanders doe trade in Englande, shal our Queene therefore beare the » blame? You yourselve can not stave some of Anwarpe and other places to deale » with Hollanders. Merchantes wyl trade for their gayne against the wil of prynces, » and upon hazarde of life adventure for wealthe, and yet no blame in neyther of the » prynces. »

I woulde I had authoritie to deale more sharpelie. Suerlie I woulde not spare to speake. Where wante of good faithe is, there can never bee assured fryndeshippe. This late paye to these rebels hath mervelowselie trowbled my patience, and I have utterde my grief not onelie to the Commendatour but to Marquesse Vitelli, President Rodes and others, but they styl tearme these pensions a kynde of almose bestowed upon Catholikes. I doe tel them al that both the gyfte is out of season, I beeing here Ambassadour and the persones rather fyte to suffer deathe than to have the benefite of life, moche lesse to have relief.

The Earle of Westmerlande is moche greeved with me that I showlde geave out that by his reaporte Sir Francise Inglefylde was a deeper dealer than he was. And so they both are nowe at greate variance. Lewde is the spache that the Earle and the Cowntesse doe styl use of our Soverayne; but I trust to understande shortelie the botome of their devises. I have offerde largelie to one that shal deale with a rebel to

consanguinitatis, affinitatis, vicinitatisque jura conservabuntur, et nos vicissim Serenitatem Vestram ea animi propensione ac conservandæ pacis et amicitia studio, quo perpetuo erga eandem affecti sumus, mutuis officiis superare conabimur. Et quo id utrinque magis fiat, optaremus ut quæ Illustris Castellæ Commendator Major, vicarius noster ac gubernator generalis in iisdem inferioribus nostris ditionibus, nostro nomine posthac indicabit, Vestra Serenitas tanquam a manu nostra accipere velit. Sæpius enim, nobis longe absentibus, justissimæ occasiones mutui exigendi et præstandi officii citius elabuntur quam per nostras litteras de illis ad Serenitatem Vestram scribere possimus. Jussimus unum ex ministris nostris in iisdem ditionibus ad Vestram Serenitatem mitti, cui cupimus ut Serenitas Vestra fidem habeat de hiis quæ illi in mandatis dari curavimus et posthac accipiet. Deus Optimus Maximus Serenitatem Vestram in omni rerum prosperarum felicitate diu incolumem conservet.

Datum Madriti, xxv^a mensis novembris M.D.LXXIIIJ.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson.)

undermyne their dooings; and suerlie, yf I bee wel advertised, I wyl rewarde hym largelie. Their is nothyng but spyte and malice in most of these rebels, and continuallye they doe receive advertisementes frome Englande. Yf the portes wer wel looked unto, some one woulde tel al, that wer their ordinarie messenger.

Richarde Thomson, of Yorke, of whome I did write before to Your Lordship, went into France to the Byschoppe of Rosse, and is retourned to Brussels agayne and presently shal bee sent to Rome and wyl take shyppe for Scotlande. He is apparelled al new in fayre blew, and carieth many letters with hym.

Chamberlayne's brother, of Wodstocke, who is married in Gante, and Lyggons are chief counsellors with the Earle of Westmerlande. The Earle sayde to the Cowntesse that he did sende to me, but onclie to knowe how faithful my mystresse and I are to the Kynge of Spayne, whiche he saythe is but litle, for that I doe nothyng but seeke out to knowe of what force the Kynge is here and offer greate rewardes to that ende. Indeede they doe what they can by al meanes possible to discredite me, but I wyl doe my service faithfully and care for none of them.

Frome Anwarpe, this 10 januarie 1574.

After I had written this letter, my servante came as I was readie to seale it, and scantlie cowlde I have leasure almost to writ, the post made soche haist, the nyght drawyng on. Synse my first post, I have thryse been earnest with the Commendatour to have a dircte and absolute answer to my chief demandes for the merchantes and for the rebels, and suerlie I wyl bee more earnest than ever I was, nowe that I have worde oute of Englande, as Your Lordship shal knowe by the next corrier of myne own that I doe mynde to sende.

(*Record office, Cal., n° 10.*)

MMDCCCLXIX.

Le Docteur Wilson à Requesens.

(13 JANVIER 1575.)

Il insiste pour obtenir une réponse précise aux deux requêtes principales qu'il a présentées. —
Nouveaux arguments pour les justifier.

Postquam vigesimo nono mensis novembris præteriti coram Excellentia Vestra explicavisse duas præcipuas legationis meæ partes, accepi hoc responsum ut illas duas

petitiones in diem sequentem litteris commendarem: id quod feci, et longum habui de iis rebus sermonem summo cum favore tuo et singulari in Reginam Serenissimam propensione. Prima quidem petitio fuit ut mercatoribus anglis liberum esset iter præternavigandi flumen Scaldim Antverpiam usque, quemadmodum fœdera inter Principes disertis verbis requirunt. Secunda fuit ut rebelles angli exulent, et illi præterea omnes, qui, cum requisiti fuerint se subditos suo naturali Principi cognoscere et profiteri, id recusaverint aut fideliter non præstiterint, cum tamen hujusmodi viri non solum benigne excipiantur, sed stipendiis etiam alantur, contra omnes Principum tractatus tam veteres quam modernos.

Undecimo mensis decembris, ex ore tuo, Excellentissime vir, responsum accepi conditionale ad ista duo postulata: quod quidem eo tempore me valde perturbabat, et propterea petebam ut scripto committeretur, quod summo vespere die sequente ad me allatum fuit. Et, tametsi hujusmodi responsum valde perplexum fuit et tractatibus fœderis contrarium, putavi in Angliam transmittendum, ut interea procurarem ab Excellentia Vestra responsum magis simplex et apertum. Die ergo jovis sequente (citius enim propter urgentissima vestra negotia non potui), aperte sententiam meam dixi, non solum apud Excellentiam Vestram, sed etiam apud quosdam Consiliarios, contendebamque ut responsum daretur simplex absque ulla conditione interposita. Et, postquam voti mei compos essem hoc modo, pollicebam ad petitionem Belgarum responsum me daturum rationi consentaneum. Sequebantur motus Antverpiani, qui expeditionem causæ meæ valde impediabant. Cum igitur ex Anglia nuper mandatum in hanc sententiam accepi ut responsum liquidum, absolutum et simplex urgerem, quemadmodum hætenus feci, peto de integro vehementer, et omnibus quibus possum modis insto, ut transitus liber sit mercatoribus anglis absque ulla exceptione interposita, et ut rebelles angli omnes quamprimum exulent, quorum nomina Serenissima Reginæ litteris ad Excellentiam Vestram particulatim nunc describuntur, quemadmodum alias, per litteras ejusdem exempli mense maio præterito ad Dominum de Sweinghem datas, factum fuit.

Quantum ad responsum attinet per Excellentiam Vestram datum undecimo mensis decembris præterito, quemadmodum de eodem sæpius viva voce et coram dixi et apud plures Consiliarios questus sum, sic nunc etiam scriptis notatis replicandum duxi ad omnes separatim responsi partes uno quasi contextu.

1. Cum igitur Flussingenses omnino impedituri sunt transvectionem mercium per flumen Scaldim, dico non convenire ut ministri Regis Catholici eundem prohibeant cursum anglis mercatoribus, quoniam res est omnino repugnans non solum tractatibus omnium temporum, sed etiam conventioni nuper factæ inter dominum duces Albanum et dominum Thesaurarium Angliæ, intercursu et navigatione libera jam tum concessa, absque omni exceptione, tametsi Flussingenses eodem tempore defecissent.

2. Quod vero dicitur de vadimoniis præstandis ut transvectio navigatorum Regi non

sit noxia, ego dico conventum fuisse Londini ut Angli magistri navium jurarent coram iudice Admiralitatis, et fidejussores etiam interponerent, de non transvehendis munitionibus, armis bellicis, victualibus aut aliis rebus quibuscumque in auxilium Flussingensium, et huic conventioni assentiebantur Commissarii Regis Catholici in Anglia, quod quidem pactum Angli bona fide observabant.

3. Quando ad hanc facultatem transeundi pervenitur, concessio videtur fieri ad tempus et per modum provisionis, cum revera omnino sit contra *sœderis tractatus omnium temporum inter Principes, ut intercursum concedatur, conditione annexa, ad tempus et per modum provisionis, qui perpetuus esse debet, absolutus, simplex et omnino liber.*

4. Neque vero omnes merces, sed originales solum ex Anglia transvehere conceditur, cum tamen per tractatus et privilegia liberum et licitum sit mercatoribus anglis per flumen Scaldis transvehere omnia genera mercium. Nihilominus mercatores angli respectu temporis contenti sunt originales solum merces transportare, in Anglia nimirum nascentes et non alibi, donec motus isti civiles compescantur, dummodo hujusmodi prohibitio, nunc vergens in grave damnum et injuriam maximam Anglorum, non trahatur in exemplum ad violationem intercursum et privilegiorum.

5. Præterea, tametsi Anglis liberum sit transportare merces Inferioris Germaniæ in quascunque velint oras, nihilominus, durante hoc intestino dissidio, transportabunt merces hic emptas, recta in Angliam, ubi naves suas exonerabunt, hoc interim addito quod non obligabuntur Angli ut istæ merces consumantur in Anglia; nam, cum merces ipsæ distrahantur et extra possessionem Anglorum sint, non convenit ut rationem reddant illarum rerum sic distractarum et in alienas manus pervenientium.

6. Quod vero de canone aut pensione dicitur non contribuenda, respondeo quod mercatores nihil omnino solvent pro transvectione mercium per flumen prædictum, neque tributum pendent aut ullo modo suppeticas ferent Flussingsibus. Sed, si forte naufragium patiantur aut ad summam incediam redigantur aut in aliquam incidant extremam necessitatem Angli, et hoc modo cogantur sumptus facere, non est æquum ut vel libertas transeundi illis auferatur, aut ullo modo culpentur tanquam fautores inimicorum Regis.

7. De securitate et fidejussione interponenda, non est de alia laborandum quam de ea solum de qua Londini conventum fuit inter Commissarios utriusque Principis.

8. De numero navium non valde pugnabo; nam tametsi per *sœderis tractatus liberum sit mercatoribus flumen præternavigare quotcunque voluerint navibus absque ulla limitatione, tamen, durante hoc civili dissidio, ad evitandam omnem suspicionem, acquiescent mercatores huic decreto ut quatuor nimirum aut quinque navibus una vice transeant, et hoc, secundum ordinem consuetudinemque mercatorum, quemadmodum requiritur.*

9. Prætera, tametsi nautæ omnes non solum juramentis astringentur, sed etiam vadi-
monia interponent de non portandis mercibus prohibitis in favorem Flussingensium,
nihilominus, ut omnis scrupulus et suspicio mali amoveatur, mercatores acquiescent
explorationi mercium, dummodo ea non sit plus justo violenta aut rationi nimium
repugnans.

10. Cum vero tandem conditio interposita sit ut antequam naves transvehantur per
flumen, omnia gravamina prius tollantur Catholici Regis subditis imposita, in schedula
separatim expressa, quæ quidem multa fuerunt ante generalem arrestationem et per
separatam dictam determinanda, quædam adhuc restant probanda, quæ, cum ad examen
reducentur, restituentur omnia in integrum, id quod statim fieri non potest : injuria
interim summa Anglis videtur fieri, si præsens transitus ob hæc gravamina impediatur,
cum, per omnes fœderum tractatus omnium temporum, liber semper fuerit transitus et
præcise per ultimum illum tractatum cum Duce Albano et Magno Angliæ Thesaurario;
nam eodem modo et eadem æquitate interdici potuisset universum commercium,
omnisque mercatorum intercursus omnino potuisset aboleri. Quod si Angli gravamina
sua exaggerare vellent, et plura habent multa et majoris momenti; sed, nisi coactus,
nolo ea in medium proferre. Ad petitiones Belgarum separatim in schedula huic
cartæ annexa, respondebo.

Nunc ad rebellium causam venio, contra quos extat articulus quartus et quintus trac-
tatus illius 1495^{ti}, ubi expressis verbis prohibetur ne ullus omnino favor illis præstetur,
nedum eleemosyna sub prætextu professionis catholicæ; sed, si altera partium significa-
verit per litteras aliquem receptum esse vel ibi latitare, tunc pars illa cui taliter signifi-
catum fuerit, hujusmodi rebellem vel rebelles, profugum vel profugos, infra mensem a
die significationis prædictæ proxime et continue numerandum, tenebitur hujusmodi
rebelli præcipere vel præcipi facere ut extra sua regna exeat, et, si infra xv^m dies non
recesserit, tunc illos tenebitur proscribere et bannire sub pœna capitali, et talem pros-
criptionem contemnentem eadem poena effectualiter puniet seu puniri faciet, quemadmo-
dum latius in iisdem articulis apparet, et rursus in articulo 5^o ex ratificatione articulorum
concluserum inter D. de Burghley, Magnum Angliæ Thesaurarium, et Ducem de Alba,
1574, quæ quidem ratificatio confirmata fuit magno sigillo Regis Catholici et hoc modo
sequuntur articuli: « *Item similiter conventum est quod qui adversus unum horum*
» *Principum rebelles exriterint, arma sumpserint, conjurarint, conspiraverint contra*
» *suum Principem aut, patriæ statum, aut cum extra patriam suam fuerint, posthæc*
» *contra suum Principem aut patriam conjuraverint, necnon, cum nomine Principum*
» *suorum requisiti fuerint sese subditos suo naturali Principi cognoscere et profiteri,*
» *id recusaverint aut fideliter non prætestiterint, neuter Princeps hujusmodi homini-*
» *bus, post ejus rei notitiam datam per litteras ab altero Principe missas, aut ipsi*
» *Principi aut provinciarum suarum locatenentibus gubernatoribusve hospitium, favo-*

» rem aut auxilium præstabit, aut eos eorumve aliquos intra ditionem suam manere
 » patietur. » Ex quo apparet non solum rebelles ablegandos esse, sed etiam omnes illos
 qui non agnoscent se subditos suo Principi, quod quidem per Gubernatorem loci præ-
 standum est, et propterea hujusmodi hominum ablegationem etiam opera Excellentię
 Vestrę quam primum fieri peto.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson.)

MMDCCLXX.

Mémoire de Wilson.

(14 JANVIER 1575.)

Questions accessoires.

In secundo articulo, importatio vini Rhenani in aulam Serenissimę Reginę adstrin-
 gitur ad duodecim plaustra aut voudras, ut vocant, cum hujusmodi parva quantitas vini
 ad unum mensem satis esset ad sumptum aulicum, unde optarem numerum liberio-
 rem, ad centam etiam plaustra exerescentem, si ita visum sit Excellentissimo Gubernatori.

Pro tertii articulo confirmatione, mitto schedulas venditionum et emptionum inter
 Ægidium Hoffmannum, civem Antverpianum, et Richardum Clough, negotiorum Thomę
 Greshami, equestris ordinis, nobilis Angli, gestorem, una cum instrumento publico at-
 tante eadem Hoffmanni merces arrestatas contineri in computo Regis Catholici subdi-
 tis exhibito, et, pro earum valore, eisdem Commissariis satisfactum esse. Unde petit
 prædictus Thomas Greshamus litteras Excellentissimi Gubernatoris ad Commissarios
 prædictos ut ratam habeant eandem summam et valorem mercium prædictarum per
 acceptilationem.

In quarto articulo, pro lanis Middelburgi justo titulo, bona fide et licite emptis (que-
 madmodum sæpius confirmavi) per Thomam Polisonum, Aldermannum Londinensem,
 peto iterum atque iterum ut dominus Gubernator dignetur ob crebras Reginę Serenis-
 simę litteras litem hanc post tam longam disceptationem, ad se tandem aliquando evo-
 care, et eandem secundum æquum et bonum summarie determinare, cum de jure
 amplius disputare apud judices Gandavos desitum sit.

Tres præterea petitiones subsequuntur nimirum: Joannis Gardineri, Thomę Brunęi
 et Roberti Nottinghami, quorum causę, quoniam lamentabiles sunt, et maximum ex

jure, non solum ex æquitate merentur favorem, ego libenter illas urgeo, et instanter peto ut, quemadmodum quibusdam honoratis consiliariis illarum examinationem commissam esse mihi responsum fuit, sic expeditio et definitio earundem acceleretur, veluti et aliarum præterea particularium petitionum, xvi^a decembris præteriti exhibitarum, ratio diligens et summa cura a certis et constitutis in eum finem deputatis habeatur, quæ, cum ad examen venerint, deprehendentur non fuisse alias rejectas quemadmodum in responso innui videtur.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson.)

MMDCCCLXXI.

Réponse de Requesens.

(15 JANVIER 1575.)

Examen des demandes présentées par Wilson.

Au premier article, que en ce regard on demeure d'accord, et que les Anglois ont à se régler selon les édicts et ordonnances faicts pour lesdicts estrangiers négocians pardeçà.

Au second, combien que l'Ambassadeur avoit cause de se contenter de la response à luy donnée, toutesfois, s'attendant la résolution de la Royne, sa maistresse, il demande pour l'usage d'icelle passage de quelque quantité de vin de Rhin, se pourra accorder jusques à douze vouldres.

Au troisième il pourra faire exhibition des tiltres et instruments publiques, qu'il estime servir à la justification des prétensions mentionnées en cest article pour les faire veoir et y ordonner ce que de raison.

En quatrième, comme les arrests en question sont faicts en Flandres, pour lequel respect ceulx du Conseil Privé ont renvoyé les requestes à eulx présentées au Conseil dudict Flandres, pour à plus regard et support des parties, et selon la façon de faire illecq procéder sommièrement, il y a pour se contenter; et ce que Son Excellence a volu estre advertie paravant la prononciation, est pour sçavoir ce que passe et que se face tant meilleure justice aux parties, veu que ladicte Dame Royne luy a escript de ceste matière.

Faict en Anvers, le quinzième jour de janvier 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson.)

MMDCCCLXXII.

Le Docteur Wilson à Requesens.

(ANVERS, 22 JANVIER 1575.)

Il a appris que le conseiller d'Assonleville et Jean de Boisschot ont été chargés de conférer avec lui et désire qu'il soit donné suite sans retard à cette résolution. — Exposé des plaintes des marchands anglais.

Placuit Excellentiae Vestrae, ad meorum negotiorum celeriore expeditionem, mandare clarissimis viris domino d'Assonvillæo ac domino Boschotto ut de præcipuis legationi meae commissis partibus mecum conferrent. Illud consilium Excellentiae Vestrae tantopere comprobo ut obnixè petam ab Excellentia Vestra ut et hæc quæ sequuntur, hac scheda descripta, privatorum negotia, eadem via et ratione componantur. Cum nuper Excellentia Vestra scripto mihi responderit 22^o decembris curam examinandi privata hæc negotia certis quibusdam officiariis mandatam fuisse, necdum quicquam intelligam de eorum officiariorum diligentia in mearum petitionum consideratione præstita, omnino cogor Vestram Excellentiam denuo interpellare ac majorem in modum petere ut injungat clarissimis prædictis viris id minus ut æquitatem infrascriptorum negotiorum mecum ponderent ac considerent, ut quæ Serenissimæ Reginae nomine justissimis de causis peto, eo citius et concedantur et ad finem perducantur.

Ac primo quidem loco repetam necesse est petitionem minime privatam, sed Serenissimæ dominæ meæ et proceribus aulæ anglicæ primariis propriam, ut videlicet primo quoque tempore concedatur et permittatur centum plaustorum vini Rhenani in Angliam transvectio. Nam, ubi permissio 12 tantum facta est, numerus tam est exiguus ut vix illustrissimis aulæ proceribus satisficiat, nedum amplissimæ Serenissimæ Reginae regiæ. Quare etiam atque etiam oro ut Excellentia Vestra centum vini Rhenani plaustorum transvectioni in gratiam Serenissimæ Reginae ac Majestati Suæ procerum favorabiliter annuere dignetur.

*Gravamina seu querelæ Anglorum mercatorum ob injurias illis illatas
annis 1573 et 1574.*

Angli non solum impediuntur publicis edictis navigare flumen Schaldim, sed a Zelandis etiam gravissime vexantur et bonis omnibus sæpenumero exuuntur, dum iter Antverpiam usque faciunt. Et, tametsi angli nautæ persolvant nummos pro defen-

sione præstanda contra omnem vim, nullo tamen modo defenduntur contra hujusmodi scelera et pestes hominum. Imo vero cum Angli sæpius migrarent in Zelandiam pro restitutione bonorum ablatorum, edictum publicatum fuit 1575, ex parte Regis, ne quis omnino ulla de causa iter illud suseiperet, contra omnia sædera Anglis olim et recenter inter Ducem Albanum et Magnum Angliæ Thesaurarium concessa et magno Catholici Regis sigillo confirmata.

Edictum etiam prohibitorium factum est ne quis in comitatu Flandriæ utatur panno anglico aut per modum « de retayle, » ut vocatur, consummati, quod quidem edictum est contra sædera et hoc sane tempore maxime vergit in damnum Anglorum, quoniam in Hollandiam et Zelandiam non patet nunc accessus. Unde æquum est ut nunc hujusmodi cessaret edictum.

Magnam nuper jacturam Angli passi sunt in Flandria propter hoc iter et cursum impeditum per flumen Scheldim, et sumptus quotidie faciunt non ferendos pro transvectione mercium suarum pedestri itinere, contra recentia nuper sædera tam solemniter stabilita.

Capitaneus Gandavensis sæpius etiam invasit in bona mercatorum Anglorum, nulla omnino de causa, nec ea relaxare voluit, nisi munere aliquo concesso.

Vectigal unum solvi pro omnibus mercibus ex sæderum pactione conventum fuit : Angli tamen post maium mensem præteritum solverunt telonium pro una et eadem re, tam eundo quam redeundo, Brugis, Dunkirkiæ, Gravelingæ, Neuporti et aliis præterea locis.

Coguntur præterea Angli in iis locis ubi telonia petuntur, majorem summam solvere pro doliis, cistis, corbilis et aliis rebus hujus generis, quam alias consueverunt solvere per privilegia, ubi certa summa pro omnibus rebus designatur.

Cum vero Angli encraverint suas naves et Brabantinum vectigal persolverint, telonarius Zelandicus exigit summam aliam pro declaratione mercium sic in navibus impositarum, contra omne jus et privilegia omnium temporum, impediendo iter navium, cum vela sunt expansa.

Pro litibus et controversiis determinandis inter Anglos et telonarios adhiberi solent tres probatæ fidei homines, qui causas deciderent, quod tamen non præstat, sed coguntur mercatores Bruxellas proficisci, non sine magno sumptu et jactura temporis.

Ex natura etiam sæderum liberum est Anglo evchere omnium mercium genera, non solum lupulos, absque ullo alio tributo persolvendo, nisi uno solo, secundum consuetudinem antiquam : qui nunc tamen impediuntur lupulos exportare, nisi persolvant Zelandico telonario aut assignatis ejus novam impositionem quatuor aut quinque solidorum pro omnibus lupulorum centenariis ultra tributum ordinarium.

In festo Omnium Sacerum anno 1568, quædam fidejussio interposita fuit Ant-

vierpiæ pro lupulis tunc exportandis, ut Zelandicum telonium persolveretur. In mense decembris sequenti, concordatum fuit, ante generalem arrestationem, ut illa fidejussio tolleretur, consiliariis Regis in Brabantia id statuentibus et omnino decernentibus, ut unum solum vectigal ordinarium persolveretur. Post arrestationem vero generalem, plures Angli fidejussores cogebantur pendere tributum Zelandicum Antverpiæ, nimirum 5 solidorum et quatuor denariorum pro singulis centenariis lupulorum ponderibus, ultra consuetum vectigal, contra omnes tractatus et privilegia omnium temporum et contra decretum illud Consilii Brabantici tam recentem factum. Adhuc etiam persistunt quidam supercitos fidejussores omni molestiarum genere afficere, dum contra æquitatem reliquias tributi, videlicet 5 solidorum et quatuor denariorum, lupulorum executioni impositi, ab iis exigunt qui pro ejus solutione iniquo illo tempore spondebant, cum, ut dixi, Consilium Regis in Brabantia tributum illud condemnarunt et irritum suo judicio fecerunt. Quare justitia non solum postulat ut tributum illud in posterum non exigatur amplius, sed ut etiam, eo nomine quod inique exactum ac receptum fuit, restituatur.

Prohibetur etiam Anglis alumen inferre in alium portum præter quam Antverpiam, neque licet Anglis ulli vendere alumen, nisi iis solum qui monopolium istarum mercium consecuti sunt, quibus coguntur vendere alumen vilissimo pretio cum summa jactura ac Anglorum damno, contra etiam tractatus et fœdera omnium temporum.

Angli coguntur solvere tributum Gravelingæ et Neuporti pro croco quod domo secum adferunt, dum iter huc faciunt, contra omne sane jus et fœdera.

Cum Angli litibus forensibus sæpe implicati fuere et sententiam pro se latam obtulerunt, nunquam impetrare potuerunt in pluribus processibus suis ut sententia executioni mandaretur.

Nautæ etiam queruntur et magistri navium quod cum Antverpiæ solvunt tributum vulgariter nuncupatum *gheltonny*, nunc novus illis canon nuper sit impositus sex solidorum et octo denariorum pro singulis navibus onerariis, omnino contra tractatus veteres et recentes.

Nomina etiam plura habent Angli in Germania Inferiori quibus fraudantur variis modis, neque possunt ullo modo jura sua obtinere, et aliquando excluduntur per dona antenuptialia in fraudem maximam creditorum, violatis et hæc in parte fœderibus.

Quin ipsi etiam portitores et cymbarum nacleri naulum petunt consueto et æquo majorem, nimirum ut pro 2 denariis 14 denarios ob transvectionem unius equitis.

Hæc gravamina, cum pluribus aliis, quorum vel sola recordatio mihi gravis est, vergunt in summum damnum Anglorum, quibus ut succurrat Vestra Excellentia, æquum est. Expedi etiam ut tam iniquæ vexatrices Vestræ Excellentie innotescant et ut primo quoque tempore omnes ejusmodi molestiæ et injuriæ facessant, ut fœdera tandem conserventur integra ac omnibus ex partibus sarta intaeta remaneant.

Omitto nunc gravamina vetera in colloquium Brugense differenda, quæ sane multa sunt, ad id præcise tempus reservata. Quod si Vestra Excellentia me velit damnis Belgarum recentibus et novis mederi, par est ut eadem opera Angli in istis gravaminibus novis et nuper impositis eundem obtineant favorem et remedium præsens consequantur.

Factum Andverpiæ, 23 januarii 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson.)

MMDCCCLXXIII.

Mémoire de Requesens.

(ANVERS, 24 JANVIER 1575.)

Conditions auxquelles les marchands anglais pourront naviguer sur l'Escaut. — Les rebelles désignés par la reine d'Angleterre recevront l'ordre de quitter les Pays-Bas.

Sur la requisition faite à Monseigneur le Grand-Commandeur de Castille, lieutenant gouverneur et capitaine-général pour le Roy ès pays de pardeçà, de la part de l'Ambassadeur de la Roïne d'Angleterre, à ce qu'en ensuyvant les traictés d'entrecours, mesmes le dernier fait en apvril 1573, il fust permis aux compagnies des marchans anglois, Adventuriers et Stapulaires, de passer leurs batteaulx par la rivière de l'Escaut, nonobstant la prohibition et défense générale, pendant que l'entrée de ladicte rivière est détenue par les rebelles du Roy, en déclarant que sur la prohibition générale lesdiets Anglois n'y sont compris : Son Excellence, ayant tout mis en délibération de conseil, jaçoit que, pour plusieurs raisons évidentes, il ne conviengne permectre la navigation et cours de marchandise par ladicte rivière de l'Escaut pendant la rébellion de ceulx de l'isle de Walchren occupans la bouche d'icelle rivière, et que les Anglois se doibvent en toute raison contenter d'estre traictés en ce regard comme tous les aultres alliés de Sa Majesté, mesmes comme les propres subjects de pardeçà, selon que disent expressément lesdiets traictés, néantmoins, soubz assurance que fait lediet ambassadeur qu'il sera deurement pourveu à tous inconvéniens qui pourroient advenir par lediet passaige et désirant gratifier à ladicte dame Roïne, a consenti et accordé que lesdictes deux compagnies d'Aventuriers et Stapulaires puissent naviguer le chemin vers Anvers en la

manière suyvante par ladicte rivière de la Honte ou l'Escault, et ce pour éviter tous inconveniens :

Premièrement, que ils ne pourront venir, ny retourner à chacune fois en plus grand nombre que de quatre bateaulx qui soyent instruiets marchandement, et nullement esquipés à la guerre, et sans porter vivres, armes, ny munition de guerre, plus de ce qu'ils en ont de besoing pour leur passage.

Qu'ils ne pourront ammener aultres denrées et marchandises que celles estans crues originellement en Angleterre, et non hors dudict royaume, comme réciproquement ne pourront emmener d'icy aultres denrées et marchandises que celles dont ils auront de besoing pour leur aysance et commodité audict Angleterre, et lesquelles ils seront tenus vendre illecq pour l'usage desdits Anglois sans fraude.

Que lesdicts passans et repassans ne pourront directement ou indirectement payer quelque chose ausdicts rebelles, à quelque tiltre ou couleur que ce soit, ny négocier ou trafiquer avec eulx, ny les assister ou favoriser, ny aussy faire ou practiquer chose au desservice de Sa Majesté ou bien de ses pays et subjects, à peine non-seullement d'estre descheus de ceste concession, mais aussy d'estre punis comme fauteurs et adhérens d'iceulx rebelles et ennemis.

Et, afin que on ne peust avoir quelque doubte ou souspeçon de fraude, seront visités tels bateaulx au sortir et à l'entrée des havres tant deçà que delà la mer, deurement par commis à ce ordonnés pour veoir quelles marchandises ils portent et s'il n'y a chose défendue, vivres, armes ou provision de guerre plus de ce qu'il fault pour leur passage, aussy sans fraude.

Seront tenus pareillement lesdicts navieurs, devant que passer Safftinghen, quand ils seront arrivés vers ledict Safftinghen, préadvertir en Anvers au gouverneur de la ville de leurdicte venue afin que on puist sçavoir quels bateaulx ils sont, et ce pour éviter tous désordres que à faulte de ce pourroient advenir.

Et pour seureté des choses dictes seront les collèges desdicts Adventuriers et Stapulaires tenus de passer obligation pardevant le Conseil Privé d'Angleterre ou donner ladicte obligation sous leurs scels et signatures, en forme accoustumée, de tenir et entretenir toutes et chacunes les choses susdictes sur les peines que dessus, obligeants leurs personnes et biens où qu'ils soyent gisans *in forma debita*, et d'en faire apparoir à leur arrivée, réservé à eulx de pouvoir prendre pour leur indemnité telles obligations des particuliers qu'ils trouveront convenir.

Tout ce que dessus accordé durant ceste rebellion, et sans préjudice des traictés et du droict d'estaple de laines à Bruges, et bien entendu que si ladicte navigation se trouvoit par expérience dommageable, qu'il y sera pourveu incontinent comme il sera trouvé convenable.

Et pareillement sur promesse et assurance que ledict Ambassadeur a faict que, au

regard des prétentions et doléances pour les nouveaultés que les marchans de pardeçà ont diet leur avoir esté fait en Angleterre, il y sera incontinent remédié, et que de ce s'envoyera la despesche pour ce requise.

Et, quant aux rebelles d'Ang'leterre ayans machiné contre ladiete dame Royne ou son estat, dénommés en sa lettre, Sadiete Excellence les fera incontinent retirer hors les pays de pardeçà, sous confidence et assurance qu'elle fera le semblable sur les lettres que Sa Majesté Catholique luy en escript¹.

Faict en Anvers, le xxiii^e jour de janvier 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson.)

MMDCCCLXXIV.

Le prince d'Orange à lord Burleigh.

(DORDRECHT, 26 JANVIER 1575.)

Lettre de créance pour M. Calvart.

Monsieur, J'envoye présentement le sieur Calvart vers la Royne d'Angleterre pour déclarer à Sa Majesté l'estat des affaires de par deçà, vous priant bien affectueusement de le vouloir favoriser de vostre adresse envers Sadiete Majesté et croire ce qu'il vous dira de ma part comme moy-mesme. Me rapportant à sa suffissance, je ne ferai ceste plus lorgue, sinon qu'après m'estre recommandé à vostre bonne grâce, je prie Dieu vous donner, Monsieur, en santé longue et heureuse vie.

Escript à Dordrecht, le xxv^e jour de janvier 1575.

(Record office, Cal., n° 48; British Museum, Galba, C. V, fol. 21.)

¹ Nous avons reproduit plus haut (p. 440) la lettre que Philippe II avait adressée à la reine d'Angleterre afin qu'elle prit des mesures sévères contre les principaux fauteurs de l'insurrection dans les Pays-Bas, en défendant à ses sujets de les accueillir ou de les aider.

MMDCCCLXXV.

Édouard Woodshaw à lord Burleigh.

(26 JANVIER 1573.)

Les Espagnols craignent une révolte générale aux Pays-Bas : ce qui diminue fort leur puissance. —
Philippe II se prépare à combattre les Turcs.

(Archives d'Hatfield.)

MMDCCCLXXVI.

Mémoire du Docteur Wilson.

(27 JANVIER 1573.)

Certaines modifications sont demandées à la dernière déclaration de Requesens.

*Replicatio Oratoris angli ad responsum Excellentissimi Gubernatoris
datum xxiiii^{to} januarii 1574.*

Quod attinet ad prohibitionem mercatorum, cujus mentio facta est in prohemio, extat elucidatio tractatus perpetuæ pacis Trajecti, 1546, ubi significatur quod fides habebitur litteris principis invasionem passi, secundum quas princeps requisitus subditis suis commercium interdicit, modo princeps invasus confœderatum per litteras suas certiorabit, et non aliter, nec alio modo. Ergo ut Anglis interdicator, spectat ad Reginam, neque Rex Catholicus majus habet imperiam ad inhibendos Anglos mercatores, quam id tantum quod per tractatus et fœdera conceditur.

Sequuntur articuli.

In tertio articulo dissidentia quædam apparet ne Angli male se gerant, et pœna adjungitur, quam tamen suis imponere ad Reginam solum spectat. Coram etiam Reginæ consiliariis fidejussionem interposituri sunt Mercatores Adventurarii, ad quos solum spectat hæc prohibitio, neque vero Stapularii nominandi sunt, neque compellendi, quoniam illi

flumen Schaldim non præternavigant, quemadmodum diserte dictum fuit domino Advocato Boschotto. Obligationis vero forma referenda est ad dominos Consiliarios in Angliā, nec ea illis pæscribenda est, quemadmodum hic videtur fieri.

In 7° articulo disertis verbis scribitur : « Si navigatio et indulgentia hæc damnosa » fortassis esse deprehenditur, ei provisum iri. » Sane hæc dicendi forma offensionem pariet, cum tam sit lubrica et incerta. Si in leges peccent Angli, luant suo merito pœnas, fœdera interim observentur in omnibus et per omnia.

Octavus articulus conditionem habet annexam, ex legati promissis pendentem, videlicet quod quærimoniæ Belgarum in Angliā degentium primo quoque die sine mora tollentur. Ad hanc petitionem jam scripto per me responsum fuit, secundum eujus tenorem omnia re ipsa præstabuntur, quemadmodum ego denuo peto ut querelæ et gravamina Anglorum, quæ scriptis complexus sum et Excellentia Vestra nuperrime obtuli, sublevari quam primum et tolli queant.

Quod vero ad fontes Anglos attinet, eorum duo genera sunt. Quidam enim perduellionis convicti sunt et arma gesserunt adversus legitimam suam principem. Alii vero, tametsi arma non gesserunt, male tamen affecto animo erga Reginam exitere, a quibus cum requiretur ut eam pro Regina sua agnoscerent, id facere recusarunt, qui similiter cum prioribus exilio sunt mulcandi, quemadmodum inter Ducem Albanum et Magnum Angliæ Thæsararium constitutum fuit. Sed de his posterioribus responsum nullum datur. Præterea mentio facta est tantummodo relegationis perduellium; at, de auxilio et favore iis non præstando, ne verbum quidem, cum verba tractatus diserte habeant ut nec intra regna et dominia Catholici Regis ullum auxilium rebelles experiantur, nec extra ea favorem ullum a Rege Catholico vel a suis percipiant, ut vere intelligant facinorosi rebelles quid sit in clementissimam suam principem nefarie conjurare ac hostilibus armis impie in patriam conspirare.

Quare rursus peto ab Excellentia Vestra ut omnis diffidentia tollatur, nec incertis conditionibus fœdera astringantur, ut quæ superflue aspersa sunt resecentur, honorificeque id et liberaliter concedatur Serenissimæ Reginae quod ipsius nomine justissime et secundum tractatus omnium temporum postulatur.

Datum xxvij° januarii 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson.)

MMDCCCLXXVII.

John Smith au Docteur Wilson.

(29 JANVIER 1575.)

Révélations faites par les espions anglais aux Pays-Bas.

Right honorable and my good Lord, Maye it please Your Honnour to understond that I have thys present daye byn with M^r Copleye, and he hathe used this spetche withe me : that ther is a gentleman of great worship in Inglond, that hathe promysed hym uppon the syght of hys letters to send hym 8 or 9 m. soldyers and a 800 maryners, beinge redye to com uppon the syght of M^r Copleys letters. The gentleman I know not, neyther cold I larne hys name of hym, but he sayd ye gent had bowtt *the Marrye Rosse* or else had ye promys of hit, ye which ship is on of the Quenys Majesty.

Also may it please Your Honnour : hyer is on Hobberd, who is cossyne to ye Father Pryor, a Ing'loys man who daylye continuethe withe ye pryor, which Hobord shewed me his mynd and what he had hard, and wysshed me to tarrye and staye hyer for thys cause for that I was a fytt man to do the Kynges good servys in that poynt, which is within thys whylle the Kynges of Spayne with hys navye and the help of the Frenche Kynges will sett uppon Inglond and ther uppon they make theyr leagg and paix amonge them, and saythe that ye Popp hathe sentt hym very mutche monye and will ayde hym what he maye. Thys he sayth of a certen, but I will not leave hym so. I will learne of whom he hard it; and also M^r Copleys pretence of the interpryse that he shold do in ye Kynges servys in Hollond, as he thys daye shewed me, is stayed by means that the Hollondors will yeld unto ye Kynges and desyrethe a peace for 6 weeks; but Hys Exilence hathe willed hym to seke som waye to hurt or harme Celond, which praktuse he goithe abowt with ye rest of ye Inglyshe mens opynyons which is best or what wayes it maye be donn; and thys after none they will laye theyr heds together, and my self must be on those, as he earnestlye desyred mee, and he sayth that Your Honnour hathe shewed Hys Exilensye yt ye Quen's Majeste is very sorr offended withe ye Celondors and wold be very glad they myght have som great overthrow.

I wold have com unto Your Honnour my selfe; but I am afrayd som wold thynke the worst. I will as next as I can be withowt susspycions of any matter; but loke what Your Honnour will have me to doo, I will do, if my lyffe laye of it.

Wrytten ye 29 of january a^o 1575.

Thomis Hubberd saythe that S^r John Arondall is a greatt frend of the Kings of Spayne agenst our realme, and also on which marryed ye Ladye Storton.

This felowe offereth to brynge th'englishe maryncers into Englande, to serve at home, who are above 80 persones ¹.

(*Archives d'Hatfield, Cecil papers, vol. 160, n° 29.*)

MMDCCCLXXVIII.

Convention relative à la navigation sur l'Escaut.

(FÉVRIER 1575.)

Les Marchands Aventuriers, sous certaines réserves, adhèrent aux conditions de Requesens, quant à la navigation de l'Escaut.

The condition of the bond of the Marchauntes.

Although the Companie of Marchauntes Adventurers by the accord lastelie made ought freelic to trade and traffieque into all the contreys of the Kinge of Spayne, according to the entrecourses and their privileges, yet of late they have ben empeshed of

¹ Je reproduis le résumé des avis transmis en Espagne par Guaras le 8, le 11, le 15, le 21 et le 28 janvier 1575 :

Que a instancia de algunos mercaderes ingleses havian dado muchos marineros y otras personas grandes queexas en aquel Consejo del tratamiento que los Inquisidores hazen en estos reynos a los que vienien de alli a contratar con ellos, y particularmente de que se huviesse arrestado en Sevilla una nave de tal Cocquens y prendido por la Inquisicion al maestre y piloto della y a otra gente, por cuyo respecto el Supremo Seerretario de la Reyna, don Thomas Esmil, escrivio a Guaras con orden del Consejo, y havindose visto en el una carta larga, cuya copia embia, que al parecer contiene cosas de consideracion, pues en sustancia, tras muchos sentimientos y queexas, llega a dezir que, si aquello no se remediava, no havia para que los Ingleses viniessen a contratar a estos reynos, y que podria ser causa de no mantenerse los ultimos acordios, ni conservarse la amistad antigua que ay entre Su Magestad y aquella Reyna; y aunque, por haver sido esta carta muy publica y haverse dado copia della a diversos mercaderes, se podia sospechar que se escrivio con intencion de cumplir con el pueblo y con los que se havian quexado, todavia lizieron despues otra demonstracion no menor, que fue embiar los del Consejo a llamar a Guaras con una carta que Burley le escrivio para solo esto, y haverle dicho el Burley en presencia de los del, encareciendo mucho las dichas cosas, que, sino se dava orden en ellas, estaban resueltos de suspender el comercio, y que desseavan entender si Su Magestad tenia

the passage to Anwerpe up the ryver of Skelde, with pretence of scare leaste therby some practice might be used with those of Flussling, rebels to the King, occupieng the mouth of the said river to the disservice of His Majesty contrey or subjectes, wheruppon Dr Wilson, Her Majestie's ambassador, hath made requeste unto the lorde

intencion de conservar la amistad con su reyno, porque, donde no pararia todo en quiebra, diziendolo por estas palabras y otras semejantes al mismo proposito. Guaras le satisfizo con assegurarles de la buena voluntad y intencion de Su Magestad y con otras buenas razones que le parecio convenir, porque vece puestos a los de alli en termino que con qualquier ocasion haran novedad, y que, no dandose, se conservaran en el estado presente, porque, como veen en quantas cosas han ofendido a Su Magestad, estan dudosos, si se inclinarian a su parte o a los rebeldes de Francia y Flandes, como siempre lo han hecho.

Apunto Burley a Guaras que los embaxadores que se huviesseen de embiar por ambas partes respectivamente, convenia que attendiessen con mucho cuydado a procurar la conservacion del amistad, cargando, como suelen, a Don Guerau y loando a su Juan Man:

Que alli mismo apunto Burley a Guaras y le dixo que sus compañeros murmuravan del por haver sido parte para concluir los acuerdos pasados, pareciendoles que Su Magestad no tiene fin de passar adelante con ellos;

Que el Capitan Lan ha embiado a ofrecer al Comendador-Mayor, con persona propria, de yr a servir a Su Magestad en l'armada contra el Turco con doze navios muy bien armados, en que yran mas de docientos gentiles hombres y tres mill infantes, para lo qual tenia ya licencia de la Reyna, segun que se entendia que ella misma lo havia dicho en publico, y aun, quando Guaras estuvo en el Consejo para lo que se contiene en el preedente capitulo, dixeron los del que era assi, pero no ha acabado de entenderse si esta oferta se ha hecho con presupuesto de que no la aceptara Su Magestad por la gran costa que le hara y dexarle por esta via obligado con solas palabras, o si es con fin de hallarse con este color armados a la primavera para asistir a los rebeldes, como solian. De qualquier manera es cierto que en ninguna se tratava mas en aquella Corte y que muchos gentiles hombres andavan alborogados y con desseo de hallarse en la jornada tanto que Quiloe, que es principal y favorito de la Reyna, havia ofrecido a Guaras que yria de muy buena gana con treynte gentiles hombres y cinquenta soldados a servir a Dios y a Su Magestad contra el Turco, con que llegado a Italia se le hiziesse el acogimiento y diessen el entretenimiento que era justo; y aun el Conde de Oesfort, yerno de Burley, que de secreto dizen es catholico, se havia ofrecido a la Reyna de yr por general del armada de Lan, aunque no se le havia concedido mas de que por tres años fuesse a Italia o donde quisiesse;

Que la Reyna de Escocia esta todavia en poder del Conde Xaroveri, sin que, ni en sus cosas, ni en las de su hijo, haya mas novedad de que se decia que para marzo se juntaria Parlamento para tratar dellas, y para hechar un subsidio para el gasto del armada, que queria juntar la Reyna con la de Su Magestad contra el Turco; y esto tambien lo apunto Burley a Guaras en mucho secreto, quando le dixo las demas cosas en presencia del Consejo, y entonces le dieron a entender tambien que dessecava la Reyna dar satisfacion a Su Magestad en componerle las cosas de Flandes;

Que los Ingleses estan muy desavenidos con el de Orange y con los rebeldes de los Payses-Vaxos, assi por el mal tratamiento que alla les han hecho como por que veynte velas dellos que estan en la canal, roban a Ingleses de la misma manera que a los demas, a cuya causa se platicava de armar dos

Grand-Commendador of Castille, lieutenant-governor and capetaine generall for the King Catholique in his Base-Contreys, that the said Societic of Marchauntes Adventurers may have free passage for them, their goodes and marchandizes, too and from the towne of Anwerpe, by the said ryver of Skelde or Hownde: wherunto the said Gouvernor (in respect to gratefie the Queene's Majesty) hath assented so as yt be provided that no inconveniencie do therby happen to the King, his contrey or subjectes, unto which provision the said Societic of Marchauntes Adventurers doe willingly yealde with protest that that staye or his limitation nowe, was not, is not, nor may not be construed to be but for the tyme of these revoltes, rebellions and troubles, without in anywise to be prejudiciall to the entrecourses or to the priveleges of the said Companie of Marchantes Adventurers. Wherefore the condition of this obligation is such that, yf the said Societic of Marchauntes Adventurers doe not passe up the ryver of Skelde to Anwerpe, nor retourne from thence with anie greater nombre of shippes then with 4 at one tyme, and the same shippes appointed onelic marchauntlyke and not in warlicke manner, nor shall not convey in them any armour, munition for warres, nor victuells, more then is convenient for their voyage from London to Anwerpe and backe agayne, or doe not carry by the said ryver of Skelde any other wares or marchandizes, but such as are originallie growing or made within the realme of Englande, and that in lyke sorte they doo not transporte from Anwerpe by the said ryver of Skelde any other wares and marchan-

naves de la Reyna para perseguirlos como a enemigos, y que assi mismo los rebeldes estan muy mal con los Ingleses por las desordenes y insolencias que alla han hecho; y el de Oranges havia despedido dos mill dellos, que de seis mill que tenia le havian quedado, por serle de poco servicio y mucha costa, y que por esto es verisimil que ya no bolveran a ser tan amigos como de antes;

Que se tenia aviso que el Vidama de Xarters, Mos. de Poyet y el Capitan de la guarda y Secretario del de Oranges yvan a hazer gente a Alemania para el;

Embía Guaras, con carta de vi^o de enero, algunos avisos de Olanda y Gelanda, que generalmente contienen que havia peste en ellas, y en algunas villas descontentamiento, por los malos tratamientos y hazerle spagar con rigor mas que el dezimo dinero, y deseos de reducirse al servicio de Su Magestad; y que havia prendido el de Oranges algunos de Middelburg, donde el estava, por sospecha que querian entregar la villa a Su Magestad; y que las vituallas tenian caras y descontento al Coronel de los Escoceses y todos pobrissimos, y con temor del armada que esperan de España, y que no manda mas el de Orange de lo que quieren los assinados de los Estados;

Que Vingan espera respuesta sobre lo que ha ofrecido tocante a Frexelingas, con mucha confianza de salir con ello;

Que de Francia se entendia que el Rey hazia paz con sus rebeldes, y que andaban platicas entre el y el de Oranges;

Que esta aprestandose un navio de los de Aquins de ochenta toneladas, y una fragata trayda de Indias, la mejor y mas a proposito que alli se ha visto para yr a robar en ellas.

(Archives de Simancas, Estado, Leg. 829, fol. 11.)

dizes but suche as shalbe for the use and commoditie of the realme of England and there sould to the use of the said Englishe men without fraude, and that, yf the said Marchauntes shall not paye any thinge for their said passage unto the Kinge's rebells, neither directly, nor indirectly, nor doe not in their said passage trafficque, nor occupie with them, neither ayde, favor, nor assiste them, nor doe practice anie thing to the disservice of the Kinge, his contrey or subjectes, and that, yf they suffre due visitation to be made one both sides by such as shalbe appointed by eche of Their Majesties in their owne contreys before the said shippes shall departe from the harborowes of either side, to viewe and see what marchandizes they carry and whether there be any thing forbidden as victuells, armour, provision of warre, more then is needfull for their voyage without fraude, that then this obligation to be voyde.

The condition of the masters of the shippes.

The condition of this obligation is suche that, yf the said master doe arme his shipp with anie more munition of warre, nor layde in his said shipp any more victuells then is necessarie for his voyage from London to Anwerpe and back agayne, in their passage up and downe the ryver of Skelde, or shall not by himselfe or by anie of his companie of the said ship paye any thing to the Kinge's rebells for their said passage or shall use anie trafficque, conference or practice with the said Kinge's rebells to the deservice of His Majestie, contrey or subjectes, and that, yf they suffre due visitation to be made on bothe sides by suche as shalbe appointed by eche of Their Majesties in their owne contreys before their said shippes shall departe from their harborowes of either side, to viewe and see what marchandizes they carye, and whether there be any thing forbidden, as victuells, armour, provision of warre more then is needfull for their voyage, without fraude, and that, yf the said shippes at their going up the ryver towards Anwerpe doe caste anear for Shafting in the said ryver of Skelde to the end to forwarne the gouvernor of Anwerpe of their comminge, that knowlege may be had what shippes they be, and that to eschewe all disorders that for wante therof might happen, then this obligation to be voyde ¹.

(*Record office, Dom. papers, vol. 105, n° 13.*)

¹ Les craintes qu'exprimait Requesens au sujet des relations que les marchands anglais auraient l'occasion d'entretenir avec les rebelles de la Zélande, n'étaient que trop fondées. Nous verrons dans un autre document le docteur Wilson déclarer à lord Burleigh que les Espagnols n'ignorent point les secours que les Anglais ne cessent d'apporter par l'Escaut aux marins de Flessingue.

MMDCCCLXXIX.

Le Docteur Wilson à lord Burleigh.(ANVERS, 1^{er} FÉVRIER 1578.)

Les réfugiés anglais. — Détails sur les forces militaires réunies aux Pays-Bas. — Énormes dépenses. — Requesens éloignera les rebelles désignés par Élisabeth. — On dit que Boisschot sera nommé ambassadeur en Angleterre. Inconvénients de ce choix. — Plaintes de Requesens au sujet des relations des Anglais avec les rebelles de la Zélande.

I have receaved three of Your Honour's letters, the one dated the last of december, the seconde the 4 of januarie, the third the 16 of this same month, and to every one of them I doe mynde to answer in order. Towchynge M^r Copley, I did conferre with hym after I had delyverde your letters, and was earnest to knowe the author of that booke whiche showlde bee written agaynst our Soverayne's right and title to the Crowne, but I can not learne of hym any thyng, who seemeth to stande in greate feare for the discoveringe of it. Whereupon I was verie playne with hym, and sayde that either this reaporte was untrew, and then he to blame to feede me with soche untrewthes, or els, if it wer trew, he fayled moche in his dewtie of allegiaunce that woulde neyther utter it to me, nor to Your Honour. He allegeth his undooinge here, if it showlde bee knowne that he was the reaporter, and then, not beeing assured of his lyvinge in Englande, he wer undoone altogether and everywhere, so that he woulde first bee assured of his landes in Englande, and to enjoye them without danger of lawe, and for his own persone to bee also in safetie if he showlde retourne, before he woulde utter soche a secrete. I towlde hym that this was a plaine token that he made better accownte of his own lyvinge than he did of our Soverayne's welfayre and honour, and that in soche dealinges he shewed hymself verie mystrusteful of the Queene's goodnes, and undewtiful, yea, and dishonest to indente with his Soverayne after soche a maner. To saye myne owu phantasie, I do not thynke there is any soche matter yet hatched. It maie bee that some one hath soche a toye in his heade, and beegunne soche a frame in few papers, whiche, perhappes for the deformitie, maie never see light in perfection. I doe heare that one Aleyn, a Doctor of Divinitie, sometymes of Oxforde, and nowe at Douaye in Burgundie, where many Englishe men are, and he of greate authoritie emongest them, and cownted the best learned and the wisest of any Catholike upon this side the seas, hath written a chroniele of Englande in latine, whiche he myndeth to sette forthe in prynte, wherein he dealeth with the Queene's Majesties title and others, as I am enformed. This is al that I can learne for this matter.

Towchynge the booke of Treasons, I have used a stratageme, settinge a pyke betwixte Sir Francisce Englesfylde and the Earle of Westmorlande. For, whereas the Earle did sende me worde secretlie by yonge Gylpyn (who is nowe in Englande, with whome I woulde wyshe Your Lordship woulde speake) that Sir Francisce was privie to the settinge forthe of the booke of Treasons, and a deeper dealer than he was in diverse practises, wherein the Earle sayde his name was used without his knowlege, I understandynge wel that none of these rebelles had any trust in the Earle's wytte, thought good to lette M^r Englesfylde kewe that I had hym in suspicion for this booke and other matters that either he myght charge others or purge hymselfe. Hereupon there is a greate division emongest them at Brussels, and the Earle utterlie out of credite with them al. Yea the Cowntesse doth nowe deadlie hate hym, thynkinge that he hath utterde al their seeretes. M^r Englesfylde makes meanes unto me for his own purgation, whiche I woulde not admitte, excepte he charged others. He hath written one letter to me, and on other to Your Lordship, whiche I doe sende sealed, not knowynge the contentes thereof. Aboute fower daies past, he did sende unto me one Thomas Freeman, a catholike preest, who heretofore hath been before the Cownsel and was committed to the Mershalsea, as he telleth me. This man saythe that Gyfforde, of the Temple, was the deviser of the latter parte of this booke, for he thynketh that before answer was made to that litle booke in prynte, the other was readie framed in Englande by Gyfforde, and Sir Nicolas Throgmorton not unacquaynted therewith. The conjectures that moves hym to charge Gyfforde are these. Duryng the tyme of his abode in thie cowntrie, hymselfe did chiefelie keepe hym cumpanie one Smythe that after kylled hymselfe, and Alane Cope, who nowe is in Rome, and these speaches he harde hym often use that Englande was governed by Machiavellians. Those uncommelie wordes used both of Your Lordship and my Lord Keeper touchynge your parentages, he harde them out of hir mowthe, osten usynge this speache: Ciilian trickes, Sinon's sophistrie, Sinon's cred, a creeper of the crosse in Queene Marie's daies, with the rable of these lewde wordes folowinge. And often he harde hym talke of the fable of Sinon and his devise against Troye, longe before this booke came forthe. And, when this Freeman had ones seen the booke in printe, he did streight say that Gyfforde was a dooer of it, not as in answer to the litle booke, but a deviser of al the rest before the litle booke came forthe. I asked Freeman yf Gyfforde did never shew unto hym the booke written, who answered that Gyfforde was a verie close man and melancholie, and did never shew the booke to hym, nor yet to any other that he knoweth. Thus moche Freeman hath sayde, beeing purposelie sent unto me, as maye appeare, by M^r Englesfylde's letter. It wer good that Gyfforde's most familiare companions wer knowen in the Temple and, whiles searche is made here, the chief and first dooers maye perhappes bee fownde at home. As I have written before, I doe thynke verelie that after the first platforme was had,

dyverse here wer doers to fynishe the upright, as Darbyshyre, Stapylton, D[octo]r Knotte, one Hyde, of Lovayne, and Heighynton, the Cowntesse' secretarie, of whome the Earle did sende me worde that he was more occupied in writinge dailie letters and devises than was the Secretarie of Englande. And by this meanes, this Heighynton and his Ladie are mervelowselie offended with the Earle. Unto the whiche Earle I have sent worde, that, if he wyl bee playne indeede and declare by writinge the uttermost of his knowlege, I wyl shew the same to the Queene's Majestie, who is a prince of greate mercie; and I woulde not wyshe that he showlde make more accownte of his credite emongest his felowe offendours, than of the dewtie whiche he oweth to his Soverayne and cowntrie. What he wyl doe, I knowe not. It maye bee, he wyl seeke to speake with me, whiche I woulde not willinglie doe without warrante and instructions, and of this poynte I desire to receave Your Honour's ful answer. Some saye that one Mownse, borne in Calis, and servante to the Duke of Northfolke, did putte the englishe into frenshe, and was in Paris at the pryntinge of it. This Mownse was latelie in Anwarpe, with whome I woulde have gladlie spoken, but I cowlde not. The Earle of Westmerlande hath sent the same Mownse into France upon his errante verie latelie, but for what cawse I knowe not. Antonie Guarras did sende a letter verie latelie to his frynde here, Petro Bariantos, to bee sent to Brussels to Doctour Parker, whiche letter Bariantos did saye was of greate moment, but I cowlde not gette it. One Dodzer, a tawle blacke felowe with a blacke bearde, commeth often into Englande for the Nortons and lyeth often at Colehester with one Ramme his brother in lawe, the town clarke there. I doe sende to Your Lordship a letter enclosed written by one Smythe, a capitayne here emongest the Englishemen, whiche, although it hath no probabilitie of trewth, yet I thought good to sende it, who promyseth to gette al the Englishe maryners from hense, to serve at home if neede bee, seeinge that here are within litle of an hundreth tawle felowes and good seamen. Towchyng the bycinge of one of the Queene's shippes, they doe imagine it showlde bee the Bastarde Sowthwel, who writeth often to M^r Copley, and maye have soche a purpose in hande for shyppes and men. On Lewes Philippes was sent this last monthe towardes Englande for maryners; but, beeing in Flanders, he was cowntermaunded by commission to retourne.

And nowe to Your Lordship's letter the 4 of this monthe, I have spoken with Fowler, the prynter, who wyl not disclose any thyng to me towchyng the pryntinge of the abstracte, and denieth utterlie that he was ever so moche as privie to the pryntinge of either of the bookes; but, because earnestlie pressed to saie where he thought either the lesser or greater booke showlde bee prynted, sayde that he thought the lesser booke was prynted in Liege, but he woulde not geave unto me any reasons of his so thynkinge. I charged hym, as I have doone dyverse others, to saye unto me whether he thought our Soverayne to bee lawful Qucene of Englande or no, and neyther he, nor

yet any other have refused to acknowlege the same. Egremonte Ratcliff contynued his sewte styl, and hath made soche importune meanes unto me that I was contented to speake with hym, who is mervelowse repentante, and wyl I thynke bee a better man hereafter. He accuseth the Earle of Westmorlande to bee the chief and onelie cawse of his wicked revolte, and speakynge moche evil of Sir Francisee Inglesfylde, as enemye to my Lord Chamberlayn his brother, as he saythe. But whether this bee trew or no, I cannot saye. I doe sende to Your Honour his letter, and to deale as Your Lordship shal thynke meete. And, where Your Lordship wrate unto me to declare the numbres of men in paye here, and of their colonels, their wapuns and places of service, these are to advertise Your Lordship that, in this Lowe-Cowntrie, there are and have been, of longe tyme, fyve regimentes of High-Almainie under the conducte of these five persones, Conte Annibal Emps, Conte Doverstein, Conte Olyver, il Baron di Berstayne and Carlo Fuggari, whiche have 21^m sowldiours emongest them.

Fyve thowsande Spanyardes, under the Master-of-the-Campe, Julian Romero, Don Baldessi and Don Fernando del Tio, unele to the Duchesse of Alva, al whiche are in Hollande, Gelderlande, abowte Newmeghen and Bomel.

Three regiment of Base-Alemaigne, under Conte de Mega and Monsieur de Hierge at Utrieke, both the sonnes of Conte Barlemonte.

Seven regimentes of olde and new Wallons, beeinge aboute 14^m sowldiours, under the governement of Monsieur Bussu his Lieutenant, for that Monsieur Bussu is in pryson with the Prynce.

Monsieur de Billey, Mondrage, Verdugo, Alonzo Lopesgalla, Mariano Carduino and others are colonels.

The whole number is sayde to bee 50^m sowldiours.

Ther are besides these 8 hundreth horses righters, as many light horsemen strawngers, besides the ordinarie bandes of the cowntrie.

The charges, whiche the cowntrie and Kynge Philippe susteyneth for this armie, is sayde to bee mervelowse moche, amowntynge to 500^m crownes monthelic, yea some saye dowble as moche; and that Kynge Philippe and this cowntrie together have been at charges within these eight yeres to the summe of 55 myllions of crownes, whiche are called otherwyse florens, amowntinge every floren to 2 s. 8 d. of englishe monye. And further it is sayde that Kynge Philippe hath payde the thyrde parte for every frenshe crowne, or of that valew, whensoever he borrowed monie, so that he receaved for vj s. but iiij s. onelie, the rest the bankers and others had in gayne. This reaporte is strawnge and almost incredible, and the more to be wondered at seeinge there hath been soche evil paye to sowldiours here frome tyme to tyme, who mutyne dailie in every place for wante of wages. Of late there came out of Spayne, by the waye of Paris, from the Catanez and d'Orta 50^m crownes, and it is sayde that 100^m crownes more shalbee sent

shortelie. At this receyte here was greate rejoycynge, because of the greate wante, and yet this summe is farre under the monthelie expenses before declared, so that I cannot tel what to beleve. Of this I am wel assured, here is greate wante styl of monie, and wylbee every daie more and more.

Your Lordship's thyrde letter was written the 16 of this monthe, where mention is made of the Englishe rebelles, of whome I did write before that they wer cherised, but now it is grawnted they shal departe presentlie, as by M^r Secretarie Your Lordship shal understande by the Commendatour's last answer, whiche I received this first of februarie, the same beeing dated the 24 of januarie.

Towchynge an ambassadour, the Kynge myndeth to sende one verie shortelie, and th' Advocate Fiscale doth thynke to bee the man: whome I doe assure Your Lordship I doe not like, for he is no apte man to maynteyne peace betwixte the prynces, he is so wylful, and in trifles wyl fynde hymselfe so greeved. I have matched with hym and Monsieur d'Assonvile twyse or thryse of late, by order frome the Commendatour, and I doe perceave that these writings and answers, whiche geave soche cause of misse-lykinge, doe chiefelie passe frome hym, and I have sayde no lesse to hym of late. Towchynge this last answer, I have protested no farther to allowe of it, than the Queene's Majestie shal like.

Whatsoever is written of this, I am wel assured that a stowte answer woulde feare the prowdest of them. Frowarde ministers maye bee the cause of unapte answers, but this is most certayne that they dare not offende our Soverayne, whose good nature notwithstandinge they woulde seeme to abuse.

I fownde the Commendatour cowlde enough, when I woulde not yeelde to his greate anger and heate.

But suerlie this must I saye that our nation have geaven and dailie doe geave greate cause of mysselykinge with them, seeinge their apparante and open tradinge with the enemie: al whiche I towlde the Commendatour showlde bee remedied, when the Cumpanie of Adventurers had their free passage grawnted, for they woulde, for their own advantage, provide against al enterlopers, and not offende themselves because of their bande, whiche they are to acknowledge before Your Honour's, as the Commendatour required earnestlie that they might.

I have sent to Your Lordship the brief advertisementes of this tyme, desieringe Your Honour fort my speedie retourne and the good acceptation of my service doone here. And thus I doe humblie take my leave.

Frome Anwarpe, this first of februarie 1574.

(Record office, Cal., n° 21.)

MMDCCCLXXX.

Avis des Pays-Bas.(ANVERS, 1^{er} FÉVRIER 1575.)

Arrestations à Anvers. — On a reçu un envoi d'argent. — Nouvelles d'Espagne.

1. The wardens of the watermen, called Deacons, were lately apprehended at Andwerp and comytted to the castle, for the which cause the ma[rryniers] of this towne are much greeved. They were charged to be privie of the Flussengers enterprise.

2. Some burgeses of the towne are latelye taken upon suspicion of the lat attempte against Andwerpe by the auctoritie of the Commendatour, without the new Martgraves knowledge..... the burgeuers of Andwerpe who, although they were chosen aboute a fortnight past, yet ther governement is not suche as by there pryvileges hath bene heretofore graunted unto them.

3. There came to Andwerp by the waye of Fraunce owt of Spaingne from the Catanes and d'Oria 50 thowsand crownes; more shalbe sent very shortlye by the Kinge's order.

In Spaynge, those or Arragon have humblie requested the Kinge Catholike that he make his abode in Arragon, offering unto him with five monithes 2 millions of gold; but the King was rather mynded to lye in Catalonia at Barsalona, because yt is nigher hande to make provision for Italie.

(Record office, Cal., n° 22.)

MMDCCCLXXXI.

Mémoire de Requesens.

(7 FÉVRIER 1575.)

Questions commerciales.

*Responce sur l'escript de l'ambassadeur de la Royne d'Angleterre
daté du xxiiij^{me} du janvier M. D. LXXIIII.*

1. Au premier article, concernant le passage de cent voudres de vin, Son Excellence est contente que iceulx se pourront ammener de ceste ville d'Anvers par l'Escault vers Angleterre.

2. Au 2^e article, en cas que la prétension y mentionnée n'est descomptée et déduite au dernier accord, polront les parties la poursuyvre en Hispaigne suivant ledict accord.

5 et 4. Au troisième article, les parties polront poursuyvre leur cause, en cas qu'elle est réservée audiet accorde par devant le juge où qu'ils disent icelle estre remise, et sera ordonné d'en faire briefve justice. Au iiij^e article, idem.

5. Au 5^e, sur le faict des lains et résins y contenues a esté rendue sentence diffinitive par la Justice de Bruges, sur laquelle on entend des commissaires que celle prétension a esté rejectée. Se trouvant néanmoins la partie par ladite sentence intéressé, polra poursuyvre son action suyvant ledict accorde.

6. Au 6^e, est ordonné que la justice sera faicte.

7. Au 7^e, George Kitley et aultres y dénommés ont esté bourgeois de la ville de Berghes comme ledict ambassadeur le déclaire, et sont par sentence bannis et condempnés pour mésus par culx commis au faict de troubles, ayants leurs prétentions pour ce pareillement esté rejectées audiet colloque de Londres. Néantmoins, veulants prétendre quelque chose, pourront poursuyvre leur action, et sera faict justice suyvant ledict accord.

8. Au viij^e des biens arrestés, n'est aulcune chose attribué au fisque, ains de tout ce que a estimé dessoubs la main du Roy tient-on que aux Anglois déduction et compensation a esté faict, ne se trouvant que par aulcune convention la satisfaction ultérieure seroit remise à la venue dudict ambassadeur, ains se treuve au contraire par le continu dudict accord que les parties réservées sont remisées à la justice, la quale se fera suyvant ledict accord.

1. Aux aultres gricfs audiet escript insérés et primmièrement sur le premier article quant aux édicts et la navigation, y a souvent esté respondu que riens se faict contre les traictés. Toutesfois, pour gratiffier à ladicte dame Royne, y est satisfait, n'ayant ledict Ambassadeur cause de se plaindre icy des rebelles exerceans la piracie, que selon les traictés se debvroient deschasser et opprimer par main commune, en quoy Sa Majesté ne fera faulte de son debvoyr.

2. Au 2^e article que en Flandres ne se permet la vente des draps d'Angleterre, est suyvant leurs privilèges et en rien contre, mais en conformité des traictés que le disent expressément.

3. Le 5^e article ne contient que plainctes sur la calamité du temps.

4. Au iiij^e, se déclarant ceulx qui se plaignent et de quoy, il y sera remédié, comme desjà une fois a esté faict.

5. Au v^e, plusieurs fois y a esté respondu que les Anglois n'ont aulcune privilège d'exemption des thonlieux en Flandre.

6. Au 6^e, se déclarant ceux qui se voudroint dire exactionnés, en quoy et par qui, il y sera remédié.

7. Le tollinaire de Zélande, sur ce ouy, diet oncques n'avoir prins, ne demandé maille pour cause y contenue et, le spécifiant et vérifiant au contraire, sera fait la rayson.

8. Au 8^e, encores présentement y a en ceste ville Chambre de justice non seulement de trois, mais de 7 ou 8 notables personnes ordonnées sur le fait des thonlieux et aultres demeynes de Brabant, dequelles les Anglois se contentants n'ont besoing de prendre recours vers Bruxelles.

9. Au ix^e, y a semblablement esté respondu par plusieurs fois que l'éveccion de houblon comme espèce des victualles se peut coacter suyvant lesdicts traictés, comme encoires présentment se fait en Angleterre de la bierre et aultres sortes de vivres qui ne se laissent sortir que par licence qui bien chairement se paye.

10. Au x^e, se exhibant le décret du Conseil de Brabant y mentionné, en quoy on tient que lediet Ambassadeur est abusé, il y sera respondu.

11. Au xj^e, il y a esté respondu, tant pardeçà qu'au diet colloque de Londres, que cest article est réservé au colloque de Bruges pour n'avoir les Anglois plusieurs années devant les arrests jouy de la liberté d'ammener l'aluyn.

12. Au xij^e, y est respondu ey-dessus au 5^e article contenant le mesme.

13. Au xiiij^e, si l'officier fait faulte en l'exécution, en estant fait la plaincte particulier, il y sera remédié, comme tousjours a esté fait.

14. Au xiiij^e, les tellonaires sur ce ouy disent que pour « geley ghelt » se payent 6 sh. 4 d. de gros de Flandres pour chacune navire, comme du temps immémorial a esté fait, et point davantage, et, veulants auleuns Anglois prétendre ultérieure exaction, leur sera fait la rayson.

15. Au xv^e, il ne se peult ordonner que les femmes soyent privées de leur privilège de dote et que le droict n'ait lieu.

16. Au 16^e, si la justice du lieu ne remédie à l'excès, si avant qu'il se trouve, en faisant plaincte à Son Excellence ou aux Consailx, ils en pourvoyent.

Touchant le fait de Messire Thomas Gresham, Son Excellence, ayant fait examiner les instruments et attestations par lediet ambassadeur exhibés, les treuve fort discrepans et incertains, fera pourtant traicter cest affaire avec lediet Gresham et aultres à qui il compète, audiet Angleterre, pour après estre fait ce que se trouvera de raison ¹.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson.)

¹ A peu près à la même date, Requesens écrivait à Philippe II :

Sire, J'ay précédemment fait entendre à Vostre Majesté le besoigné des s^r de Zweveghem et Advocat-Fiscal Boisschot en Angleterre, mesmes l'accord qu'ils y avoyent fait endroict la restitution des biens qui en l'an LXVIII avoyent esté arrestés de costé et d'aultre, et depuis ay-je envoyé à Vostre Majesté par mes despesches en langue castellane l'escript que lesdicts Commissaires m'avoyent exhibé,

MMDCCCLXXXII.

Réplique de Wilson.

(17 FÉVRIER 1573.)

Même objet.

Réplique fait le 17^e du febvrier sur ung responce mis en escript par autheur incertain et délivré le 7^e du mesme mois par Monseigneur Boschott au secrétaire de l'Ambassadeur d'Angleterre, fait sur l'escript que ledict Ambassadeur presentoit à Son Excellence, le 25^e de janvier.

1. Quant au premier article, touchant le passaiage de cent voudres de vin du Rhin, on ne demandoit point congé pour ammener ledict vin par le chemin d'Anvers, mais par l'ordinaire passage de mer et par le rivière du Rhin, afin que lesdicts voudres pourroient estre envoyés devers Angleterre par le droiet et accoustumé chemin, chose accordée souventesfois depuis la promulgation de l'édict fait au contraire, comme

contenant les raisons qui les avoyent meü condescendre audit accord et démonstratives qu'icelluy estoit au proufit de Vostre Majesté et des subjects de par deçà. Or maintenant m'a le diet Boisschot délivré encoires ung double du diet accord, ensemble de deux premières tables de la charte bipartite à laquelle icelluy se réfère, que j'envoye à Vostre Majesté, afin que par delà l'on puist discerner les parties des biens arrestés en Espagne, lesquels ont esté passés et descomptés aux Anglois, qui sont comprins en la première table des aultres, dont le pris jusques à xj^m lxxvj livres, sols et deniers est laissé ès mains des Anglois, seulement à condition de le restituer si avant que sera trouvé et vérifié au colloque de Bruges, qu'il n'est parvenu à la disposition de Vostre Majesté, lesquelles parties pour ce sont bien spécifiquement déclairées en la seconde table de la dite charte bipartite, auquel effect sera besoing, Sire, que s'envoye quelque-ung par toutes les villes et places dénommées en la dite seconde table pour y prendre pertinente vérification de ce qu'est procédé des dites parties y contenues et de ce que d'icelles n'est parvenu à la disposition de Vostre dite Majesté, et en apporter souffisant enseignement suyvant la mémoire de direction joinete à l'extraict des dites tables et au double du diet accord allans avec ceste, comme diet est, contenant aussi la spécification de toutes aultres prétensions des diets Anglois estants rejectés au diet accord, réservée aux intéressés leur action, si aulcune ils ont, pour la povoir poursuyvre en Espagne selon le contenu d'icelluy accord, afin que les justices des lieux en puissent estre adverties suyvant que la dite direction le contient plus amplement. Vostre Majesté sera (s'il lui plaist) servie commander son bon vouloir par delà estre fait en cest endroit.

Sire, je me recommande très-humblement en la bonne grâce de Vostre Majesté, suppliant le Créateur oetroyer à icelle très-bonne et longue vie en toute prospérité et félicité.

D'Anvers, le cinqüième jour de febvrier 1574.

(Archives du Royaume à Bruzelles.)

aussi congé a esté donné à quele'unes personnes de private qualité et marchants à mesme fin.

2. Au 2^e article par laquelle on envoie en Hispaigne les parties pour poursuyvre là leurs actions, Monsieur Boschott, estant en Angleterre, faisoit bien d'autre responce et estoit plus favorable au signeurs damnifiés qui sont de la chambre de la Sérénissime Royne; et l'accord faiet dernièrement à Bristolle requiéroit ung melieur responce, non-seulement pour les deux y spécifiés, mais pour tous les aultres estants en ceste manière intéressés; car selon les traités de Bristolle ung ou plusieurs commissaires estants requisés, comme il a esté demandé par ledict Ambassadeur beaucoup de fois, debvroient estre nommés et constitués pour parachever en peu de temps et briefvement tous les différeces et pareils plaincts.

3 et 4. Quant à 5^e et 7^e articles, l'Ambassadeur a souventesfois prié Son Excellence que le bailif de Vlissingen, demeurant à jourd'huy en Bruxelles, pourroit estre examiné, d'aültant que les parties damnifiés et y dénommés ont longuement poursuyvis leurs actions sans avoir expédition et fin de leur processe, estants plus que manifestes les injurmes par le bailif commises contre eulx. Si doneque l'accord faiet dernièrement à Bristolle requiert sommaire justice par commissaire constitués à cest fin, pourquoy renvoyt-on les parties intéressés aux aultres moyens?

5. Au 5^e, la sentence diffinitive rendue en Brughes pour la confiscation des biens y mentionnés (comme tous aultres semblables sentences en cas pareil donnés) est injurieux et manifestement contraire aux traités, ny a esté faiet le semblable en Angleterre à quele'un des Pays-Bas. Et pour cela le plainctif demande de bon droict ses biens ou le valeur selon la justice et les traités, ou la Royne d'Angleterre sera contraincte de faire le pareil à ceux de Pays-Bas trafficquants en Angleterre.

6. Au 6^e, on dict tousjours que la justice sera faiete; mais, depuis trois mois, l'Ambassadeur l'a demandé souventesfois, et en effect il n'y a rien encores obtenu, et les parties intéressés ont de longtemps poursuyvis leurs actions sans trouver diffinitive expédition.

7. Au 7^e, quant au faiet des Anglois y spécifiés ayants quelques fois demeuré à Berghes et y estants mariées et par ainsi réputés bourgeois dudict lieu, combien qu'ils n'estoient pas condempnés et bannis hors leurs biens, depuys l'advènement des troubles par deçà, ledict Ambassadeur dist que la sentence prononcé contre eulx et que tout le processe institué en leur absence contre eulx est préjudiciable et contraire aux privilèges accordés aux Anglois, duquel privilège lesdicts bannyes devroient jouyr. L'authcur de ceste responce debvroit sçavoir que les princes peuvent faire avec leurs propres subjects comme ils trouveront estre agréable à eulx et bon, ains avec les estrangers et alliés il convient et est de besoingne d'en observer les traités et droicts à eulx accordés.

8. Au 8^e article, c'est très-évident que les quatre sommes appartenants à Jan Partridge, Guillaume Levison, Richard Thorold et Thomas Planckney ont esté payés par messieurs de Bruges et par Hance Kayb au fisque du Roy, desquelles sommes les Commissaires estants dernièrement en Angleterre n'ont payé rien, ains ont réservées leurs actions comme à beaucoup d'autres Anglois, comme il appert clariment par l'accord et le 5^e classe du charte bipartite; car les parties, en ladite 8^e article dénommés et intéressés, n'ont d'autre remédie si non de par le Roy Catholique. La justice doncq devoit estre administré à eulx et les autres spécifiés en l'escript d'Ambassadeur, par quelque commission, d'autant que ledict Ambassadeur à tant de fois et si instamment l'a demandé de Son Excellence.

1. Quant aux griefs concernant le premier article, l'auteur dudict responce afferme qu'il n'est point contre les traités de défendre aux Anglois de passer par le rivièrè d'Escault. Il y a esté sur cela assez respondu cy-devant qu'il est du tout contraire aux traités de temps passé et aussi contre l'accorde faiet dernièrement entre le Duc d'Alva et monseigneur le Grand-Thrésorier d'Angleterre. Il ne fault doncques affermer que d'otroier ceste liberté aux Anglois est seulement pour gratifier à ladite dame et Roynè d'Angleterre, ains est chose fort convenable à la justice et conventions de temps passés. Et quant à cela que ledict autheur adjouste que selon les traités la Roynè d'Angleterre est tenue par main commune de deschasser et opprimer lesdicts pirates, ledict Ambassadeur réplique et dist que, si le Roy eust faiet tant en son endroiet comme Sa Majesté a faiete de son costé, que les marchants pouvoient avoir passé plus librement et sans dainger tant d'une costé que d'autre. Au reste contenu en cest article, lesdicts Anglois ne se plaignent tant d'estre exactionnés en cest endroiet, combien qu'il est chose très-reasonable de soustenir et assurer ceulx qui à cest fin paient, ains se plaignent très-justement des édicts et placarts publiés, par lesquels l'on a défendu sur peine de mort de n'en aller devers ceulx de Zélande et Hollande pour cause queleconque, chose fort estrange et faiet au préjudice des Anglois qui pourront estre damnifiés par lesdicts pirates; car cela n'enrichit point les rebelles du Roy, si les Anglois demandent restitution des biens ostés par lesdicts rebelles.

2. Au 2^e article, l'édict défendant à ceulx de Flandres de n'achepter des draps d'Angleterre a esté faiet de puis le général accord et permission universelle de traffiquer au Pays-Bas par tout et en particulier; et pour cela est injurieux et contraire à viex accordes et aux Anglois, principalement en cest temps du restrainet; car, si l'on regardoit au continuation des droiets et ancienne amitié entre ces deux pays, il convenoit monstrier plus de faveur aux Anglois aujourd'huy et en cest endroiet parmectre la vente des draps d'Angleterre en Flanders, d'autant qu'il est défendu auxdicts Anglois de traffiquer ou négocier avec ceulx de Hollande et Zélande.

3. Au 3^e, la cause de plainctes des Anglois est grand et continue sans avoir convenable

remède, et ne procède point tant par la calamité du temps comme par le particulier profite et intéresse du Pays-Bas, au dommaige et préjudice des Anglois qui par ceste moyen sont constrainct avec leurs grands pertes et périls de venir au coste de Flandres, et avec extrêmes despences, dilation du temps et gaste de leurs biens, passer leurs marchandises vers Anvers par le chemin de Flandres.

4. Au III^e, c'est chose fort nécessaire de deffendre au capitaine de Ghant expressément et à tous aultres officiers de ne molester aucunement les Anglois, ny empescher leurs naviers et traffique au préjudice des traictés, comme ils font journellement et a esté fait, depuis l'advènement dudict Ambassadeur, à Richard Saltonstall et Guillaume Tomson, marchants aventuriers.

5. Au 5^e, les privilèges accordées aux Anglois les acquittent des aultres thonlieux en payant le thonlieu de Brabant pour les biens destinés à Anvers, comme il apert clairement par la traicté d'anno 1446, 2^e articulo. Justement doneque se plaignent les Anglois contre les injustes exactions usurpés contre eux en cest endroict et à traicté 1520, au 5^e article.

6. Au 6^e, tous les Anglois universellement se plaignent estre exactionnés en cest cas et désierent qu'ung édict prohibitoire soit publié, affin doresnevant les officiers ne demandent de eux semblables exactionnes.

7. Au 7^e, il est plus que notoire et manifest que le tollenaire de Zélande a demandé d'argent des Anglois, après qu'ils ont payé le thonlieu Brabantois. Oultre cela, le mesme tollenaire ne permet passer les naviers des Anglois, n'ayants receu premièrement spécification des biens chargées en lesdiets naviers, au grand dommaige des marchants qui souventes fois perdent par cest moyen le vente et opportunité de faire présentement leur voiage.

8. Au 8^e article, on demande la détermination et fin des controverses selon les traictés, c'est-à-dire par hommes constitués à cest fin, trois seulement, et non 7 ou 8 notables personnes de la Chambre de ceste ville, qu'elles estoient jamais entendues d'estre juges compétants pour décider les différences des Anglois en cest endroict, comme aussi on peut veoir estre spécifié au traicté d'anno 1446, au 5^e article.

9. Au ix^e, l'évection de houblon comme espèce de victuailles pourroyt estre coareté au temps de séchetté des vivres. Toutesfois l'on accoustomoit transporter l'houblon hors les pays tousjours comme aultres marchandises, sans auleune restrainct et payement d'impost nouvellement inventé. Du temps passé l'on n'estimoit jamais le houblon pour espèce de victuailles, et pour cela la restraincte faict en temps d'abondance, comme en l'année 1568 et se faict journellement, est de tout contraire au privilèges des Anglois et conséquement à préjudice de toute la nation. Quant à cervoise ou biere d'Angleterre, l'impost n'est pas nouveau, ains du temps immémorial, et pour autant que les Anglois avancent avec leurs commodités les Pays-Bas, plus les Flammands peuvent faire

au pays d'Angleterre, on a consenti à eulx plus amples prévilèges au Pays-Bas qu'aux Flammands trafficquans audict Angleterre. De bonne raison doncques debvroit la coarectation d'houblon cesser, principalement en temps d'abondance, et par bon droict l'on debvroit restituer l'argent aultre fois demandé pardeçà et payé par les Anglois, avec provision faicte que ceulx qu'avoient donné caution en l'année 1568, ne seront plus oultre molestés ou vexés doresnavant.

10. Au x^e, l'ambassadeur, quant à poinct principal de cest affaire, n'est poinct abusé en cest endroit, ains a bien esté instruit du tout, comme par commandement du Due d'Alva les commissaires des finances ont adverti les tellonaires d'Anvers de n'exiger poinct des Anglois davantaige la mesme ou semblable exaction, chose passée le 5^e de décembre l'an 1568.

11. Au xj^e, l'on demande avec si bon droict la permission de ammener d'alluyn au Pays-Bas, comme ceulx de Pays-Bas désierent présentement liberté de transporter devers d'Angleterre leurs manufactures et aultres choses, et si de longtemps ils n'ont poinct jouy la liberté en cest cas, l'injurie faicte à eulx en estoit tant plus grand.

12. Au xij^e, ledict Ambassadeur afferme qu'il y a esté mal respondu cy-dessus au 5^e article; car les marchants anglois n'ont jamais devant les derniers arrests payé ledict thonlieu en Flandres pour leurs biens envoyés à Anvers, ny debvroient paier telles exactions, comme on peult veoir au traicté d'an 1446 en le premier article.

13. Au 15^e, l'officier a failli de mettre en exécution la sentence beaucoup de fois donné pour les Anglois, sans donner ordre aux plainctifs, comme a esté faicte expressément à Hugo Spencer et aultres créditaires de Jan van Hilt, comme pareillement au Richard Hilz et Guillaume Tench, qui, aians eu sentence donnée pour eux allencontre Anthoine et Cornelius Vranckx, devant sept années, n'ont encores l'exécution d'icelle, manifestement contre les traictés faictés à Calcis l'an 1496, xj^e article, où est expressément conclu qu'en six moys tous les différences des subjects d'Angleterre seront parachevées sans ultérieure dilation du temps.

14. Au xiiij^e, la plainete est faicte sur une nouvelle exaction, oultre le « *geley ghelt* » et cela a esté faict et usurpé par l'officier de l'Amirauté et a esté demandé comme en lieu de passeport pour les naviers passants d'Anvers.

15. Au xv^e, les créditaires anglois demandent justice pour les biens vendus beaucoup de fois aux Flammands et ne peuvent recevoir leurs debtes, ny avoir justice en plusieurs processés, et les privilèges de dot sont usurpés *in fraudem singulorum creditrum*.

16. Au 16^e, il est bien de besoingne d'y pourveoir et donner ordre affin que l'on ne demande telles exactions, car elles sont presque ordinaires à jourdhuy à chascun des Anglois, qui aultrement seront constrainct de jour en jour faire des plainctes aux magistrats des villes ou aultres gouverneurs, sans avoir fin. Quant à response faicte au demande de chevalier Gresham, c'est hors du propos, son affaire n'estant compris en ledict

escript de l'Ambassadeur, ains a été spécialement requise de Son Excellence allicurs, par expresse commandement de la Royné d'Angleterre. L'Ambassadeur dudiet dame a bonne souvenance que, le 20 du mois passé, au temps que Mons^r d'Assonville et l'Advocate Boshott estoient avec luy, il y estoit entre eux conelu que lediet chevalier Gresham auroit expédition de son affaire, selon son desiere. Sur lesquelles parolles lediet Ambassadeur eserivoit aux Messieurs du Conseil d'Angleterre que l'affaire dudiet Gresham estoit ainsi accordé, de sorte qu'on se peult esbahir veoir maintenant ung si estrange response, comme si les attestations et instruments seront incertains et discrepans. Certes ung tel response est bien incertain.

Pour conclure, d'autant que tout cest response n'a que dilations et choses sans propos et montre plustost intention de violer les privilèges des Anglois et multiplier leurs doléances, que de confirmer l'ancienne amitié et maintenir les publiques traités, on peult bien juger que Son Excellence n'avoit leu jamais cestes articles ou bien n'avoit veu cest response fait à iceulx, lequel response semble estre dirigé au subversion de tous les accordées anciennement faictes et soustenues de long temps et confirmées de très-grands princes. Brief, l'Ambassadeur de la Sérénissime Royné accorderoit à Son Excellence que les plainctes faictes en Angleterre par ceulx du Pays-Bas seroient remédyyées, en espérant qu'il seroit pourveu réciproquement aux doléances contenus et spécifiés en son dernier escript, auquel il a pleu à cest incertaine et incogne autheur faire si gentil response. On voira par l'expérience combien celuy qui a faict tel response et en a d'opinions si estranges, empeschera le bien publicque et repos universelle, tant d'ung que d'autre pays. Dieu par sa grâce donne son esprit à tous magistrats d'avoir regard tousjours au repos commune et observer les anciennes traités passés entre leurs bons amys ¹.

(Archives du Royaume à Bruzelles, Dossier Wilson.)

¹ D'autres documents sur ces questions commerciales se trouvent aux Archives du Royaume à Bruzelles. Comme ils sont moins importants, nous n'avons pas cru devoir les reproduire.

Le mémoire dont le docteur Wilson se plaignait le plus n'émanait pas de Requesens, mais de Jean de Boisschot, qui avait été délégué par le Grand-Commandeur pour traiter de ces affaires.

Aussi, lorsque le nom de Jean de Boisschot fut prononcé pour une nouvelle mission à remplir en Angleterre, le docteur Wilson n'hésita pas à exprimer son mécontentement.

Chose assez étrange : en ce moment c'était l'ancien envoyé du duc d'Albe, Chiappino Vitelli, qui eût été le mieux accueilli à Londres.

MMDCCCLXXXIII.

Antonio Fogaça à Requesens (Analyse).

(LONDRES, 8 JANVIER ET 12 FÉVRIER 1575.)

Mauvaises dispositions d'Élisabeth. — Elle n'était pas étrangère au complot d'Anvers, qui devait être le signal du soulèvement du Brabant. — L'Électeur Palatin assure le prince d'Orange de son appui. — Lors même que le prince d'Orange traiterait avec Requesens, cet accord ne serait ratifié ni en Hollande, ni en Zélande. — Obstruction des rebelles des Pays-Bas. — Projet de surprendre l'Écluse. — Expédition dirigée contre les îles Canaries. — Relations secrètes des marins de Flessingue avec l'Andalousie.

Que de cada día se yva descubriendo en la Reyna de Inglaterra y los de su Consejo muy mal animo y dañadas entrañas contra las cosas de Su Magestad y sosiego de sus Estados, espccialmente despues del successo de la Goleta ;

Que por induzimiento de la dicha Reyna entravan en el trato de Anvers muchos principales del Ducado de Bravante, y tenian concertado que, en entrandose la dicha villa, se havia de levantar toda Bravante con las promesas de ayudas y favores que dicha Reyna havia de dar, a la qual y al Principe de Oranges escribieron dos rebeldes de Valencianas que no havia sucedido el tratado, y ella lo sintio en extremo ;

Que el Palatino havia escripto al de Oranges, assegurandole de las ayudas que para estos tratos le daria, y que estuviesse firme en los fingidos accordios que de su parte trataba y insistiese siempre en las cosas entre ellos acordadas, pues, siendo de tal qualidad, Su Magestad no ha de venir en ellas, y assi le yrian entreteniendo y consumiendo cada dia mas, y para dar mayor color a este fingido tratado se havia concertado entre ellos que la Reyna embiasse el Doctor Huilson al Comendador-Mayor con oferta de que ella se interponia con el de Oranges para que viniesse en este accordio, siendo todo fiction, engaño y entretenimiento y sabiendo que ninguna cosa les conviene menos que la conclusion del ;

Que estava concertado con la Reyna que, aunque el de Oranges viniesse en el dicho accordio, no vendran en el los rebeldes que estan apoderados de las plazas de Olanda y Gelanda, y esto assi por persuasion de la Reyna como por los muchos y muy dañados animos de los particulares de los mismos Payses-Baxos, y assi tiene por cierto Fogaça que por esta via jamas se acabara este negocio, tanto mas consintendose agora que vayan naos inglesas cargadas de mercancia a Anvers, que es en mucho perjuzio del servicio de Su Magestad.

Discurre sobre la grande obstinacion de los rebeldes de Flandes, y dize que no vee señal de que vengan a la obediencia de Su Magestad, con toda la benignidad y clemencia que con ellos se ha usado; y trae muchos exemplos para persuadir que, aunque al principio ha parecido grave el presidio y suave yugo de los Españoles, al fin se ha visto por experiencia que las provincias donde se han puesto (especialmente Napoles y Milan), han confessado que en ningun tiempo han vivido en mayor paz y quietud. Trae otro exemplo de lo que a proposito desto hizo Guillermo Duque de Normandia en la conquista de Inglaterra; y en fin viene a concluir que, siendo los Payses-Baxos estados patrimoniales de Su Magestad y habiendo hecho y haziendo tales excesos, no tienen ninguna razon de quejarse de todos los castigos que por ello se les den ¹.

Que los Ingleses y rebeldes de Su Magestad tratan con mucho secreto de apoderarse de la Esclusa, assi por las municiones que en ella ay y ser este castillo muy gran padrastró de Frexelingas, como por saber que luego se levantaria Brujas, y assi advierte que se tenga cuenta con el ²;

Que, habiendo embiado la Reyna de Inglaterra a Esterlanda por mastiles de galera, remos y cables y otras xarcias para galeras y galeotas, le havia llegado a Ramua una urea grande toda cargada destes aparejos, y luego se partio para Cabo de Gue, donde quiere hazer la Reyna una gruessa armada para molestar y saquear las yslas de Canaria, con cuyos lugares maritimos advierte que se tenga muy gran cuenta;

Que los de Frexelingas y otros lugares rebeldes tienen trato en el Andalucia, y especialmente se proveen de sal que les haze y hara gran falta, y, sabiendo los del Andalucia que son rebeldes de Su Magestad, dissimulan con ellos y, si alguno los acusa por tales, se contentan con que salgan porfiadores los Flamencos que en aquellas costas ay.

Supplica a Su Magestad tenga memoria de le hazer merced en sus pretensiones porque se halla con necesidad, especialmente estando desengañado que en Portugal no se tiene cuenta con el con haver servido tanto y tan bien como se sabe.

(Archives de Simancas, Estado, Leg. 829, fol. 5.)

¹ Il est assez étrange que Guaras veuille opposer aux Anglais l'exemple de Guillaume le Conquérant; mais assurément les habitants des Pays-Bas n'eussent jamais accepté le régime que subirent les Anglo-Saxons.

² A diverses reprises, les Anglais, d'accord avec les Gueux, songèrent à occuper l'Écluse. En 1586, après la reddition d'Anvers, ils formèrent le projet d'y créer un grand établissement maritime.

MMDCCCLXXXIV.

Antonio de Guaras à Requesens.

(LONDRES, 13 FÉVRIER 1575.)

Plusieurs Anglais sont disposés à prendre service aux Pays-Bas. — Voyage de la reine dans les comtés du Nord, où elle aurait, dit-on, une entrevue avec Marie Stuart. — Les armements contre les pirates sont suspendus. — Mission donnée à Calvart par le prince d'Orange. — Nouveaux renforts envoyés en Hollande et en Zélande.

En 6 deste embie la ultima relacion y con ella la original carta que recevi en cifra y la respuesta.

Aquel ingeniero sobre quien a Su Excellencia escrivi, me a venido a saver si tenia respuesta de su pretension, y, tratando con el si queria yr a Flandes a dar relacion a Su Excellencia dello, me dixo que era contento, y concerta con el que, en caso que su negocio fuesse de estimacion, que Su Excellencia le gratificaria conforme a ello, y que seria de manera que ternia contento y buen pago, y que, sino fuesse assi y negocio no a proposito, que, para sus costas de yr y volver, se le darian veinte libras esterlinas. Yo le he encargado que no tome el trabajo, ni haga costas sobre ello sino fundadamente; y el esta constante que espera a de hazer gran servicio, y hemos acordado que dentro de pocos dias le dire mas sobre ello. El es buen hombre, aunque simple, es letrado y de edad, y lo que save dize lo declarara a Su Excellencia en secreto y que dentro de un aposiento formara las espccias de instrumentos que seran necessarias para tal servicio: sobre ello esperara la respuesta que Su Excellencia sera servido.

Como he a Su Excellencia escripto, algunos capitanes ingleses me piden salvo conduto para vender en Dunquerque o en aquella costa libremente pressas de nuestros reveldes, como me imforman que Su Excellencia le a concedido a otros Ingleses: si sera servicio de Su Magestad darseles, [lo hare] mandandomelo Su Excellencia.

Creo que podria encaminar a Su Excellencia hasta numero de diez o doze Ingleses, buenos artilleros, y que, si alli no sera necessario su servicio, que yran a Ytalia con su sueldo razonable, como se me an venido a ofrecer. Esperare sobre ello la respuesta de Su Excellencia.

De buena parte he entendido que, aunque no esta publico, que el parlamento sea prorrogado hasta fin de abril, y que ha tomado la Magestad de la Reyna resolucion de luego despues yr a Yorca y por aquellas partes del Norte por apaciguar aquel pueblo, por sospechas que ay de alguna inquietud por el extremo castigo que se exsecuto por

la revelion passada; y esto persuadida por algunos sus Consejeros con esperanças que se veera con la Reyna de Escocia por ser ellos amigos della y enemigos de la casa de Arfort; y assimismo otros Consejeros, amigos de dicha casa, procuran estorvar este camino de la Reyna, sospechando que de tales vistas podria mucho la de Escocia con esta, por ser princesa de tanto ser y valor que la persuadirá a mucha parte de sus desseos y justicia; y entre ellos ay increíbles passiones secretas, y todos con grande cuydado de lor trabajos que se les podrian offrecer, y, temiendolos, andan la Reyna y ellos tan inconstantes en sus determinaciones que quien me a informado dello, que lo save bien, me dize que estan continuamente en grandes consejos sobrello, pero sin resolucion por la contrariedad, como de lo demas que entendere sobre ello, dare aviso.

A un Ytaliano que venia de Flandes con cartas de Ytalia y del doctor Huilson, encontrando con los de Flegelingas, le an hechado a la mar, aunque las cartas an parecido aca.

Las naos que avian de aparejar aqui contra dichos rebeldes y otros piratas, como he escripto, no arman hasta agora.

El de Orange ha embiado aqui a Calvert su factor con gran diligencia y, en llegando anoche, embio la Reyna por la posta por los Condes de Leseter y Huarvic, hermanos, que eran ydos ochenta millas de aqui: he entendido de buena parte que ha seydo sobre los acuerdos que se tratan con el, y, aunque no la Reyna, como es de creer, muchos de los demas los estorvaran quanto podran ¹.

El amigo esta tan puesto en lo de la letra que va a vesitarla, y sera aqui de buelta en breve, y esta desseando la respuesta, y lo mismo el otro amigo que he escripto.

El Capitan Lan esta esperando la respuesta de su negocio, maravillado de no tenerla despues, ni carta del hombre que embio.

Como sera cierto, ni con consentimiento de la Magestad de la Reyna, ni de algunos de otros dellos, an partido para Holanda y Gelandá de la parte del Norte, de pocos dias aca, en vezes treze o catorze barcos cargados de vituallas, y de manteca, queso y pernils les ha ydo mas abundancia que la ay aca, y mas barato.

(*Archives de Simancas, Estado, Leg. 829, fol. 15.*)

¹ Nous avons publié plus haut (p. 424) la lettre de créance remise par le prince d'Orange à Calvert.

Divers documents attestent le zèle extrême avec lequel Calvert soutenait en Angleterre les intérêts des insurgés de la Hollande.

A une époque postérieure, nous verrons Calvert remplir des missions importantes près du roi de Navarre et des principaux chefs du parti huguenot.

MMDCCCLXXXV.

Chiappino Vitelli au comte de Leicester.

(ANVERS, 14 FÉVRIER 1575.)

Sur un moyen de rendre l'acier impénétrable aux balles.

(British Museum, Galba, C. V, n° 59.)

MMDCCCLXXXVI.

Le Docteur Wilson à lord Burleigh.

(ANVERS, 14 FÉVRIER 1575.)

Négociation avec Requesens pour l'expulsion des réfugiés anglais. — Plainte contre Boisschot. — Mariage de Henri III. — Crédit des Jésuites. — Mort du Sultan. — Pirateries des marins de Flessingue. — Médiation des ambassadeurs de l'Empereur. — Besoin d'argent.

I do not cease to call upon the Commendator for banyshment of these rebels, and especiallie synce my late coming from Brussels, but as yet they are not gone. What his meaning is, I do not knowe. Upon the returne of my servante, at what tyme I truste to make my returne, there shall not wante any sollicitation for this matter, and, excepte they be indeed banished before my departure, I will plainly declare the Quene's Majestie's discontentation and breache of covenantes in the entercourse.

The Advocate-Fiscal hath done bad offices, synce his returne out of Englande, declaring to the Commendator and others that, how straytely soever our nation is used in their demands, there is no feare or doubtte of any breache, for the Quene's Majestie and the Counsell also (saythe he) are so desirous to lyve in peace that they will agree to any conditions, be they never so harde, rather than they will fall out with the Kyng, giving oute that the Quene's Majestie is verie fearful, with other unmannerlie speeche of the Counsel and whole nation. He is noted here to be one of the chiefest advancers of the levying of the tenth and twentieth penye, and so devoted to the Duke of Alva, as no man more, and now seeketh credit with this Commendator to the discredit of our

nation, having given lately such an answer to certayne particular demandes that I proposed for the merchauntes, as he sheweth hymselfe to be an unfytte man to deale betwixte prynces for any accorde. And sorie I am that he had so much of his wyl at his being in England, who was commended to make an accorde in any wyse, howe bad soever it was. This I do heare, but whether it be true or no, I cannot tell. Of this I am well informed that King Philippe wyl not fall out with Englande at any hande, and hath given commandement to the Commendator to use the best means he can, to mayntayne amytie. Upon answer from Your Honors, and my despatche here, I shall better understande the uttermost of the Commendator's meaning. Our englishe mariners and soldiers, to the number of almost an hundreth, were sent of late under the conduct of M^r Copley, to take a shypp warre upon the coast of Hollande, whereof one David was capitayne, the same man that shoulde have suffered at Wappinge heretofore; and, upon the taking of the said shypp, they thought they have gone further and taken others. But their doings were discovered, and David armed against their coming with two other shippes of warre. So that our men returned to Antwerpe agayne, without doing any thyng at all, who, as I can perceive, would gladly be at home: they are so evil payde and make so little gayne here. I do send herewith the names of all the soldiers and maryners, together with the names of the chiefest dealers in this towne against the welfare and quietnes of their countrie.

Surelie it were good that some one of understanding were entertayned to advertyse from hence of particularities universalie and chiefie concerning England. For this I know, there is a great hope and expectation of the Scottishe Queene's enlargement, and al practises tend that waie. No one man in England more noted here than Your Lordship is, yea, it is sayde by some that Your Lordship onlie is the chiefest cause of the trouble and worketh most agaynst her.

And therefore those lewd libels be cast out agaynst you chiefly, by which their writing they do not only meane myschief to Your Lordship, but destruction to our most gracious Soverayne, whose faitfull and good-meaning nature is much abused by these false craftie foxes. Surelie the Catholics' malice in unspeakable, and, if I had not by secrete meanes understoode their deepe maliciousnes, I would never have believed the same by any common bare reporte. God, for his mercie, defende our Soverayne from their tyrannie!

This daie I understoode that the French King shoulde marie the daughter of the Duke of Vaudemont, whereof the House of Guise is descended, and to-morrowe is the mariage daye. I do know, Your Lordship is not ignorant of this, and yet, because of the manner of reporting it, I thought good to shew what is sayde. At his being at Avignon, certayne Jesuites came unto hym, and persuaded him to leave that loose lyfe of his and to forsake souche dames as he brought with hym out of Venice, otherwyse

God would not prosper him. And, hereupon, he, being touched, hath confessed his synnefull lyfe to those Jesuites, with full purpose to lyfe better hereafter, and so hath given himselfe to marie. At his going from Avignon to Rheyms to be sacred, there was no money to be had, and therefore one Ludovico da Diagetto, a Florentyne, was enforced, muche agaynst his wyl, to disburse by waye of lone an hundred thousand frankes, or els the Kinge could not have gone from Avignon to be sacred at Rheyms, not yet to be married.

The Jesuites here do beare all the credit, and yesterday the Commendator went with the Bysshoppe of Antwerpe to their howse to see it sanctified by the sayd Bysshoppe, which howse was bought at Bridges, where our englishe staplers did dwel. The english catholics in this countrie do give oute that Kynge Philippe wyl be a meane to the Queene's Majestie that four englishe Jesuites maie freeleie preache in England: Sanders and Aleyn, of Douay, named for two of them. What the other two are, I know not, although I do heare the two Heywoddes named and others.

It is certayne that the Turke is deade, and his sonne Amurathes in place, a yonge man of twenty-six yeares of age, fierce, cruell, martial, and a deadly ennemye to all Christendome. He prepareth three armyes for three several places, and threateneth utter destruction. To shewe himselfe to be a very tirant indede, it is sayde that he hath caused fyve of his bretheren to be putte to death.

The Flushingers are sayde to have taken ten shyppes of Spayne, laden with wolle and fyve shyppes laden with fruites, wyne and other merchandises, and alle these verie latelie.

The four Commissioners are gone from hence to deale with the Countie Swafhenbrough for an accorde, if it be possible. The Counte hath no authoritie to determyne, but to make report onlie to the Emperour, and His Majestie to stryke the stroke. Kynge Philipe doth mynde to have peace in any wise, howsoever it be made, requiring onlie that regard be had to his honor in the making thereof. This Countie desireth an ende of these warres most earnestlie.

The Commendator seeketh for monye chiefly, whereof here is great wante. Those in Flanders have yielded to paye in four yeres three millions and six hundred thousand crownes, upon assurance to have their privileges observed. Those of Brabante are to meete here, the 19th of this month, for their portion, who are the most unwilling of all others to grante any thyng, excepte they may have their privileges, which are the greatest and strongest that ever have bee scen, read or understoode.

And thus most hartelie I do commend me to Your good Lordship, praying God hartelie that I may speedelie make my returne.

From Antwerpe, this 14th of februarie 1573.

(Publié par M. Wright, *Elizabeth and her times*, t. II, p. 3.)

MMDCCCLXXXVII.

Egremont Ratcliffe à lord Burleigh (Analyse).

(BRUGES, 16 FÉVRIER 1573.)

Depuis un an il ne touche plus la pension du roi d'Espagne, et il est prêt à servir la reine d'Angleterre.

(Record office, Dom. papers, Add., vol. XXIV, n° 4.)

MMDCCCLXXXVIII.

Le Docteur Wilson à lord Burleigh.

(ANVERS, 20 FÉVRIER 1573.)

Suite de la négociation avec Requesens. — Vives discussions. — Supplices à Anvers. — Faveurs accordées à la maison d'Egmont. — Pourparlers avec le prince d'Orange. — Courtoisie de Chiappino Vitelli.

I doe trust Your Lordship understandeth my disselykyng of the last answer geaven by the Commendatour towchyng the merchantes, whiche not onelie I did utter in playne speache, but also delyverde myne opinion in writinge. And, upon conference had with Monsieur d'Assonvile and the Advocate for the same matter, I shewed mynde flattelic, and fownde d'Assonvile more reasonable than the Advocate, who, beeing wylful and pcevyshe, abuseth the favour shewed unto hym in Englande, in discreditinge our nation as faynte and feareful to offende, turnyng that to evil whiche in right is our prayse. Of al whiche my dooinges in this service, I did make M^r Secretarie Smythe privie, who (I dowbte not) hath communicated the same to Your Honour. This is my hope, whatsoever answer is retourned, the same wyl bee accepted, and the sharper the better, for of necessitie they must yeelde, or els they wyl repent, neyther wyl they suffer me to departe discontented, as I am enformed. And yet I can not see any soche love here as I woulde wyshe, especiallie for the cawse of religion.

I was with the Commendatour yesterdaie becinge the 18, and did earnestlie cawle

upon hym for the banyschement of the rebels, who sayde they showlde bee sent awaye. I towlde hym the accorde requiereth no lesse. Monsieur de Swevinghem and Bosschot promysed the same in his name at their beeing in Englande; and thyrdelie his own hande, writinge the last of Januarie, declares that they shalbee sent awaye incontientlie, and yet they remayne styl without any worde sayde unto them. He answered, when the accorde was made for the merchantes passage, then the rebels showlde also bee banysshed. I towlde hym that I dowbted moche our merchantes woulde not enter into soche bondes, as wer required, as the whiche I utterlie mysselyked, and thought it unfytte to prescribe an order of makynge a bonde to a Cownsel of Englande, and not to stande to their honorable dealinges in that behalfe. He answered that soche as did not mynde evil, needed not to feare any bondes, and he thought the Cownsel woulde not mysselyke it. I replied and sayde that in this dangerowse worlde wyse men and good men woulde bee lothe to stande in danger of crafte and malice, whiche doe nowe so abownde, as the best and most innocent maye bee in the greatest danger upon any litle surmyse or presumption that myght bee gathered. « This feare is needlesse, » sayde he. « Naye most necessarie, quoth I, and what, if the merchantes wyl not agree, » shal then the rebels tarie? » — « Not so, sayde he, but, before yow goe, yow shal » bee satisfied, in hope that the Kynge's enemies shalbee bannished Englande. And » yet (quoth he) can not tel how to trust any of yow al, because yow are of the same » religion that the Kynge's rebels are. » — « What, neyther Cownsellour, nor Quee- » ne? » — « No, not one of your Cownsel; but I wyl trust the Queene, because I » hope to see her one daie a catholike, without whose knowlege and against whose » wyl many thynges are doone in Englande. » I towlde hym that offenders are every where, and no lawe can staye al lewdenes, as maye wel appaare by this Lowe-Cowntrie. « Naye (quoth he) where heretykes governe, nothyng can bee wel doone, neyther is » there any trustynge of them. » And here beganne a hotte dispute betwixte us whiche religion was better, he condemnyng myne, and I condemnyng his. And I towlde hym that this advantage I had of hym that I had redde the writers of his religion, and he had redde none of myne; and here I offred to sende unto hym our service and order of prayer and administration of the sacramentes setteforthe in the latine, with the apologie of the same religion also in latine; but he utterlie refused to reade any soche bookes. I towlde hym it was strawnge for hym to condemne the religion of Englande, before he did knowe it. « Naye (quoth he) it is enough that the Church doth con- » demne Englande, *et extra Ecclesiam non est salus.* » — That is wel sayde (quoth I), » if it bee wel understoode. » And so I towlde hym that the Church was every where, not onelie in Rome; and where twoe or three wer gathered toguether in the name of Christe, there was the Church, bee it in France, Flanders, Spayne, Englande or elsewhere in the whole wyde worlde. « Wel (quoth he), I have sent to Rome for absolution

» frome His Holynes, for talkynge with soche as yow are. » — « It [is] needed not
 » (quoth I), for yow wil not learne, and therefore yow have receaved no harme by me. »

Then I talked for th'Ambassadour that showlde cumme from the Kynge whether he had receaved any worde out of Spayne: he answered that Monsieur Bosschotte showlde goe for twoe or three monthes to delyver the Kyngs letters and to see how thynges went there. I asked yf he showlde bee Ambassadour resyant: « None otherwyse but to » delyver letters and to see how thynges passe in Englande. » — « Then (quoth I) yow » doe not heare that the Kynge wyl sende any other Ambassadour afterwardes. » — « No, » sayde he, but wel assured he was that, if the Queene did sende one, the Kynge woulde sende the like; but in any wise he woulde wyshe that the Ambassadour, whome the Queene showlde sende, myght bee a catholike. « Wel (quoth I), God » make us al good christians, aswel catholikes as others. »

And hereupon I towlde hym what an answer the Advocate-Fiscale made unto dyverse particularities, whiche I propownded in the behalfe of the englishe merchantes, and how he refused to putte his hande to the byl, when I did sende to hym for it. And so I delyverde my replie to the Commendatour, desieringe that I myght receave a better answer, and that the Advocate showlde bee warned not to use soche sophistications and subtilities in his answers, whiche tende rather to the subversion of al good amitie than to the confirmation of any accorde or good agreement. And this my replie I have sent to Mr Secretarie Smythe, whiche Your Lordship maye see, if it please yow.

I receaved letters from Lisle, frome one Thomas Grews, a man utterlie unknowen to me, whiche I thought good to sende with one letter to Your Lordship, the contentes whereof I doe not knowe.

Richarde Thomson, of Yorke, who mynded to cumme into Englande and to bee lodged in Hete-Streete, went no farther frome hense than to Dunckerke, and so retourned to Brysseles agayne. I doe not knowe the cawse of changynge his mynde, but ones he was mynded, and, if he had been taken, some matter of moment woulde have fawlne out upon streyte examination.

The 17 of this monthe, eight wer hanged here, and five wer beheaded, and twoe of these fyve quartered afterwardes, they al beeing charged with consentynge to the conspiracie against this town, and some of them onelie for concelinge wordes spoken, and al wer condemned and judged in the castel, and not in the ordinarie place of justice, nor by the commone course of the lawe here used, but by certayne deputies frome the Commendatour, as is the Cownsel of Trowbles here.

Upon this mariage in France with Monsieur de Vaudemonte's daughter, the Commendatour hath sent worde to the Cowntesse of Egmonte, who hath latelie married one of her doughters to Monsieur de Casebec, that the Kynge, his master, was good and graciowse unto her, and did graunte unto her and her chylidren the Cowntie Egmonte's

lands, and that the honour shoulde cumme shortelic after. This is thought to bee doone because the Ladie Vaudemonte, nowe the Frenshe Kynge's wyfe, was doughter to Conte Egmonte's syster, for whose sake Kynge Philippe mynded to sette up agayne the Howse of Egmonte.

Towchynge the peace here, it is harde to saie what wyl folowe, some reaportynge that the Prynce wyl have the exercise of religion, others saynge that he referreth this matter of religion to the States of Hollande and Zelande, and that he desiereth onelie a recompense for his faithful service that he hath doone to the Kynge and the greate losse that he hath susteyned by the Spanyshe governement. In my talke with the Com-mendatour I towlde hym that I did greatelic merveyle that the Queene's Majestie's offer was not accepted, when Her Highnes woulde have treated for a pacification; but his answer was that he desired rather the Queene's power agaynst the Prynce than any intercession for agreement. And here upon he tooke an occasion to speake of the Queene's Majestie's letter in M^r Lane's behalfe, of whiche offer he made verie litle accownte, and tooke it as nothyng, consideringe the distance of place and thee bare service of the men who shoulde spend their allowance of fower monthes before they came there. And, as for the shyppes, he thought them to bee nothyng worthe in those seas, he hymselfe havinge experience of the same heretofore ¹.

It is sayde that Kynge Philippe hath cawsed Oran in Africa to bee utterlie defaced, because the Turke shoulde have no benefite in passynge by that place, as it is feared that he wyl.

I am to tel Your Lordship that I am greatelic beholdinge to the Marquesse Vitelli, who, as he is verie wyse, so he mysselyketh this Spanyshe governement, and, in matters towchynge my service, he dealeth honorablie, as I am enformed. And suerlie, if a man maye bee trusted upon his worde, he is verie wel affected to doe the Queene's Majestie any service that he can. Yf Your Honour cowlde gette a letter frome Her Majesty of thankesgeavyng, I doe beleve he wyl wel deserve the same favour and honour doone unto hym.

Frome Anwarpe, this 20 of februarie 1574.

(Record office, Cal., n° 51.)

¹ Requesens écrivait à Philippe II, le 4 février 1573, que les conférences pour la paix ne tarderaient point à s'ouvrir à Gertruidenberg. Il en espérait peu de résultats; mais, du moins, le monde serait convaincu que le roi n'avait négligé aucun moyen de mettre un terme aux guerres et aux divisions qui désolaient les Pays-Bas. Telles étaient les souffrances des populations qu'il semblait impossible qu'elles pussent les endurer plus longtemps. (GACHARD, *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 239.)

MMDCCCLXXXIX.

Spinelli à

(ANVERS, 20 FÉVRIER 1575.)

Sur un moyen de rendre l'acier impénétrable aux balles.

(British Museum, Galba, C. V.)

MMDCCCXC.

Note adressée au Docteur Wilson.

(26 FÉVRIER 1575.)

Amendes à imposer aux Marchands Aventuriers en certains cas déterminés.

La condition adjoustée à l'obligation des Marchants Adventuriers faicte sur la perte de mille livres sterlinge d'Angleterre.

La condition de ceste obligation est telle qu'en cas la compagnie des Marchants Adventuriers ne passent point par la rivière d'Escault ou Hont d'Anvers durant les troubles du Pays-Bas, ny retournent d'Anvers avec plus grande nombre des naviers que quatre ou cinque à chascune fois, instruits marchandement et nullement esquipés à la guerre, sans porter en lesdiets naviers vivres, armes ou munition de guerre, plus de ce qu'ils auront de besoingne pour leur passage de Londres au Anvers et repassage d'Anvers au Londres, ny ammener par ladiete rivière d'Escault aultres denrées et marchandises que celles estans crues originellement ou faictes en le royaume d'Angleterre, comme réciproquement ne transportent d'Anvers par ladiete rivière d'Escault aultres denrées et marchandises que celles dont ils auront de besoingne pour leur aysance et commodité audiet Angleterre, et lesquelles ils vendront illeque pour l'usaige desdiets Anglois sans fraude. Item, si lesdiets marchants ne payent quelque chose pour leurdict passage au diets rebelles, ny passans et repassans négocient ou trafficquent avec eulx ou les assistent ou favorisent, ny aussi practiquent chose à déservice de Sa Majesté ou des sesdiets pays ou subjects. Item, si lesdiets marchants souffrent que lesdiets bat-

teaulx soyent visités deuemment, tant deçà que delà la mer, par commis à ce ordonnés de Leurs Majestés en leurs pays, devant que lesdicts naviers partiront des havres de l'un et aultre costé, pour bien veoir quelles marchandises ils portent et s'il y est quelque chose deffendue comme victuailles, armes, munition de guerre, plus qu'il est de besoigne à culz pour faire leur passaige sans fraude, qu'en tel endroict ceste obligation sera frustrée et nulle.

La condition adjoustée à l'obligation de maistres et marinniers de naviers faicte sur la perte de cent livres sterlinge.

La condition de ceste obligation est telle qu'en cas les maistres de batteaulx, durants les troubles des Pays-Bas, ne équippent leurs navieres avec plus grand nombre de munitions de guerre, ny chargent en leurs navieres plus de victuailles qu'est de besoigne pour leur passaige de Londres au Anvers et réciproquement d'Anvers au Londres, par la passaige du rivière d'Escault, ny paient aulcune chose aux rebelles du Roy pour ladiete passaige, ny trafficquent, auront conférence on pratiquent avec lesdicts rebelles du Roy aulcune chose au déservice de Sa Majesté, des susdicts pays ou subjects, et si souffrent que leurs batteaux soyent visités deuemment, tant deçà que delà la mer, par commis à ce ordonnés par Leurs Majestés d'un et d'aultre costé, en leursdicts pays, devant que leurs susdicts navieres partiront des havres, affin qu'il soit cognu quelles marchandises ils portent et s'il est quelque chose deffendu comme victuailles, armes, munition de guerre, plus que est de besoigne pour faire voiage sans fraude. Item, si les navieres devant qu'ils viennent au Anvers par lediet rivière, quand ils seront arrivés vers Safflingen, préadvertissent au Gouverneur de la ville d'Anvers de leur dicte venue, afin que on puist sçavoir quelles batteaulx ils sont, et ce pour éviter les désordres, que à faulte de ce pourront advenir, qu'en tel endroict ceste obligation sera frustrée et nulle ¹.

(Archives du Royaume à Bruxelles. Dossier Wilson.)

¹ Sur les mesures prises par Requesens pour empêcher les marchands anglais de communiquer avec les insurgés de Flessingue on peut consulter plusieurs documents insérés plus haut.

A cette époque, Marnix venait d'être chargé d'une mission en Angleterre, qui inquiétait Requesens. « Il y est allé, écrivait-il à Philippe II, pour ses pratiques ordinaires, *donde havia ido a los santos trabajos que el y ellos suelen.* »

MMDCCCXCI.

Réponse donnée par la reine d'Angleterre aux Hollandais.

(MARS 1575?)

La reine ne prendrait les Hollandais sous sa protection que s'il résultait des négociations pour la paix que le roi ne veut pas maintenir leurs privilèges.

Her Majesties awntswer to the Hollanders.

That in case the King of Spayne or his mynisters shall not agre (cyther by some *colloquia* to be had betwen certeyn commissyoners to be deputed by him, and others to be chosen by the Prince of Orange and the States of Hollande, or by some other convenient meanes) that his subjectes the inhabytantes of the Lowe-Contrye shall be governed according to ther awneyant lawes and privileages, and that all strayngers and forrayn forces (consysting of men of warre) shall be removed agreable with the sayd privileages, as also that sooche placards, inquisytions and other devyses as may any waye seme to tend to the molesting of them for the professyon of ther relygyon now publyekely receyved and exereysed in the contryes of Hollande and Zelande shall be taken away and abolyshed¹, that then the King and his ministers denieng the same, Her Majestie can be content to receyve them into her protectyon.

(*Record office, Cal.*, n° 544; *British Museum, Galba, C. V*, n° 70.)

MMDCCCXCII.

Note de Requesens.(ANVERS, 1^{er} MARS 1575.)

Les navires anglais pourront, en cas de tempête, relâcher dans les ports occupés par les ennemis.

Son Excellence, ayant entendu la dernière remontrance faite par l'Ambassadeur d'Angleterre, ne trouve que se puisse changer quelque chose en l'escript à luy donné

¹ Ici figurait la phrase suivante qui a été effacée :

As also that by way of tolleratyon they be pearmytted to exereyse ther relygyon pryvatly in ther howses.

dernièrement, touchant le passage des Marchans Aventuriers par la rivière de l'Escault, et mesmes touchant les peines, lesquelles sont apposées par les propres traictés contre les contraventeurs et infracteurs de paix. Toutesfois est bien contente que en l'obligation que donneront lesdicts marchans et mariniers, soit mis qu'ils pourront venir en nombre de quatre ou cinq bateaulx à chascune fois, et, si par tempeste, vents contraires ou aultres cas fortuits lesdicts Anglois fussent contrainets et forcés prendre port occupé des ennemis, que cela ne leur sera imputé : le tout sans fraude.

Faict en Anvers, le premier jour de mars 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Dossier Wilson.)

MMDCCCXCHL.

Daniel Rogers au Docteur Wilson (Analyse).

(BRUXELLES, 4 MARS 1575.)

L'ordre de quitter les Pays-Bas a été signifié aux réfugiés anglais.

He sent this letter by Pyne. The Ammant commanded all the English to departe the citty and countrie within 15 daies : he went with an interpretour to declare the same unto the Countesse of Northumberland. The Count of Westmoreland, Christoffer Nevill, Stan dens and Liggens threatneth death to D. Willson, M^r Smart and him, and disquietnes to Her Majesty in her realme. Their pensions denied them.

(British Museum, Galba, C. V, n^o 21.)

MMDCCCXCIV.

Requesens à la reine d'Angleterre.

(ANVERS, 5 MARS 1575.)

Il n'a rien négligé pour condescendre à ses requêtes, et il espère que, de son côté, elle voudra bien permettre l'exportation de quelques pièces d'artillerie aux Pays-Bas.

Très-haute, très-excellente et très-puissante princesse, Le silence qui dois quelque temps en çà a esté de ma part vers Vostre Majesté, est procédé de la commodité que

j'ay eu icy de la présence de messire Thomas Wilson et de, à chascune occasion, avoir peu luy faire entendre, au nom de Vostre Majesté, toutes occurrences le requérans, qui a esté avec certaine confiance que aussy il ait tousjours faict sçavoir à Vostre Majesté le tout avec la sincérité que j'ay opinion qu'elle ayme et entend que se traitent les affaires entre elle et le Roy, mon maistre, et signamment combien volontiers j'ay voulu que Vostre Majesté fust servie et accommodée en tout ce que ledict Wilson m'a signifié Vostre Majesté demander, tant endroict licences de passage de chevaux et juments celle part, que aultres choses ¹ : ce que j'ay faict ainsy, tant pour obéir aux commandements qu'en ay dudict seigneur Roy, mon maistre, que pour satisfaire à moy-mesme et aux désir et affection particulière que j'ay de luy rendre bien humble service, comme j'ay particulièrement requis présentement ledict Wilson advertir Vostre Majesté, et mesmement la supplier de ma part qu'elle soit servie vouloir estre contente d'accorder que l'on puist achepter ou faire faire en Angleterre et en sacquer quelque quantité de pièces d'artillerie de fer, dont l'on a besoing pour le service de Sa Majesté Catholique, et laquelle artillerie j'entens se recouvrer meilleure et plus commodément audict Angleterre que ailleurs, selon que Vostre Majesté sera servie l'entendre plus amplement dudict Wilson et de Antonio de Guaras, qui ont charge, de ma part, en traicter plus amplement avec Vostre Majesté, et l'en supplier, comme aussy fay-je, et les en vouloir croire, et de s'y monstrier conformément à la confiance que m'en font prendre les bonne alliance, amitié et voisinance entre Vos Majestés. Qui sera l'endroit où je baisera bien humblement les mains royales de Vostre Majesté, et supplieray le Créateur donner, très-haute, très-excellente et très-puissante princesse, à Vostre Majesté, très-bonne vie, avecq le contentement qu'elle voudroit luy demander.

D'Anvers, le cinquième jour de mars 1575.

(Archives du Royaume à Bruxelles. — Publié par M. Gachard, *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 274.)

¹ Requesens écrivait, le 12 mars 1575, à Philippe II qu'à la sollicitation de l'ambassadeur d'Angleterre et pour se conformer aux anciens traités et à la convention conclue avec les Anglais par le duc d'Albe, il s'était vu réduit, quel que fût le regret qu'il en éprouvât, à donner l'ordre de quitter les Pays-Bas aux Anglais Catholiques qui y avaient trouvé un asile. (GACHARD, *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 275.)

MMDCCCXCV.

Avis des Pays-Bas.

(ANVERS, 5 MARS 1575.)

Négociation entre Requesens et le prince d'Orange. — Conditions fixées par le roi. — On a arrêté des Anglais soupçonnés de vouloir assassiner le prince d'Orange. — Nouvelles militaires. — Emprunts. — Insurrection au Mexique. — Le jeune comte d'Egmont a fui en France.

Six hostages required for the safctie of those nyne personnes sent from the Prince to deale at Breda with the Commissiours on the Kinge's behalf for a conclusion of peace.

Flemings. — Monsieur de Bevery; Monsieur d'Auxy; Monsieur de Verdeburge.

Spaniards. — Montdragon; Don Michael de Cruylles; Don d'Alentorno or els Julian Romero.

The deputies sent from the Prince to Breda. — Arnout van Dorp; Charles Boysot; Jehan de Jonghe; Guillaum de Roule; Adrian vander Mylen; Vander Dous; Paule Buys; Adrian de Backers; Forest.

The King will not allow any interim, muche les any alteration in religion, and requieth the absolute yelding into his handes of all townes and fortressses whatsoever, taken and withholden from him. Theis ij poinetes admittid, any other assurance shalbe grantid, that may reasonably be devised.

Certain Englishmen lately apprehended for a prepensed intention to have sought the destruction of the Prince.

Don Diego di Cordua, captaine of certen Spanniardes, was slaine with an harquebuz, as he was vewing with his companie the town of Buren in Ghelderland.

Conte Annibal Altemps, captaine of a regiment of Allemains, is very importune for his paie, unto whom the Marques Vitelli and Conte Barlemonte have resortid a few dayes past to require him to have patiens, till som answer com out of Spaine, from whence no advertisementes have ben sent by the King thes two monethes past.

Monsieur Schenck, colonell of certen reghters, spoileth the contry about Mastrick very miserably for want of pay. The like hath Baldese and Tio done with their spanish souldiours.

Except som spedy pay come within thes two monethes, the souldiours are like to mutine universally, and so to mak spoile thereafter, as it is feared.

It is raported that Castiglia hath offred 2 millions of ducates and a half every yere

for the space of x yeres, and the same to be levied upon the assignation of Arcavallo, which is ten in the hundreth upon all merchandizes.

Aragon is said to graunt two millions. What the rest of Spaine will do, yt is not yet knowen.

The West-Indians about Mexico are certainly said to be revoltid, and Spaniards are sent out of Spaine with all expedition to goe against them.

The yong Conte Egmont lately fled away in the night from Gosbeek his auncient howse ij leagues from Brussels, and is gone to Hame besides Sainet-Quentines in France. He was put in feare that the Commendatour minded his soden apprehension, which is altogether denyed here and affirmid that, as he cam from the Emperour's Court with favour and good leave hither, so he might have taryed still without all daunger.

(Record office, Cal., n° 59.)

MMDCCCXCVI.

Avis des Pays-Bas.

(5 MARS 1575.)

Informations sur les forces de diverses nations, dont se compose l'armée de Requesens.

There are 20^m allemains souldiours under five colonels devided into 70 ensignes, 500 men to every ensigne rather les then more, but the King paieth to every ensigne for 500 soldiours. The Colonels are theis :

The Earle Annibal Altemps; the Earle of Overstain; the Earle of Boviller; the Baron of Francisberghi; M^r Charles Fueheri.

They have almost equal regimentes one with an other, towching the number of souldiours, and are sortid into divers partes of Brabant, Holland, Gelderland and other provinces adjoyning to Almainie.

There are about 5,000 Spanish souldiours in iij regimentes, reconinge them that are in garrison, which may be about 500.

Don Fernando di Toledo, and in his absence his Liutenant, Master-of-the-Campe of one regiment;

Julian Romero, Master-of-the-Camp of one other regiment;

Francisco Baldese, Master-of-the-Camp of one other regiment.

All whose souldiours are in divers partes of Holland, Zeland and the contrey of Utricke, under 50 ensignes.

Of Wallons, there are at this present about xj^m, whereas heretofore there hath ben many thousands more and, being people of this contrey, their nomber is never certain, for they take and leave soche men as occasion serveth and, as it is thought, a greate sorte of this that are now in waiges, shalbe discharged shortely.

Colonell Mondragon hath the charge of 18 ensignes, 160 souldiours to every ensigne.

The Lorde of Ierge, sonne and heir to Conte Barlemont, hath six ensignes, and in every one of them 160 souldiours.

Monsieur de Bigh, Governour of Frislande, hath ten ensignes of Wallons and two of Iansknights, and in every one of them 160 souldiours.

Conte Ruze, Governour of Flaunders, hath eight ensignes, which are thought to be discharged.

Alfonso Lopezgallo seven ensignes, and in every one of them 120, which are thought shalbe discharged shortly.

Mario Carduino iij^{or} ensignes, and in every one of them 120 souldiours.

Francis Verduke seven ensignes, and in every of them 100 souldiours.

All thes companies are devided into divers partes and the moste parte of them in Holland and Gelderland, whcare the enemy is moste stronge.

Moreover, there are under the charge of the Earle of Megha, the second sonne to the Conte Barlemonte, and one of the said Conte Megha's brother, to the number of 2^m souldiours of this Low-Contrey, of Frislande and Ghelderland, suche as are under the Kinge.

English men in waiges under Gaige and Loveles are about 90 personnes.

The whole number of all thes souldiours before rehearsed may be about 56^m foote-men in waiges at this present.

Souldiours on horsebacke : the cornetes of allmaine royers, and in every cornet 150 horses, whereas there should be in every one of them 500 horses. There are allso 500 archibusiers on horsbacke in certein companies, one thowsand light horsemen in 13 companies, whereof Giovan-Babtista Montes, Marques Vitellie's nephew, hath seven companies, and Don Barnardino Mendoza hath six companies.

The whole number, as well horsemen as foote-men, are thought to be aboute xl^m personnes. Som do say the number is greater, at the leastwise it hath ben much greater som yeres past, by the report of som that seme to have understanding in the warres and the charge thereof.

(Record office, Cal., n° 56.)

MMDCCCXCVII.

Le Docteur Wilson à lord Burleigh.

(ANVERS, 6 MARS 1575.)

Désir de Requesens de terminer la négociation commerciale. — Expulsion des réfugiés anglais. — Dépenses énormes du roi. — Il n'a pu obtenir des informations précises sur les forces du prince d'Orange. — Propositions d'Egremont Ratchiffe. — Jean de Boisschot remettra une lettre du roi à Élisabeth. — Hamilton songe à se retirer en France. — Requesens désire tirer trois cents pièces d'artillerie d'Angleterre pour armer sa flotte.

Right Honorable, I did receive, the 24 of februarie, Your Lordship's letter dated the 15 of the same month, unto the whiche I doe nowe answer and declare my service. The Commendatour is contented that the addition mentioned in the Cownsel's letter bee inserted in the condition of the obligation to avoyde captiousenes and they onelie to bee bownde in the summe expressed. I required that the articles myght bee altered especiallie the 5 and 6, where are offensyve speaches; but he answered that those articles wer onelie written so sharpelie to geave a terrour to the merchantes and that soche penalitie showlde bee extended. The obligation onelie is to take force upon any prepensed offense doone. And this I doe assure Your Lordship the Commendatour is as desierouse to understande the cumminge of our shyppes as our merchantes are wyl-linge of themselves to cumme, for soche is the neede and wante here as I doe greatelie mervayle thereat and doe thynke that, excepte some speedie paie cumme from Spayne, the sowldiours wyl never abyde soche extremitie any longer. I had soche good wordes of hym and so cheareful a cowntenance yesterdaie as I cowlde desire, and he sayde that, whereas moche playne speache and some harde wordes had passed his mowthe, I myght thereby judge the better of his synceritie and playnesse and that his nature was voyde of colourable dealinges, who wyl ever doe the best he can to maynteyne commune anitie, and durynge his life he wyl doe al service possible to the Queene's Majestie.

For the rebels I have so earnestlie pressed the Commendatour, at twoe several tymes, who woulde skante acknowledge them for offendours in soche sorte as I decyphred them, that nowe, the matter beeing earnestlie debated upon, it was agreed the last of februarie that they showlde al bee banyshed accordinge to the entrecourse, and the seconde of this month the Earle came to the Commendatour, frome whome he understoode of the order taken, whiche was to departe within xv daies after warnynge geaven, and so I doe thynke the Earle wyl bee gone. What wordes otherwyse passed frome the Commendatour, I wyl

reserve them tyl my retourne, and whether they bee trew or no, I knowe not, but the Earle hymselfe did geave them out somewhat to his own glorie, as I am enformed. The seconde daie of this month, the Cowntesse and al the rest at Bryssels had their warnynge to departe within xv daies, whiche they al did take verie heavelie as a thyng unlooked for. Some have made meanes to the Commendatour in open hearinge, unto whome he hath flatlie answered that they must departe at the tyme apoynted, upon their peril, after the warnynge geaven by the publike officer. As I was writinge this letter, M^r Rogers (whome I had sent before to Bryssels to sollicite M^r Polyson's cawse, whiche the Cowncel learned there have before them) did sende unto me this letter enclosed, whereby Your Lordship maye see what stomakes these rebels have.

I am earnestlie desired by the Advocate-Fiscale to cumme to Bryssels upon tewisdaie next to the sponsayles of his doughter, whiche I am the more wyllinge to doe because aboute that tyme the Cowncel wyl determine their opinions, with whome the Advocate maye doe moche, who hath promysed me to doe what he can for his life. I have made hym my frynde, caven with verie quarellinge, and gotte hym to yeelde in Sir Thomas Gressham's cawse, as I woulde myselfe. And by this man's nature I doe measure the Flemynge's disposition, who are chiefelie overeumme by stowtenes, and used lyke Spanyols: they wyl love one the better when they are wel beaten. The Advocate dare no more crosse the seas and cumme into Englande without my compaignie than I alone dare fyght nakedlie against al the rebels. And therefore the Commendatour hath desired me at his request to tarie one seavenyght for hym, whiche I am contented to doe, not for his sake but for M^r Polyson's weightie cawse, whiche, if it bee not ended by fridaie next, I wylbee goone immediatlie with asmoche haist as I can possible. I wil declare unto the Commendatour what threatenynge wordes the rebels use and wil not feare to deale at Bryssels for M^r Polyson's matter, by the helpe and grace of God, notwithstandinge the bragges of these desperate rebels.

I doe sende to Your Lordship the reaporthe of thynges here in this several paper enclosed. And, towelhyng the Kynge's paic and several sowldiours, I have travayled to knowe the trewth so nygh as I can, whiche I doe sende also in writinge, havinge receaved the reaporthe thereof frome hym that had it of the mowthe of Marquesse Vitelli. And styl it is sayde to me that Kynge Philippe hath spent in eight yeres, upon the accownte made in marche last, as good as xxxvj millions, a thyng wonderful to me and yet constantlie affirmed. I can not, without some suspicion and perhappes disselykinge, deale with the accowntants and officers themselves; but, what I maye doe without blame of too muche curiositie *in alieno negotio*, I wyl use myne uttermost endeavour to knowe the verie trewth.

Towelhyng the Prynce of Orange' power, I can not learne any thyng, neyther doe I knowe how to bee enformed, for feare my dooinges shoulde bee knowen, unto the

whiche the Commendatour hath had a vigilante eye, as he hymselfe partelie hath towlde me. But, I thanke God, he can not charge me that I have exceded my commission in any thyng.

I doe sende to Your Lordship M^r Englesfylde's letter, with whome I had greate talke latelie, as upon my retourne I wyl declare at large. Egremonte Rateliffe doth confesse hymselfe most bownde to Your Lordship and wyl yeelde to any order that shalbee taken for hym, not refusynge to serve in any place, and named Irelande to me under the Earle of Essex. He wyl attend at Calis against my cummyng and so delyver his letters to me.

Towchynge the postscripte of the Cownsel's letter, for the banyshynge of flemyshe offendours, I have often declared not onelie to the Commendatour, but also to dyverse of the Cownsel that the Kyng's letters, directelie written to the Queene, are onelie of force, accordinge to the Entercourse, to move that effecte, and neyther in worde, moche lesse in writinge hath any thyng passed frome me, synse my cummyng hether, other wyse than to that ende. And this I knowe that the Advocate bryngeth letters directelie frome the Kyng, whiche are of an olde date, for that they have been here a veric good while, as I am enformed.

The Frenshe Ambassadour towlde me that the rebels of Englande have made meanes unto hym by Hambylton that kylled the Lorde James, for his favour to bee receyved in France. But he answered, as he towlde me, that the Kyng woulde not offende the Queene his good syster, to satisfie the neede of private persones, that have so highly offended. And thus, in talkinge with me, he asked if Standen wer bannyshed. I towlde hym no. « More pitie (quoth he), for there is not a worse man lyvinge. » Jehan Lyes was distressed at Mowns, sayde he, onelie by Standen's meanes. And the sayde Standen, havynge doone this feate, was wylled by the Duke of Alva to goo to this Ambassadour's howse in Bryssels and to spie what countenance and speache he used upon the overthrowe of the sayde Jehan Lyes. Suerlie there bee some badde men left out, besides this varlet, that deserve bannyshement, of whome I wil saie my opinion conjecturallie to Your Honour upon my retourne. And thus most humblie I doe take my leave, trustynge upon fridaie next at the farthest to sette forward, and in the meane season to deale and doe good in private men's causes, somoche as I can.

Frome Anwarpe, this 6 of marche 1574.

The Commendatour desiered me to move Your Honour that he myght have your favour to bye 500 yron pieces of ordinance to furnyshe certayne shyppes, for the whiche matter he wyl sende Antonie Guaras to Your Lordship. I towlde the Governour I woulde declare his desire, referrynge it to Your Honour's wisdom.

(Record office, Cal., n° 40.)

MMDCCCXCVIII.

Mémoire de Requesens.

(ANVERS, 7 MARS 1575.)

Questions commerciales.

Responce que Son Excellence fait donner au dernier escript de réplycque que l'Ambassadeur d'Angleterre at exhibé.

Au premier article, Que pour les raisons que Son Excellence a fait déclarer audiet Ambassadeur, il ne peult accorder le passaige du Ryn par Hollande, comme aussy ne se trouvera avoir esté accordé à personne durant la révolte dudiet Hollande. Néantmoins, pour en faveur dudiet Ambassadeur, s'accorde passeport pour 20 voudres par tel chemin qu'ils vouldroient.

Au 2^e, Que la responce précédente doibt souffrir ensuyvant le dernier accord, et, selon que Sadiete Excellence a fait remonstrer de bouche audiet Ambassadeur, luy seront données lettres de recommandation à Sa Majesté à icelle fin.

Au 4^e et 5^e, Suyvant la précédente responce sera escript à ceulx du Privé-Conseil pour en faire la justice et, en cas que la cause n'est instruyete, à ce ordonner ung ou deux d'entre eulx qui mieulx, à ce vacquer polront suyvant lediet accord.

Au 5^e, La sentence n'est donnée contre aulecungs subjects d'Angleterre, ains contre aultres, avant que même es marchandises y mentionnés, contre lequel les marchans anglois prétendants estre intéressés peuvent avoir leur regrès, ou, sy pour leur intérêt ils se veullent plaindre de ladicte sentence, peuvent appeller au juge supérieur, et leur seront accordées lettres patentes à icelle fin, mesmes d'estre relevés du laps du temps de non avoir appellé, ny poursuyvy la cause.

Au 6^e, Actendu que la sentence est rendue, ny aultre recez que d'appel ou supplication auquel la partye sera retenue.

Au 7^e et 8^e doibt souffrir la responce cy-devant donnée audiet Ambassadeur sur ses premières plainctes. Sur les 1^{er}, 3^e, 4^e, 5^e, 6^e, 7^e, 8^e et 9^e articles des aultres griefs, idem.

Au 10^e, Il ne se demandera riens de ce qu'est emporté dehors depuys le 3^e de décembre 1568, et néantmoins, pour que ce diffèrend touche seulement à Thomas Longston pour une partye d'environ 19 ou 20 liv. de gros, Son Excellence est contente que icelle luy sera quitée pour les raisons contenues en sa requête.

Faict en Anvers, le 7^e de mars 1574.

(Archives du Royaume à Bruxelles. Dossier Wilson.)

MMDCCCXCIX.

Le Docteur Wilson à lord Burleigh.

(ANVERS, 13 MARS 1575.)

Il a pris congé de Requesens qui a parlé en excellents termes de la reine. — Il a communiqué à plusieurs membres du Conseil les plaintes contre les inquisiteurs espagnols. — Entretien avec Arias Montanus. — Tentative pour réconcilier le comte de Westmoreland. — Il retournera en Angleterre avec M. de Boisschot. — Conférence du duc d'Arshot et du comte de Schwarzbourg. — Il engage Burleigh à prendre soin de sa santé.

I doe trust Your Lordship hath received my last letters by Lewker my servante, although, as I understande, he cowlde hardelie gette passage by reason of contrarie wyndes. The Commendatour did yesterdaie geave me so jentle and so courteouse a farewel with offer of soche carefulnes for the mayntenance of peace and amitie as I was greatelie satisfied with so honorable speache, and especiallie in assewrynge me of his faithful harte towardes our most graciouse Soverayne, of whose Majestie he speaketh so often and so wel as I am halfe persuaded that he for his parte hath a good meanyng with hym. I did require His Excellencie that the Governour of our Merchants myght have favourable audience of hym frome tyme to tyme, in soche sewtes as the sayde Governour had to propownde unto hym, who answered that for his parte soche expedition showlde bee used and soche favour shewed as no Englishe man showlde have cawse to complayne. I desired hym that M^r Eton myght cumme in to heare those wordes for his better comeorte: who, beeinge receaved to his speache, did not onelie heare these wordes, but farther he sayde that he woulde not enter to searche any Englishe man's consience, but woulde suffer the Cumpanie to serve God in their howse secretlie so that no open scandale myght bee geaven thereof, and that one nation myght not doe any ouvert acte offensyve to the Catholike professed Religion: whiche I promysed that our nation showlde not doe, and so M^r Eton confirmed the same, goynge frome the Commendatour verie wel satisfied. Or, if our people showlde forgette themselves with any notoriouse outwarde acte, that then I sayde the Queene's Majestie woulde like verie wel to have soche offendours sharpelie punyshed.

I received Your Lordship's letter, whiche M^r Northe brought yesterdaie towardes evenynge, whereby I did perceave the evil usage by the Inquisition against our nation. And, for that I had fullie taken my leave, I did not thynke it good to seeke for new audience, but I have communicated this matter with twoe or three of the Cownsel and

required them to tel the Commendatour of soche dealinges that he maye write to the Kyng for redresse, or els our people wyl seeke an other trade.

Emongest others one Arias Montanus came to me, who beeing verie wel learned and godlie of life and a man altogether voyde of malice or spyte, unto whome I did declare these harde dealinges in Spayne, who shewed hymselfe to bee verie sorie therefore, and sayde he woulde speake to the Commendatour to writè to the Kyng that soche severitie showlde not bee used, and soche as wer in trowble showlde bee released. This Arias Montanus is he that did sette forthe the greate Bible in eight volumes, in the sacred tonges, whiche cost me 25 liv. Flemyshe, a man of greate estimation with Kyng Philippe and generallie beloved here aswel for his good life as for his greate bearynge. I have had hym and Don Bernardino twyse or thyrse at my howse, and for that I doe knowe no books doe passe any prynte here, but soche as he speciallie shal allowe, I did deale with hym to knowe the prynter of the *Treatise of Treasons*¹, and the author also, wherein he hath taken paynes, and, through hym and Plantine, whome also I have used in this matter, I hope to knowe the prynter and the verie author before it bee longe, yf he bee not alreadie knowen; and, if Fowler bee fownde to bee the man, he shal bee bannyshed this cowntrie, although he nowe doe keepe an open shoppe. Arias Montanus towlde me farther of hymselfe that Sawnders came to hym for the pryntinge of his *Monarchia*, the seaven booke whereof he woulde not allowe to bee prynted within Kyng Philippe's dominions, for that it tended to the breache of peace and touched the bloode of Kyng Philippe's decre syster our Soverayne. And so, Fowler pryntinge al the sayde bookes at Lovayne, savinge the sevente booke onelie, the sayde seavente booke was prynted at Coleyne by Sawnder's lewde practise and so joyncd to the rest.

I went latelie to Bryssels to deale in Mr Pullyson's cawse, whiche had whollie gone agaynst hym, yf I had not cumme thither; but I trust to doe hym some good, eaven against the wyl of the Spanyardes that woulde rewle al here at there own pleasure. And the rather I doe tarie the longer because I woulde see the rebels gone out of the cowntrie, who have no longer tyme than wedyngsdaie next. And, towchyng the Earle, I am workyng by good meanes to wynne hym homewarde and to putte hymselfe to the Queene's mercie. How it wyl sawle out, Your Lordship shal better understand hereafter and the maner of my dealinge. As for Muffet, I did ever mysselyke hym, neyther woulde I have geaven hym any monie, but that my Lord of Leyecester required me so to doo. But, towchyng his maner of dealinge, I woulde never bee acquaynted

¹ Le *Treatise of treasons* est attribué au docteur Allen. Il renferme deux parties que l'auteur distingue en ces termes : *The first answereth certaine treasons pretended that never were intended ; and the second discovereth greater treasons committed.*

therewith, desieringe hym to doe that faithfullie whiche he was required to doe; but I wyl lede hym in no wyse to make me privie of his secretes.

To morowe I doe goe to Bryssels to doe the Advocate-Fiscale honour at the mariage of his daughter, but especiallie to helpe M^r Polyson's cawse with the Cownsel there, where of Monsieur Bossehot is nowe one and sworne duryng life, his soone-in lawe beeing called to th'office of Advocate-Fiscale by the Commendatour's especial favour and earnest sewte made by the sayde Monsieur Bosshotte. I wil tarie at Bryssels but one daie, howsoever M^r Polyson's matter goeth, and I hope by God's grace to bee at Dunkerke upon saterdaie next and so to passe the seas havynge a shyppe and good weather.

Cownsellour Bossehot cummeth after me to Anwarpe, upon whome I have promysed to staye at Dunkerke that we maye goe both toguether, whiche the Commendatour required me earnestlie to doe ¹.

My fawlynge out with Monsieur Bossehot hath doone both hym good and our nation, for I doe see hym nowe readie to doe anythyng that he is hable to doe, and suerlie I am wel contented with hym that maketh an amendes, whether it bee for love or feare, for I seeke the welfayre of my cowntrie by al the meanes and devises that I can use.

Catelyne and Powle are the parties that conspired the Prynce's death, twoe knownen evil men for life and lewdenes.

Yesterdaie, the Duke of Arsschot went to Breda, wel accompanied to deale with Contie Swashingbrough and to see what good he can doe for a conclusion of quietnes.

I did heare upon my retourne frome Bryssels, by Wylkes rydinge in post and meetynge hym betwixte Bryssels and Anwarpe, that Your Lordship was verie sicke and therefore cowlde not write to me: for the whiche I was verie sorie, and I praye yow, caven for your cowntrie's sake, have a regarde to your healthe, doe not by overlaynge yourselfe with affayres shorten your daies. Yow have runne a goodlie course and may runne many yeres longer, yf your overmoche care doe not shorten your race, whiche wer an heavie losse to Englande. Your name is famowse here, as the whiche is feared of the evil and honored of the good. So deale and occupie your wyttes and bodie, that yow maye longe contynew and Englande receave good frute from tyme to tyme for many yeres hereafter of your worthie and noble travayle.

From Anwarpe, this 15 of marche 1574.

(Record office, Cal., n^o 46.)

¹ Dès le 4 février 1573, Requesens avait annoncé au roi qu'il se proposait d'envoyer pendant quelques mois l'avocat fiscal Boisschot en Angleterre pour y réclamer de la reine l'accomplissement des engagements qu'elle avait pris. (GACHARD, *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 256.)

MMDCCCC.

Requesens à la reine d'Angleterre.

(ANVERS, 14 MARS 1575.)

Quoiqu'il n'eût rien appris contre les réfugiés anglais, il s'est empressé de les éloigner, selon qu'il en a été requis. — Il lui annonce l'envoi du Conseiller Boisschot.

Très-haulte, très-excellente et très-puissante princesse, Retournant présentement vers Vostre Majesté messire Thomas Wilson, je l'ay bien voulu accompagner de ce mot mien, pour seulement dire à Vostre Majesté qu'icelle entendra de luy la volonté de laquelle je suis allé m'accommodant à tout ce que j'ay peu cognoistre tourner à gré et plaisir de Vostre Majesté et en faveur de ses subjects, comme je procureray que se fera tousjours en tout ce que par raison bonnement faire se pourra, puis le commandement du Roy, mon maistre, est tel, et que sans icelluy je suis en particulier tant affectionné à servir bien humblement Vostre Majesté, et moyenner, comme je feray tant qu'en moy sera, que les anciennes bonnes intelligences, amitiés et voisinance s'entretiennent et observent inviolablement, avec ferme confidence de réciproquement rencontrer du costé de Vostre Majesté toute correspondance pareille, comme en partie je l'ay peu cognoistre par ledict Wilson, lequel, en tout ce qu'il a eu à traiter par deçà, s'est démontré et porté tant modestement, discrètement et avec toute aultre bonne manière, que ne se eust peu faire dadvantage: duquel Vostre Majesté entendra aussy (s'il luy plaist) comme j'ay ordonné à ceulx de ses subjects, que par ses lettres elle m'a déclairé, de se retirer hors les pays de par deçà, combien que je puis asseurer Vostre Majesté, sur mon honneur, que n'est venu à ma cognoissance que, depuis que y suys, ils ayent faict ou diet aulcune chose en son desservice, et que, si j'eusse entendu le moins de tel, ne l'eusse oncques comporté, encoires que Vostre Majesté ne m'en eust jamais rien touché, comme le luy déclarera plus amplement le Conseillier Boisschot. Qui sera l'endroit où je baisera bien humblement les mains à Vostre Majesté, et supplieray le Créateur luy octroyer, très-haulte, très-excellente et très-puissante princesse, santé très-longue et très-contente vie.

D'Anvers, le xiiii^e jour de mars 1575.

(Archives du Royaume à Bruxelles. — Publié par M. Gachard, *Corresp. de Philippe II*, t. III, p. 274.)

MMDCCCXI.

Antonio de Guaras à Requesens (Partie en chiffre).

(LONDRES, 20 MARS 1573.)

Affaires secrètes. — Il ne permettra point à des Anglais de saisir les biens des rebelles. —
Affaire de Ralph Lane. — Nombreux exemples de la duplicité des Anglais.

En 14 deste embie la ultima relacion. Despues he recebido la de Su Excellenza, de 5 del : por ella entiendo averse recebido todas las mias hasta la de 20 del passado, y despues abran llegado otras de 26 del passado, 7 y 14 dicha, deste eceptado la copia de la de 28 de henero y 6 del passado, que entrego el correo a los enemigos. Lo mismo haran los demas que yran y vernan, sino se provee bien sobre ello, y la copia de aquellas dos cartas en cifra, como he escripto, embie con la de 7 deste, y, como se me ordena, continuare en dar aviso de lo que entendere que es servicio de Su Magestad, como es mi devido hazerlo.

En lo del negocio de la letra L, quedo avisado de entretenerlo hasta su tiempo conveniente, como Su Excellenza manda, y cada dia espero al amigo que fue a vesitarla, y avisare de la razon que me traera della, y le comunicare lo necessario, entreteniendole hasta que, Dios mediante, se pueda poner en effeto.

Al otro amigo respondere lo que Su Excellenza manda, y avisare de lo que me respondere luego que sea venido a este pueblo, porque entiendo que de presente no esta en el.

Antes del recivo desta, abran llegado en Flandes los dos amigos del que esta alla, porque partieron abra tres o quatro dias, y les di sus pasaportes, y por mejor van separados, y el que no ha estado alla estimo que provara hombre de bien como los otros.

En lo del ingeniero, esta en su tierra: yo le apretare mas sobre el negocio y, conforme a las aparencias que dara de su servicio, partira para alla o no.

A los artilleros que offrecian servicio he despedido, y no dare licencia a Ingleses para tomar presas de reveldes, como Su Excellenza manda, y an me solicitado muchos por ella, informandome que la avia Su Excellenza concedido alla a Ingleses y que avian tomado algunas presas.

En lo de la oferta del Cavallero Lan, ya he escripto la respuesta que la Reyna hizo a las cartas de Su Excellenza. En lo publico pocos tienen opinion que abra effeto este servicio, pues se esperaba la respuesta de Su Magestad: con ella se entendera lo que sera su servicio sobre ello.

Con esta sera una relacion sobre el negocio del comprar las trecientas piezas de artilleria: yo no perdere punto sobre ello, y, si la persona con quien lo he tratado, querra cumplir y hazer firme escriptura sobre ello, entendere con toda diligencia en la exsecucion, y no recevire picça sin verla doble cargar y provar, y terne personas conmigo que se entiendan bien dello, a quien estrenare porque no aya engaño, y dare aviso de la respuesta de la Reyna sobre lo de la licencia, en lo demas, si Su Excellenza terna contento de dicho acuerdo, alcançandose la dicha licencia. Teniendo aviso de Su Excellenza de que se effetue, lo hare, y embiare el traslado de la escriptura, y en lo de la provision para el pago, pues no se a de desenbolsar cosa ninguna fasta el tiempo del recevir la dicha artilleria, abra tiempo para dar orden sobre ello.

Ser Tomas Gracian, que es muy rico y principal aqui, es el que tiene muchas herre-rias y tiene concertado con su fator del Rey de Dinamarca de proveerle de muchas piezas de dicha artilleria, especialmente le a entregado parte, y son de a cinquenta quintales, y desta suerte le ha de dar hasta 200 y muchas de otras suertes.

El Ambaxador de Francia se espera dentro de dos dias que sera aqui: es de estimar que se entendera la causa de su venida, de que avisare.

La experiencia y la certidumbre de los humores de los de aca pueden certificar alguna dubda de si este negocio de la artilleria se nos permita. Ordenome Su Excellenza del Duque de Alva que alcançasse licencia para comprar una buena cantidad de polvora, pero antes de concedernosla avian proveydo a los que la vendian que no lo hiziessen hasta en casa de los boticarios que la venden por menudo. Hannos ofrecido por dos vezes armada de su voluntad contra nuestros reveldes, teniendo yo comission de ofrecer largo por ella. Quando entendieron ser Ramequin vendida y los soldados en Arlem amotinados, pudo mas la passion de sus respectos de malos vezinos que nuestra abundantissima offerta. En el tiempo que ofrecieron de suyo despues otra armada por no menos interesse por lo dicho, me respondieron saliendo dello la offerta del negocio de Lan. El tiempo descubrira con que respectos fingidos y vanos es: no se les olvidando el favorecer al de Orange por todas vias, y el yr contra el es yr contra si mismos, y se puede bien considerar que el teson y resistencia del de Orange y los suyos ha procedido del continuo conforto y ayuda que han tenido de los de aqui de dinero, soldados, municiones y continuas vituallas, y por el rezelo que tienen de trabajos por ello y por las obras que han hecho a Franceses por via de la Rochela y Escocia, y generalmente por mar a Portugueses y a otras naciones. De presente tratan grandes alianças con el Rey de Dinamarca por mano de un Ingles criado de dicho Rey llamado Foxal, que de presente esta in Corte. Todo no se puede escrevir, aunque sea con esta cifra, por ser tan simple: cierto la Reyna tiene desseo de dar contento.

(Archives de Simancas, Estado, Leg. 827, fol. 88.)

MMDCCCII.

Requesens à la reine d'Angleterre.

(ANVERS, 21 MARS 1575.)

Lettre de créance pour le Conseiller Boisschot. — Il est chargé de remettre une lettre où Philippe II réclame contre les rebelles des Pays-Bas les mêmes mesures qui ont été prises, à la demande d'Élisabeth, contre les réfugiés anglais.

Très-haulte, très-excellente et très-puissante princesse, Vostre Majesté aura entendu par messire Thomas Wilson comme, sur ce qu'icelle m'avoit ces jours passés escript pour faire sortir de ces pays d'obéissance du Roy, mon maistre, les subjects de Vostre Majesté qu'icelle m'avoit nommé et déclaré ses rebelles et fugitifs de son royaume, je, ensuyvant le contenu des traités sur ce faiets, les ay faiet départir et sortir de cesdiets pays, leur défendant d'y retourner, à peine d'apprehension de leurs personnes, de bannissement et aultres peines portées par lesdiets traités, tellement qu'ils sont retirés et desplacés et ne se souffriront plus en cesdiets pays. Ce que tout s'est faiet pour, comme diet est, satisfaire auxdiets traités, et sous confidence que Vostre Majesté y correspondera aussy de son costé, selon qu'iceux traités l'en obligent réciproquement, et comme ledict seigneur Roy en requiert Vostre Majesté par sa lettre que le Conseillier Boisschot luy délivrera, et luy déclairera en oultre bien amplement ce que Sa Majesté Catholique a commandé luy faire entendre sur ceste matière : à quelle fin, et pour en solliciter l'effect conforme que les traités susdiets le portent, il va vers Vostre Majesté. Et, avec ceste occasion, j'ay aussy luy enchargé quelques choses, priant icelle luy donner bénigne audience et foy, et en tout se monstrier comme les bonnes alliance, amitié et voisinance entre Vos Majestés le requièrent : baisant là-dessus bien humblement les mains à Vostre Majesté, en priant le Créateur donner à icelle, très-haulte, très-excellente et très-puissante princesse, très-bonne et contente vie.

D'Anvers, le xxj^e jour de mars 1575.

(Archives du Royaume à Bruxelles. — Publié par M. Gachard, *Corresp. de Philippe II*, t. III, p. 275.)

MMDCCCIII.

Le Docteur Wilson au comte de Leicester (?)

(BRUGES, 22 MARS 1575.)

Achat d'un cheval italien et envoi d'un faucon. — Conditions mises par le roi à la paix.

I did writ to Your Lordship yesterdaie that as I had bought a napolitain horse, so had I gotten the ryder of Signor Alesandro Gonzago to goe with me into Englande: which felowe came with me to Bridges upon sonedaie, whom I cherysed and used liberallie as though he had been my brother. And yet, notwithstandinge my cortesie towards hym, he shynned from me yesterdaie without takyng leave at al, and is retourned, as it showlde secme, to Bryssels againe, without any cause geaven unto hym at al to my knowlege: at the whiche I am so greeved, as I have written to his master to chasteyn him for his so lowde dealinge, and I have required Marquesse Vitelli allso to tel his master of the varlet's unhonest usage towardes me beeinge the Queene's Ambassador. My care is nowe how to have the horse wel brought into Englande for that I have never a man of myne own that hath skyl to handle such a horse. I praie yow, my Lord, sende some one of the stable to receive the horse at Dover, that he maye caimme fayre and wel to your handes. I doe sende the horse by one of my servantes this daie from Bridges, who wylbee to morowe, God wyllinge, at Dunkerke, and I have geaven order that, if the wynde doe service and shypinge bee readie, that he maye bee immediatlly transported, and therefore I praie yow, my Lord, sende one of the stable to Dover, immediatlly upon the receyte of this my letter. The Contie Rewse, who is Governour of al Flaunders and with whome I am forced to dyne this daie, doth like the horse mervelouslie wel. I doe sende over also a gosse hawke, whiche Mons. Della Pruona, a nobleman of this countrie, did geave unto me yesterdaie: God sende the hawke goode passage.

The Commendator hath sent me worde to tarie a daie or twoe here in Bridges for the Advocate-Fiscale, that he and I maye ende M^r Polysons matter and other grevances of dyverse Englyshemen in Flaunders, so that I doe feare it wylbee the latter ende of this weeke, before I bee at Dunkerke: where I praye God the Queene's Majesty's shippe may meete me, to avoyde the danger of pirates who are sayde to swarme upon the seas.

Touchinge the peace, this I doc heare that the Kyng hath sent these articles. Pardon to al offenders with restitution of goodes and landes as wel to those that bee deade

for the use of their heyres, as to those that bee alyve. The privileges to bee in the same state as they wer before the Duke of Alva' cumminge into the countrie. As many as will not lyve catholikely, shall have leave to departe in eight monthes and to sel their landes and goodes. Al strangers soldiers to departe, wherin are not comprehendid the Spanyards because they are the Kinges subjects. Al townes, fortresses, holdes and munitions to be restored to the Kyng. For the assurance of all these, the Kyng wil geve suerties, but how and in what maner I knowe not.

I praye you, my Lorde, bee a meane that I bee not blamed for my tarienge, for I woulde fayne see an ende of M^r Polysons matter, before I departed, if it wer possible, and thus I doe humblie take my leave.

From Bridges, this 22 of marche 1574.

(*British Museum, Galba, C. V, n° 42.*)

MMDCCCCIV.

Le Docteur Wilson au prince d'Orange.

(DUNKERQUE, 27 MARS 1575.)

Au moment où il venait de conclure avec Requesens une convention pour assurer aux marchands anglais la libre navigation de l'Escaut, il a appris, avec un vif étonnement, que leurs navires étaient retenus à Flessingue. — Il prie le prince d'Orange de faire révoquer sans délai une mesure que la reine ne supporterait pas.

E mi rineresce fino al cuore il disagio che patisce la Christianita in queste guerre civili cosi nel Paese-Bacso come altrove. Vuolesse Iddio che qualche buon mezzo se puotesse trovar per far buona compositione all' honor di Dio et proffitto del ben publico. Io son stato certi mesi Ambasciador dalla Serenissima Regina d'Inghilterra mia Signora appresso l'Eccellenza del Commendator-Maggior, Don Ludoico di Requesens, Governator-Generale in questo paese, et tra le altre cose ho negociato per il libero passaggio della Compagnia degli Mcreadanti Inghilesi Venturiani per il fiume Scelda : la quale licenza fu conceduta a questo fine che nessun di quella Compagnia trafficasse con gli Flusshelinghi, ne pagasse cosa veruna per il passaggio. Hora ch'io haveva con gran fatica ottenuto questo mio desio et che le navi fossero in viaggio, ecco quella classe insieme con tutta la mercanzia e rattenuta in Flusshelinga et impedita di far il viaggio destinato. Cuesta maniera di procedere e mi pare molto strana et exorbitante. Prieme-

ramente il passaggio e libero a tutta la natione Inghilese per gli privilegii di tempo in tempo conceduti. Ancora Vostra Eccellenza ha ben acconsentita a questo passaggio si come appare chiaramente di sorte ch'io mi maraviglio che gli Flusshelinghi hanno ardire di usar cosi fatti tratti contra il reame d'Inghilterra. Io essendo in Dunckerkia per montar la nave per Inghilterra fui avvertito per la Compagnia de gli Inghilesi di questo accidente et pero non poteva mancare di far intendere a Vostra Eccellenza che, se non si dia remedio quanto prima a questo impedimento, che la Srenissima Regina non e di sopportar cosi fatti tratti in nessun maniera. Io, come desideroso che ogni cosa andassi bene, pensavi buono priegar Vostra Eccellenza di dar ordine con ogni prestezza al rilassamento del nave et libero passaggio di quelle, si come il dritto vuole et la promessa di Vostra Eccellenza richiede.

Iddio per la gratia sua dia pace per tutto al ben universale et accrescimento della gente eletta.

Dunckerkiæ, 27 martii 1575.

(Record office, Cal., n° 62.)

MMDCCCCV.

Le Docteur Wilson à Charles de Boisot.

(DUNKERQUE, 27 MARS 1575.)

Même objet.

La necessita mi sforza inviar queste puoche righe alla Signoria Vostra per il ben della nostra natione Inghilese. Io, essendo in Dunckerkia per montar la nave per Inghilterra, havendo fatto mia ambasciata appresso il Commendator-Maggiore, Don Ludovico di Requesens, per il passaggio delle nave Inghilese per il fiume Scelda fino in Anversa, ho inteso che quelle nave sono in Flusshinga impedito di far il medesimo viaggio: cosa a mi molta strana e di non sopportare in nessun modo. Percioche essendo gli Inglesi francheggiati con privilegii grandissimi di far questo passaggio et io affaticandomi agli mesi passati di effectuar questo passo si come ho fatto, et il Principe d'Orange insieme con gli Stati accordandosi ancora a questo disegno, qual ragione potrebbero gli Flusshelinghi allegare per mantenimento di questo atto tanto exorbitante? Se la legge fondata val nulla, si l'accordi fatti tra principi sono di nessun momento, al manco il consentimento proprio delle gente doveria in ogni modo restrin-

ger le persone di non contravenir agli proprii atti. Vostra Signoria si sforzi di remediare presto a così fatto male insopportabile: altrimenti la Regina mia Signoria troverà ben il modo di far gli Flusschellinghi risentirsene.

Io mando il signor Daniel Rogero mio segretario d'avertir la Signoria Vostra che, se le nave non saranno relassate quanto prima, il danno sarà loro chi son stati la causa del malo.

Di Dunckerkia, 27 martii 1575.

(Record office, Cal., n° 63.)

MMDCCCCVI.

Le Docteur Wilson aux bourgeois de Flessingue.

(DUNKERQUE, 27 MARS 1575.)

Même objet.

Quoniam per aliquot jam menses, publico legationis munere functus sum, Serenissimæ Reginæ Angliæ nomine, apud Excellentissimum D. Ludovicum de Requesens, Inferioris Germaniæ præfectum regium, etc., non possum ne nunc quidem, quamvis navem conscensurus recta in Angliam faventibus ventis, aliter mihi imperare quam ut vos vestri commonefaciam officii, et de importunitate vestra vobiscum expostulem. Intellexi enim ex Anglis, aliisque fide dignis viris classem illam Adventurariorum Mercatorum, mercibus anglicis onustam, vestra autoritate Flushingiæ in præsentia detineri ac impediri ne per flumen Scaldis Antwerpiam naviget. Ego certe valde admiror hanc vestram audaciam et libenter scirem quæ vos eo movit ut iter Anglis tam liberum ab omni memoria indultum per Duces Burgundiæ, Brabantiæ, Comites Flandriæ, Hollandiæ ac vestræ adeo Zelandiæ, pro vestro imperio ac arbitrato tam insolenter interdiceretis. An vobis intercedit bellum etiam cum Serenissima Regina Angliæ? Revocate in memoriam literas illas, quas Regina ipsa ad vos in hanc sententiam scripsit, et quod responsum literis consignatum redditum fuit eo tempore, pro immunitate classis Angliæ et libera navigatione ei permittenda. Nolite, homines, tam potentem contra vos provocare Reginam, ne sero vos pœniteat tanti facinoris contra fidem datam, ad grave Anglorum damnum, et vestram fortassis perpetuam ruinam, contra Serenissimam Reginam Dominam meam Clementissimam patrati. Grave profecto est ab aliis dissidere, at multo gravius sibi ipsi repugnare, et verba factis non constare, quasi aliud ore, aliud pectore clausum haberetis. Pluribus neque possum, neque opus est, quoniam statim

navim conscendo, neque sapientibus admonitionem prolixiorem expectandam existimo.

Misi dominum Danielelem Rogerum, secretarium legationis nostræ, ad vos ut is responsum a vobis referat, postulatis meis sive accomodatum sive repugnans. Valet.

(*British Museum, Galba, C. V, n° 73.*)

MMDCCCCVII.

Antonio de Guaras à Requesens (Partie en chiffre).

(LONDRES, 29 MARS 1575.)

Entretien avec Élisabeth qui se plaint des procès dirigés par les inquisiteurs espagnols et des relations secrètes entretenues avec la reine d'Écosse. — Menaces de représailles. — L'autorisation d'acheter des pièces d'artillerie est ajournée. — On attend l'ambassadeur de France.

En 20 deste embie la ultima relacion, dando aviso de aver recebido la de Su Excelencia de cinco deste y de aver tomado acuerdo sumario con uno por las trecientas piezas de artilleria, despues de aver estado en Corte con el Conde de Huarvic, general de la artilleria, de quien entendi que no podia el conceder la licencia para comprarlas y cargarlas, sin que la Magestad de la Reyna espressamente la otorgasse, y que me partiria para la Corte sobre ello, como el particular parece por la dicha de 20. Despues lo hize el dia siguiente y hallando que la Reyna andava passeando bien lexos de palacio con su Corte y guarda en Richamont donde estava, allegandome entre los demas en viendome de lexos, se paro y me llamo por mi nombre y que fuesse el bien venido, y haziendo mi devido, dixee a Su Magestad como Su Excellencia besava sus reales manos y que me avia mandado escribir aver comunicado con el Dotor Huilson su Embaxador sobre lo de la dicha artilleria, como el lo avia avisado para que Su Magestad se sirviese de concederme licencia para poderla comprar y embiar a Flandes para el servicio del Rey nuestro señor, como sobre ello la escrivia Su Excellencia en aquella carta que di en sus reales manos. Respondiome que el Conde de Leseter la avia hablado sobre ello, a quien avia escripto dicho Huilson, y que, con el y los demas del Consejo, trataria sobre ello, y que era su voluntad y desseo de dar contentamiento en todo a Su Magestad; y, viendo esta razonable respuesta, yendo yo siguiendo a la Reyna, hablando ella siempre conmigo, y todos los de su compañía bien separados, di a Su Magestad aquel memorial

de que he hembiado el treslado, deziendo que lo contenido en el era sobre cosas adrentes a la compra y el cargar de dicha artilleria, y receviendole me dixo : « Yo le vesitare y » lecre la carta, y el Conde de Leseter os imformara sobrello. » Despues, en obra de media ora, siempre se sirvio de yr hablando conmigo hasta tornar a palacio y entrar en su aposiento privado. Despues de aver tratado sobre el dicho negocio, fue su platica de que desseava mucho saver la lengua española, y que, aunque la entendia perfectamente y leya, que en todas partes no osava hablarla; y, respondiendola de que todo el mundo dezia que la hablava perfectamente como la francesa, latina y ytaliana, y que seria hazer favor a nuestra nacion hablar en ella, respondió que por ello procuraria de aprenderla del todo, deziendo al respecto cosas conforme a su mucha real humanidad. Demandome si tenia aviso de que Su Magestad tuviesse salud, y, respondiendole que a Dios gracias le teniamos de que la tenia, dixo que assi lo creya, y que rogava a Dios que siempre la diesse a Su Magestad buena, aunque algunos avian escripto, de allende la mar, que avia estado indispuerto, y añadió : « Pero escriben y dizen lo que malas gentes querrian. » Mucha parte de aquel tiempo trato sobre las grandes querellas continuas con que le venian sus vassallos sobre Ingleses que avian mandado prender los Inquisidores en Cadiz, como a uno nombrado Auquin, maestre de nao, y a sus marincros, y, hablando sobre ello con alguna passion, se descuydo de dezir : « Yos prometo que mi padre no lo » sufrira y que, sino se da orden en ello, que sere forçada a mandar prender algunos » vassallos del Rey, Españoles, y hazerles el mismo trato. » Y diziendo a Su Magestad que era cierto que los Inquisidores no mandavan prender a ninguno sin mucha causa legitima, me dixo que, por solo hallarles algun libro de Herasmo o un calendario en ingles, que sabia que los prendian, y que el rigor de los Inquisidores temia que avia de ser causa de muchos inconvenientes, y, respondiendola yo que, plaziendo a Dios, entre estas das coronas nunca los abria, y que, luego que Su Magestad tuviesse noticia dello, mandaria proveer para que la causa de sus Inglesos fuesse tratada con mucho favor, me dixo : « Assi os lo ruego que deis aviso a Su Magestad dello. » Y con gran encarecimiento me dixo que especialmente avia de tener a cargo de escribir a Su Magestad de su parte, por estas palabras, que se sirviessse de que fuesse puesto en libertad sobre todos un pressionero ingles nombrado Guillermo Colins, vezino de Gravisenda, y me dio este memorial sobre ello, diziendome : « Yo esperare que me traereis » respuesta de que Su Magestad le a mandado poner en livertad, lo qual me sera cosa » muy grata. » Y, respondiendole que no faltaria de hazer mi devido, dixo : « Como bien » entendeis, el vino viejo y el pan viejo y el amigo viejo es mucho de estimar, y aunque » no fuesse sino por estos Franceses que andan disputando si nuestra amistad es firme o » no ay buena causa para que por lo exterior se entienda la buena voluntad interior. » Y deziendo a Su Magestad que Franceses maliciosos, ni otros jamas verian, Dios mediante, entre las coronas de Sus Magestades sino toda concordia conforme a la

antigua amistad, y que se asegurase que Su Magestad assi lo desseava y era su voluntad, respondió que assi lo esperaba y que por su parte haria lo mismo como lo desseava de buena voluntad. Dixome despues : « Aveisme de hazer un plazer », y torno a dezir : « Yo os ruego que me digais la verdad sobre ello. » Y respondiendo yo; « Madama, yo » no puedo dexar de dezirla, mandandomelo Vuestra Magestad. » Dixo : « Un Escoces » me a informado que os ha traído una señal de amistad como un leon pintado o » broslado de parte de una mi prisionera escocesa, » sin nombrarla de otra manera; y, como cierto jamas yo he oydo hablar de que aquella señora Reyna imaginasse en ello, como tengo por cierto que el Escoces nunca tal dixo, y que an informado a la Reyna mal sobrello, la pude responder con verdad, certificandola que yo no savia cosa dello, ni de cosa ninguna tocante a la Reyna de Escocia; y assi respondió que, pues yo lo dezia, que lo creya. Despues dixé a Su Magestad que me hiziese merced de que ante Su Magestad o el Consejo nos viessemos el Escoces e yo para que se satisfiziesse desta mi verdad. Dixome : « El esta preso en Londres; yo le hare entender de su mentira. » Y, llegando hasta su aposiento, me dixo : « Acudid al Conde de Lester despues de comer; » como lo hize, y me truxo respuesta de parte de la Reyna que esta semana vernia aqui y que se me daria resoluta respuesta y que el avia informado a Su Magestad dello por lo que el Doctor Huilson le avia escripto y que esperaba se daria contento en todo a Su Magestad, monstrandome la licencia que Su Excellencia avia otorgado para lo de los cavallos, y que no averse concedido para veinte, como se pidio, sino para diez que se maravillavan, y que era muy descomodo el comprar parte dellos en Frissa y no mas de quatro en Flandes, como dezia que me diria mas en Londres sobre ello. Tambien me puso dificultad en lo de la nao de la Reyna y que no estava contenido esto, ni las demas cosas de mi memorial en la carta de Su Excellencia para la Reyna, y que dicha nao no podia yr sino con muchas costas; y, deziendole que yo las consideraria porque sin ella las naos donde yria cargada la artilleria, que no podrian yr seguras, y que Su Excellencia me avia mandado escribir sobre lo de dicha nao, concluyo con dezir que aqui trataríamos de todo ello, y, sin perder punto en llegando, lo hare y avisare de lo demas; y, despues de buuelto de Corte, he entendido que el hombre con quien he tratado lo de la compra de dicha artilleria, avia estado con el Conde de Leseter y con su hermano el Conde de Huarvic, general della, para entender si la Reyna le concederia el acuerdo que he tomado con el, y ay grandes aparencias que le an dicho que lo haga, porque, despues de buuelto yo de Corte, he hallado que dicho hombre es partido para donde se haze la artilleria, conforme a lo que conmigo acuerdo.

Sin perder occasion, haziendo mi devida diligencia despues de aver venido a San-Jaymes la Reyna, conforme como me asigno Su Magestad que acudiese al Conde de Leseter y como el lo acuerdo conmigo, he estado en Corte procurando la respuesta deste negocio y, un dia antes que me la diesse el dicho Conde y otros quatro del Consejo,

viendome en palacio vinieron para mi como con apariencia de colera y passion, deziendome todos juntamente y replicandolo cada uno de por si, ayudandose los unos a los otros, que la Reyna les avia dado cargo de declararme, para que Su Magestad tuviesse informacion y lo mismo Su Excellencia, que, si en España no ponian en libertad sus Ingleses pressos por la Inquisicion, nombradamente los dichos Auquin, de Arvich, y sus marineros, y los de la nao de Coquens y sus marineros, sobre quien he escripto, y assimismo el dicho Colins y otros pressos, que ordenarian a todos sus Ingleses que ninguno fuesse a contratar en los dominios de Su Magestad, constreñidos de las continuas exclamaciones de su pueblo, y que no se podia dexar de seguir rotura de todo lo acordado, y que me lo dezian como a quien avia seydo buen instrumento de los acuerdos, diziendome que a la Reyna avian offrecido tales offertas contra Su Magestad que si determina de aceptarlas, que a todo el mundo constara que tiene fuerças y amigos con que las conservara, y que jamas su padre, ni hermano las tubieron tales, deziendo uno dellos que era mejor declarada guerra que no dissimudacion fingida, el otro que se maravillava la Reyna que, estando Su Magestad en los trabajos presentes en Ytalia, Flandes y en otras partes, que no tuviesse en mas la amistad della, y que se daria orden, sino se remediava luego lo dicho, de encomendar a sus eclesiasticos de hazer el mismo tratamiento a los vassallos de Su Magestad que los Inquisidores a los suyos, y que la Reyna tolerava muchas cosas por la conservacion de la anciana amistad, pero afirmando siempre que, sino se dava orden en lo dicho y en otras cosas, que no podrian dexar de proceder claramente en discussion y ostilidad, como uno dellos dixo con gran furor. Oyendolos y considerando que esto conformava con lo que la Reyna me avia dicho, viendolos dispuestos y aparejados a toda declarada quiebra, les dixe que destos propositos que me dezian me maravillava mucho, por ser tan contrarios al desseo y buena voluntad que yo entendia que Su Magestad tenia a la conservacion de tan antigua amistad, y que lo de sus Ingleses pressos que avia acontecido en Cadiz de pocos dias aca y que, como podian considerar, Su Magestad no podia tener noticia dello, hallandose en Madrid, y que, como se podia esperar, que, en teniendola, mandaria proveer para que, aunque sus Ingleses tuviessen culpa, que se dissimulase algo con ellos y los pusiesen en libertad por el mucho amor y afficion que Su Magestad tiene a esta Serenissima Reyna y reyno; y con esto se apaciguaron, encomendandome mucho que lo antes que fuesse possible tuviesse Su Magestad noticia dello para que lo mandasse remediar; y respondiendo a lo que dezia yo de la amistad, dixo el Conde de Leseter, y assimismo los demas lo replicaron, que correspondencia de amistades era que pida Su Excellencia licentia para 300 pieças de artilleria y para comprar en Flandes ciertos cavallos para la Reyna la otorga para parte y de tal manera que no es conveniente comprarlos; y luego con colera añadió que la Reyna y todos tenian presente lo que se avia hecho con su Embaxador Man; y yo deziendoles que

avia entendido que avia seydo con buena causa y que al de Su Magestad tambien le avian hechado de aqui con afrenta, todos juntos dezian maravillas y que el avia seydo causa principal de la revelion del Norte. Despues dixieron la amistad destas coronas no estan en disposicion de tener embaxadores de muchos dias; pero, quando la abra, se ha de tomar orden que se an de govarnar con igualdad en la una parte y en la otra, assi en lo de la Religion como en lo demas; pero no se ha de esperar pues el Rey sustenta con penssiones a los enemigos y reveldes de la Reyna, con malas intenciones; y, deziendoles que yo no savia de tal cosa, pero que, si mandava proveerles de alguna, que era por averse retraido a sus dominios por lo de sus conciencias, y que, por aver seydo sus vasallos, que usaria con ellos su real umanidad y clemencia, con respeto de caridad, a esto todos replicaron con grandes boces: « Vos nos quereis hazer entender lo blanco ser negro » por estas palabras! » Despues apartandose el Conde de Leseter me dixo: « Si la Reyna » no tuviesse gran respeto a la anciana amistad, todos nos veriamos en travajo, y sera » bien que Su Magestad mande proveer para que aya causas de conservarla, y oy o » mañana dare respuesta en lo de la artilleria, entendida por entero la voz de la » Reyna. » Y me la dio ayer de que, fasta entender que Su Magestad mandase proveer en lo de la libertad de sus dichos Ingleses, que no se podia resolver de conceder la dicha licencia y fasta primero entender de Su Magestad por su real carta, y que holgaria la Reyna de saver por carta de Su Excellencia, assimismo de Su Magestad, todo por estas palabras, y por embiar informacion de todas las particularidades que an pasado conmigo la Reyna y los de su Consejo, hago mencion en esta de todas las circunstancias dellas, esperando que no se terna por superfluo.

Al Embaxador de Francia se aguarda oy aqui, y le aparejan barcas y possada aparte, y ay aparencias que la Reyna le festejara por cumplimiento; y uno que se lo oyo dezir, me informa que dixo que su venida era por otro tanto en lugar del que la Reyna avia embiado al Rey de Francia y que, porque avia tardado tanto, dixo era rara congratulatio; otro me a informado que cierto solo viene a ello y a rogar que se de mas liverdad a la Reyna de Escocia.

No es llegado fasta agora el Doctor Huilson. Luego que lo sea, le vesitare y informare de la respuesta sobre lo de la artilleria pues alla se avia comunicado con el.

El amigo no es vuelto. Como se me manda, entreterne este negocio: lo del otro, avisare en viendome con el; y sea por aviso que el Coronel Caestre con otros capitanes ingleses tratan aqui con un nombrado Erl, Ingles, y con Suart, fator del Palatino, de ir a se juntar en Alemaña con el Conde, y favorecidos y proveidos aqui de dineros, con gran fuerça hacer demostraciones de ir a Francia en favor de sus amigos y venir a molestar los Estados satisfechos de Su Excellencia: no se tomara acuerdo con el de Orange.

Los de una nao de Bristol, de uno nombrado Caestre, an tentado en Lisbona de

hallar ocasion de torre al Rey de Portugal, por andar de una parte a otra en barcos sin guarda y con poca compania, y con un barco vian en orden a remo y vela a traerle aca, persuadiendose que, aunque fuesen sentidos, que los del castillo no les tirarian, estando el Rey en dicho barco, de que Dios guarde a Su Alteza. El que me a dado informacion desto, oio que, por averse ido el tiempo contrario, que no lo esecutaron y que esperaban hacerlo en tiempo conveniente, afirmando ser cosa facil de hacer y que lo procurarian.

(*Archives de Simancas, Estado, Leg. 829, fol. 14.*)

MMDCCCCVIII.

Note de Walsingham sur les requêtes de Jean de Boisschot.

(7 AVRIL 1575.)

Réponse à faire.

For answer to the King of Spaine's letter and to his demaunde thereuppon.
For the execution of justice against capitaine Malue in the behalf of John Calvetti.

(*Record office, Cal., n° 85.*)

MMDCCCCIX.

Note de Walsingham sur les requêtes de Jean de Boisschot.

(9 AVRIL 1575.)

Résumé de ces requêtes.

That the supplication which he sent to Her Majestie and the specification joyned thereunto, may be set forward, and there uppon such order be taken as by the treaties and reason is mete.

That whereas the spanishe marchants have susteined losse by arrestinge and sale of

their goods under a colour and pretence that the goods were belonging to the Portugals, they may have reason done them without delay.

To request Her Majestie to give him answeare to those letters which he broght, and to his request at his first audience.

(Record office, Cal., n° 87.)

MMDCCCCX.

Requesens à la reine d'Angleterre.

(ANVERS, 13 AVRIL 1573.)

Plaintes commerciales.

Très-haute, très-excellente et très-puissante princesse,

Les marchans espaignols résidens en ceste ville et aussy plusieurs subjects de ce Pays-Bas sont présentement venus à me remonstrer comme, dois quelques mois en çà, ils sont fort mal traictés en Angleterre, arrestant leurs biens et marchandises qui leur viennent de Lisbona, mesmement que, aulcuns jours passés, fust arrestée une navire nommée *le Cheif*, maistre Jehan le Menor, et qu'en ce présent mois d'avril l'on a arresté au port de Douvre deux navires venans pareillement de Lisbonne, l'une d'icelles appelée *Marie Rouge*, maistre Anthoine Pots, et l'autre le *George*, maistre Robert Petit, touts deux Anglois, lesquelles venoyent chargées toutes, ou pour la plus grand part, de marchandises appartenants à subjects du Roy mon maistre, sans que l'on sçache la cause de ces arrests. Sur quoy je n'ay sceu obmectre d'escripvre ces mots à Vostre Majesté pour la supplyer, puy que à ses subjects se faiet pardeçà tout le bon traictement dont l'on peut s'adviser, Vostre Majesté vcuille se contenter de donner ordre que les subjects dudict seigneur Roy puissent recepvoir tout pareil et réciproque pardelà, et commander que lesdictes marchandises arrestées appartenans aux subjects de Sa Majesté Catholique se désarrestent et relaxent et qu'elles puissent suyvre leurs maistres, n'estant raisonnable, si ledict arrest s'est faiet sous prétext de biens de Portugalois, que les subjects d'icelle Sa Majesté Catholique en souffrent. Ceey est tant fondé en raison que je me confie entièrement en la bonne affection de Vostre Majesté à l'entretènement de toute bonne amitié et voisinance qu'elle voudra le monstrier par effectuelle relaxation desdictes marchandises, comme le Conseillier Boisschot a charge

de ma part de luy en toucher et supplier, auquel il plaise à Vostre Majesté donner
bénigne audience et entière foy comme à moy-mesme.

D'Anvers, le xiii^e jour d'apvril 1575.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Corresp. de M. de Sweveghem, fol. 212.)

MMDCCCCXI.

Requesens à Jean de Boisschot.

(ANVERS, 13 AVRIL 1575.)

Même objet.

Très-chier et bien amé, Sur la remonstrance et plaincte que présentement l'on est
venu nous faire de la part des marchans espaignols et d'aucuns aultres subjects de
pardeçà du mauvais traicement que, dois quelques mois en çà, on leur faict en Angle-
terre par arrest des navires avec leurs marchandises qui leur viennent de Lisbonne,
j'escrrips présentement à la Royne dudict Angleterre la lettre cy-joincte de la teneur
que verrés par la copie que je vous envoye jointement, suyvant laquelle et mesmes la
clause de vostre crédence, parlerés incontinent à la Royne sur cest affaire, exposant
combien cecy est contre toute raison et esloigné de toute bonne amitié et voisinance, et
faisant bien grande instance à ce que les marchandises arrestées appartenans aux sub-
jects de Sa Majesté Catholique soyent incontinent relaxées, et, si tant est que celles
qui estoient en la navire première appelée le *Cheif* sont distraictes, comme on le
crainet, que néantmoins elles soyent restituées, nous advertissant de ce que faict en
aurez et en sera ensuyvi.

A tant, etc.

D'Anvers, le xiii^e jour d'apvril 1575.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Corresp. de M. de Sweveghem, fol. 211.)

MMDCCCCXII.

Avis des Pays-Bas.

(13 AVRIL 1575.)

Agitation en Franche-Comté.

On avoit fait quelques constitutions et voulu innover quelques ordonnances en la Franche-Comté de par Son Excellence : ce qu'ils n'ont voulu aucunement recevoir, ny admettre en quelque façon que se soit, et pour conclusion ont dit que ils ne souffriroient aucunement leurs libertés et anciens privilèges estre intéressés ou diminués, et qu'ils mouroient tous plus tost que recevoir nouvelles loix et subsides; et ont eu beaucoup à faire les Estats dudict païs à les apaiser, et pour lequel effet ils ont députés gens d'honneur tant vers Son Excellence que Conseil Privé, pour remédier, pour les inconvénients qui en pouroient advenir, etc.

(Record office, Cal., n° 95.)

MMDCCCCXIII.

Louis de Boisot au Docteur Wilson.

(MIDDELBOURG, 14 AVRIL 1575.)

Réponse aux plaintes exprimées par le Docteur Wilson au nom des Marchands Aventuriers.

J'ay veu deux de vos lettres, l'une s'adressante à moy en particulier, et l'autre à moy et aux Estats de Zélande, dont la première faisoit ample mention du passage que les Marchands Aventuriers avoient obtenu avecq leurs navires vers Anvers, par le moyen de l'ambassadeur de la Majesté de la royne d'Angleterre, lequel at obtenu le maintenant des anciens privilèges et traffiques que du passé ont esté établis entre vous et la maison de Bourgogne, du nombre desquels disent vos lettres que ledict passage, depuis l'accord entre M. le prince d'Oranges et lesdicts marchans, contient que ce passage leur serat libre, l'ayant obtenu du Grand-Commandeur, moyennant qu'il n'y ayt chose préjudiciable à nostre cause commune.

Or, aians à faire à un grand, cauteleus, fin et rusé ennemy (comme les vostres mesmes le tesmoignent), avons désiré, pour nostre seurté, sçavoir les conditions, et, pour ne les descommoder, leur avons par deux diverses fois laissé joyr librement le passage sans aucun destourbier, à condition que serions par eulx esclarcis en quelle forme et manière ils l'ont obtenu de l'ennemy, et, pour le sçavoir simplement et en toute intégrité (sans vouloir passer ès aultres secrets ou contracts des roys), leur avons accordé le terme d'un mois, en quoy ne puis appercevoir chose digne de répréhension, attendu mesmes que les Marchans Avanturiers résidens en Anvers nous mercient par leurs lettres, dont j'envoye copie authentique.

A Middelbourg, ce 14 d'avril 1573.

(*Record office, Cal.*, n° 96. — Publié dans les *Bulletins de la Commission royale d'histoire*, 5^e série, t. I, p. 259.)

MMDCCCCXIV.

Proclamation de la reine d'Angleterre.

(16 AVRIL 1573)

La reine d'Angleterre, vu l'ordre donné par le roi d'Espagne d'éloigner de ses États tous ceux qui conspirent contre elle, prescrit les mêmes mesures contre les rebelles de la Hollande.

Right trustie and wel beloved, we grete your well.

Wheras our very good brother, freend and allie the King Catholique off Spayne hath at our request, according to the treaties of the auncient amitie now off very long tyme made and continued betwixt his noble auncestors and ours, bannished out off the Lowe-Countreys suche our notorious rebels and traitors, as we by our letters have named, requiring the like and reciproke shew of amitie on our part against his rebels, of the which the said King hath named to us by his letters bearing date the xxvth off november last past, which came not to our hande but in this month of aprill, as the Prins off Orange the principall, and as aiders, helpers and abettors off the conspiracy against the saide King, the Erles off Coulemborg, Vanden Berge, the lords off Lumey, Esquerdes, Lombres, Bernard de Mérode, lord off Rumen, Philip de Marnix, lord off St-Aldegonde, Charles Boisot, Doctor Junius, Arnolt Vanderdorp, lord off Mansart, the lord off Haultain, Vanden Temple, off Lovant, Blioul, off Breda, the lord off Neufville,

Antony de Lannoy, lord off Baillouell, lord off Noyelles, M^r Beymer, off Eberfoyn, Pieter Wastreel, Philip Vander Aa, John Rubens, Philip Doublet, Adolphe Vander Aa, Florys Botstellere, Philip de Reves, Cristopher de Isesteyn, Antony de Bronkhorst, John de Holtzwiller, Claude Goetgebuer, Jacques off Windgarden, de Hayo, Guillaume de Trelon, Mattenessey, William of Nivelte, Thomas Pollena, Doctor Helmick Spitloss, off Swollis, by whose meanes, as the said King hath advertised us, divers townes both in Holland, Sealand and Gelderland are revolted from the obedience off the saide King : wherefore the said King doth requier off us that all these rebelles and all that do adhere unto them, should be put fourth off our realme, and that neither they, nor none off their shippes, goods off marchandizes should be admitted into our realme, or any traffique to be had with them. For the first part off our said brothers request, to our knowledge we cannot understand that any one off the persons so to us named are within any port of our realme at the present; but, iff any be or shall be found hereafter to remayn in any part off our jurisdiction, we straightly charge and commaund you to cause them immediately to avoide our realme, uppon their uttermost peril; and, though you shall not understand off any off them to be presently within our jurisdiction, yet you shall give straight charge and commandement in our name to all officers in our Five Ports that none off them be hereafter suffered either to come into any off the saide ports at any tyme or to have any aide, succour or relieff off men, armors or victails out off any port off your jurisdiction, and that our subjects have no traffique with them untill suche tyme as they be reduced to the obedience off their naturall lord and prince. And this fayle ye not to do as ye tender our pleasur.

Given under our signet at our manor off S. James, this xvith day off april 1575, the xvii^e year off our raigne.

(*Cecil Papers, Archives d'Hatfield.*)

MMDCCCCXV.

Le prince d'Orange au Secrétaire Walsingham.

(DORDRECHT, 17 AVRIL 1575.)

Il se recommande à sa bonne grâce. — Jusqu'à ce moment, les négociations pour la paix n'ont pu aboutir.

Monsieur de Walsingham, Ayant le seigneur Rogers présent porteur esté envoyé icy de la part de Monsieur Wilson et s'en retournant présentement en Angleterre, je n'ay

voulu perdre si bonne occasion sans l'accompagner de ce petit mot de lettre, seulement pour me recommander tousjours très-affectueusement en vostre bonne grâce et prier de continuer vos bons offices tant vers Sa Majesté que tous aultres que conviendra, en tout ce qui pourra concerner nos affaires de pardecà, et surtout que Sa Majesté ne vueille adjoûter foy aux rapports qu'on luy veult faire de nos actions, sans nous avoir premièrement ouy en nos defences. Des nouvelles de pardecà, d'aautant que le seigneur Rogers vous pourra dire ce qu'il a veu, je n'en feray icy mention. La paix n'a jusques icy peu réussir à la fin désirée, et, demourant les choses en estat, la principale difficulté consiste au poinet de la religion.

Escript à Dordrecht, ce xvii^e jour d'avril 1575.

(*Record office, Cal., n° 97.*)

MMDCCCCXVI.

Instructions pour Jean de Boisschot.

(ANVERS, 20 AVRIL 1575.)

Indication de divers points sur lesquels il devra insister.

Sera respondu, accusant ses lettres : Que au contenu de ses lettres n'y chiet aultre chose en respondre, sinon que, comme il a faict instance vers la Royne d'Angleterre sur les poinets contenus tant ès lettres du Roy à elle que en son instruction, il continue bien et diligamment d'en poursuivre l'effect et exécution réelle, mesmes des poinets dont il estoit remis après Pasques.

Luy disant premièrement que s'il y a aucuns des rebelles par luy dénommés qui soient en Angleterre, qu'elle les face sortir et desplacer incontinent comme nous avons faict à sa réquisition sortir ceulx qu'elle nous a spéciffié et, s'ils n'y sont, qu'elle face sçavoir aux officiers des ports et entrées que, s'ils y viennent, les facent sortir promptement sur les peines des traités, demandant une copie des provisions qu'elle y aura donné.

Qu'elle face publier s'il n'a esté faict ou, s'il a esté faict, face rafrescir les publications que ils n'ayent à admettre ou recevoir aucuns rebelles, pirates ou robbeurs de mer, ny de bien quelconque prins en mer et par eux, ains, s'ils y arrivent, qu'ils arrestent lesdiets biens pour en estre faict selon lesdiets traictés.

Que la publication soit faicte par son royaume par où tous les habitans des villes

par Sa Majesté spécifiées et déclairées pour rebelles soient interdits de venir, entrer ou trafiquer en Angleterre, et réciproquement aux Anglois d'y aller ou avoir commerce et négociation avec eulx, conformément ausdicts traités et à vostre instruction que retournerez à lui bien et ponctuellement remonstrer ; et, si elle vous envoie pour communiquer à son Conseil (aultrement n'est la façon de faire), les informerez bien, leur donnant par escript, s'ils le vous demandent, comme demanderez aussy la responce par escript pour vostre plus grande descharge : ésquels poinets insisterez tousjours formellement, estimant que par vos lettres y aura eu abus d'escripture du clercq en ce que dictes l'avoir ainsy requis, à tout le moins que fût dressé l'esquippage de mer contre les pirates ; car encoires, que se dressast de chaque costé quelque esquippage de batteaux pour persécuter les pirates, si entendons-nous tousjours que les rebelles soient tenus pour ennemis, et la hantize, conversation et commerce mutuels interdits.

Au regard dudict esquippage, vous avez bien fait d'en parler pour satisfaire au traité, et vous entenderez leur intention si avant que vous est possible ; et s'ils vous demandoient de proposer les moyens et ordre, vous pourriés dire qu'il sambleroit convenir que és ports plus près de Vlissinghes conviendroit de costé et d'aultre avoir quelque nombre de batteaux de guerre pour assurance des bons marchans venants en mer et l'expulsion desdicts pirates, qui tiendroint bonne correspondance par ensamble, et se pourroit adviser de quelque nombre de chaque costé, fût de trois, quatre, six ou plus. En quoy vous sçavez le plus que porrez leur intention.

Quant aux Anglois qui sont au service desdicts ennemis, vous direz que n'est assez les avoir révoqués (encoires que ce fût par édict publicq, à peine de bannissement perpétuel et confiscation des biens), mais qu'il faut effectuer par saisissement de leurs biens et déclaration des peines en la manière accoustumée pour monstrier bien et à tousjours que la désobéissance de ses arrests (comme elle dict) lui desplaist et qu'elle voelt en cela comme en toutes aultres choses satisfaire ausdits traités.

En outre nous advertirons Sa Majesté de ce que la Royne vous a dict touchant l'envoy d'un ambassadeur vers Sa Majesté et des difficultés qu'elle trouve sur le poinet de la religion, à laquelle, quand elle vous en touchera, pourrez dire ce que dessus.

Au demeurant vous représenterez à la Royne comme, estant icy son ambassadeur Wilson, nous l'avons bien voulu accommoder en tout ce qu'il nous a fait entendre de sa part tourner à l'utilité et plaisir de Sa Majesté, tant pour tirer chevaux jusques à vingt ou xxv hors ces pays celle part, comme de vins de Rhin, ce que ne s'est encoires accordé à personne durants ces troubles, et que partant nous avons tant plus de raison de nous plaindre du refus par elle fait de povoir tirer de son royaume quelques pièces d'artillerie de fer en les payant, dont vous luy ferez plaincte de nostre part, luy disant que avions opinion que pour nostre respect seul elle eust voulu nous gratifier en ce cy,

encoires que ce ne fust esté pour le Roy nostre maistre, ny pour son service, et nous advertirez de la responce que y aurez reçue.

Faict en Anvers, le xx^e jour d'apvril 1575.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Nég. d'Angleterre, Instructions, t. I, fol. 349.)

MMDCCCXVII.

Pierre Demetrius au comte de Leicester.

(BRISTOL, 21 AVRIL 1575.)

Requête d'un médecin flamand qui a établi une manufacture à Bristol.

Illustrissimo Signor mio, Vedendo ch'insino adesso non ho potuto dar ordine a . . . molestazioni et pianti che si presentano qui di giorno in giorno al magistro da tre o quatro plebei solamente mossi o d'invidia o di malitia anchor ch'in questo habbi tanto l'adgiuto di parecchi cavallieri et gentilhuomini servitori di Vostra Eccellencia, si come il S^r cavalliero Gio. Jonghe et molti altri per distrigarmi a fatto di questi distorbi non acostumati (accio che la vita non mi sia una morte perpetua) ho tolto l'ardire di presentarmi dinanzi di Vostra Eccellencia como Mecenate et defensore generalmente di causi just . . . et specialmente delli forestieri banditi per la religione et borgesi di questa citta, accio che col favore d'essa, sotto la protectione di Vostra Eccellencia posse godere quietamente simili privilegii ch'altri borgesi qui godino . . . Piacque allhora a Vostra Eccellencia seguendo la sua costumata elementia et mansuetia di dar al vostro servitore Pietro Dimetrio, Fiamengo, Doctore Phisico, litere di ricomandationi al s^r majore et aldermani di questa citta, accioche di qua inanzi (non facendo altro che conviene a un buono vassale) potesse qui vivere quietamente, nientedimeno anchora che quelle de Vostra Eccellencia lor siano state presentate, non ho trovato quella pace et dolcezza ch'expectava, anzi, si dire si puo, son stato piu molestato che mai. Per tanto prego che piacci a Vostra Eccellencia, sendo gia informata della mia giusta causa et equita da Mr Domenico Cester, dare ordine che posse vivere quietamente alla somma e che sendo adnesso borgese di questa citta nella istessa maniera como gl'altri. Dapoi m'hano concesso ch'io possi per l'utilita delli poveri di questa citta metter su la manufactura delle bayette, sicome una tinturia alla fogia di Fiandra, all' utilita delli marchanti et drapieri inhabitanti, mai qui avanti usitati in questa citta, il che no ho potuto fare

senza grandissime spese et travagli, alla grandissima comodità di questa città, como tutti di buono giudicio sono sforzati di confessarlo. Piaccia dunque a Vostra Eccellenza mantener la mia equità. Piglio la baldanza di scriver a Vostra Eccellenza perche eglia m'a comandato ch'io non ve. . . piu alla Corte per questa causa, ma che solamente scrivi et che. . . trovaro remedio.

Di Bristolia, alli XXI di aprile 1575.

(*British Museum, Galba, C. V, n° 99.*)

MMDCCCCXVIII.

Requête de Jean de Boisschot.

(23 AVRIL 1575.)

Il réclame la restitution de deux navires des Pays-Bas, venant de Lisbonne, qui ont été conduits en Angleterre et remis à la garde d'un sergent de l'Amirauté. Ces navires portaient des marchandises qui appartenaient au roi d'Espagne. Lord Cobham est invité à donner des ordres pour que des actes de ce genre ne puissent plus se reproduire.

(*Record office, Cal., n° 103.*)

MMDCCCCXIX.

Requête de Jean de Boisschot.

(25 AVRIL 1575.)

Il demande qu'on permette l'exportation des *pelts* vers les Pays-Bas.

(*Record office, Cal., n° 105; British Museum, Galba, C. V, n° 51.*)

MMDCCCXX.

Plaintes adressées par Daniel Rogers à l'amirauté de Zélande.

(2 MAI 1575.)

Résumé de certaines plaintes que le Docteur Wilson avait chargé Daniel Rogers d'exposer à Flessingue.

*Certain complaints of Zealand, which my Lords of the Councill
maie desire to be remedied.*

The Admirall-Court to be partiall, because there is none of that Court, which hath not citter a shipp upon the seas, or ells is a partner.

Rigorous to those Englismen which are ignorant of their lawes, which Richard Selwoodde, of Excester, whose goods were so taken:

The customes of Zealand and Holland are risen fair above the rate appointed in the priviledges, which the English have in those countries.

(British Museum, Galba, C. V, n° 74.)

MMDCCCXXI.

Jean de Boisschot au Conseil.

(LONDRES, 7 MAI 1575.)

Indication de divers traités sur lesquels se fondent ses réclamations. — Mesures à prendre contre les Anglais qui ont servi les rebelles.

Messeigneurs, Ce jourd'huy sont venus vers moy les Docteurs Wilson et Aubrey, me requiérans de la part de Vos Seigneuries affin de désigner les articles des traitetés, en vertu desquels je prétendois le contenu en chacun des articles par moy exhibés le 4^e de ce moys, contenant le sommaire de ce que verbalement avois remonstré. Et, combien que j'estimois l'avoir faict par le mesme escript assés pour en pouvoir souffrir,

signament pour estre lesdits traités à l'endroit de ma charge si notoires et évidens, et le tout que le Roy Catholique mon maistre faict requérir, si juste, quant olres il n'y eût obligation par vertu desdits traités, que j'estimois que ne trouveriés que Sa Majesté Royale, suivant sa bonne volonté et affection, désirant satisfaire aux offices de l'alliance, amitié et voisinance de Leurs Majestés, le pourroit récuser, comme par le susdit escript est narré : toutesfois, pour riens n'obmettre de ma part de ce que à cest effect pourroit servir, ay bien voulu représenter à Vos Seigneuries ce qui s'ensuit :

Que par le premier et deuxiesme article du susdit escript, tendans à fin de ne souffrir en ces royaumes les rebelles de Sadite Majesté Catholique, tous les traités le portent. Celuy de l'an XIII^e XXV, article 4 commençant : *Quod neutra partium prædictarum, etc.*, et aultre ensuivant celuy de l'an 1509, article 7, commençant : *Quod neutra partium prædictarum et sequentia*. Et celuy de l'an 1542, articles 4^e et 5^e. Et le dernier du premier de may 1575, article : *Item similiter conventum est, etc.* Par tous lesquels traités, que aussi les autres confirment, se dict expressément que lesdits rebelles de l'un prince ne seront receus, ny soufferts ès pays de l'aultre, ains débassés et expulsés.

Et que Vos Seigneuries semble vouloir diffiulter que les traités ne parlent des villes, ains les personnes : plaira à Vos Seigneuries considérer que lesdits traités parlent généralement des rebelles, et que Sa Majesté Catholique déclare pour tels, non pas les villes et places matérielles, ains tous les manans et habitans d'icelles. *In verbis qui simul omnes junctis viribus contra nos suum principem naturalem conjurarunt et arma hostiliter ferunt, etc.* Comme aussi par ladite conjuration, conspiration et guerre publique qu'ils font par délibération commune, tous les habitans desdites villes, estans après ladite rébellion demeurés en icelles, sont de droiet sans aucune distinction tenus pour tel. Et ainsi n'est besoigne d'aucune distinction ou particularison : *Cum is qui dicit, neminem excludat*. Et pour ce il les souffit nommer par corps et communautés pour l'identité de la raison.

Joinet que ledit 4 article du traité de l'an 1475, le 7^e du traité de l'an 1529 et le 4^e de l'an 42, parlans des rebelles, maintiennent infinitivement qu'ils ne seront receus ès pays de l'aultre, ny leur sera donné ayde, conseil, faveur, logis, gens de guerre, armes, navires, argent, ny vivres, mais que par l'effect il sera empesché, etc. Ne requièrent pas que d'icculx rebelles en soit faicte déclaration par lettres, mais seulement, aux subséquens articles d'aucun ou aucuns particuliers rebelles, latitans au pays de l'un, sans telle advertence particulière, se peult avoir juste ignorance.

Comme aussi le susdit dernier traité de l'an 75 parlant des rebelles indiffinitivement, ne dict pas que pour les dits rebelles se doibt faire par nomination et par spécification de leurs noms, mais seulement que, quant ils auront rebellé et prinses armes, conjuré et conspiré contre l'aultre prince, *post ejus rei notitiam datam per literas, etc.*, significant expressément souffir la notice du faict de telle rébellion, conspiration, conju-

ration et machination. *Atque illa verba scilicet ad ipsam rem et non ad personas referuntur*, comme aussi seroit impossible et sans fruit d'en faire autrement.

Et si sont lesdits rebelles pour leurs actes et la hostilité publique notoirement déclarés et cogneus pour ennemis du prince, desquels aussi pour ladicte notoriété n'est requise aucune déclaration, ains, comme dict le 5^e article de l'an 29 et 4^e de l'an 42, ne leur doit estre donné aucun ayde ou faveur, ny leur estre permis entrer directement, ny indirectement es pays de l'autre, et moins pour exercer publiquement la piractique, suivant le 15^e et autres articles subséquens du traicté de l'an 1495.

Et, quant au troisieme article du susdit escript concernant la deffence du commerce, en fait ledit escript renferme désignation des traictés et articles d'iceulx à ce servans au 8^e article dudit escript commençant, *signament*, etc. Requérant Vos Seigneuries vouloir peser et considérer quelle apparence il peult avoir de l'excuser par ce que Hollande et Zélande seroient expressées es traictés faicts avec les ducs de Bourgogne, contes et seigneurs dudit Hollande et Zélande, au respect de ceulx qui sont maintenant départis de l'obéissance de leurdit prince et contre icelluy ont rebellé, conspiré, prins les armes, fait invasions hostiles et guerre publique, d'avec lesquels si expressément se dict que ledit commerce ne sera souffert aux subjects de l'autre prince.

Comme aussi lesdits traictés, parlans desdits pays de l'un prince et aultre, parlent en respect de l'amitié, ligue, confédération, paix et union d'eulx et leurs vassaulx et subjects : ce que ne peult prendre extension à ceulx à qui ladite paix et union sont tant contraictes et pour lesquels ausdits traictés s'ensuit incontinent après la restriction aux faicts particuliers icy dessus désignés.

Le quatrieme article dudit escript est en conformité du 6^e article du traicté de l'an 43 commençant : *Quod casu quo invasio (circa finem)* dont le texte est si général et universel, et encores l'interprétation sur ce faicte et audit escript désignée, qui ne peult excuser par une distinction de l'invasion que se faict par prince externe à celle quy se faict par guerre intestine. Mesmement la intestine plus grefve et exécérable que celle de dehors, sans aussi pouvoir alléguer aucune usance ou prescription contraire, pour n'en avoir encores trente ans de la date de ladite interprétation, ny estre advenue depuis audit Pays-Bas aucun acte de rébellion ou de guerre civile. Et se souvenant Vos Seigneuries du passé (que je prie) trouveront bien les assistences que les princes des Pays-Bas ont fait aux roys d'Angleterre contre leurs rebelles et en leurs civiles guerres, ores que alors n'y avoit obligation desdits traictés. Et que pour ce Vos Seigneuries veuillent confirmer la bonne opinion de Sa Majesté pour faire le réciproque plus tost que par interprétations des traictés le excuser ou différer.

Touchant le 5^e article dudit escript parlant des pirates, en est icy dessus faicte désignation des articles du traicté de l'an 1495 en conformité desquels se dict et est accordé par le susdit dernier traicté, qu'ils seront réprimés par les deux princes d'une mutuelle

aide, ce que n'a besoin de nouvelle convention pour estre si bien ordonné, ains seulement de prendre les moyens par commune délibération pour l'exécuter : ce que Sa Majesté Réginale à ma première audience m'at verbalement accordé et consenti.

Quant au 6^e article, pourront Vos Seigneuries facilement sçavoir, et mieulx que Sa Majesté Catholique ou ses ministres, les noms des chefs de ceulx qui de ces pays servent encores présentement vers lesdits rebelles et ennemys du Roy, et ce par plusieurs qui sont retournés de là, tant capitaines, chefs, que aultres que Vos Seigneuries sçavent; et ne souffit les révoquer, ains, s'ils le ont fait sans le consentement de Sa Majesté, comme certainement on le croit, ils se devoient chastier comme violateurs et infracteurs du repos et de la paix publique¹.

Et, comme plusieurs desdits rebelles et leurs adhérens aillent et viennent journellement en ce royaume, pratiquant choses préjudiciables à Sadite Majesté Catholique, qui devant que icelle en soit advertie et en puisse escrire de lettres, ont temps de se retirer et envoyer des aultres dont les offices sur ce et autres choses (que journellement entre ces deux pays peuvent survenir) requises se frustrent, plaira à Vos Seigneuries tenir la mayn que Sa Majesté vueille respondre à la requeste que Sa Majesté Catholique luy fait par ses lettres de vouloir prendre, comme de sa main, les advertements que son lieutenant-général du Pays-Bas ou autre son ministre pour ce avec pouvoir ou crédece luy en fera.

Et sur ce, Messaigneur, m'allant recommander à Vos Seigneuries, les prieray pour avoir sur tout la responce et icelle elère, bonne et bien tost.

De Londres, ce 7^e de may 1575.

(*British Museum, Galba, C. V, n° 49.*)

¹ Fogaça écrivait le 1^{er} mai 1575 au Secrétaire Çayas :

I am crediblie enfourmid that they here, having atchievid their pretences in Scotland, purpose with the assistaunce of the french heretikes to invade the Lowe-Countryes, shutting up the passage of theis narrow seas that none maie passe without their leave. For prevention whereof yt is verie expedient that there be a league made betwin the Catholiek and most Christian Kinges, wherein three thinges are necessarily to be put in execution: the first to use secrecie and expedition in the matter; the second to obteyne absolutions from the Pope to all the Queenes subjectes that will assist the said league against the heretikes; the third that forces be put in a redynes for th'exécution of this purpose, and under pretence of some jealousy or disagreement betwin their two Majesties therebie to remove all doubt and suspicion from the heretikes, which forces maie be employed both in Ireland and Scotland to the assistaunce of the Catholikes of thos places. The suddennes of which accydent and the opinion of the league betwin their Majesties (which is then to be made knowen and not before) will so amase theis heretikes that the Catholikes shall verie caselie suppresse them. This matter I do not write but uppon good grounde, having had great conference about the same with some, since they here have occupied them selves about th'enterprise in Scotland.

A cet extrait est joint la note suivante :

To the like effect he doth also write to the Duke of Guyse, the 7th april 1575.

(*British Museum, Galba, C. V.*)

MMCCCCXXII.

Réponse du Conseil au mémoire de M. de Boisschot.

(LONDRES, 7 MAI 1573.)

La reine d'Angleterre n'a jamais soutenu les rebelles des Pays-Bas et prendra contre eux les mesures qui sont réclamées. — Quoiqu'en vertu des traités le commerce avec les pays occupés par les rebelles ne puisse être interdit, elle consentira néanmoins à ce que ces relations soient suspendues. — Elle ne juge pas utile de recourir à des armements communs contre les pirates, mais elle équipera des navires pour les réprimer.

Quamvis Reginea Majestas non intelligat quemquam eorum, quos Rex Catholicus clarissimus suus frater in literis suis pro rebellibus designavit, infra ditiones suas ullas nunc versari, ut tamen intelligatur ejus postulatis quod fieri poterit lubenter satisfacturam quam firmam rationem inibit ut, si quisquam illorum in ditionibus suis hoc tempore versetur, absque ulla spe reditus, sub pœnis quas mutua fœdera constituent, statim discedere cogatur. Ad participes autem et adhærentes quod attinet, cum insertum sit quam late ea nomina pateant, nec quicquam sit de illis exigendis in fœderum pactis cautum, nec eorum cujusquam in regiis litteris nominatim facta commemoratio Serenissima Regina, de his certe statuere nihil aliud potest quam, si in posterum intelligere poterit ullos esse infra regnorum suorum fines, qui rebellibus in regiis litteris nominatis adhærent, se curaturam ut nullum auxilium aut favor iis præstetur, ut rebellium partes ulla ratione fovere aut promovere possint.

Hoc etiam a Rege Catholico vicissim postulatur ut is (si occasiones sese obtulerint) fidem præstare velit, si quos eorum in suis ditionibus hærec compererit, qui illis aliquo modo adhærent, quos Serenissima Regina in suis litteris pro rebellibus vel jam antea declaravit vel in posterum declaratura est.

Quod ad illos attinet, quos Rex Catholicus in suis litteris hactenus pro rebellibus declaravit aut per alias suas litteras in posterum declaraturus est, Serenissima Regina curabit ut contra illos eo modo, quo supra commemoratum est, procedatur. Et si quisquam illorum infra suarum ditionum limites, post tempus ejus discessus fœderum vigore præfinitum deprehendi poterit, non solum in illum pœnæ constitutæ executioni mandabuntur, verum etiam reliquis omnibus quæ in hoc articulo postulantur eatenus satisfiet, quatenus fœderum et tractatum intercursum pactis et conventionibus cautum esse reperietur.

Quod subditi Serenissimæ Reginæ sine periculo in urbibus Zelandiæ et Hollandiæ in Regis Catholici litteris nominatis commerciis uti non possint, Sua Majestas libenter

optaret ut ab illis locis in universum abstinerent. Et quamvis suorum perpauca aut potius nullos esse putet, qui commerciis illis hoc tempore utuntur, quia tamen Hollandiæ et Zelandiæ loca sunt expressa et præcipue in quibus aliqua Burgundiæ Ducum privilegia et mutua utriusque principum fœdera nostris commercium nominatim concedunt, Serenissima Regina non intelligit se vel pactorum placitis debere vel commode posse iis qui velint exercere licita et consueta sua in illis regionibus comœcia interdiceret.

Cæterum pro eo quo Regem Catholicum prosequitur studio ut in hoc etiam illi satisfaciat, æquo animo ferre potest ut ad tempus ejus subditi ab illis locis abstineant.

Verbis fœderis cautum et continuo etiam usu, optimo pactorum interprete, hætenus receptum esse videtur ut ea declaratio quæ hic exigitur fiat, quando principum alteruter ab externo principe invasionem patitur. Sin autem civile sit bellum, in quo confœderatorum altero a suo subdito quovis etiam numero molestia afficitur, nihil videtur esse in eo fœdere sancitum. Et, cum ab eo quo fœdus ictum est tempore intestina bella a subditis utrinque fuerint excitata, principes ad ea sedanda propriis semper viribus usi, ad hoc remedium nunquam descenderint, Serenissima igitur Regina non existimat ullam apparere causam ut a verbis fœderis et ejus interpretatione frequenti usu comprobata recedat. Serenissima Regina, ad castigandam istorum pyratarum insolentiam, non semel classem nuper suis sumptibus instruxit et emisit, eosque ad aliquod tempus in suis districtibus repressit. Quod autem postulatur ut communibus et conjunctis viribus piratas profligare velit, eo spectare videtur ut aliqua nova conventio super eo ineatur, cum ad id nullis veterum tractatum et fœderum conventionibus obstringatur, Sua tamen Majestas iterum de navibus aliquot instruendis et emittendis cogitat, ut mare suum a prædonum infestationibus liberetur.

Doceri non potest vel unum subditorum hujus regni in suppetias illorum qui in literis nominantur, Serenissimæ Reginæ consensu aut voluntate ex suis ditionibus discessisse. Quotquot autem illis militarunt aut auxilia aliqua tulerunt, certum est eos contra Sua Majestatis voluntatem et varia ejus edicta promulgata, ea qualiacunque fuerunt commisisse. Et quamvis Sua Majestas non intelligat ullos suorum sub eorum auspiciis militare hoc tempore, si tamen Rex Catholicus aut ejus in Belgio præfectus generalis quemquam nominare voluerit, rationem initura est ut, pœnis condignis propositis, inde revocentur ¹.

(*British Museum, Galba, C. V, n° 48.*)

¹ On lit en marge :

Lectum fuit hoc responsum D. Consiliariorum coram eis et in id consensum in pleno Consilio, 30 maii 1378.

MMCCCCXXIII.

R. G. E. au comte de Leicester.

(ANVERS, 7 MAI 1575.)

Élisabeth abandonnant les insurgés de la Hollande pour se rapprocher du roi d'Espagne, un complot s'est formé avec l'appui de quelques-uns de ses conseillers. — Les réfugiés flamands devaient secourir les Puritains. — Aveux d'Emmanuel Van Meteren, qui a été arrêté à Anvers.

The seconde of this monthe, there was taken in this towne one Emanuel De Metre, of this towne borne, but of longe tyme dwellinge in London, and there made denizen ¹. He was taken beyng notified to be sent from the Dutche Church there to the Consistorie

¹ Des poursuites furent aussi exercées à Londres contre les anabaptistes flamands; ils adressèrent la profession de foi suivante à la reine :

Concerning our faithe of Jhesus-Christe our Saviour, we do (not onelie) beleve in his incarnation or humanity, but do esteeme him as an antechrist, that doth deny that he is comme in the fleshe. Therefore we do beleve in our hartes, and confesse with our mouthe, that the Eternalle Worde of God, which hath byn from the begynning by God, the sonne of God, yee God himself, is become man in very deede, when the time was accomplished for the salvation and redemption of men, that he is conceived by the Holly-Ghoste, and through the powar of the Almighty borne oute, and from the blessed Virgen Mary issued out of the seede of David, that he is the fruyte of the body, partaker of the same fleshe and bloude that the children be of, in summa that he is that seed of the woman which hath broken the head of the serpent, and whatsoever the Holly-Scripture doth attribute unto him, putting the onely hope of our salvation in his deathe and reasurrection. But herein is onely the difference that we cannot as yet understand or finde in our conscience, to saie that he hath taken his fleshe out of the substaunce of the fleshe of Marye, seing we do not finde the worde (substaunce) expressed in the Scripture, but leave the consideration therof in the power and hedd counnelle of God Almighty.

As for the baptising of children, we do beleve that the younge children be in the state of salvation and do appertayne unto the kingdome of God. But, seeing we can finde neyther example, nor expresse comaundement in the Scripture to baptisme them, we thinke that we oughte, according to the institution of Christe, to deferr their baptising untill such time as they can openly confesse their faith in the church of God. Nevertheles we do not condempne the churches that are of the other opynyon.

Touching the magistrate, we do confesse that the office in hit self is not onely necessary, good and proffitable for the mainteyning of the common weale, but also ordayned of God, to the tuission of good and ponishment of evelle, which hath not receyved from God the sworde in vayne, unto which we do hold by Godes lawes and conscience byndeth us to shewe alle obedyence and service, estemyng not to be our dewtie to enquire or judge any further in this behalf. But, being pressed in our conscience with questions whether a magistrate maye be a christian, we saie, as Christe dothe saie generally

here, upon their matters, and there is great matters discovered by him, as well of there confederacies and conspiracies against the state of Inglonde as of this contrie. That against Inglonde is that, by the helpe of the Puritaines there, they intende shortly to alter the state of that contry; and because, they say, there are in favour about the Queens Majestie divers notable papistes, by whose help the papistes there are so mainteyned that their part is yet the strongest, they are sworne to destroy them all and all there partakers. Of the cittie of London, they make them sure, but the Tower hath bene som lett to them: else they had ended it before this tyme, but nowe they have made suche meanes as they are nowe sure of the Tower, whensoever they shall begynne, withe the treasure and munition, whereof they shalbe able to defende themselves and be sure of there enemies. If this practise be not spedelie foresene, the danger is at hande. They assure themselves holly of the L. Tresorer, Erle of Huntington and Erle of Hartfort. This is here kept in a great secret, other nations desiringe to lawgh at our miseries, hopinge therby to quaille or lessen ther owne; but we, who are more care full to preserve our contrie then oure contrie myndfull of her frindes, cannot but lament the dangers thereof so eminent, if God do not mercifully prevent them. Of this conspiracie the chiefe are Fleminges, in outwarde shewe, but in deede assured by som of the nobilitie and som of the Councel. Those that are noted to be slayne, are th'Erle of Arondell, sir Hatton, sir James Croftes and Your Lordship, that I shold fyrst have named; and, as farre as it can be gathered by that which I have harde, the Queens Majesties owne person shall not be very assured, for that they saye she doothe them more hurt then good, in makinge peace withe the King of Spaine and Frenche King, and, if she were out of the waye, they do not doubt but to assure them selves of the

of all riche men, that it is harde before mens eyes, because many ympedimentes. Nevertheles we do not in any wise dispaire thereof, because which is impossible to men, is possible, yea and easie unto God.

As for swearing, we do agree in that article with the Duche Preachers, that we dare withe good conscience call to God wytnesse in confirmation of suche thinges, as we knowe wel and are certaine of.

Thease articles we do simply beleve as they are here written, not allowing suche conclusions or inconveinences as other do gather hereout. Beseching moste humbly Her Majestie (according to hir highnes, discretion and goodnes) to consider the fynall difference, and, for Christes sake, to beare with our infirmitie, being perswaded that, if we could beleve otherwise in oure conscience, we could with all our hartes accepte and confesse yt. Thus praying God moste humbly for Hir Majesties longe lyfe, prosperous raigne and everlasting salvation, we do not doubt but yt shall please hir to shewe suche mercy unto us, poor prisoners and straungers, as (God and Hir Majestie be thanked of) is already bestowed upon our fellowes.

Per me Heindrich ter Woortt; by my Garrit Van Byler; by my Jan Peters; by my Hans Vander Strat; by my Crysteyrn Liemels. (*Record office, Domestic papers, vol. CIII, n° 25.*)

most places of strength of the realme, and, beinge masters of the sea, and by helpe of those of the nobilitie there confederat with them, they shall make another conquest uppon the Normans, as, they say, ther ancestors did uppon the Brittons. This I write with greefe to se the naturale borne of the contrie driven to flye and forsake it without offence, ether to God or oure prince, onlie because we desier to serve God, as oure forefathers did, and we see strangers, rebels, traitours to God and their kinge, and ennemies to all pollicie and civil gouvernement, to be received, soccored and encouraged there by there lyke in disposition, and the whole ruine of oure miserable contrie so neere at hande. Trulie the grief of it is to us more grieffe then anie other could be, and suche indeede, though comon pollicie wold rather I shold hold my peace, yett I respect the cause of my contrie in generall farre more then ether lief or anie other particuler, and so I will ende, referringe the further serche and preventinge of these dangers to Your Lordship and others whom it toucheth neere, hopinge that God hath by this meanes revealed it, to showe our innoceny and the dangerous mallice of our ennemies, and so I leave to trouble Your Lordship ¹.

From Antwerp, the viijth of maii 1575.

(*British Museum, Lansdowne*, 21, n° 4. — Publié par Strype, *Vie de Parker*, t. III, p. 528.)

MMDCCCXXIV.

Les lords du Conseil à

(15 MAI 1575.)

La reine d'Angleterre autorisera l'exportation de 120,000 peaux.

(*Record office, Cal.*, n° 151.)

¹ Au dos de cette lettre on lit les lignes suivantes :

« A certain conspiracy of the Flemings, here discovered by one Emanuel Demetre, by ye assistance of the Puritanes to bee carried on both in England and Holland. »

MMDCCCXXV.

Le comte d'Oost-Frise à lord Burleigh.

(18 MAI 1575.)

On assure que l'Électeur de Cologne est disposé à prêter ses services à la reine d'Angleterre. —
Nouvelles diverses d'Allemagne.

Salutem in Christo Jesu plurimum. Quod tam diuturnum litterarum silentium tenuerim, Nobilissime Domine, amice honorande, ea potissimum causa fuit quod nihil tanti viri auribus dignum habuerim. Justa nunc vero occasione oblata, minime istam negligendam censeo, et maxime ejus cujus Regineæ Majestatis dominæ nostræ clementissimæ interest, quin significarem nobilem quemdam elapsis diebus me invississe, qui certiore me reddidit Electorem Coloniensem fidem se gnaviter suam et operam Regineæ Majestati, uti stipendiarius, daturum, præstiturumve. Si itaque ejusmodi quid apud præfatum conarer Electorem, hoc num gratum etiam foret, avide prius per litteras ab Excellentia Tua cognoscerem. Etsi vero me haud lateat quia catholicus sit, proptereaque non tam ipsi diceret quispiam forsitan fidendum, Germani tamen, in officio quibus inserviunt dominis, licet alterius sint religionis, fideles sunt, et, quod minus positum in hoc sit periculum, minimeque ab ipso metuendum sibi, ex eo quoque liquet quam optime Auriaco Principi, cæterisque faveat Nassoviensibus, puriorem nobiscum doctrinam amplectentibus. Talis namque princeps in multis usui esse Regineæ Majestati posset, in iis maximopere si quid [quod Deus avertat] in causa religionis moliantur papistæ, ipse præmoneret: quis vero eo rectius cæterorum ecclesiasticorum principum mentem, apud quos et gratia et auctoritate valet, cognosceret? Hæc eum in finem intelligi sic a me velim ut hæc quoque ratione ostenderem qua observantia et fide debita, ut hæc non secus faciam, Regineæ Majestati sim obligatus. Tua nunc Excellentia optime novit quod in præsentī Majestati Regineæ sit aperiendum.

Porro, ad res novas quod attinet, fama est Imperatorem Maximilianum cum Electoribus quibusdam Dresdæ, quæ Misniæ urbs est, Principem Saxonie Electorem convenisse, deque matrimonio inter Cæsaris filium et Electoris filiam egisse, quod modo pro certo haud adsero. Conscripta a Cæsare nova sunt comitia, quæ mense futuro julio Francofordiæ ad Mœnum habebuntur, ubi de novo Romanorum Rege eligendo Imperii proceres acturi sunt. Atque hic, nobilissime, prudentissimeque honorande domine in Christo Jesu, vale, perpetuo salve; meque, quod amanter rogatum velim, Serenissimæ Regineæ, dominæ nostræ clementissimæ, ut clientem fidelissimum obsequentissimumque com-

mendatum habe. Litteras etiam Excellentiae Tuæ, quæ summopere me exhilararent, per otium interdum expecto. Ego vicissim studia et officia mea, meque ipsum Excellentiae Tuæ, suisque amicis perpetuo defero.

Datum xxiii maii die, anno a Salute generis hominum data M. D. LXXV.

(Record office, Cal., n° 155.)

MMDCCCCXXVI.

*Lettres de marque accordées par Requesens à William Cotton
et à Henri Carew.*

(ANVERS, 18 MAI 1575.)

Autorisation de vendre, dans le délai de huit jours, les biens conquis sur les rebelles. — Quant aux prisonniers, ils seront remis aux officiers du roi. — Pardon général accordé à tous les Anglais qui quitteraient les rebelles pour servir William Cotton.

Don Luys de Requesens, Comendador-Mayor de Castilla, del Consejo d'Estado de Su Magestad, su Governador, Lugar teniente y Capitan-General en los Estados de Flandes.

Por quanto por algunos respectos dimos a los onze de abril proximo passado una letra de marcha firmada de nuestro nombre, sellada con nuestro sello y refrendada por nuestro secretario Domingo de Çavala a Guillermo Cotton y Henrrico Careu, Ingleses, y porque para mejor execucion della es menester hazer algunas declaraciones, por la presente dezimos y declaramos que cada y quando que los dichos hizieren alguna presa de los rebeldes de Su Magestad, conforme a lo contenido en la dicha carta, que, siendo notorio o evidente y constando claramente que los bienes de la dicha presa son de los dichos rebeldes, que en tal caso los dichos Guillermo Cotton y Henrico Careu y los demas sus compañeros y sustitutos puedan vender la dicha presa dentro de ocho dias despues que la uvieren metido en alguna de las villas o puertos de Su Magestad, donde la uvieren de vender, sin embargo de lo que por la dicha nuestra carta mandavamos que primero passasse tiempo de un mes, por quanto nuestra intencion y voluntad es que aquello se entienda, quando manifesta y claramente no constare que los dichos bienes son de rebeldes.

Otrosi declaramos que, si los dichos Guillermo Cotton, Henrico Careu y sus compañeros y sustitutos tomaren prisioneros a algunos de los dichos rebeldes de Su Magestad

Catholica, que en tal caso sean obligados a los entregar a los oficiales de Su Magestad en estos Estados, sin lo poder rançonar, ni rescatar, y prometemos que por cada uno de los dichos prisioneros les mandaremos pagar seis escudos de a quarenta placas.

Y porque entendemos que, si muchos de los marineros y gente de guerra Ingleses, que de presente sirven a los dichos rebeldes, entendiessen que serian perdonados en nombre de Su Magestad, vernian a servirnos en los navios de los dichos Guillermo Cotton y Henrico Careu y sus consortes, declaramos y prometemos por la presente que todos los Ingleses que vinieren a servir en la dicha armada, les sera perdonada la falta que han hecho eo servir a los rebeldes de Su Magestad Catholica, y que por ello no se procedera contra ellos en manera alguna, perdonandoles, como desde luego les perdonamos en nombre de Su Magestad, qualquier culpa o falta que por lo susodicho se les pudiera imputar.

Lasquales dichas declaraciones, interpretaciones y ampliaciones de la dicha carta de marcha queremos que valgan y se guarden, como si en la dicha nuestra primera carta fueran insertas, en testimonio de lo qual mandamos dar esta firmada de nuestro nombre, sellada de nuestro sello y refrendada de nuestro secretario Domingo de Çavala, que es fecha en Anvers, a 18 de mayo 1575.

(Record office, Cal., n° 152.)

MMDCCCCXXVII.

Réponse de Jean de Boisschot à un mémoire du Conseil.

(20 MAI 1575.)

Mesures à prendre pour l'expulsion des rebelles. — La reine d'Angleterre, dans l'exécution de ses promesses, n'a pas à se préoccuper des fausses rumeurs venues d'Espagne.

A replie to those thinges, which the Lordes of Her Majestie's Counsell did aunswear, conteynid in a writing dated the 7 of maye.

I have sent the writing which Your Lordes requested earnestly at my handes for the better understanding of suche requeste as were exhibited unto youe the 4 of may: wherunto I looked for an aunswere ere this from Your Lordes, as also from Her Majesty her selfe, unto whome I am sent, but as yet I have had none.

To the first two articles of my demaundes, wherof th'one concernethe the not reccaiving of rebelles, th'other th'expelling of the same, according to the 4th article of the

treatie 1495 of not receaving and the next that followeth of expulsi^{ng} of rebells and so of the reste.

Those things which here be alleaged touching the driving out of rebells (by Your Lordes' good leave), doe not seame to be rightly applied to those things which in the former chaptre out of the fourthe article of the treatie 1542 are mentioned by these wordes *modo id sciverit*, where that article ordayneth that enemies shall not be suffred to enter through Her Majestie's kingdomes, and this article concernethe the expelling of rebells, which youe saye are contrarie things.

The Catholique King hath declared who be his rebells, some particularly by their names, and some more generally by whole townes, cities and villages, and that moste of them maie remayne in this realme in respect they cannot be named one by one, for that every daye more come and goe. His Catholique Majesty therefore desirethe that suche as he hath named to be his rebells, abiding in this realme, may be by publicque proclamation commaunded to departe, uppon payne expressed in the said treaties.

The matter toucheth not suche enemies as are not rebells and have fled hither for quietnes and safetie sake, but such as hafter the revolte have remaynid in rebellious cities, townes and places, and conspired together against their prince, as I signified in my writing.

There shalbe founde no confusion, yf every particuler be referred to other, neither are they so much different but that they maie be joynid in one manner of speache, as yt appeareth to be don in the laste treatie of 1575.

The Catholique King hath declared who be his rebells, neither is it sufficient that Her Majesty be contented not to receave suche as she knoweth to be rebells, but yt is necessarie expresly and effectually to forbed withstand and lett indeade that they be not receaved or succored with any manner of favor; for he cannot be satisfied, yf Her Majesty doe nowe refuse by publicque proclamation to forbed them, and such as shall offend the lawe to put to such paines as by the same are provided, or otherwise to punishe them, as yt shalbe thought most convenient.

I have not spoken of one certayne rebell or of two certayne rebells, but of many to shewe that there is an other consideration to be had of a multitude, which cannot be named severally, and an other of them which may be named.

The wordes of the same treatie doe shewe that the notice, which youe requier no otherwaies then by Her Majestie's letters, is to be referred to rebellion, conjuration and other things conteynid in the same, that therby yt may be gathered that such of these men are to be expelled, as shalbe by any meanes knowen to be in this realme; and, yf some shall not be knowen, yt is required that the designation of the Kinges vicar or of anie of other his ministre may suffice in this behalfe, which thing Your Lordes have passed over with sylence.

The aunswer of the 7 of may is somewhat doubtfull, and so much the more because that worde *arceatur* there put in, the same 7 daie, that writing being shewed unto me was blotted out and in place thereof the worde *abstineant* put in, for His Catholique Majestie requireth expresly that his rebells may be forbedden to trafficque with the subjectes of this realme, because the caution which th'Adventurers have made, byndeth neither Staplers, nor others which have flatly denied to yealde to the same.

I have shewed that this distinction is contrary to that interpretation that the princes by common consent did make the yere 1546 touching the former treatie, and most of all yf yt be considered with howe greate an armie the Prince of Orrenge hath envaded and yet dayly envadeth the Catholique Kinge's dominions, which he hath gathered not onely in the same, but also amongst his freendes in Germaine, being ayded by the healpe of those cities, townes and rebellious places, which have yealded themselves unto him, with the which, according to the wordes and meaning of the treaties, the subjectes of this realme should be forbed to traffique. Mutuall diligence and care requireth mutuall ayde by joyning of forces.

Neither is yt reasonable to make delay to doe these good offices, which, in respect of the dominions the Catholique King hath in the Lowe-Contries, are required in the leagues, since those thinges be don, which Her Majesty hath required there in that behalfe, untill such tyme as farther knowledge be had touching those thinges which are reported out of Spaine by uncertayne rumor. Neither doe I think that this Catholique King hath committed any thing against Her Majesty, wherby she should have occasion to condemne him either of ungratefullnes or unkyndnes.

(Record office, Cal., n° 155.)

MMDCCCCXXVIII.

Réponse du Conseil au mémoire précédent.

(20 MAI 1575.)

La reine fera expulser d'Angleterre ceux qui sont notoirement connus comme rebelles, mais cette mesure ne peut s'étendre à ceux qui se bornent à chercher un asile en Angleterre. — On usera de réciprocité avec le Roi Catholique.

Responsum dominorum Consiliarorum ad scriptum et articulos exhibitos Regineæ Majestati per dominum de Boschot, legatum Regis Catholici.

Mandavit nobis Reginea Majestas ut ad hoc tuum scriptum suo nomine ita respondeamus.

In primo articulo videris agere de rebellibus eis, quos nominatim Sua Majestas in literis suis ex forma tractatum expressit. Quorum nulli, ut ante diximus, usquam sunt in Anglia, nequo ullo unquam tempore moram hic traxerunt, si forte qui regnum aliquando appulerint. Quos non patietur ullo modo Reginea Majestas ut aut hic latitent aut opem, auxiliumve aut favorem hic habeant. Datumque est, dabiturque mandatum iterum magistratibus per universam oram maritimam, si usquam latitent rebelles illi, ut e vestigio ejiciantur, aut, si posthac appareant, ne sinantur in hoc regno morari, sed ut e vestigio discedant super pœna capitis. Quæ forma fuit, ut audivimus, usurpata in Belgio in ejiciendis rebellibus nostris. Idemque, cum factum sit, fiatque apud nos, non erit causa cur non debeas eadem esse contentus.

Secundus articulus de iis agit rebellibus, qui non sunt nominatim expressi, sed quos Rex Catholicus literis suis notavit generali vocabulo rebellium aut habitantium in urbibus, vicis ac pagis, quæ nunc in rebellionem sunt; atque hic rogas an si regis vicarius Belgii locum tenens aut aliquis minister cum mandato sufficienti missus nominaverit quospiam ut rebelles, an Sua Majestas contenta sit eosdem ut rebelles expellere. Huic dicis ante responsum non fuisse. Quamvis generali quidem responso satis responsum ante videri potest et huic articulo, ubi in his quæ non jure fœderis et discretis tractatum verbis requiri possunt, sed amicitiae, benemerendique ratione Regineæ Majestatis mentem et ad officia mutua propensionem declaravimus; sed, ut planius huic tuæ interrogationi respondeatur, verba fœder principum literis nomina rebellium significari volunt, non ministrorum verbis, qui amoris odiive ratione aut alioqui particularium affectionum causa innocentes calumniari, nocentes præterire non notatos potuerint. Et rebelles quidem qui tales cogniti sunt, non est fas a confœderato principe foveri. At quietis amantes et fugitantes bellorum turbas et alioqui religionis et evangelii causa patriam suam deserentes, confugientesque in hoc quietum regnum tanquam in asylum, innocentes ac supplices prodere inhumanum certe ac barbarum videri potest. Et tamen tam est propensa Regineæ Serenissimæ voluntas ad bene merendum de suo fratre Rege Catholico ut, si Gubernator Belgii per suas literas aut per idoneum nuncium tale mandatum habentem declaraverit quemquam eorum qui hic sunt aut posthac erunt, rebellionis ac seditionis authores esse aut arma contra Regem Catholicum portasse, malave officia contra suum principem facere, si minister regius, quisquis ille fuerit, hæc crimina coram objectaverit et certis indiciis vera esse comprobaverit, ut culpæ rebellionis reum illum hominem e vestigio regno hoc expellet sub pœna capitis non reversurum.

Tertius est articulus: querela est quod rebelles quotidie regnum hoc intrent, negotientur cum nostris, hærent in portibus nostris. Huic certe satis ante responsum est eos rebelles quos hic notas, nobis non notos esse. Quos Rex Catholicus nominavit rebelles, ne unum quidem eorum hic versari aut negociari. Si Belgæ ut mercatores huc

accedunt, mercesque ut hospites ac peregrini adportent, nullis hospitibus portus nostri qui pacate accedunt, oclusi sunt, minimum vero illis qui tam vicini sunt et ita lingua inter se parum dissidentes ut Hollandus sit, an Flander, Zelandus an Brabantius, vix quisque nostratum e sermone illos dignoscere queat. Ut victualia, arma aut bellicum adparatum hinc deportent, sub magna pœna cunctis est prohibitum. Sed ad hunc articulum et ad cæteros satis profecto antea perspicue et officiose responsum est. Et tamen Serenissimæ Reginæ placuit, benevolentiae causa, illi hoc addere quod requiris de significatione qui sint rebelles, per literas Gubernatoris Belgii aut alterius cujuscunque ministri regii tale mandatam habentis, quomodo hoc succedere possit propter longam distantiam locorum in vicem regiarum literarum. Et, quia Sua Serenitas jam destinavit certum nuncium ad Regem Catholicum mittere, qui de iis rebus quæ ad mutuam amicitiam confirmandam, amplificandamque spectant, cum Rege Catholico agat, is magis ample, copioseque de his rebus omnibus Suæ ibi Majestati, ut speramus, satisfaciet, et, ut spes est vobis quoque ipsis, reversus. Vides autem hic quod, ad requisitionem Reginæ Majestatis factam ex forma fœderis de rebellibus anglis e Belgio ejiciendis, Rex Catholicus fecit, fierive mandavit in Belgio, idem, eodemque modo, de belgicis rebellibus ex Anglia et cæteris Reginæ dominiis expellendis, ad præfati Regis primum rogatum per literas factum esse et perpetuo faciendum a nobis videri, quodque ex jure tractatum pacis requiri queat, nunquam a Sua Majestate negatum, quod benevolentiae nomine et gratificationis causa magis quam ex tractatum verbis queat postulari in ea re, quam propensa Sua Majestas fratri suo et confœderato gratificari, et quam non ægre concessum quod ex æquitate et ratione possit requiri.

(Record office, Cal., n° 134.)

MMDCCCXXIX.

Le prince d'Orange à lord Burleigh.

(DORDRECHT, 21 MAI 1575.)

Il se recommande à la bonne grâce de lord Burleigh.

Monsieur, S'en retournant le Sieur Daniel Rogier, serviteur de Monsieur de Wilson, ambassadeur de Sa Majesté, vers Angleterre, ayant eu responce sur ce pour quoy il avoit esté envoié, je n'ay voulu faillir de vous faire la présente pour me ramentevoir très-

affectueusement à vostre bonne grâce et vous prier de donner foy à ce que lediet Sieur Daniel vous dira de ma part, comme à moy-mesme.

Escript à Dordrecht, le *xxi^e* de may 1574.

(*Record office, Cal., n^o 157.*)

MMDCCCCXXX.

Jean de Boisschot à la reine d'Angleterre.

(22 MAI 1575.)

Expulsion des rebelles qui sont reçus et favorisés en Angleterre. — Indication des points principaux sur lesquels il réclame une réponse de la reine.

Madame, Trouvant que les escripts donnés le *xv^e* de ce mois contiennent seulement une responce de Messieurs du Conseil de Vostre Majesté, laquelle encoires ne parle sur tout ce que les lettres du Roy contiennent, et en vertu de la crédençe en icelles a esté remonstré et requis à Vostre Majesté et donné par escript, et aussi est en aucuns poinctz assez incertaine, et en autres fort diverse à ce que le Roy Catholique mon maistre estime se debvoir faire pour satisfaire aux traictés et offices d'amitié, voysinité et alliances, que sont entre Vos Majestés, suys constrainct, pour la charge que j'ay, de retourner vers Vostredicte Majesté et la requérir qu'il pleut à icelle donner la response sienne en escript et signée, et icelle meilleure, plus ample et conforme à ce que Sadicte Majesté Catholique luy en a faict requérir.

Assavoir en premier lieu à ce que Sadicte Majesté Catholique demande que Vostre Majesté n'ait à souffrir dans ses royaumes et pays aucuns des bourgeois, manans et habitans des villes et places, qui se sont séparées de l'obéyssance du Roy Catholique leur prince naturel, et ont conjuré et prins les armes contre luy, ny aultres ses rebelles en ses lettres déclairés, ains que Vostre Majesté les ait à expulser et meetre hors avec leurs adhérens et portans leur party.

Secondement, puisque Sa Majesté Catholique ait par ses lettres déclairé ceulx qu'icelle tient pour ses rebelles, qu'il plaise à Vostre Majesté déclairer si icelle sera contente d'expulser ceulx que d'iceulx se pourront nommer ou désigner ès royaumes de Vostredicte Majesté par le Lieutenant-général du Roy ès Pays-Bas, ou aultre son ministre de sa part envoyé, avec povoir ou crédençe souffisantes, comme Sa Majesté Catholique par sesdictes lettres le désire, et a esté requis par le dernier article de

l'escript du vij^e du présent ausdicts du Conseil de Vostre Majesté donné, et par iceulx passé sans y respondre.

Tiercement, attendu que lesdicts rebelles viennent journellement avec leurs navires et aultrement converser, négocier, trafiquer et s'accorder de toutes nécessités librement ès pays et royaumes de Vostredicte Majesté où qu'ils sont receus, supportés et soustenus et accordés de tout, comme aussi ils se vantent ouvertement, ce qu'icelle ne doit souffrir, mais réellement et par effect défendre et empêcher, comme disent par mots exprès les traictés et le droict de voisiné, amitié et alliance de Vos Majestés le requiert, si plaira à Vostredicte Majesté à cest effect faire publication en toutes villes maritimes et aultres de ses royaumes et pays, par laquelle soit défendu à tous lesdicts rebelles par sadicte Majesté Catholique déclairés, tant les manans desdictes villes que aultres leurs adhérens et portans leur party, de venir, entrer ou trafiquer èsdicts royaumes et pays de Vostredicte Majesté sur paine de saisissement de leurs personnes et biens et aultre chastoy pour ce convenable, et à tous officiers, justiciers et subjects de Vostredicte Majesté de ne les recevoir, loger, ny souffrir, ains, si contre lesdictes défences ils y viennent, les appréhender et saisir leurs navires, biens et denrées et procéder à la condempnation et exécution desdictes paines, sans faveur, ny dissimulation, à paine de se prendre à eulx comme fauteurs et assistans desdicts rebelles et enemys. A quoy aussi lesdicts du Conseil de Vostre Majesté n'ont respondu particulièrement, ce estant toutesfois vers Vostre Majesté bien expressément requis et depuis donné en escript le iiii^e de ce dict mois.

Quartement, que aussi, pour avoir lesdicts rebelles prins les armes, fait invasions hostilles et guerre publique contre leur prince naturel, d'avecq lesquels lesdicts du Conseil de Vostredicte Majesté disent que icelle seroit contente que ses subjects pour ung temps se déportassent du commerce ou de la fréquentation èsdictes places, sans déclairer ouvertement si Vostredicte Majesté le leur voudroit défendre, et ce tant et tellement que Sadicte Majesté Catholique le fait requérir, si plaira à Vostredicte Majesté donner la response sienne plus ample et par icelle accorder et ordonner que par semblable publication que dessus soit deffendu à tous subjects de Vostredicte Majesté d'aller vers lesdicts rebelles, villes et places susdictes, ou avoir commerce, traficque, marchandise et négociation avec eulx, ny conversation ou communication quelconque, ny aultrement les accommoder ou les faire accommoder de quelques vivres, armes ou aultres nécessités en aucune manière, et ce sur telles paines que lesdictes défences puissent avoir réel effect, enjoignant bien à certes à tous officiers et justiciers que l'exécution en soit faicte sans dissimulation, à paine de se prendre à eulx comme dessus. Et ce tant et jusques à ce que lesdicts rebelles seront retournés à l'obéissance de Sa Majesté Catholique leur prince naturel.

Quintement que Vostredicte Majesté ait pour raison susdicte lesdicts rebelles à déclairer et tenir pour ses enemys et les persécuter et poursuyvre comme tels.

Sextement, puisque lesdicts rebelles font journellement déprédations, robberies et volleries sur la mer, tant sur la coste d'Angleterre que Flandres et ailleurs, par où ils sont ennemys du bien et repos publicq, Vostredicte Majesté veuille aussi de son costé dresser quelque esquippage de mer par quelque nombre de batteaulx de guerre es lieux maritimes plus prochains et commodes, comme se fera du costé des pays de Sadiete Majesté Catholique, pour conjointement ruer sur eulx, les défaire et en purger la mer, comme Vostre Majesté, à ma première audience, at déclaré d'en estre contente.

Et pour le dernier, que Vostre Majesté face révoquer ses subjects qui sont encoires au service desdicts rebelles, ennemys et pirates, et les chastier comme fauteurs et adhérens d'iceulx et infracteurs de paix et violateurs du repos publicq, et de ceulx qui ne retourneront et ne se pourront avoir pour les chastier, faire saisir les biens, si aucuns en sont, et les bannir des Estats et royaulmes de Vostredicte Majesté.

Priant Vostre Majesté vouloir à l'effect que dessus considérer les raisons à icelle représentées et en partie reprises en summier par les escripts successivement donnés, aussi à la qualité des invasions et hostilités à Sadiete Majesté Catholique et ses pays d'obéyssance inférés, par qui, d'où et comment icelles ont esté faictes et se font encoires journellement plus odieuses, abominables et aussi par lesdicts traictés plus détestées que nulles aultres, que se pourroient faire par juste guerre.

(*Record office, Cal.*, n° 141.)

MMDCCCXXXI.

Charles de Boisot à lord Burleigh.

(MIDDELBURG, 26 MAI 1575.)

Il se recommande à la bonne grâce de lord Burleigh.

Monseigneur, Le désir que j'ay eu longtemps de servir à Sa Majesté, je croys qu'il est à Vostre Seigneurie cognu : la volonté n'est encores cessée, mais ne sert de rien puisqu'elle ne se peult monstrier par effect, non par ma faulte, mais qu'on ne se a volu servir d'icelle. Ceste lettre ne servira à aultre chose, sinon pour la ramentevoir et pour me recommander très-humblement à la bonne grâce de Vostre Seigneurie.

Le porteur de la présente, le Sr Daniel Rugier, dira plus amplement à icelle ce que j'ay discouru avecques luy.

Pour la fin, je prieray Vostre Seigneurie qu'icelle veuille, avecques toute discrétion et meure délibération, débatre nostre responce sur les plainctes faictes par aucuns particuliers marchans ¹.

A Middelborde, le 26 may 1573.

(*Record office, Cal.*, n° 148.)

MMDCCCXXXII.

Charles de Boisot au Secrétaire Walsingham.

(MIDDELBURG, 26 MAI 1573.)

Il réclame, au milieu des difficultés qui s'élèvent, l'appui de Walsingham.

Monseigneur, Ceste sera pour prier à Vostre Seigneurie, quant on débatra au Conseil de Sa Majesté sur nos affaires de pardecà et sur les plainctes qu'ont fait aucuns particuliers marchans anglois, qu'icelle veuille tenir de près la main qu'on pèse toutes les raisons à nostre responce alléguées. Je voudroye, sur toute chose, qu'on puisse trouver ung moyen lequel ne fût à nostre préjudice et au contentement de Sa Majesté, que nous fussions une foys délivrés de telles plainctes, et moy de ceste fascherie ; car je suis plus tourmenté que personne, encores qu'il ne me touche en rien, n'estant pas de ma charge, mais de l'admiralité. Toutesfois, il ne me peut faire sinon mal, quant je consydère d'ung costé nostre salut, le commandement de Son Excellence et des Estats tendant à iceluy, de l'autre une ennuyeuse et factieuse poursuite de ceux qui se lamentent, accompagnées souventes foys avecques lettres de manasses ; et, que pis est, ne voys amendement : si par aultre chemin on ne remédie de céder totalement au placart, ne sera practicable, car il seroit nostre entière ruine, non tant pour l'argent que tirerons des licences, que pour le libre commerce qu'auroyent nos ennemys, de quoy leurs forces seroyent augmentées et les courages aliénés pour la perte des biens réunis, et les nostres débilités. Ce seroit nostre assurée victoire que toutes traficques cessassent ; mais, ne le pouvant à cest' heure empescher pour les causes alléguées en nostre responce, pour le moins tous ne traficquent pas, et les charges et les pertes leur causent quelque altération et à nous les licences profit. Et, quant à ce que aucuns ont

¹ Quelques semaines plus tard, les Marchands Aventuriers confièrent à Daniel Rogers le soin de gérer leurs intérêts à Anvers.

proposé que pour le moins on ne leur confisque les biens, mais on les relaschast en prenant les licences, cela seroit laisser la trafficque libre; car, si le marchand n'est retenu pour la craincte de confiscation, tout quasi passera, car il est facile de passer à toutes heures, quant ils se faindront aller en France. La prise d'ung batteau les fait tout craindre et venir au payement. Il me déplait bien qu'il nous fault venir à ces extrémités, car nous aurions (puisqu'il nous fault souffrir le commerce) plus de profit et de repos s'ils payassent les licences.

Je vous assure, si quelqu'un a désiré accointance et aliance en Angleterre, ce a esté moy. Et suis encores de la mesme opinion, et peut-estre qu'elle se monstrera par effect, si on y veult entendre, comme je ay déclaré au porteur de la présente, remettant la reste à luy¹.

A Middelborde, le 26 may 1575.

(Record office, Cal., n° 145.)

MMDCCCCXXIII.

Louis de Boisot au Secrétaire Walsingham.

(MIDDELBOURG, 26 MAI 1575.)

Il s'afflige vivement des plaintes des Anglais.

J'ay receu les lettres de Vostre Seigneurie remplies de plainctes des torts que les Anglois disent recevoir en ce pays, dont suis très-mary, et de plus n'y pouvant donner

¹ Guaras écrivait le 29 mai 1575, probablement à Çayas :

En 21 deste embie la ultima relacion, y despues, como las cosas de Estado de aqui estan con quietud, se ofrece poco sobre que hazerlo en esta.

Como he escripto, en esta rivera se aparejava una nao de mas de 200 toneles, la qual, despues de bien armada, es partida en compañia de otros dos barcos a se juntar con otras tres velas en Plemua; y de un amigo he entendido que van con intencion de yr a las Yndias a robar, aunque encubiertamente; las encamina el capitan Aquins, y tiene parte en ellas Hatton, capitan de la guarda, aunque el es tan buen cavallero que con su consentimiento no yran a hazer cosa mala; llevan en ellas gran suma de camisas y jubones y cañamaços y otras cosas a proposito para Indias.

Siempre se afirma en Corte que partira para essa Harri Cobham con mensaje de esta Serenissima Reyna, y que sera presto y por tierra.

Oviendose acordado las alianças entre esta Reyna y el Rey de Francia, y oviendo tenido la Reyna aviso de las aver el retificado y confirmado, le embia la orden de la Garretera con Milord Ahuart que

l'ordre que désirerois sans fère tort à mon serment et aux capitaines qu'amènent les prises, pour les raisons amplement déduictes ès lettres par ceulx du Conseil de ce pays, mon frère et moy, escrittes à Sa Majesté, lesquelles vous prie de recevoir pour mes excuses, et croire qu'il n'y at chose en ce monde que désire plus que vous pouvoir fère service, comme celuy qui vous suis et seray tousjours obligé pour les courtoisies receues par votre moyen en France : ce cognoit Dieu, auquel je prie de me fère la grâce d'en temps et lieu le pouvoir déservir.

De Middelborch, ce 26 de may 1575.

(*Record office, Cal.*, n° 144.)

tambien fue creado della el dia de San-George passado, y el Rey de Francia nombrado entonces, y esta para partir.

La Magestad de la Reyna es partida a su progreso y caças, ay opiniones que sera la buelta del Norte, y que se veera alli con la Reyna de Escocia, y aqui proceden en exsaminar a los que tienen presos por causa della, como he escripto, por hallar alguna para mudarla de poder del Conde de Xarosveri al de un gran enemigo della.

Ay aca tanta confusion por lo de sus sectas que toda esta semana passada por mandado de la Reyna an prendido muchos, y, exsaminando las causas en juicio, los an hallado destinados en opiniones diabolicas de puritanos y a otros de anabaptistas y de otras muchas sectas: ase de esperar algun dia que de tanta desorden subceda algun bien.

Como alla se terna noticia, esta este estrecho lleno de armados de Flegelingas, y an tomado una nao rica que cargo en Cales para Ververia, y otras dos naos inglesas que venian de España.

A Milord de Quildar que avian prendido en Yrlanda, como he escripto, an traído despues aqui, y le tienen con gran guarda en casa del Gran-Chanciller; es la gente tan maliciosa que todos publican que le an traído preso por que se queria yr a España con los demas prisioneros sus compañeros que an dexado en Yrlanda en el castillo de Doblin.

Como he escripto, hable a Milord Burley sobre la vesita de las naos inglesas que van y vienen, y despues a otros que tienen cargo dellas y no dan oydas a que se haga de quatro que estan prestas para partir, ni lo haran de las que de Flandes se esperan, sin que alla se tome orden con ellos, como he escripto, aunque es poco necessaria porque entiendo que en ellas no cargan otras mercaderias sino las que lleban a Flandes, y que en todo guardan con gran recato la orden, y que la vesita no es necessaria porque, si quieren llebar mercaderias a Flegelingas o traerlas, lo saven bien hazer en los barcos que van y vienen cada dia, y, si pagan derechos o tienen algunos de los reveldes carga en dichas naos que van y vienen en nombre de Ingleses, lo saven gobernar con gran secreto, de suerte que lo que se me ordeno sobre ello, como se puede considerar, seria perder tiempo.

Como he scripto, los dos amigos esperan por respuesta sy yran a comunicar con Suecia sus pretensiones, y, si no se les da resoluta respuesta, estan con determinacion de no aguardar mas; yo les dicho que dentro de xv dias a lo mas tarde esperava la ternian.

(*Archives de Simancas, Estado, Leg. 829, fol. 17.*)

MMDCCCCXXXIV.

Le Gouverneur, l'Amiral et le Conseil de Zélande à la reine d'Angleterre.

(MIDDELBOURG, 28 MAI 1573.)

Ils justifient l'insurrection contre le duc d'Albe. — Le meilleur moyen d'entraîner dans ce mouvement les provinces où dominant les Espagnols, était de ruiner leur commerce. — C'est avec l'autorisation de la reine d'Angleterre qu'ils ont conclu avec les Marchands Aventuriers une convention que ceux-ci refusent d'observer. — Ils espèrent ne rencontrer aucune mesure d'hostilité de la part d'une reine qui professe la même religion.

Madame, Ayants veu quelques plainctes faictes par S^r Daniel Rogerius, secrétaire de Mons^r Wilson, Ambassadeur de Vostre Royalle Majesté, avons bien voulu respondre particulièrement et pour mellieure intelligence donner à cognoistre humblement à Vostre Majesté ung peu au long tout l'affaire, affin qu'elle puisse entendre sur quel fondement avons marché pardeçà : lequel ayant Vostre Majesté entendu, la prions que icelle ne veuille rien entreprendre contre ceulx qui luy sont serviteurs et ne désirent que de luy complaire en tout ce qu'ils peuvent faire sans leur certaine ruyne.

Après que le Ducq d'Alva fust entré au Pays-Bas, violant toutes loix et contracts faicts entre Sa Majesté et le pays réciproquement, meurdissant tous les seigneurs et nobles qu'il pensoit luy pouvoir empescher ses desseings, Monseigneur le Prince d'Oranges et ceulx qui s'estoient retirés (craignants ce qu'il advint), déclarés rebelles directement contre nos loix et ce par juges illégitimes et extraordinaires, considérants qu'il n'y avoit plus aucun espoir qu'aux armes (ayant les Estats souvent faict leurs remonstrances en vain), les prindrent pour délivrer le pays de ceste exécration tyrannie et se remettre en leurs biens.

Le premier voyage ne fist pas grand effect pour plusieurs causes longues à déduire. La paix estant faicte en France, délibérèrent derechef tenter la fortune, à quoy les invitoit que ceulx de la Religion de France et le Roy meisme promectoient de faire tout debvoir pour nous remettre en nostre ancien estat. Une grande partie des villes demandoit secours, et tout le pays promectoit de secouer le joug. Estant asseuré d'icelluy, Son Excellence, à qui le naturel et situation du pays estoit bien connue, pour mettre ung seur fondement à l'entreprise, fust d'avis que l'on occupast tous les plus principaux ports de mer, à ceste intention que, les ayant, toute trafficque cessast : ce qu'il seçavoit estre toute la puissance du pays, quand il seroit en guerre ; et, si du premier sault n'en vinssions au bout, puissions avecq le temps en toute extrémité réduire et

délivrer par ce moyen le pays de la servitude en venant à quelque bonne paix. Ces raisons de près considérées sont pregnantes et nécessaires. La plus grande part du peuple vist de la marchandise, le reste des rentes ou des biens de fond de terre. Ceulx-là estants pillés de nos soldats ou des leurs se réduisent à néant. Le meisme se fait des rentes estant assignées sur les terres, desquelles, comme dict est, on ne tire rien ou bien peu, ou sur les villes. Icelles, cessante la marchandise, ne sont nullement solvables, de sorte qu'il fust chose assurée que de là il suiveroit une pauvreté générale, d'icelle la liberté par une révolte, estans les biens la seule cause qu'ils ont enduré le joug plus patiemment d'une nation qu'ils haïssent à mort. La diminution d'iceulx les fait à ceste heure parler plus librement; la perte totale les auroit fait résoudre et faire, estant ce la seule cause pour quoy ceulx de Brabandt parlent pour le jourd'huy plus librement que ceulx de Flandres, sentans plus le mal. Ce conseil sembloit de tant mellieur que le Roy de France avoit promis estre de nostres. La nation angloise hantoit Hambourgh, et la navigation de pardecà cessoit pour le différent qu'estoit entre Vostre Majesté et le Ducq d'Alba. Mais, comme depuis le massacre de France et l'accord de l'Angleterre est ensuivy, voyant que ce seroit chose difficile et principalement ayant encoires alors ung ennemy puissant par mer sur les bras, Son Excellence et les Estats ont esté constraincts de changer d'avis, et de tant plus qu'ils ne désiroient venir en aucune contention avecq Vostre Majesté pour l'empeschement de la navigation, encoires qu'elle (oultre les causes générales alléguées) en particulier est à nostre préjudice. L'ennemy se peult prévaloir des batteaulx, artilleries, pouldres, boulets, matelots; et, que pis est, les marchans anglois passent tous les biens de nos ennemis desoubs leurs noms, de façon qu'ils peuvent traffiquer comme en temps de paix, ne la confiscation pour tant les peult empescher, car il est difficile de le bien avérer : toutefois, estant tombé des lettres en nos mains, l'avons aucunesfois sceu et les retenu, mais la plus grande part avoit auparavant esté jugés libres, et l'est journallement. Or, comme la cautelle des marchans est infinie, les choses sont passées si avant qu'il n'y a quasi nul qui traffique que les marchans anglois, françois et allemans, et ce en marchandises non accoustumées à leurs nations, que descouvre assez la fraude et qu'ils presentent leurs noms pour quelque gaignaige. Ce que voyant Son Excellence et les Estats estimèrent que la guerre seroit de longue durée, et se sont résolus, par une longue guerre défensive ou aultre, selon les occasions, de matter à la longue l'ennemy, puisqu'ils ne le pouvoient faire pour les causes susdictes en ung an; car, en se maintenant, ils le ruinent, par ce qu'il est constrainct d'entretenir une excessive force, ou il serait bien tost tant par le peuple que par nous accablé. Et se maintenir contre icelle n'a esté possible sans faire aussy de grands frais, tellement qu'il nous a fallu bien trois millions par an, laquelle somme toutesfois comparée à la despence des ennemis est petite. Trouver une partie de ceste despence ne pouvoient mieulx que de ceulx qui

estoyent subjects de la contraire partie et augmenter en ung meisme temps la cherté et charges de l'ennemy, et nous nos forces. Que a esté occasion que placcart a esté faict tel que la copie est icy joincte, et d'autant plus a esté poussé Son Excellence et Estats de le faire que le Ducq d'Alba en avoit faict ung, défendant par icelluy, sur paine de confiscation de corps et de bien, à toutes nations, sans exception quelconque, de traffiquer avecq les Hollandois ou Zélandois, lequel il n'euit failly d'exécuter en toute rigeur, si sa puissance et forces euissent esté égales à sa dévotion et vouloir, ce qu'il a assez évidemment monstré par exemples tant par mer que par terre si long temps qu'il y estoit le plus fort. Trouver les placcars de nos ennemis bons et ne s'y opposer, et les nostres mauvais, est nous condamner et approuver leur cause, ou, pour la craincte d'eulx, en délaissant l'équité, s'attacher et vouloir condamner la partie plus faible : laquelle plus-tost par la justice de la cause et conformité de Religion, aussy pour le bien du royaume de Vostre Majesté, debvoit estre soustenue et deffendue. Aussy est-ce prudence de sçavoir faire distinction entre la vraye et sainte amictié, estant chose certaine que nulle est plus seure que celle que la cause conjoint. Et de tant plus avons occasion de nous plaindre que les Marchans Aventuriers ont envoyés leurs députés pour contracter avecq nous, après l'édict faict, portants lettres de crédençe de Vostre Majesté, lesquels aussy nous ont ouvertement déclaré qu'estans d'accord avecq eulx, nous n'aurrions plus aucune difficulté sur le payement des licences. Nous confians sur cela et pensans que ce seroit le vray moyen d'entretenir l'amitié et oster occasion à toutes plainctes, et principalement pour le respect de Vostre Majesté qu'avoit donnée lettres favorables et de crédençe, sommes accordés avecq lesdicts Marchands, comme Vostre Majesté pourra veoir par les articles, dont aussy envoyons la copie icy-joincte et quant et quant celle du premier accord faict solennellement par serment en présence de Son Excellence et deux tesmoins de sa part, et deux Marchans Avanturiers de l'autre. Vouloir maintenant rompre cela sans aucune raison, c'est chose dure pour nous, et ne l'aurions jamais attendu de ceulx à qui il seroit honorable et prouffictable nous favoriser, principalement n'estant le susdict placcart à leur dommaige. Car l'achapteur et non le vendeur à la fin le paye, qui nous est ennemy, lequel fait encoires ung terrible gaing et prouffict, non sans nostre grand regret et intérêt, d'autant qu'il seroit melieur pour nous, sans aulcune comparaison, que toute trafficque cessast.

Ce que nous faisons, n'est aussy chose nouvelle, mais practiquée de toute nation en temps de guerre. Les Roys de Denemarque et de Suède l'ont faict en leurs dernières guerres : avecques quelle modestie, les subjects de Vostre Majesté et ceulx d'icy l'ont bien sentie. Le Vénétien a confisqué tous les batteaux des François allans vers la Turquie, avecq lesquels toutefois ne sont en aucune guerre ; le Roy de France les nostres allant à la Rochelle. Et, durant la guerre d'Angleterre et France, nos gens ont esté pillés de deux costés sous le prétext qu'ils vouloient aller vers leurs ennemis. Les

playes de nos marchans saignent encoires, et la Bourse d'Anvers souffrit alors la perte de plus de quatre cens mille escus, et les pertes d'Hollande et Zélande ne sont moindres, comme ils sont prests à prouver : ce que nous faict trouver bien estranges les plainctes des marchans anglois, puisque l'on a ainsy usé contre les nostres, si ce n'est qu'ils se veuillent fonder sur ce qu'il ne nous seroit licite de faire la guerre, comme avons entendu que quelques particuliers juges en Angleterre se sont avancés : lesquels, outre qu'ils ne sont légittimes juges en ce faict, ont donné sentence, *parte inaudita*, et ont bien peu considéré que la cause et non la personne faict la juste guerre ; car nous ne pensons pas qu'ils veuillent mectre en doubte si faisons guerre, puisque l'on le voit, mais seulement si elle est juste. Quelle guerre est plus raisonnable que une nécessaire ? laquelle se faict pour la vie, biens et liberté contre ung tyran estrangier s'estant ingéré au magistrat contre les loix ? Si on veult esplucher tous les Estats de l'Europe, on trouvera que par semblables moyens sont fondés. Et encoires qu'avons dict ceey pour plus grand esclarcissement, l'autorité des personnes ou de l'Estat ne nous défailent pas. Monseigneur le Prince d'Oranges est prince libre, quant à sa principaulté d'Oranges. Au regard des biens de pardeçà, Son Excellence et plusieurs autres sont au meisme degré, si les contracts sont violés par le commandement du prince. Si non, comme est aussy nostre opinion, ils font la guerre à ceulx qui se sont tant oubliés que de la faire sans charge. D'autre costé, les Estats et la généralité d'une province a plus de poix à la déclaration d'une guerre et des ennemis de la patrie que le prince meisme, ne pouvant le prince à la plus grand part du Pays-Bas déclairer paix, ne guerre, sans le consentement d'iceulx. De quoy avons encoires ung exemple bien frais ung peu devant nos troubles, quand le Roy vouloit qu'on déclarast la guerre à l'Angleterre. Or que la guerre se faict contre la volonté manifeste des Estats de pardeçà est notoire par la requeste qu'ils ont faicte à Sa Majesté, si bien que de leur costé la guerre est injuste et point autorisée, non pas de la nostre, qui ne la faisons que pour nous deffendre contre la tyrannie de ceulx qui ne peuvent avoir aucun magistrat pardeçà, ne sont aussy advoués des Estats en ce faict. Aussy nostre intention n'a jamais esté de faire la guerre au Roy, ne contre les autres provinces, comme avons ouvertement déclairé à la communication de la paix, ce que apperrera de faict s'ils se retirent. Ceste communication aussy donne bien à entendre que pouvons faire la guerre. Du temps de l'Empereur Charles, les Estats d'Hollande ont entrepris et déclairé la guerre contre ceulx d'Ostlande. Si cela leur a esté licite contre ung Estat estrangier, combien d'avantage le peuvent-ils faire contre les violateurs des loix, perturbateurs et ennemis de la républicque ? Mais, pour n'entrer en grand discours, il suffist de dire que la guerre nous est nécessaire, pour le maintenement de laquelle avons esté constrainct de prendre ce chemin, ne pouvans l'autre, pour le respect, comme desjà est dict, qu'avons porté à Vostre Majesté. Par quoy la prions bien humblement qu'icelle ne le veuille prendre

de mauvaise part, ains avoir esgard à nostre nécessité, fondée aussy en raison. et ne vouloir estant Royne chrestienne, de la religion que nous sommes, nous estre plus rude que ne sont ceulx qui sont de diverse. Le Roy de France ne nous a jamais envoyé la moindre plainte du monde sur ce faict où ses subjects ont esté traités à toute rigueur du placeart. Les Escossois et les Allemans l'ont tousjours payé, et personne ne s'est venu plaindre d'iceulx, si non depuis qu'avons concédé le passage aux Marchans Aventuriers. Ils eussent bien voulu impétrer le meisme et se sont altérés pour la faveur qu'avons fait extraordinairement aux Anglois, tant en ce contract qu'en les favorisant en plusieurs choses plus que les autres. Nous prions aussy à Vostre Majesté vouloir considérer la différence qu'il y a d'ung temps de paix et de guerre, et que nostre intention n'est aucunement préjudicier aux anciens contracts, comme par ung des articles du contract des Marchans Aventuriers Vostre Majesté peult veoir; et, si par moyen de ceste guerre le pays peult estre restitué en sa première liberté et délivré du gouvernement espagnol, Vostre Majesté ne doit craindre aucune infraction de l'entrecours. Au contraire, s'ils demeurent maîtres, icelle se peult assurer qu'ils n'observeront aucun, et disent ouvertement que les contracts des Ducqs de Bourgogne ne touchent en rien le Roy d'Espagne, et davantaige maintiennent que ce a esté ung contract extorqué. Leur humilité présente ne procède que de la nécessité. Ils voudront faire nouvelles loix pour se refaire de tant de despences et se venger de tant des oultraiges qu'ils pensent et disent avoir receus, et la fin sera ou qu'ils rompront par quelque moyen le contract ou dessous ceste couverture par quelque ruse viendront à une désirée guerre, comme ils ont assez descouvert leur intention, devant la nostre, laquelle ils eussent exécutée sans faulte, si ceste guerre ne les en eust engardé. Personne ne peult mieulx juger de leurs desseings que Vostre Majesté; et, quant à nos licences, ne sont que temporelles et en apparence de bien tost cesser, si la paix se faict et n'est reculée par telles et semblables practiques, ou qu'elle se face au désavantaige de la liberté du pays: ce qu'est à craindre si on nous veult ainsy forceer, et que l'on ne trouve d'autres remèdes, tellement que, le tout bien considéré, le payement de ces licences sera en partie la vraye assurance de l'entrecours. Si du costé de l'Angleterre cessent, toutes aultres nations voudront avoir le meisme, et, encoires qu'ils ne le puissent impétrer, tout passera sous le nom des Anglois, ce que seroit nostre enthière ruine, par ce que la marchandise auroit son cours et nous meneroit à une période que seroit et la nostre et peult-estre aussy la perdition de plusieurs autres: à quoy fault adjouster que se laisser perdre de faict avisé, si longtemps qu'il reste moyen pour y remédier, ce seroit le faict de gens insensés. Par ce petit discours, Vostre Majesté peut entendre que toutes ces plaintes proviennent par ce qu'ils font contre leur contract et le placeart, lequel les Marchans Aventuriers meismes ont advoué dessous certaine condition, comme il appert par leurdict contract confirmé de Vostre Majesté par sa lettre de crédençe. S'il y a quelques

autres plainctes, sont pour la justice, de laquelle les subjects de Vostre Majesté veulent décliner, et ce à grand tort et sans aucun fondement, estant les magistrats d'icelle tels comme du temps des Ducqs de Bourgoigne, continués par si longtemps jusques asteure, et, s'ils ont quelques choses à desmeller avecq quelques particulières personnes, qu'ils pourchassent leur droiet : l'injustice de leurs causes les faict chercher chemins obliques. Le Gouverneur et nouveau Conseil de Zélande n'a aucune cognoissance aux matières de procès ordinaires, ne sur autre chose quelconque, mais scullement est institué pour les choses politiques durant ceste guerre. L'ignorance de cest ordre-là nous amène souvent ces plainctes, et, comme le Gouverneur et Conseil ne se peuvent mesler de la jurisdiction d'autrui, les subjects de Vostre Majesté, ou de faict avisé, ou bien cuydans qu'on les dénie justice, vont faire leurs plainctes en la demandant par delà.

Je pense que Vostre Majesté ne trouveroit raisonnable, si quelc'un des nostres eüst procès particulier avecq quelque Anglois privé demeurant en Angleterre, il vouloit faire juger son procès pardeçà *parte inaudita*, et exécuter sur le premier Anglois qu'il trovast. Et affin que Vostre Majesté puisse particulièrement entendre de quelle nature sont toutes les plainctes, avons adnoté du costé les causes, et sera facile à considérer la raison, ayant veu le placcart du Ducq d'Alva, le nostre et le contract des Marchans Aventuriers; car, selon iceulx, l'on procède icy à judicature. Nous espérons que, voyant les causes légitimes alléguées, Vostre Majesté ne voudra faire aucun changement que tourneroit à nostre totale ruyne; et la prions de rechef très-humblement de cela, et pour la fin au Créateur qu'il luy veuille inspirer ce que sera à l'avancement de la gloire de Dieu, de son royaume, et de nostre cause.

De Middelborough, le xxviii^e de may 1575 ¹.

(*Record office, Cal.*, n^o 146.)

¹ Ce document porte les signatures de Charles et de Louis de Boisot. A ces signatures est jointe celle de C. Tayman, au nom du Conseil de Zélande.

A cette époque, le prince d'Orange était dans une situation fort gênée et mettait en gage ses objets les plus précieux.

C'est ainsi qu'au mois d'avril 1575, le prince de Condé engageait Catherine de Médicis à acheter *the unicorn horn*, que le prince d'Orange avait mis en gage en Allemagne. Il en estimait si haut la valeur que l'argent qui en proviendrait, serait une ressource précieuse pour la cause commune des Huguenots et des Gueux. (*Record office, Cal.*, n^o 101.)

MMDCCCCXXXV.

Edward Casteleyn à lord Burleigh (Extrait).

(ANVERS, 29 MAI 1575.)

On désire la paix avec le prince d'Orange; mais, comme le roi ne veut pas céder sur l'article de la religion, elle paraît ne pas devoir se conclure. — Les Marchands Aventuriers sont une source de profits pour les Pays-Bas; il vaudrait mieux les réserver à l'Angleterre. — Alexandre Lynch offre ses services. — Nouvelles de Hollande.

Peace in these countreys with the Prince of Orange is much desyred, and, albeit dyvers meetinges abowt the same had and broken of, yet it is geven owt that the Countie Swartzemberghe, who pourposely was sent from th'Emperour to treat for the peace and was not towardses th'Emperour agen and went to the buryall of the Duke of Cleave's soune and so further as farr as Collen, now retourneth; but the moost part think it is in vayne, for that the Kyng maye not (becawse the Pape will not) graunt the Prince's chief article, which is religion. And yet dyvers townes in Holland were content to accept the Kinges offers, but staid uppon a counsell had by the States of Holland and Zeland, for two monthes to consider thereof. And therefore messages are sent to th'Emperor, to the King of Spayne and to the Pope. In this mean tyme, great preparacion is making to warr, as well by land as bye water, agens the Prince of Orange and the Ghues.

By meanes of this civill warres and want of trafficque, this countrey is muche enpo- verished, yet never so prowde and somptuous in apparell and never so envioise and litle regardinge our nation and countrey of England; and surely, Mylord, the falte is in our companye the Marchantes Adventurers, that will put bredd into thair mowthes, by our haunting hether, with the comodities of our realme, which menteneth so many thowsand of this contrey people awork, and drawith hether somany forreyne nations with dyvers kyndes of comodities and money, to bye and to barter here, for our said comodities. Would God that the Queenes moost Excellent Majestie, Your Lordship and th'other Lords of Her Highnes most honorable Councell knew the innumerable richesse and infinit comoditie that this countrey doth reape by the traffique hether onelye of our englishe Marchantes Adventurers, which, although it seemeth strange, yet it is so. And experience this lx yeares hath manyfestlye showid that, to what place soever our nation or from tyme to tyme as they thought good wolde keepe thair martes, thether wolde all other nations follow to traffiques, as first to Brugges in Flanders,

Medleborow in Zeland, Andwerp and Barow alias Berghes in Brabant, Emden in East-Fryzeland, and last of all Hamborow, whereys our Merchantes Adventurers had haunted only but till this tyme, this Low-Contrey wolde have felte the smarte; for merchantes of all nations so followid our nation to Hamborow in that short tyme as rentes here in Andwerp fell half in half and more. And the towne of Barowe aforesaid utterly deceayed, as Brugges was immediatlye after that our nation abandoned themselves from them, untill it was refreshed agen by a companye of Spanyardes in erecting there a staple for spanishe wolls. And, as now syns the losse of Calleice our english staplers have well holpen the same, I dare saye the citie of Roan in Normandy wolde paye a yerely stypend that the Marchentes Adventurers wolde kepe thair martes and bring thair comodities and use traffique in Roan, as thay have don and yet some thing doo now here. Yf the same be good for Emden, Hamborow, and so much desyred and hopid for in Roane, why shold we not bring that great benefit to our hapy countrey and realme of England, whereby the revenues of the Crowne maye nichtelye be aughmented, the countrey enriched, decaied townes reedified, the navy and maryners encreased, Marchant Adventurers in more security plantid, the substance of the traffique within the realme retheyned, manye thowsandes of people in work maynteined, and the Prince and State thereby verye muche strengthened? Thus, beseching pardon for my boldnes, and above all to contynue in Your Lordships good opinion, whom I hartely praye to God to keepe to the preservation of the State, I moost humblye take my leave.

From Andwerp, this xxixth of maye 1575.

Pleasith it Your Lordship further to be advertysed that here is one Alexaander Lynche, of the towne of Galwey in Ireland, of th'age of lxxiij yeres, whom I have known in this towne, xxvii yeres past, dwelling with Sir William Damsell, while he was King Edward's agent, who, having the latyn tongue, hath travailed so countries that he speaketh the italian, frenche, spanishe and doutche verye well. It seemeth that he is desyrouse in acknowleging his dutifulnes as a subject of the Queenes Majestie, beinge so borne, to doo some acceptable service, whereof he telleth me that long syns he hath declared or so muche unto M^r Danyell Rogers, and also by hym he hath written and sent lettres so that effecte to Your Lordship. He saith that he will well deserve a yerely peneion of one hondred poundes. He hath great acquentaunce and verye famyleer in this Courte. Yt maye please Your Lordship to signifie your pleasure therein, and I will do my dilligence.

Syns the writting afore, it is geven owt that there is great harme don in Holland, as well by the Kinges soldiours as by the Princes, by waye of spoyle and burning; also that the Great-Turk shold be killed by meanes of Mustafa-Basia.

(Record office, Cal., n^o 148.)

MMDCCCXXXVI.

Jean de Boisschot à la reine d'Angleterre.

(31 MAI 1575.)

Il insiste sur quelques points obscurs ou passés sous silence dans la réponse du Conseil de la reine d'Angleterre.

Serenissima Regina, Die xxviii maii accepi responsum quod illustres Vestræ Majestatis Consilarii dederunt ad tres priores articulos mei scripti Vestræ Majestati xx^a ejusdem mensis exhibiti, quo dicitur datum esse, daturumque iri mandatum ad magistratus per universam oram maritimam. Rogo ut Vestra Serenitas jubeat mihi dari illius mandati exemplum ut de officio præstito docere possim ¹.

Ad proximum quod secundo articulo conceditur de declaratione per litteras Gubernatoris Belgii aut per nuncium idoneum tale mandatum habentem, adjicitur : « Si » minister regius, quisquis ille fuerit, crimina coram objectaverit et certis indiciis vera » esse comprobaverit. » Quæ verba ne hoc significare videantur quasi Vestra Majestas Gubernatoris literis fidem dare nollet, quam tamen Sua Excellentia habuit iis quas ipsa misit, imo, antequam datæ essent, ejusdem nudæ oratoris petitioni, sed hoc Vestra Majestas vellet ut quos Gubernator Regisque vicarius generalis per Belgium suis designasset literis, hic priusquam exire juberentur coram essent accusandi et probationibus convincendi. Peto ut Vestra Majestas apertius declarare dignetur sese ea in re fidem iisdem Gubernatoris habituram literis, in quem propter eminentis dignitatis præstantiam et quod Catholica Majestas eidem omnem cognitionem ac judicium de rebellibus, universamque belgicam administrationem commiserit, nulla cadere potest amoris, odii aut aliarum particularium affectionum suspicio, et quod eandem dignetur habere fidem ministris regis qui ad hoc ab eodem mandatum habebunt ².

Et cum scriptum illud xx^a maii Vestræ Majestati traditum septem contineat articulos, ad quorum tres priores tantum responsum sit, rogo Majestatem Vestram ut dignetur

¹ Les conseillers d'Élisabeth écrivent en marge : Exemplum earum literarum extemplo dabitur.

² Les conseillers d'Élisabeth inscrivent ici cette note marginale :

« Quia quod hic petitur, non perspicue et disertis verbis in fœdere continetur, ex benignitate et amicitia, Reginea Majestas contenta est ut Gubernatoris literæ ad eundem effectum subserviant, ad quem Regis ipsius non debet iniquum videri ut indicia nonnulla requirantur et probationes, non quod de Gubernatoris fide aut honore dubitetur, sed ut inter illum et Majestatem Regiam aliqua sit differentia, et inter id quod jure debetur et quod ex amicitia, benevolentiaque causa condonatur. »

quoque ad sequentem quartum articulum responsum dare ut præcedentis responsi ambiguitas amoveatur, et Vestræ Serenitatis officiosa ad eundem quartum articulum voluntas apertius et plenius intelligi queat. Frustra enim dicitur Vestra Serenitas æquo animo ferre posse ut ad tempus ejus subditi a locis rebellibus arceantur vel (ut postea dicitur mutato verbo quod responsum illum magis dubium reddidit) abstineant, nisi hoc, cum possit, agat ut fiat, et quamdiu id fieri velit explicet. Ad reliquos articulos plura Vestræ Majestati ac Dominis Consiliariis exposui, quæ vel eam considerationem mereri sperabantur ut saltem aliquid boni illis responderetur potius quam ea omnia quæ hinc præfanda sunt intuitu belgicarum ditionum, differre occasione legationis quam Vestra Majestas dicitur versus Regem destinasse ¹.

Datum 31 maii.

(Record office, Cal., n° 150.)

MMDCCCCXXXVII.

Réponse de Daniel Rogers au mémoire de l'Amirauté de Zélande.

(JUN 1575.)

Justification des plaintes des marchands anglais.

A replye made unto certayn aunswers postilled by the Admiraultie of Zelande uppon suche remonstrances and complainctes as D. Rogers presented unto the Magistrates of Walchren the 2 of may 1575.

Emongst other thinges pertayninge to thes remonstrances is first to be considered that, whereas the sayd remonstrances were delivered unto the Gouvernour of Zelande the 2 daye of maye, that no aunswere was given before the 28, at which tyme, for so moche as the wynde, which had bene longe contrarie, served for to retourne into Englande, I thought good to departe with the sayde opportunitie, without makinge any further reply, because that the Gouvernour affirmed he had aunswered unto all other objections in a letter which the Prince had commanded him to write to Her Majestie.

¹ Autre note marginale des conseillers anglais :

« Cæteræ differuntur donec Reginae Majestatis nuntius ad Regem Catholicum missus revertatur, quia merito non videntur jure fœderis posse peti, sed officii recompensandi aut gratificandi ac bene merendi ratione. »

1. For the first, where complaynt was made that, against the accorde of late past betwixt the Prince and the Merchantes Adventurers, the sayd Merchantes' shippes had bene stayed at Flysshinge, the apostille in the margen sayeth that the Courtmastre which is the Gouvernour of the Merchantes Adventurers, was well contented with them : of which contentation I see no reason, for that the magistrates of Flysshinge resolutely affirmed that from thence forwarde none of the Merchantes Adventurers' shippes should passe by them, onlesse they might see a coppie of the accorde which was concluded betwixt Her Majestie's late Ambassadour and the Comendador : which was an occasion that I was sent unto the Prince, who was moved to write a sharpe letter unto the Admirall for staynge the sayd shippes and demandinge of thes accordes, declaringe unto them that it was not mete that they should desire to see any suche contract or other secretes of Her Majestie's.

2. Concerninge William Martin's complainet, they aunswer that they have soalde his gooddes by provision, which is prejudiciall and dammageable unto the plaintiff, and, beinge donne against his will, is more then right and equitie requireth, the gooddes beinge soche as well might continewe for longe tyme in the shippe or in other places, for the gooddes were and are commonly soalde for lesse then they are worth, weras ther customme is to restoare no more (if they make any restitution at all) then the gooddes have bene soalde for. Furthermore, touchinge the letters founde in the shippe, make no sufficient argument to confiscate the gooddes, as they meane to doo, for that it is evident that the proprietaries bounde the master and marriners by ther chartre-partie, as they terme it, to take ther right course to Dover and ther to staye, untill they receaved further commission from the owners whither to goo. The proprietaries will depose uppon the Evangilist that they knowe of no licences to be payed unto the Prince, and therefore, comminge to Dover, might have learned it and taken ordre to have payed the licence for to avoyde daunger; but knowe nothinge of thes ordres, dwellinge farre from London in Devonshire. Besides this, what right hath the Prince to comme to the verve cost of Englande, and from thence to spoyle the Queen's Majestie's subjectes, and by force carry away ther shippes unto Flysshing?

3. Towchinge the aunswer made to Richarde Bogins complainet, wherin they saye that he bringeth his condemnation with him, confessinge that he tooke his course for Dunckercke, is insufficient, for that the sayed Bogins did not knowe of any late accordes, made for the traffick, as one which dwelleth at Tottnes. Besides this, the Queen's Majestie hath not permitted the Prince of Ourenge to spoyle and confiscate the gooddes of her subjectes traffickinge by virtue of the olde priviledges into the Lowe-Countries.

4. Unto John Marshalle's complaynte they aunswer that the barley is soalde and not the saffron, and adde therunto that it was evident enoughe that the gooddes were sent

towardses Flaunders: wherunto I reply that, sence the puttinge up of my writinge, they have condemned, at Flysshinge, as well the one as the other, without declaringe evident cause; for, demandinge of the Admirall wherfore they had condemned the sayd barley and saffron as confiscate, he aunswere that Marshalle's man, beinge uppon the seas and asked whether he went with his barley, should have aunswere that he sayled to the same place, where he went unto, to witt to Ostende in Flanders, by force of which aunswere they thought to have cause enoughe to confiscate the barley and saffron. But Marshall with this manne doped uppon a booke at Flysshinge that his meaninge was to goo unto Zelande and Hollande, there to sell the sayd marchandises, and that, in aunsweringe as he did, he thought it good not to reveale unto another which was furnished with the selfe same merchandises, whether he went, to th'intent he might make his sale the better: wherfore, pronouncinge the goodes to be confiscate by this reason, they have had onely regarde of τοῦ ρητοῦ, as the civilians terme it, not of τῆς διαβολῆς, weighinge more the woorde then the meaninge, wheras, if they would be just judges, they should have as great regard of that which was meanged, as they had of the woordes which were uttered, the partie interessed beinge readdy to confirme his meaninge by othe.

5. Unto Thomas Castalin's suite, they aunswere unperfectly, for wheras he requirith restitution of ij thinges, they aunswere but to one, unlesse they will pretende by the plaintife's confession that, in goinge towardses Dunckerke with the leade, he condemneth him selfe, for the leade of which he desireth restitution.

6. For William Ramsey, they pretende violation of ther Edict, *de cujus jure questio est*, for that Her Majestie hath not accorded thereunto.

7. Unto the apostill of John Hutton's complaint, I aunswer that, because he did not bringe suche specification as is mentioned in the Adventurers' contract, he ought therefore not to be condemned and had have his gooddes confiscated, and seinge barley is englishe merchandises, I understande not wherfore they saye that the same is not priviledged. If they thincke it not priviledged because it is forbidden to be conveyghed forth of the realme of Englande, the partie affirmeth to have donne it by lycence; if he had no lycence, it is not mete for them of Zelande to be ther executers of the forfaites of englishe statutes.

8. Towchinge the apostill unto M^r Pullison's matter, so it is that in his name Coxon and Vaughan, as M^r Pullisons factours, did buy 1950 tonnes of salt, of which they asseuere to have sealed 1779 tonnes, and that which is rest, should be payed unto him; but, at my departure, they had not as yet proved dewly that they had delivered so moche, the 900 of which is made mention in the complaint, is comprehended in the nombre of 1950 tonnes. The Gouvernour seameth to be reddie to doo pleasure unto M^r Pullison, whose factour hath bene negligent in suinge for this matter.

9. For the apostill made unto Humfre and Edwarde Martin's, brethern, they saye that, at my deliveringe up unto them of my remonstrances, the tyme was not yet comme for the debt to be payed, the contrary wherof is trewe; for, by the obligation of the States of Zelande, it appeareth that the debt was dewe the 29 of aprill, wheras I gave up my complainetes the 2 of may.

Towchinge George Southwicke's case, they deale with him, *summo jure*, and therefore, accordinge to the auncient proverbe, *summa injuria*.

(Record office, Cal., n° 118.)

MMDCCCCXXXVIII.

Mémoire des lords du Conseil.

(JUN 1575.)

Exposé des points sur lesquels il importe d'obtenir le redressement des griefs.

Certain complaints of Zelande, which My Lordes of the Councel may desire to be remedied.

1. First the admiraultie court is wonderous partiall, by reason that ther is none of the sayd court, but hath either a shippe of his owne uppon the seas or els is partner with somme other that hath a shippe there, wherfore, when a prise (as they terme it) is brought in and that it commeth in question, I leave unto My Lordes to considre how (if they be but men) they may judge rightly.

2. Item they judge oftentimes *per provisionem, re non judicata*, a straunge ordre and which bringeth oft great dammage unto the proprietaries.

3. Item they punish *voluntatem pro facto*.

4. Item they are kunninge masters in knittinge and inventinge of delayes, unto suche as pursewe matters in lawe there.

5. Item, if they owe any money, they paye with licences and not with reddie monney, to the great hurt of the creditors, which have not allwayes the meanes to employ ther licences.

6. They are overmoche rigorous unto suche Englishmen as falle into ther handes, by ignoraunce of ther lawes, as, sence the putting up of my complainetes unto them,

they tooke the gooddes of Richard Selwoodde, of Excester, who protesteth, and was, as he is, readdy to depose uppon a booke that he knew nothings of ther ordres.

7. Item when the sell gooddes, as they terme it, taken by prise, they sel the best prively, not *per auctionem*, but *favorem*.

8. Item, if any suiter in the admiraultie court deliver up an instrumentall writinge or prooffe he hath in law, they doo seldom rendre the papers againe.

9. Besides this, both in Zelande and Hollande, the Prince's customes and taxes are of late risen farre above the rate appointed in the priviledges, which Englishmen have in those countries, nether doth the Queen's Majestie encrease any toalles to be payed by them in Englande, wherfore they are in this part unthankfull.

(Record office, Cal., n° 118.)

MMDCCCCXXXIX.

La reine d'Angleterre au prince d'Orange.

(7 JUIN 1573.)

Elle se plaint qu'il ne soit pas fait droit à ses réclamations.

Monsieur mon cousin, Il nous semble estrange que par vos lettres dernièrement escriptes veuillez aucunement excuser les pilleries et oultrages qui ont esté faicts sur nos subjects par ceulx de delà qui s'avouent de vostre autorité, et dire que nous sommes mal informés, la chose estant si manifeste qu'elle doibt assez suffire à tolre toute excuse desdicts outrages. Mais nous pouvons encores trouver plus estrange de ce que, ayante fait d'instance par nos lettres propres, n'avons non-seulement peu obtenir que bien peu de réparation, oyans tous les jours de nouvelles plainctes d'aultres outrages et injures. Chose qui nous mescontente si fort et nous touche si près en honneur que, si n'en pouvons obtenir bientost satisfaction et remède, nous vous asseurons que ne pouvons laisser de le pourveoir nous-mesmes tel que sommes obligées pour la seureté et indemnité de nosdicts subjects, comme avons donné en charge à ce présent porteur le S^r Daniel Rogers vous dire plus amplement, lequel avons expressément voulu envoyer vers vous pour nous rapporter vostre résolution entière sur ces affaires, qu'aussy pour vous communiquer quelques aultres choses d'importance de nostre part, à qui nous vous prions donner foy.

(Record office, Cal., n° 196.)

MMDCCCXL.

Instructions données à Daniel Rogers.

(8 JUIN 1575.)

Domages causés aux marchands anglais. — On ne peut invoquer ni l'exemple des Vénitiens, ni une convention qui aurait été conclue avec les Marchands Aventuriers. — Les mesures qui ont été prises, rendraient le prince d'Orange odieux. — Il y a lieu de lui faire comprendre quel serait le courroux de la reine s'il s'alliait au roi de France. — Il faudra se mettre en relation avec Charles et Louis de Boisot qui n'approuvent pas la conduite du prince d'Orange. — Dans les négociations commerciales il y aura lieu de se faire assister par les députés des marchands.

Instructions for Daniell Rogers presently dispatched in[to] Holland to the Prince of Orange by Her Majestie's order.

First, youe shall declare unto him that, accordingly as is expressed in Her Majesties letters, shee findeth her self very much aggrieved too see her subjectes almost daily owtraged and spoyled as they are by these of Flussinge, whoe are now growen to that intollerable insolencie as that they have of late most presumptuously entred into sum of her roades and portes and caried out of the same certein shippes laden with marchandizes perteyninge to her marchautes, which injuries, uppon sum hope she conceived that either he himself or his chief ministre would have caused satisfaction and restitution to be made therfore to her subjectes, and for soundry other respectes, shee hath ben hether unto content to suffer. Yet, now seeynge her said hope is frustrated and havinge every day new matter of complaint brought unto her by her marchautes against such as serve him at the seas, shee esteemeth yt a matter so much towchinge her in honour as that she neither may, nor will suffer the said injuries unrevenged, unllles that shee shall see present redresse follow therof.

Secondarily, wheras the said Prince restraineth Her Majestie's marchautes from trafiquynge in Flaunders, pretendinge therin to follow th'exemple of the Venetyans, whoe in their late warres with the Turrke suffred, as much as laye in them, no Christian to traffique within his dominions, as also sum like examples of other princes, youe shall tell him that, as she doth not allow yt in other princes whoe have used the like restraint (savage in the Venetyans and that because the Turck is a common and professed enemy of Christendom), so can she not approve the same in him, also that this restraint of her marchautes trade into the Low-Contries seemeth the more straunge unto Her Majesty, for that neither Fraunce, nor Spaine, beinge both in league with the

princes her predecessours, did at any time, beinge at open warres between them selves, forbid or inhibit her subjectes traffique in either of their dominions, wherfore seeynge that this matter of restraint is a thinge that this crowne hath at no tyme ben acquainted withall and that shee, in respect as well of the prejudice of her subjectes as of her owne honour, would not beare at any of the above named prince's handes, so would she have him plainly to know that shee cannot beare yt at his hand, and therfore wissheth him to forbear the continuance of the said restraint. And, wheras yt hath ben alleadged by the present Governour of Flussinge and by his brother th'Admirall that by a contract betwin them and the Merchaunt Adventurers all other her subjectes weare excluded otherwise then by such licence as they should receave at their handes first, youe shall tell him that the same, beinge examined by Her Majestie's order, is found not to be so and, yf yt weare so, yet the same being done without authority is of no force.

Thirdly, wheras soundry straungers beinge neither subjectes to the King of Spaine, nor ennemies to the said Prince (against whome he can pretend no just quarell), traffiquynge into Her Majestie's realme, are also spoyled by such as serve him, youe shall shew him that Her Majestie doth not only mislike this outragious dealinge, for that yt impeacheth free trafique greatly to the abatement of her ordinary customes, but also wisheth him to consider how therbie he rendreth himself, with all such as serve or favour him, more odious to the world and that under pretext of relligion they doe most irreligiously maintayne a good cause by evill meanes, and that therefore he shall doe well (as much as in him lyeth) to gyve order that hence forward no such spoyles be committed. For otherwise not only the cause he pretendeth to susteyne, shall be dishonorable reported of, but also, er yt be longe, so many of soundry nations, finding themselves so justly grieved as they have cause, will procure to himself for one enemy he now hath, ten.

Fourthly, wheras Her Majestie is advertised that the said Prince is entred into so inward a kind of dealinge with the French Kinge as that he should mean to yeld himself and the contries he presently possesseth into the protection of the Frenche Kinge, youe shall plainly say unto him that shee findeth this dealinge of his so perilous to her State as shee neither maie, nor will in any case endure yt, and that, rather then yt should so come to passe that he should relie himself uppon the said Kinge's protection, shee mindeth to bend all her forces to the assistaunce of the King of Spaine for the impechment of the same, as also to procure th'Emperour and the Princes of Germaine to joyne with her in this action, whoe shee douteth not will the more willingly concurre with her herin, seeynge how dangerouse a thinge yt is for th'Empire to have the French Kinge have a foote in that contrie. And, in handlinge this fourth point, youe shall requier him advisedly to consider of the matter lest that, in seekinge

to avoyd one perill, he throw himself into a greater, as also to forbear for a season to graunt to any such throughe conclusion with the said Kinge, as is suspected, for that shee meaneth presently to dispatch a gentleman into Spaine to the Kinge there to perswade him to grow to sum such composition with his subjectes of the Low-Contrie as they maie be assured of their safty and to enjoy fredome of conscience : wherof (for that shee meaneth to deale most effectually with the said Kinge) shee hath great cause to hope that there will follow sum good frute. But, yf youe shall perceave that the Prince is already so inclined and farre entred into his secreat amitie with the Frenche Kinge as that he may not easely be disswaded from yt by such reasons as before have ben alleadged for your instructions in this behalf, then Her Majestie would have youe (beinge furnished out of histories with such examples as contene the insolent dealinge of the French towards the Neapolitans, Milanois and Sicilians, whoe, uppon like trust as he mindeth to repose in this Kinge, have rather sought like conquerours to enlarge their dominions then as protectours to defend their confederates), laye before him how daungerouse a matter yt must neede be for his present state to put any such confidence in the French, especially in theis daies when as the said Kinge, even for the self same cause of relligion which the Prince maintayneth, with all his forces persecuteth his own naturall subjectes. Youe maye also put the Prince in mynd of the late murder of the Admirall and the rest in Paris, beinge drawn thither and all under the overture of mariadge. And, thowghe this matter be freshe einough in his memory, yet by recomptinge with him selfe who weare the principall actours in that tragedie, notwithstandinge the frendly countenaunces they owtwardly bare the said Admirall, yt maye peradventure make him enter into so deepe a consideration therof as may stay him from a hasty conclusion in so weighty a cawse.

Fyftly, that Her Majestie is gyven t'understand that the Governour of Flussinge and th'Admirall his brother have no great lykinge of the Prince's proceedinges with the French, shee would have youe to use all the perswasions youe may to continew or rather increase the said mislykinge. Youe shall also acquainte them with her mislykinge therof and with the message that shee hath sent unto the Prince in that behalf; and for that th'owtrages that are don to her subjectes, are committed by such as are under their governement, youe shall also gyve them t'understand what shee hath appointed youe to saye unto the Prince in that behalfe.

Last of all, when youe shall come to deale in the particular cawses of our marchauntes, then yt is Her Majesties pleasure that, at the tyme of your conference either with the Prince or such as he shall depute to deale with youe therin, that youe doe admit at the said conference such marchauntes to be present at the same as shall be chosen out to be sent over with youe by those that have ben spoiled and doe requier her consent to recommend their cawses.

And, so havinge don accordinge to theis instructions, Her Majestie's pleasure is that youe advertise her what answeare the Prince maketh to every severall point of your negociation, that, yf any such occasion be, shee may gyve youe further direction how to deale with the said Prince.

(Record office, Cal., n° 169.)

MMDCCCCXLI.

La reine d'Angleterre à Requesens.

(HATFIELD, 13 JUIN 1575.)

Lettre de recommandation pour le comte de Pembroke.

Monsieur, S'acheminans nostre très-cher et très-aymé cousin le conte de Penbrok, chevalier de nostre ordre, et sa femme vers les baings du Liège pour essayer d'y trouver remède à quelque indisposition dont ladite dame Contesse se s....., parce qu'ils ont intention de vous visiter en passant, nous avons bien voulu les accompagner de la présente pour vous . . . donner sauf-conduict, à ce que non seulement eux et les seigneurs, dames et damoiselles qui les accompaignent, et aultres qui sont librement et en toute seureté passer par les terres de nostre bon frère le Roy Catholicq, qui sont sous vostre gouvernement. . . . soient fournis de toutes choses nécessaires à leur voyage, avec tel honneur et courtoisie que personnages de tel reng et de nous méritent, comme de nostre part serons tousjours prestes d'en fere le réciproque, le cas advenant qu'aucunes..... qualité s'adressent par deçà et que vous les recommandiez. Et par ce que nous nous faisons fort prompt à leur monstrier et faire tout ce qui sera requis pour leur meilleur traictement et plus de commodité., n'userons de plus long propos en cest endroit, pour tant plustost nous recommander à vostre bonne grâce,..... avoir tousjours en la sienne.

Escript à nostre maison de Hatfeld, le xiii^e de juin 1575.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Nég. d'Angleterre.)

MMDCCCCXLII.

Jean de Boisschot à Requesens.

(14 JUIN 1575.)

Il le prie de faciliter le voyage du comte de Pembroke.

Désirant le Conte de Penbrocke par congié de la Royne convoyer sa compaignie maladiouse par delà vers la fontaine de Spau, ay, par homme envoyé de la Court avec lettres d'ung des Secrétaires d'Etat, esté requis de favoriser son voiage par mes lettres vers Vostre Excellence, afin que sans empeschement il puisse, avec ung batteau de la Royne pour luy apresté, passer la Honte tout droiet vers Anvers. Je luy ay faict remonstrer les difficultés et dangiers qui me sembloient qu'en pourriont survenir, et que pour le plus court et seur luy seroit de prendre le chemin par Dunckereke. Mais, me faisant dire que l'indisposition de sadiete compaignie ne comportoit le long charriaige, et pour ce insistant à ce que je voulsisse escrire et requérir Vostredite Excellence (vers laquelle il envoie pour ce son homme porteur de cestes) afin qu'il pleut à icelle commander aux chiefs et capitaines des forts et aultres places sur ladite rivière, de le laisser passer, ay, pour la qualité dudict Conte et son faveur envers la Royne, aussi pour me dire de porter par charge d'icelle quelque chose assez importante vers Vostredite Excellence, bien voulu faire ceste advertence, sachant que la faveur que par delà il recevra pour la commodité de sondict voiaige, sera par deçà bien agréable.

Londres, ce xiiii^e de juing 1575.*(Archives du Royaume à Bruxelles, Nég. d'Angleterre.)*

MMDCCCCXLIII.

Daniel Rogers au Secrétaire Walsingham.

(LONDRES, 15 JUIN 1575.)

Les marchands se montrent peu disposés à prendre part aux negociations. — Nouvelles diverses des Pays-Bas.

Right honorable, I have received the letter which Your Honour sent unto me by Mr Villars, touchinge his goinge over the seas with me, of whose company I should

have bene very gladde, if the merchantes were as readdie to condesende in contributing unto his charges as Your Honnour requireth and reason might persueade them. I have spent five dayes allreadie with them, for myne owne charges and expences, which I am to make in this journey, and hardly have I agreed with them, so that they flatley refuse to contribute any thinge unto M^r Villar's charges. Some of them saye that he hath particuler complainctes and affaires at Camfere, which are of such nature that they might be a prejudice unto theres. I redde Your Honnour's letters unto M^r Pullison in the presence of certain others, but could prevayle nothinge. They sayed that M^r Bodnam went over, who might doo any suche thinge, as M^r Villars could doo. They have promised me 150 liv. sterling for my voyage, and as this day am I to receive the one halfe, and the reast at my retourning. I have spent allreadie herof 54 liv. in Holland and Zelande and in retourninge to the Court, but they promes that, if restitution be made, they will liberally rewarde my travayle. The winde is cleane contrary and hath bene ever since my comminge over, yet am I mynded, havinge received my mony, to depart towards Sandwiche there to attende the opportunity of a good winde.

The ordinarie post camme this daye from Andwarpe, where the Estates have bene assembled, of whome the Commandador demanded great sommes of monney, but obteyned nothinge. They have declared a waye unto him, by which he might, they saye, obtayne great treasures, to witt by executinge a lawe of Charles the 5th upon the clergy : he made a lawe that the clergy shoulde buy and purchase no moare landes as they have donne, by which meanes, the Estates saye, they have gotten all the richesse of the countrie in ther handes, which he might justlye demande of them. Besides this, I have spoken this day with one which is comme out of Spayne, who declared unto me that there is happened within this four weekes a greate revolt at Burgos in Spayne, for that the King demanded newe contributions, and that ther were an Ambassadour in the way comminge from the King unto the Quene's Majestie. The Prince of Aurenge, camme to Bryle the 8 of this monneth to receive his espouse which he marryed the 9th followinge without any great ceremonies, the banes beinge accustomedly before demanded at Dordrecht.

Thus I leave to trouble Your Honnour, besechinge Your Honnour to persueade yourself that, emongst others, I am one most readdie to frame me selfe accordinge unto your desire, and to doo Your Honnour suche service as I can, unto the uttermost of my habilitie.

From London in haste, this 15th of june.

(*Record office, Cal., n° 179.*)

MMDCCCCXLIV.

Passeport délivré au comte de Pembroke.

(ANVERS, 20 JUIN 1575.)

Toutes les autorités sont requises de venir en aide au comte de Pembroke pendant son voyage.

DON LOYS, etc. A tous admiraulx, vice-admiraulx, etc. Comme le Conte de Pennebroeck, avec sa femme, vient par deçà d'Angleterre, par mer, pour passer oultre vers Spa au pays de Liège, et y prendre et user de l'eau, nous vous mandons et ordonnons, de par Sa Majesté, que ayez à laisser passer par la rivière de la Honte vers ceste ville ledict Conte avec sadicte femme, gentilshommes, demoyelles, serviteurs, servantes, bagage et hardes, librement, paisiblement et seurement, et sans en ce leur faire, mectre ou donner, ny souffrir estre fait, mis ou donné aucun destourbier ou empeschement au contraire : prenant seulement la parole dudict Conte qu'en sa compagnie n'y a aucuns rebelles, ny ennemis de Sa Majesté, ny aucuns biens leur appartenans.

Donné en la ville d'Anvers, soubz nostre nom et seel secret de Sa Majesté cy mis en placeart, le vingtième jour de juing 1575.

(Archives du Royaume à Bruxelles. — Publié par M. Gachard, *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 336.)

MMDCCCCXLV.

Calvart à M. Tomson.

(LONDRES, 21 JUIN 1575.)

Il réclame des nouvelles de France.

Monsieur, Je vous envoie ce que présentement j'ay entre mes mains. Je feray diligence de recomender la reste le plus tost qu'il me sera possible. C'est, je m'asseure, que vous le demandés pour bonne occasion. J'escrips à Mons^r de Walsingham ce que j'ay eu de nouveau. Je ne répéteray rien icy, sachant que tout vous est ouvert.

Seulement je vous prie que vous me faciés ce bien que de me voulloir envoyer, par celluy qui viendra pardeçà, la copie des nouvelles de France; je ne fauldray de faire le mesme en vostre endroit.

De Londres, ce 21 de juin 1575.

(Record office, Cal., n° 182.)

MMDCCCCXLVI.

Lettre de protection pour le comte de Pembroke.

(ANVERS, 26 JUIN 1575.)

Il charge André de Miranda d'accompagner le comte et la comtesse de Pembroke.

DON LOYS, etc. A tous, etc. Comme le Conte de Penbroeck, chevalier de l'ordre d'Angleterre, est venu de là par deçà, avec la Contesse, sa compaignie, et plusieurs aultres seigneurs, dames, gentilshommes et demoyselles de leur compaignie, suyte et train, pour passer oultre vers Spa, au pays de Liège, ce que voulons et entendons qu'ils puissent faire par les pays de Sa Majesté, non-seulement en toute seureté, ains aussy avec toute commodité et aisance par chemin, de tant plus pour avoir la royne d'Angleterre le nous a recommandé ainsy, et que, afin que cela soit tant mieulx effectué, avons advisé estre requis commectre quelque personne pour, accompagnant ledict conte jusques au sortir de ce pays de par deçà vers Liège, porter soing et ordonner par chemin que cela soit ainsy faict : sçavoir faisons que nous, ce considéré, avons commis et commectons par ceste Andrieu de Miranda, lieutenant de nostre garde, pour aller accompagner et conduyre lesdicts Conte et Contesse avec leur compaignie jusques aux frontières de Liège vers ledict Spa, et porter soing, donner ordre et procurer que ledict Conte et sa femme, seigneurs, dames, gentilshommes et demoyselles, serviteurs, servantes, chevaulx, chariots et toute aultre leur suyte, soyent partout ès villes, places et lieux de l'obéissance de Sa Majesté bien receus, logés, accommodés et pourvus de vivres, fourraiges et toutes aultres nécessités, ensemble de convoy de gens de guerre, en vertu du pasport sur ce despesché : le tout à despens raisonnables dudict Conte. De ce faire et ce qu'en dépend, donnons audiet lieutenant de nostre garde plain pouvoir, autorité et mandement espécial; mandons et ordonnons, de par Sa Majesté, à vous tous et chascun de vous, en droict et si comme à luy appartiendra, que audiet de Miranda, en ce faisant, ayez à luy entendre et obéir diligemment : en quoy ferez ce qu'est du vouloir de Sa Majesté.

Donné en la ville d'Anvers, sous nostre nom et seel secret d'icelle Sa]Majesté cy mis en placcart, le xxvi^e jour du mois de juing 1575.

(Publié par M. Gachard, *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 356.)

MMDCCCCXLVII.

La reine d'Angleterre à Requesens.

(GRAFTON, 30 JUIN 1575.)

Elle le prie de faire mettre en liberté James Harvie qui a été arrêté à Anvers.

Mon Cousin, Par advis que nous a donné nostre féal et bien aymé serviteur et agent le S^r Thomas Gresham, entendons que ung de nos subjects nommé Jacques Harvy, merchant, auroit esté pris et constitué prisonier par vostre commandement en icelle ville d'Anvers le xxiii^e de ce mois, sans nous dire l'occasion, comme il n'avoit encores seeu entendre aultre chose. Or, pour autant que cest arrest importe grandement, ayant à cest heure (comme par cy-devant il a eu) charge de certains nos affaires de conséquence par ordre de nostrediet agent, lesquels se trouveront fort intéressés par la détention dudiet Harvy, joint aussy que ne pensons qu'il soit tant maladvisé comme de se vouloir entremesler de faict en chose factieuse, veu sa vocation et charge, avons bien voulu vous pryer que, s'il ne s'en trouve en luy chose apparante méritant telle prison, que au regard de nos services le veuillez faire délivrer en son entier. Ou bien, si l'affaire requiert caution (ce qu'estimons ne voudrés contraindre sur simple soupeon), en vous la baillant à y respondre, vous pryons ne faire difficulté de le mettre à sa liberté, et toutes ses choses restituées et recouvertes. Ne voulant icy oublier vous pryer, mon cousin, que veuillez tenir la main à ce que nos subjects soyent bien et amyablement traictés par-delà, comme la bonne intelligence entre nostre très-aymé bon frère, vostre maistre, et nous, le requiert, et que ne veuillez permettre, que sur simple information ou soupeon, nos subjects trafiquans par-delà soyent tellement grevés, comme nostrediet bon frère voudra attendre le réciproecque par-delà envers les siens.

De nostre maison à Grafton, le dernier jour de juing 1575.

(Archives du Royaume à Bruxelles, Nég. d'Angleterre.)

MMDCCCCXLVIII.

Edward Chester à lord Burleigh.

(DORDRECHT, 2 JUILLET 1575.)

On dit que M. de Méru a obtenu en Angleterre un subside pour le prince de Condé. — Il est à désirer que la reine d'Angleterre avance aussi quelque argent aux États de Hollande. — Les négociations pour la paix vont être rompues. — Succès des Espagnols. — Querelle entre Requesens et le duc d'Arsehot. — Il serait utile que la reine accréditât un ambassadeur en Hollande.

I have presumed, Right honourable, to wright unto Her Majestie, wherin, after such occurrences declared as here have lately chaunced, I tooke occasion to shew Her Majestie what speches I have hard from the best in these partes. aswell concerning the departure of Monsieur de Méru, who is here saide to have obteyned the lone or gift of great summes of money towards th'aid of the Prince of Condey and that he now prepareth to marche, as also how they complayn their hard happ that in no distress, by any suite or large offers to Her Majestie, could obteyne any think. I have bene here demaunded whither I thought Her Majestie, no better enclined to their aide then before, wherin I was hable to make no answer more then that, if they contynued one course as wee hard they had begun, viz. to depend on the State of Fraunce, out of dowght she would be muche wourse bent. « Well, said one of the best acquainted » with this State, would yet Her Majestie lend us sum money, wee were shortly hable » to dryve our enemyes out of this cuntrie and make the hole cuntrie of Holland » entyre. Myght it therefore so please her. Besides that wee would gyve her good » assurance for the true repayment of what wee showld receyve, wee would be at » Her Majesties commaund at sea and land to doo her our true service against all her » enemies whatsoever, and at no tyme would wee enter into any spech of peace, but » first Her Majestie to be made privie and consent had unto the conditions. »

The peace is not lyke to take effect, neyther doo this cuntrie desyre further conference therein for ; by the proceedings of the Commendadour-Mayour it seemes he meaneth nothing less. He sent hither new hostages, as pledges, for the saftie of ours that went into Brabant. Monsieur d'Arcy, brother to the Count of Bossu, Julyan Romero, master-of-the-camp, and Monsieur de Beury are the hostages, who as yet remayne in Dort and are kept apart one from th'other.

Since the last cumming of the said hostages, he hath employé parte of his force to the towne and castle of Buren, which castle, if any towne or forte in this cuntrie was

ever accompted most gardable, was sufficiently also provided with victuall, men and munition to endure sixe monethes siege. Notwithstanding such was the cowardnes of the Governour their as uppon the first plant of batterye he prayed a parley and rendred bothe towne and castle, reserving onely their lyves. Yet is his life litle the longer protracted; for he is presently to be executed in reward of his fidelitie and valur their shewed.

An other cumpany of his have entred a litle iland called Rughill and their kepe. It was the Prince his owne enheritance, so was also Buren by the mariage of the dawghter and heire of the Count of Buren, which was his first wife. Theise frutes of the parley makes us weary of further conference, and their uppon is it this day concluded amongst the States in counsaile to retorne the hostages and refuse the conference of any peace hereafter.

Secret intelligence is cumm this day out of Braband how that the Duke of Askott and the Commendador have bene at jarr and that the Duke hath told the Governour that he abuseth the King his comyssion towards his subjectes in theise Low-Cuntries, wheruppon the Governour hath forbidden the Duke forther cumming to the Coort.

The Duke is departed into his cuntrie, where he fortifieth himself, and the people their doo take his parte.

The Prince and States would very gladly that it might please Her Majestie and the honourable of the Counsaile to have somm one lidger here, to whom Her Majesties subjectes generally might complayne them in their causes of grief, and, if uppon the complaint of the said lidger their were not mynistred due justice and right to all such complaynantes, then might Her Majestie and Your Honours have just cause to withdraw your favourable opinions from them.

Thus am I by Your Honours' favour and good countenance extended towards me embowldned to address my rude and tedious letters to Your Honour, humblie beseching your favourable acceptance of the same, so shall I not faile for the tyme of my aboad here to give you advertisement of such thinges as I howld worthie your knowledge. Almighty God prolong your dayes in good helth, contynew Her Majestie's good favour towards you and encrease you in all honour.

From Dort in Holland, this second of july 1575.

(*Record office, Cal.*, n° 203.)

MMDCCCCXLIX.

Requesens à la reine d'Angleterre.

(ANVERS, 3 JUILLET 1575.)

Il s'est empressé de donner suite à la recommandation de la reine d'Angleterre en faveur du comte de Pembroke. — Explication sur l'arrestation de quelques Anglais à Anvers.

Très-haulte, très-excellente et très-puissante princesse, M'ayant Vostre Majesté, quelques jours passés, par ses lettres, recommandé messire Henry de Wallop, allant vers Spa, je l'ay faict accommoder de tout ce qu'il a voulu requérir pour son seur passaige par les terres du roy, mon maistre. Et depuis, estant pareillement venu par deçà le Bonte de Penbroeck, avec la Contesse, sa compagne, et quelques seigneurs, dames et damoiselles, pour suyvre le mesme chemin vers ledict Spa, je les ay faict tout le bon traictement, dont la briefveté du temps qu'ils ont séjourné icy, a donné loisir, et en oultre les faict accommoder pour leurdict passage, comme mieulx j'ay sceu m'adviser, si que j'espère ils en auront receu contentement, ayant esté joyeux de ceste occasion de povoir servir à Vostre Majesté, comme je feray tousjours le mesme à tous aultres qu'icelle me fera entendre luy estre personnes agréables, comme elle a faict dudict Conte et sa compaignie : cognoissant estre telle la volonté dudict seigneur Roy, mon maistre, et le requérir ainsy la bonne amitié, alliance et voisinance entre Vos Majestés. Qui me faict aussy confier que la Vostre voudra donner ordre par delà à l'accomplissement de ce que les traictés et lesdictes amitié et voisinance l'obligent et exigent réciproquement, selon que le Conseillier Boisschot a desjà faict et le fera encoires entendre à Vostre Majesté : à laquelle ne puis céler que, par lettres dudict Conseillier Boisschot, suys esté adverti que par delà ont esté faictes plainctes de l'appréhension de quelques Anglois en ceste ville. Je m'asseure que, si la cause de telle appréhension a esté référée véritablement à Vostre Majesté, icelle, par sa grande prudence, aura jugé qu'il n'y a matière de juste plaincte, comme de chose faicte par voie de justice; et est ladicte cause que se a trouvé qu'ils traictoient par lettres es pays des rebelles et ennemis de Sa Majesté Catholique, contre les ordonnances, inhibitions et défenses publiées de sa part tant de fois par deçà : de quoy Vostre Majesté sçait comme, en ung tel cas et temps que le présent, et estans les choses par deçà es termes qu'elles sont, il se peult à bonne raison prendre tout sinistre soupeon. Et combien que cela soit tout clair, si ay-je toutesfois, à la moindre parole que ledict Conte de Penbroeck m'en a touché, y joinct le regard de Vostre Majesté, bien voulu me contenter qu'ils fussent

relaxés de prison sous caution, mais ils doivent estre advertis que pour l'advenir ils doivent s'en garder, ains s'accommoder auxdictes ordonnances; car autrement ne se pourroit dissimuler ce que la raison et justice dictent en tel cas, comme j'ay enchargé ledict Boisschot le remonstrer plus amplement à Vostre Majesté, laquelle sera servie luy en adjouster foy et prendre les choses par le bout que la raison veult. Qui sera l'endroit où, finissant ceste, je luy baiseray très-humblement ses mains réginales, et supplieray le Créateur luy donner, très-haulte, très-excellente et très-puissante princesse, très-bonne et très-heureuse vie.

D'Anvers, le m^e jour de juillet 1575.

(*Archives du Royaume à Bruxelles.* — Publié par M. Gachard, *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 554.)

MMDCCCCL.

Les Marchands Aventuriers à Daniel Rogers.

(ANVERS, 3 JUILLET 1575.)

Ils l'ont choisi comme secrétaire afin que, pendant le cours de cette année, il prenne soin de leurs intérêts à Anvers.

(*Record office, Cal.*, n° 204.)

MMDCCCCLI.

Edward Chester à lord Burleigh.

(DORDRECHT, 8 JUILLET 1575.)

Le docteur Junius négocie avec le roi de France. — Nouvelles de France. — Trêve proposée par Requesens. — Complot pour massacrer à Anvers les partisans du prince d'Orange et notamment les Anglais. — Si la paix ne se fait point, on proclamera probablement la déchéance du roi d'Espagne.

Since my late letters directed to Your Honour, bearing date in Dorte the second of july, the Commendadour hath obeyned six dayes longer contynuanee of the parley,

which assure Your Honour will take no effect; and therefore I stand fearfull what proceedings they have with the French King, with whom Doctor Junius, who was sent hence in th'end of may, still remaynes; what answer he getteth their I can not lerne: for with great secretsi doo they here handle these affaires.

It was here given to understand by one of the commyssioners that lieth at Breda in Braband for the treaty of the foresaid peace, by his letters which I perusid, bearing date the fowerth of this present moneth, that the French King is very sick, and his recovery doughted of; he wrote also at that tyme that Monsicur Damvyle had surpryscd Narbonne, and that the Unyversitie of Orliens was revolted from the King.

Monsieur de Beaujeu had lately surprised Besanson, the chief citie in Burgondy, and, remaying master of the said towne by the space of ix howres, was in th'end againe expelled by the burgars of the towne.

The Prince is credible advertised from Andwerp, this fift of july, that on weddensday being the xxixth of june the lyke murder showld have bene commytted their on all such as were suspected either to affecte the Prince or religion, as was in Parys.

The same night that it showld have bene put in execution, an Italian, with one other, appointed instrumentes to the massacie, discovered the treason. Price and Digby (two villaines that shame their cuntrie) were two princypall men (as it was expressly written) that had undertaken to bring three hundred of their cuntriemen to this unconcionable slawghter.

I wrote in my other letter, that uppon the second of this present moneth, the Prince and States of this cuntrie were determined to retorne the hostages and to refuse any further conference of peace hereafter. Wheruppon, craving resolution from the Commendadour's commyssioners, in the premisses their answer was they could make no determinat end before the King his pleasure was understoode, and therefore prayed respite till Haloutide; but to that this cuntrie would in no wise yeld: wheruppon the Commendadour hath offred that, so as they will give respite till Haloutide as aforesaid, that he will cause all his forces to retyre from this cuntrie and that nothing shalbe attempted in any condition by sea or land against them during the tyme aforesaid, and that further it showld be lawfull for any of this cuntrie to repaire to and fro into the Kinge's domynions and so to traffick on either side without troble, restraynt or hinderance, so as his of those partes may have lyke lyberties with lyke priveledges into these cuntries.

The condition of withdrawing his forces with no attempting of aught against them, they lyke of here; but they refuse to have eyther traffick or cumming of any of the cuntrie in these partes. And therefore, if the Duke attempt no further but withdraw his forces without further conditions, they then yeld him respite till Halotide aforesaid. The Duke hath yet two dayes longer to deliberat, and, agree he not to this last,

then no longer daliance, but let him doo his worst, so as yet can I wright nothing of certeyne, peace or warres.

If no peace be now concluded, then certeynly will they defye the King as a tyrant and seeke their relief where they may best obtaine it, and, therefore knoweing their determynations to be such, I put them now in good hope of Her Majestie's favour and care of their weale to th'end that once againe it may rest in Her Majestie to accept or refuse their offers, because that, if Her Majestie refuse to doo for them, yet then gessing at their intendmentes and what may succede therof, if they shalbe thought daungerous, then may their be sufficient tyme to provide and prevent the same.

From Dort, this eight of july 1575.

(Record office, Cal., n° 217.)

MMDCCCCLII.

Edward Chester à la reine d'Angleterre.

(DORDRECHT, 9 JUILLET 1575.)

Les négociations pour la paix sont rompues. — Requesens demandait qu'on lui remit, pendant la trêve, quatre ports en Zélande et en Hollande. — Refus du prince d'Orange. — Projet de déposer le roi d'Espagne. — Armements. — Résolution de demander le secours de quelque prince étranger. — Plaintes sur les mauvaises dispositions de la reine d'Angleterre. — Nouvelles de France et d'Anvers. — Pour apprécier les réclamations des marchands, rien ne serait plus utile qu'un ambassadeur à résidence fixe.

Myne ignorance in the due tittle apperteyning to Your Majestie, my unskillfulnes likewise in endighting might be sufficient causes to deteyne me from addressing my rude letters to Your Majestie. Such notwithstanding was alwaies your gracious goodnes to all such as by any meane endeavour to serve you, such was also your favourable acceptance of my late poore service as therby I am embowldened to advertise Your Majestie of such occurrences as I see or credyblie doo here in these partes.

The peace which hath bene here so long in parley, is now in conclusion broken of and brought to no effect.

On the eight daie of this present moneth came one of the Prince his commissioners to Dort from Breda, desyerus to understand of His Excellencie and the States of Holland whither, according to the demaund of the Kinges commissioners, they would yeld them the possession of Flusshing and Armue in Sealand and of the Brill and Enchusen in

Holland, all which are the principall keyes and portes of these cuntries, which they would kepe as an assurance that such conditions as were or should be agreed concerning the peace, should be truly observed and kept ... the Prince his behalf and, in lew of these townes, they of ... for the cuntries assurance the great seale of their k ..., the wordes of th'Emperour and certeyne princes of Germany.

The said demaundes and offers are taken in ill parte by the Prince and cuntrie, in as much as they purporte small good meaning on their partes; and theruppon have they send back this ixth of july their said comyssioners who hath not onely in charge to refuse all further conference, but also is to protest never hereafter to give eare to any motion of parley or peace, and, what evill that shall upon this dealing after ensue to these the Kinges cuntries, none is to be blamed, but those his said comyssioners; and for conclusion they will never becumm subject to their insolent tyranny, but seeke relief, wheresoever they shall obteyne it.

Now doth this cuntrie arme them to answer the uttermost forces of their enemies, and say that, might they finde the meanes to procure a summ of money, they would shortly chase them hence and unynte hole Holland, doo they what they could.

I know that resolution is here taken to send presently summ whither to pray relief; but whither it be to Your Majestie, into Fraunce or whither ells, I am not hable to say. I have bene since my last aryvall here demaunded what should be Your Majesties opinion of them, what also your affection towards them, wherein I could not certeynly assure them, yet did I hope bothe very good. Said they : « Wee here credible that » Her Majestie hath most graciously vouchsafed aid to the Prince of Condyne, by the » suite of Monsieur de Méru, who is departed out of England thitherword, and, had » not wee the greater enemies or the King of Spaine the moe frendes nere about Her » Majestie, surely aswell might wee have obteyned grace as the french faction hath » done. » I dare not enter into the repetition of the tenth part of speche, which here I have hard uttered, lest with overtediusnes I presume to speake myne owne opinion of the people and cuntrie, lest I offend in being to busie. Yet thrise happie I know would they howld them selves, if they might tast of relief from Your Majesties handes, whom they acknowledge the onely patrone of this cause and defender of the christian religion, and where very dispaire of Your Majesties aide towards them hath enforced such practises as have of late bene with Fraunce, so shall chois eles necessitie prick forward those procedinges, the dew consideration wherof I leave to the grave judgement of Your Majestie.

Doctor Junius remayneth still with the French King : he was sent hence towards th'end of may; he was charged to delyver his message to the King onely. I can nothing lerne of his procedinges ther.

The Prince was advertised the fourth of this moneth out of Brabant that the French

King was very sick, that Monsieur Damville had surprised Narbonne and that th'Universitie of Orlians was revolted from the King.

On the fift day of this same moneth came intelligence from Andwerp that the lyke horryble murthier pretended against all protestantes and such as affected the Prince was discovered by summ such as were specyally appointed to the masacrie within the said towne : certayne Englishmen serving there are saide to have gone forward.

And where daily complaintes cum unto Your Majestie of sondrye outrages and spoyles done to your merchantes, as they trade to and froe, theirby to alienate your gracyus favour from them, the desyre bothe of the Prince and contrie is in most humble wise that it myght please you to assigne sum one here countynually, to whom Your Majesties subjectes might repaire and that he, for and in all causes, showld complaine him on their behalf to the Prince and States, to whom, if bothe reason and justice were not throughly mynstred by them, then should their be just cause of Your Majesties ill opinion and displeasure.

Thus have I bowldly presumed to wright my rude letters to Your Majestie, wherin if I have offended, I most humblie appeale to your accustomed grace, and even upon my knees in all humble dutye I crave your gracijs acceptance of this my slender service, which shalbe, with Goddes grace, in all faithfulness ever ready at Your Majesties commaundment, as knoweth God who gyde your proceedinges to his glory, your owne weale and tranquillitie and comfort of your realme.

From Dort in Holland, this xith of july 1575.

(Record office, Cal., n° 219.)

MMDCCCCLIII.

Avis des Pays-Bas.

(COLOGNE, 9 JUILLET 1575.)

Opérations militaires en Hollande. — Nouvelles de Pologne. — Armements en faveur du prince de Condé.

The newes which we here understand, for the most part do come from Andwarpe, as well those of Frawnce, as out of the Lowe-Contries, wherby I shall not nede to write the particulars, assuring my self that you have truer intelligence then I can imparte unto you. Nevertheles, to the end Your Honor maye understand whether these partes

and England be fedd with one kynd of foode, yt is sayd, as followeth, that by a captayne which was taken, it was discovered that fyve hondred disgyed and dispersed in divars places, shold, by signe of a fyre showed out by the Spanishe, have sett on fyre the moste parte of Watterland otherwise called North-Holand : a great number of the conspirators were aprehendid, and some of theym executed. The towne of Buren is taken, and the castell yelded up to the great dishonor of the captain, who, as it is sayd, hath ben punished with death for the shamfull delivery therof. The ile of Clownder is taken, and the Prince hath caused the same to be environed with his navy, and men do thinck the Spanishe may be famished. Also the Spanishe have besiged Skonehoven. M^r Jumell and Fowntayne-le-Car shalbe sett at libertie for the prisoners which ar at Duwlen-bourge.

Out of Polande, one that came from Cracowie and went towardes Hambourgh, sayd that he had degrawaited the King and, according unto the ceremony, broken his armes and defaced all other monuwmentes and remembrances of him. Accompting him insufficient, they have comitted them selves to the protection of the Emperour. The election standeth in suspence betwene three : the Emperors soun, the Moskovites and the Duke Walachra.

Ther is 2000 horse in a readynes for the Prince of Conde, and levies in dyvars places for him. Yt is sayd that Shomberghe is on the fronter to empeche ther entry into Fraunce.

At Collen, the ix of july 1573.

(Record office, Cal., n° 221.)

MMDCCCCLIV.

La reine d'Angleterre à Requesens.

(KENILWORTH, 11 JUILLET 1575.)

Elle le remercie de ses bons procédés envers le comte de Pembroke.

Monsieur mon cousin, Nous receusmes très-grant contentement et plaisir d'entendre, de par nostre cousin le Conte de Penbrok, et madame la Contesse, sa consorte, des courtoisyes et faveurs dont les avez honoré à leur arrivée par dellà ; et ne vouldons laisser couler le moindre temps sans vous faire cognoistre l'honorable récit qu'ils nous en ont escript, dont ne pouvons assez vous en remercier et nous en souvenir, veoyant très-bien que, oultre ce que l'avez faiet pour l'amour de nous, faictes aussy paroistre de

quelle bonne affection désirez manifester toute prompte volonté à faire tous offices pour entretenir et accroistre ceste amitié et bonne intelligence entre nostre bon frère le roi, vostre maistre, et nous, digne de personnage tenant le lieu de quoy luy a pleu vous honorer. Dont, marchant de bon pied, il en sortira indubitablement honneur et proffict au bien réciproque de nostrediet bon frère et de nous, nos pays et subjects, vous advisant qu'en ferons la revenche de ceste courtoisie en vostre endroict ou recommandation, quant en voudrez faire la preuve. Et, ne voullans pour cest heure vous tenir plus long propos, nous pryerons Dieu vous tenir, mon cousin, en sa sainte protection.

De Kenelworth, ce xi^e jour de juillet 1575.

(*Archives du Royaume à Bruxelles.* — Publié par M. Gachard, *Corresp. de Philippe II*, t. III, p. 555.)

MMDCCCCLV.

Daniel Rogers au prince d'Orange.

(DORDRECHT, 12 JUILLET 1575.)

Nombreuses plaintes de marchands anglais contre les marins de Flessingue. — Plusieurs capitaines qui ont servi en Hollande réclament aussi ce qui leur est dû. — La reine d'Angleterre espère que le prince d'Orange veillera à ce que ces actes de violence et de piraterie ne puissent pas se renouveler.

Inter querelas quæ Serenissimæ Reginæ Angliæ, etc., contra eos institutæ et factæ sunt, qui auspiciis Excellentie Vestræ mare oberrant, plurimæ sunt quæ Curie Admiralitatis autoritate confirmari, ob temporis brevitatem, nequierunt : quarum curam Majestas Sua non minus meæ fidei commendavit quam quas sigillum Admiralitatis obsignavit, quibus querelis ut Vestra Excellentia commodius medeatur, diversam earum naturam hoc scripto comprehendam.

Frequentissimæ omnium querelæ oriuntur ex eo quod Excellentia Vestra superiori anno, mense maio, edictum promulgarit, quo accessus cum mercibus in Flandriam Anglis interdicitur, quod edictum ex diametro pugnat cum privilegiis quæ aliquot sæculis Anglicæ genti indulta fuere, quæ Serenissima Regina nullo tempore ab ullis violari passa est. Jam vero, cum Angli virtute privilegiorum in Flandriam sæpenumero

trajiciant a Vlissingensibus, indies intereipiuntur, quorum bona fisco mox adjudicantur, quod hoc Vestrae Excellentiae edictum transgrediantur, quo se teneri non existimant. Serenissima autem Regina miratur voluisse Vestram Excellentiam publicato edicto ita aperte privilegia infringere, quae a suis majoribus ad Suam Majestatem transmissa inviolabiliter Suae Majestati conservanda sunt. Merito igitur postulat restitui subditis quae hoc modo illis crepta sunt, et, ut Vestra Excellentia caveat ne imposterum privilegia ea violentur a suis, requirit, quae Sua Majestas omni studio tueri debet. Qui vero haec ratione conqueruntur, minime ii sunt.

Alii conqueruntur spoliatos se fuisse, antequam edictum illud maii publicaretur, quo violato Vlissingenses confiscationem praetendunt. Ex quorum numero sunt Thomas Castellinus, Joannes Favor, Gulielmus Ramseus.

Nonnulli sunt qui sancte jurant ignoratissimos se publicati edicti fuisse, ac licet ignorantia legum, ut vulgo dici solet, violatorem non excusat, peregrinos non perinde ac indigenas condemnat. Jure equidem horum ratio habenda est, cum ob distantiam locorum edicti hujus insecii fuerunt, qui jure hoc edicto non tenentur, cum (ut dictum est) virtute antiquissimorum privilegiorum Angli commercia consueta cum Flandris exercent, quorum simili virtute Hollandis et Zelandis reciproci in Serenissimae Reginae regna patet accessus. Qui autem ignorantiam praetendunt, sunt Joannes Selwood, Nicholaus Martinus, Exonienses ambo ac longissime a Londinensibus dissiti, Thomas Castellinus, Henricus Pasmiche, Gulielmus Salkins, cum consortibus suis.

Sunt alii qui conqueruntur graviter vim sibi fuisse illatam ac fortunas sibi ereptas qui in Hollandiam et Zelandiam recto cursu navigarunt, ex quorum numero sunt Aegidius Simons et Joannes Marshall, nec non Joannes Martson et Gulielmus Wadsworde, qui praeter edicti tenorem se spoliatos bonis sive indignissime tractatos fuisse dolent.

Alii, dum in Gallias et Hispanias ex Anglia proficiscerentur, bonis suis se fuisse exutos contra voluntatem Excellentiae Vestrae probarunt, ut Joannes Castelinus et Joannes Barkerus, Ipswicensis, aliique plurimi, quorum nomina particulari libro Admiralitatis Britannicae sigillo obsignato continentur, deprædatos se fuisse probarunt, dum ex Hispania in Angliæ portus reverterentur.

Præter hos alia ratione spoliatum se conqueritur Thomas Laurence, cum veniam a Vlissingensibus impetrasset ut ex Flandria in Angliam suas merces transmitteret, cujus querelam inferius latius explicabo.

Alia est ratio eorum qui vel pecunias Statibus Hollandiae vel Zelandiae crediderunt aut merces suas divendiderunt, qui debita sua certis obligationibus Statuum comprobata recipere nequeunt, quorum nomina in fine subjiciam, quot quidem mihi nota sunt.

Particularis vero est querela Ferdinandi Points qui, cum saccarum magno numero a Vlissingensibus sub initium horum tumultuum emit, pro quo illis solverit parata pecunia partim, partim aliis rationibus, intelligit Vlissingenses residuum aliquod debiti

hujus soluti prætere et exigere, cum rationibus subductis probare possit Vlissingenses ipsi debere.

Ac hæ quidem querelæ maxime spectant ad mercatores. Inter vero alios Majestatis Serenissimæ subditos sunt capitanei quidam, qui cohortes aliquot militum ad Excellentiam Vestram transmiserunt ac duxerunt, quibus stipendia nondum soluta sunt, ut sub finem hujus scripti adnotabo. Ac aliæ quidem possunt esse rationes aliorum subditorum Serenissimæ Majestatis Suæ. Nam, quamvis similes querelæ meæ curæ sint commendatæ, non tamen ideo omnes mihi innotuerunt. Optarem potius non tam uber seges querelarum Serenissimæ Reginæ justissimis de causis oblata fuisset. Agam jam tantum cum Vestra Excellentia de iis quæ libellis Admiralitatis Curia confirmatis comprehensæ non fuere, quæque mihi in Regia Serenissimæ Majestatis Suæ præsentia commendabantur.

Mercatores Hullenses, Angli, Societatis Stapulariorum, mense maii ultimo præteriti, duas naves onustas lana et pellibus patriis versus Flandriam transmiserunt, quarum priori *Passer* nomen erat, quæ charta partita obligabatur recta Vlissingam petere ut licentia persoluta sine difficultate in Flandriam perveniret. Vlissingæ vero, cum per duos menses detineretur, multis cavillis in chartam partitam excogitatis, ut videlicet aliquo prætextu invento, fisco bona in ea contenta addicerentur, cum veritas prævaleret, gravissimum vectigal bonis imposuerunt vigesimo nummo pro singulo centenario pondere exacto et persoluto. Alteri navi nomen est : *Gratia Dei*, quam sententia lata fisco addixerunt, quod videlicet citra Vlissingensium licentia solutionem recto cursu Slusas peteret. Hujus secundæ navis bona proprietarii primi redemerunt auctione facta, pro quorum exportatione Vlissingenses viginti insuper libras exigunt, ejus summæ solutionem, nisi Vestra Excellentia obstet, a paucissimis diebus postulabunt. Petit Serenissima Regina ut bona in utraque nave comprehensa, cum licentiis seu vectigalibus persolutis et adhuc persolvendis, restituantur proprietariis, cum Sua Majestas nullum jus agnoscat cur Vlissingenses in subditorum suorum bona involent aut vectigal aliquod a suis exigant.

Joannes Martson, Anglus, quem cum consorte suo Gulielmo Wadsword superius citavi, anno 1575 navem quamdam Goudensem Bostonii in Anglia variis mercibus onustam in Hollandiam transmisit, quarum mercium valor 600 libris Anglicis æstimatur : capta autem hæc bona fuerunt a Francisco Jacobson Arge, commorante Bommenæi, qui, præter deprædationem horum bonorum, singularem quamdam violentiam et petulantiam in dictum proprietarium exercuit, qui proprietarius adversarium in jus vocavit, ac secundum leges condemnavit sumptibus 700 florenorum ad justitiæ obtentionem in Hollandiam factis. Cæterum, cum dictus adversarius a iudicibus citaretur, contumaciam suam prodidit ac venire recusavit, hoc argumento causæ suæ injustitiam confitendo. Æquissimum ergo est Excellentia Vestra hominem juri sistat ac ad solu-

ionem cogat, cum legum sententiam subterfugiat ac Bommenæi consistat, Vestræ Excellentie istic inserviendo.

Thomas Laurence transmisit Brugis versus Angliam vas quoddam albo filo onustum, pro quibus mercibus salvum conductum a Vlissingensibus prius obtinuerat, quæ merces tempestate quadam navi submersa in ipso portu Brugensi ferme perierant, quæ ex aquis recuperatæ magno sumptu ab eo Laurentio exsiccabantur. Ipse vero, cum ultimo aprili ad Vlissingenges ab Adventurariis Mercatoribus pro navibus societatis arrestatis mitteretur, allocutus est Admirallium qui, audito infortunio quod dictis mercibus acciderat, liberaliter annuit licere, videlicet ipsi dictas merces illius venia ex Flandria salvas in patriam transmittere, unde Laurencius dictus has merces vasi impositas Brugis in navem conjecit, cui Gulielmus Hawood præfuit: quæ navis cum omnibus bonis in ea contentis ultimo maio a Vlissingensibus intercepta fuit. Filum hoc album proprietario 65 libris Flandris ac 15 sollidis constitit; vasi vero in quo filum fuit, nota in margine apposita erat. Quocunque jure reliqua fisco addixerunt: hæc certe merces hoc vasi contentæ præter omnem æquitatem proprietario ereptæ restituendæ sunt.

Georgius Clifforde, Serenissimæ Reginæ domesticus, ultimo martio ex Anglia versus Belgium 98 dolia cervisia repleta transmitti curavit in navi quadam Dunwigeni, cui nomen erat *Christi Gratia*, pro cujus cervisiæ valore restituendo honoratissimus vir Dominus Walsinghamus ad Admirallium et Gubernatorem Vlissingensem scripserat; sed proprietarius nihilum recepit: æstimatur autem cervisia hæc 100 libris Anglicis, præter 15 libras, quarum æstimatio in aliis bonis dicti navi inditis simul erepta fuit. Jus quod Vlissingenses ad horum bonorum confiscationem prætendunt, Serenissima Regina injustissimum affirmat.

Inter alios quorum querelas Serenissimæ Reginæ Consilarii Vestræ Excellentie commendant, negotium Georgii Suthauk imprimis Vestræ Excellentie commendant ac petunt hominis bene de se meriti Vestra Excellentia rationem habeat, nec ruinæ ipsius author sit: omnibus enim consideratis, non existimant honoratissimi Consilarii tam atrocem illum commisisse culpam ut tam extremo jure cum illo agatur. Certe Vestra Excellentia negotia magna cura honoratissimis consiliariis commendavit, unde merito obtestantur Vestram Excellentiam afflictissimo viro favorem se præbeat.

Joannes Barckerus, mercator Ipswicensis, in superiori anno, cum merces quasdam anglicas in Hispaniam transmitteret mense aprilis, in naves quasdam Excellentie Vestræ incidit, quarum nautæ certos pannos illi eripuerunt ad valorem 200 librarum Anglicarum: quem valorem aut merces illi ereptas cum restitui sibi postulare ultimo februario, nihil obtinuit præter cavillationes de industria a Vlissingensibus excogitatas, in quibus ingeniosos se præbent: finxerunt enim isti Vlissingenses, cum in navem istius Joannis Barkeri incidissent, contumeliosa verba nauclerum in Vestram Excellentiam protulisse, quæ causa fuit ut navem ereptione dictorum pannorum mulctarent,

quasi verisimile esset nautas undique cinctos armatis navibus voluisse tali petulantia potentiores provocare. Sed quid non est quod Vlissingenses non fingent ut honorum præterant confiscationem? Certum vero est jure jurando a quolibet eorum qui tum navi hac ferebantur exacto et præstito nihil tale dictum fuisse, unde justum esse existimat Serenissimæ Reginæ ut ablata ea proprietario restituantur.

Robertus Eliott conqueritur quod, cum pulverem tormentarium, victualia et similia bello necessaria urgente eorundem inopia Hollandis divendiderit, pro quorum solutione Status se obligarunt, nihilum receperit ejus summæ quæ solvenda restabat, quæque ante annos duos debita fuit. Apparet autem ex ipsis Statuum obligationibus restare 405 libras 2 sol. 2 denar. Æquissimum certe est ut quæ a tam longo tempore solvi debuerant, tandem solvantur.

Humfredus et Edwardus Martini, fratres, Zelandis Statibus 2000 florenorum nullo fœnore reddendo mutuo dederunt, quæ summa illis reddenda erat 26 aprilis ultimo præteriti. Cum autem superiori mea ad Excellentiam Vestram profectione Vlissingensibus scripta quædam proposuissem, inter alia hujus debiti mentionem feci: quo tempore mihi responsum fuit sub discessum meum nondum tempus solutionis advenisse, ac hæc quidem et dicta fuere et scripta, cum ex obligationibus ipsis liquido appareret 26 aprilis solvendum mutuum fuisse. Illi vero hæc responderunt 27 maii, spondebant tamen solutionem: hoc autem julio, cum debiti solutio postularetur, responderunt proximo novembri se soluturos, quæ tergiversatio damnosa creditoribus est et arguit debitores tempus de industria ducere. Obtestantur vero creditores Vestram Excellentiam ut hujus summæ solutionem procurare dignetur.

Ultimo loco sunt quorum querelas primo loco recensere debuissem, militares viri ac capitanei Thomas Morgan, Joannes Morris et Agar, qui cohortes aliquot militum ad Excellentiam Vestram ex Anglia magnis suis impensis in Hollandiam transmiserunt, qui ob sumptus immensos factos, dum Excellentiam Vestram operam suam navari studuerunt, recompensatione non facta, ad extremum sunt redacti, dum suis creditoribus solvendo non sunt, unde legibus obnoxii in magno discrimine versantur. Hi igitur stipendiorum solutionem postulant, quorum postulata honoratissimi Consilarii tanto majori studio Vestram Excellentiam commendant quod laborantibus Hollandiæ rebus subvenerunt, unde laborantibus illis nunc penuria succurrendum est.

Ac longe quidem plures querelæ sunt subditorum Serenissimæ Reginæ de Vlissingensibus conquerentium, quarum hic mentionem non facio, quod singula membra minus certe probare in præsentis possim. Rem gratam et æquam Serenissimæ Majestati Suae Vestra Excellentia faciet, si intelligat Sua Majestas Vestram Excellentiam studium in satisfactione suis procuranda sicque reipsa experiatur a similibus malis Vestram Excellentiam suis subditis imposterum præcavisse: aliter, Serenissima Regina incolumitati subditorum suorum provideat necesse est.

Dordraci, xii julii 1575.

(Record office, Cal., n° 226.)

TOME VII.

70

MMDCCCCLVI.

Le prince d'Orange à lord Burleigh.

(20 JUILLET 1575.)

Lettre de recommandation pour Thomas Nesse.

(British Museum, Lansdowne, 20, n° 45.)

MMDCCCCLVII.

William Cornwallis à lord Burleigh.

(ANVERS, 21 JUILLET 1575.)

Démarche près de Requesens en faveur de James Harvie.

May it please Your Lordship to understand that, being landed at Callis, I am come the xxith of this month by wagon to Anwerp. I went presently uppon my comming to the Commendador and delivered Her Majesties letters with such message as Her Majestie gave me in chardg to say unto him, which he semed to take very well, and said his service and good wyll should be allweys redy at Her Majesties commandment, with many other good wordes which I thinke hath a better sound in spanishe then in englishe; but the cause specially that moved me to wryte unto Your Lordship, was to signifye unto you the Commendador his answear to such message of thankes as Your Lordship wylled me to doe from Her Majestie in the behalf of M^r Harvy, which, uppon some talke with Harvy since my comming, I was earnestly entreted by him to alter the message for present thankes, to this that Her Majestie would thanke him, if it plesed him to shew him favor, and that for her sake he might sustayne no wrong hear hear-after, for now he saithe plainly he hath receyved great injury and uppon the Queenes Majesties letters not alltogether discharged; but his further examination and determination of the matter is referred to the Lords of the towne, and therefore no reason he thought to give him thankes for any thing done allredy, but to tell Your Lordship the

Commendador his answer touching M^r Harvy: it was this that he would have a care that none of her subjects should be wronged hear, and that he would every way he might deserve the good opynyon Her Majestie had of him, and, as for Harvy, he knew yet litle of the man or of the matter, and so would fayne seem a stranger to the imprisonment and evyll handling of Harvy. The desire I had to performe the commandment Your Lordship gave me in this matter, hath made me trouble you with a long letter, which humbly taking my leave of Your Lordship I end.

From Anwerp, the xxith of July 1575.

(Record office, Cal., n° 248.)

MMDCCCCLVIII.

Edward Chester à lord Burleigh.

(DORDRECHT, 27 JUILLET 1575.)

Avantages accordés par le roi de France au prince d'Orange. — Le docteur Junius a quitté Paris et s'est rendu en Allemagne où, d'accord avec l'Électeur Palatin, il cherche, dit-on, à faire élire le prince d'Orange roi des Romains. — Nouvelles de France. — Armements de Requesens.

Understanding, Right honourable, that the French King hath lately graunted to the Prince of Orange, aswell fredome of traffick to all th'inhabitanes of Holland and Sealand, within his domynions as further the lybertie of his portes, havens and creekes for any of his navie, therein to take the benefit of the same, I have thought it my dewty to advertise the same over leaving then the consideration of what may further follow to your grave judgement; I have in lyke manner certyfyed the same to Her Majestie, whose eies I beseeche God so to lighten, as bothe she may see and doo that which may be to her owne preservatyon and weale of her realme.

The French King, at the departure of those from him, whom the Prince had sent (I meane Doctour Junius and Monsieur Revers), rewarded them liberally. Revers is returned hither on the xxvth of this present moneth much welcommed for the newes aforesaid, and lyke accompted Junius is into Germany with the Palsgrave at Eelberg, from whence he advertised hither that the Diet was againe proroged till th'end of september; it is thought and spoken secretly that he practiseth, by the furtherance of the Palsgrave, to have the Prince of Orange elected King of the Romaynes, and hath instructions from th'Estates here how to deale in the same.

The Prince of Condy is said to be in good forwardnes to march. The King notwithstanding (said Revers) prepareth not to resist him, he hath made large offers of peace to them of the religion and thought they will accept them.

The Commendadours chief force attendes about Mastrick, doughtfull which waie the Prince will marche; yet lyeth their still to the number of 12,000 about the towne of Owdwater where (hitherto) they have made no attempt.

From Dort, this xxviith of july 1575.

(Record office, Cal., n° 259.)

MMDCCCCLIX.

Roger Bodenham à lord Burleigh.

(DELFT, 1^{er} AOUT 1575.)

Plainte contre Daniel Rogers. — L'auteur de cette lettre est convaincu que, dès qu'on apprendra le mécontentement de la reine, on renoncera aux négociations avec la France. — Jalousie et vices des populations. — Fertilité du pays. — La résistance ne pourra se prolonger si l'on n'obtient aucun secours du dehors. — Il n'y a que trois éventualités à prévoir : le rétablissement de l'autorité du roi d'Espagne, la souveraineté de la reine d'Angleterre, celle d'un autre prince étranger.

As it pleazid Your Honor to write to Boysat in my behalfe, soo it might have done me good, yf the mesenger Rogars whoo browhte the letter, had at his firste coming done his dilligens; but, as he dealt nat lyke a mesenger, but by the name of a ymbasetor, soo ovr mater hetherto standes dowtfull. We be as neare at this daye as we were at the firste daye : it is reportid we shalbe payd, but how, nor whanne, we know nat. A playne mesenger wolde better have servid ovr torne thenne sowche a ymbasetor, whoo indeade hathe not spoken with the Prince but iiij tymes sence his coming into this counptre and every tyme seking audyens before hande in thies maters. I will nat saye somuche as we have cawse : Your Honor shall heare by other mens letters in lyke maner of the truthe of this. Notwithstanding that I have greate cawse to complayne for that my lossis and my frendes is lyke to be xv or xvj^o li. sterling, yf God and Your Honor doo not helpe me in this nessecite, yet doo I nat writ halfe somuche as thear is cawse why as yet, and, as towching his other maters of great wayght, as he reportes, he hathe, with the which I will nat medle, but acording too my dewtye advartes Your Honor that this manne is nat for smalle, nor great maters, and this is moste trew; and too descharge my dewtye towardes Your Honor, by cawse Rogars

and Mr Chester bothe doo write and goo to advartes Your Honor and the Quenis Mageste of sarten thinges from the Prince and the Stattes of this counptrey, I, acording too my smalle knowlege, have harde and seane this moche as after folloithe.

Firste, by heare saye and report of some wize men thies men, were never myndyd to bring in the Frenche in thies counptres what soo ever nede they hade bynne in, but now, as the mater is openid to theme that the Quenis Mageste did dowght sowche a mater, it is good cawse for them to take holde of the same, as I thinke they will doo, and by cawse I know Your Honor canne see in too thies men and all their doynge somuche as is nedfull, towching this, I say no more.

As to the people of the comptre and their condissions, is very groce and without all honor, notwithstandinge malicius mistrusting all men and beleving no man and a sedicyus nation having their hole mind bent to their lybertes with owte anye farther respecte.

Their townes be strounge by reason of the waters, the comptres exseding plentefull, and yet natwithstanding in proses of tyme the King of Spayne shall have all, yf they have no better helpe thenne theme sellves.

Theare is but three thinges to be considerid in this mater in myne opinion.

The firste whether is beste the Kinge of Spayne have it as he hade;

Or elles the Quenis Mageste too have it;

Or elles soome other foren prince.

For suerly to one of thies three it muste come er it be lounge; for of theme sellves they canat contynew, by cawse they be devydidd among them sellves that one fearis another.

Thus I moste humble beseche Your Honor to pardon my boldnes, desiring God lounge to contynew your helthe for the welthe of our realme.

From Delfe, the firste of auguste, anno 1575.

(Record office, Cal., n° 270.)

MMDCCCCLX.

Le Chancelier de Brabant à lord Burleigh.

(BRUXELLES, 8 AOUT 1575.)

Il a reçu ses lettres en faveur d'Antoine Ratcliff et lui viendra en aide autant que cela dépendra de lui.

(Record office, Cal., n° 277.)

MMDCCCCLXI.

Anglais réfugiés aux Pays-Bas.

(10 AOUT 1575.)

Dénonciation de Richard Gawyn sur les relations entretenues avec les réfugiés.

(Record office, Dom. papers, Cal., p. 485, n° 9.)

MMDCCCCLXII.

Requesens à la reine d'Angleterre.

(ANVERS, 12 AOUT 1575.)

Il se justifie d'avoir pris quelques Anglais au service de Philippe II. — En même temps, il prie Elisabeth d'autoriser le retour de Jean de Boisschot.

Très-haute, très-excellente et très-puissante princesse, Je sçay que Vostre Majesté a entendu comme j'ay receu et retenu par deçà quelques subjects de son royaume au service du Roy, mon maistre; et, combien que je suys tant assuré de la bonne volonté de Vostre Majesté vers icelluy seigneur Roy, qu'elle ne vouldra que le prendre de bonne part, si est-ce que je viens d'estre adverti que auleuns des ministres, d'aultre humeur, s'efforcent de l'en informer sinistrement, et pour luy faire trouver mauvais ce service et l'induyre à se résoudre contre eulx. Qui m'a meü despescher ceste toute expresse et lui faire envoyer copie de la commission des subjects de Vostre Majesté estans icy en service, afin qu'icelle, la voyant, puist cognoistre quel soing j'ay volu porter que fust tenu particulier compte de tout ce que peult toucher son service, et aussy à l'indemnité et seureté de ses subjects, et allé au devant de tout leur dommaige: ce que veulx croire certainement que non-seullement elle aura pour agréable ledict service de ses subjects, n'estant retenus que pour seulement s'employer contre les rebelles de Sa Majesté Catholique et non aultrement, ains en outre prohibera que dans vostre royaume leur soit faict aucun destourbier, empeschement, traverse ou moleste, et

commandera qu'ils puissent estre favorisés de pouvoir se refreschir, retirer et saulver en ses ports, comme j'en supplie très-affectueusement Vostre Majesté, laquelle en cela fera chose digne de la proche alliance, bonne amitié et voisinance estant entre Vos Majestés, à laquelle elle me trouvera tousjours avec fort prompte volonté de correspondre en tout ce que sera de mon pouvoir, avec ferme assurance que, où les susdicts feissent aulcune chose en son desservice, je ne fauldroye à les en faire chastier, de sorte que Vostre Majesté pourroit veoir clairement combien cela auroit esté contre mon intention et vouloir.

D'autre part, ayant entendu que Vostre Majesté a despesché vers ledict seigneur Roy, mon maistre, le gentilhomme Henri Coban, avec charge entre aultres de traicter avec Sa Majesté Catholique plus particulièrement sur ce qu'estoit allé en charge vers Vostre Majesté le Conseiller Boisschot, j'ay estimé qu'icelle ne tiendra que pour bien licencier icelluy qu'il puist retourner par deçà, selon que luy escrips présentement de faire avec le congé et bonne grâce de Vostre Majesté, à laquelle je baise très-affectueusement ses mains réginales, et supplie au Créateur octroyer, très-haulte, très-excellente et très-puissante princesse, très-bonne et longue vie avec tout contentement.

D'Anvers, le xii^e jour d'aoust 1575.

(*Record office, Cal.*, n^o 282. — Publié dans les *Bulletins de la Commission royale d'histoire*, 5^e série, t. I, p. 261.)

MMDCCCCLXIII.

Jean de Boisschot au Secrétaire Walsingham.

(12 AOUT 1575.)

Recommandations particulières. — Il désire qu'un logement lui soit assigné, vu les difficultés qu'il rencontre à ce sujet. — Nouvelles diverses.

Monsieur, Suyvant les vostres dernières que le seigneur Cobban me a fait tenir par son cousyn Barne, luy ay donné les miennes à queleques seigneurs principaulx en la Court d'Espagne avec tout le faveur possible à son contentement, avec ung passeport, et aultre au mesme effect à l'ambassadeur du Roy en la Court de France. Touchant le procès d'Anthoine Ratcliff, que tant m'avez recommandé, ay fait le devoir non-seulement vers Mons^r le Chancelier pour le vuydange, mais encoires, entendant

qu'il n'estoit de tout furny, ay par mon beau-fils faict donner l'ordre que riens ne soit obmis de ce que polra servir à la conservation de son bon droit et en ce faire suppléer, si ses procureurs ou advocats polroient avoir obmis queleque chose. Réciproquement prendrois de Vostre Seigneurie pour bénéfice, si pour la relaxation de celluy que dernièrement parlames, les siens puissent entendre que en ce seroit faict queleque advancement par mon devoir et en mon respect et celluy de son frère, pour luy en avoir desjà escript les courtoises ouvertures et offres que sur ce m'aviez faict et promis. Davantaige suis constrainct que, pour ne faire doresnavant bon, ny seur séjour aux champs, où que jusques olres ay esté, et ne pouvoir trouver logis en la ville, s'il n'est aux hostelleries et lieux publiques à moy ny commodés, ny convenables, si ne me soit donné par ordonnance ou fourier de la Court, tant que tous ou pour leur liberté ou pour craincte de suspicion au regard de ma qualité se excusent, comme le coustumier Smith et aultres, que pour ce avois employé, me disent, ay bien voulu prier Vostre Seigneurie en ce me faire accommoder, soit par une lettre au maieur de ceste ville ou aultrement, comme estes accoustumé, et que de l'ung et l'autre je puisse, au plus tost que faire se pourra, avoir ung mot d'avertement de Vostredicte Seigneurie, à laquelle sur ce me recommandant bien affectueusement, prierray le Sauveur Éternel la conserver longuement.

Des champs-lès-Londres, ce xii d'aoust 1575.

De nouvelles n'ay aultre, sinon qu'on me escript que en Flandres on parle derechieff de fère queleque assablée pour traicter la paix d'Espagne, que le second fils du Roy est trespasé, et ceste perte compensée par l'accouchement de la Royne d'ung aultre fils qui est le troiziesme.

(Record office, Cal., n° 280.)

MMDCCCCLXIV.

Thomas Wilkes à lord Burleigh.

(STRASBOURG, 29 AOUT 1575.)

Les négociations du prince de Condé ont échoué en Allemagne : on en attribue la faute au prince d'Orange et au docteur Junius. — Armements et projets du prince de Condé. — L'Électeur Palatin, s'il reçoit le subside promis par la reine d'Angleterre, est disposé à joindre ses forces à celles des Huguenots.

My good Lord, In my laste lettre from Heidelberg I wrote Your Lordship that I dowedt greatly that the Prince and the rest had made their accompt withowt their hoste.

Now it is fallen unto that, upon some discourtesies, they are broken of with the Palsgrave and the Duke Casimire, partly because the Prince refused the Palatins daughter in mariage, being offered into him by the father and the Duke Casimire, but principally for that they refused to contract for the delivering of the townes of Mets, Toul and Verdun unto the Palsgraves hand, either upon their peace or victorie otherwise had. Yt seemed strange unto the Prince to fynde so great coldnes and with all to have the dyce set on him so unchristenlike. The fault hereof is put on the Prince of Orenge and on D. Junius lately come oute of France, who, as they imagine, hath travailled againste them by the meanes of the Prince of Orenge, as having receaved some crownes from the King to that ende.

Your Lordship will perceyve by the dispatche from the French their opinion of the Prince of Orenge, touching some imagination of practise against Her Majestie, which, although it maie proceed from them of colere, I leve to your better judgement : brief, the order of the mariage engendrethe suspicion.

The Prince of Condé hath receaved the fiftie thousand crownes, wherewith he leviethe six thousand reiters, paieing them only their *enrechtgelt*, and givethe hostages the Admiralls second sonn, M. de la Val and a third person, to be served two moneths withoute paye : I feare it will fall oute hard, consideringe they be mercenaries, and not under the conduction of anie princes of Germanie, whose authoritie might bridle them in their ordinary.

The Prince hath borrowed, on certaine jewelles, tenne thousand crowns, wherewith is made a levie of two thousand reiters to be sent under the conduct of M^r de Thoré unto Languedoc and by the waie in Daulphiné to receive foure thousand shot, and, passing through the contrey, to gather suche other forces as daily attend the coming of the Prince. These two thousand wilbe ready to marche within these twentie daies.

M^r de Méru telleth me that, if Her Majestie doe send the paiement of the fiftie thousand to Francfort, yt then the Palatine hath promised to deliver, that monthe, unto them also and withall ij canons, ij colavrins and eight other felde peaces, and with the monie the French shalbe to leavie 8000 Suisses, which will greatlie augment their forces. And certainly they shall have need of them ; for the King, besydes the foote he makethe at home, dothe levie 8000 reiters with all expedition. And thus for this tyme I take my leave moste humblie of Your good Lordship.

From Strausbourg, the xxixth of august 1575.

Good my Lord, although my tyme were not, at my being in England, to enjoye Her Majesty's promise of my clarkship, yet that by Your Lordship good meanes I maie neither be prevented of that, nor of Her Majestie accustomed good favor and opinion of me. And with all, if I might receive that favore to have some smale assistence, con-

sidering the charge I am at, with horses and men to serve among them, it wold greatly healp me.

(*British Museum, Galba, B. XI, n° 109; Record office, Cal., n° 510.*)

MMDCCCCLXV.

Daniel Rogers à lord Burleigh.

(MIDDELBOURG, 29 AOUT 1575.)

Retard dans la négociation dont il est chargé. — Le prince d'Orange se plaint des mesures prises contre lui en Angleterre. — État des affaires en Hollande et en Zélande. — Courage des soldats anglais.

Righte honorable, I have had greate delaies objected unto me, since my comminge into these countries, which have greatlie hindred me in compassinge suche matters for which I was sente. Firste of all, the Prince, havinge had his ennemies rounde aboute him, hath not benne well able to harken so diligentlie unto my complaintes as otherwise is like he woulde have done. Besides this, the Vlusshingers taryed longe before they camme to the Prince, beinge sente for, and were longer in makinge of an aunswere, which beinge made did not like His Excellencie, uppon which occasion they cavelled that there memories were at Vlusshinge and, obteyninge leave to retourne thether for to bringe a more perfitte aunswere, spent a monethe before they camme againe to the Prince. A thirde reason there is, which hindred me as muche as bothe the reste, which was that the Prince had received newes out of Englande that he were pronounced a rebell by the Queenes Majesties proclamation, and therefore towlde me the xxviith of julie that he did not see wherefore he shoulde make any restitution, beinge againste all reason proclaimed rebell by Her Majestie, which newes troobled in a manner all Hollande. Calvart had promised the Prince that he thought to sende unto him a coppie of the proclamation, but did not so, untill three weakes were paste, at which tyme he advertised the Prince that His Excellencie was not condemned rebell in name and surname, as the Prince towlde me before it was passed, but that onelie Your Lordeshippe had written unto the cappitaines of the sea coastes to count suche for rebels as Your Lordeshippe had made mention of in the saied your letters. I desyred the Prince that I mighte have a coppie of this note which was sent out of Englande, which he commaunded his secretarie to write forthe for me and after delivered it him-

self unto me, the 16th of this monethe, wherein I desire Your Lordshippe to observe the glose which is in the ende¹. The Prince stommaked not at litle at the matter that the Queenes Majestie woulde pronounce him a rebell, not beinge in Her Majesties realme and not havinge at any tyme offended Her Majestie. I declared unto the Prince that I had hearde nothings of that matter and that I did easelie perceave it were not so as His Excellencie had benne advertised, because that firste Calvart had written that the Queenes Majestie had proclaimed the Prince rebell, and since he wrote that it was not the Queenes doinge, but Your Lordshippes. I declared at the same tyme unto the Prince that, yf it were so that the Queenes Majestie had proclaimed him rebell, that he oughte not therefore to cease to restore suche gooddes as the Vlsshingers had taken awaie from Her Majesties subjectes, but with more diligence shoulde procure satisfaction to be made unto them, for that, yf the Queenes Majestie of Englande did declare her self to be offended with him, all the princes protestantes of Europe woulde be his ennemies. I repeated often tymes unto him that it were not meete that he shoulde prescribe a lawe to the Queenes Majesties subjectes againste the auncient entercourses concerninge the traffequinge of Her Majesties subjectes into Flaunders. I affirmed that Her Majestie, kepinge but two or three of her shippes at the seas, mighte easelie condeucte into Flaunders her subjectes goodes. It were no pollecie therefore to goe aboute to hinder that traffique, which he coulde not well hinder. I delte with the Prince especially for the stapulers, but he aunswered that they were the cheifeste, which now-

¹ By brieven van den Tresorier, aen alle cappiteynen ende officieren up de zeekosten van uuyt te houden ende uuyt te zeynden zoo daer eenighe waeren binnen lande als rebellen van den Coninck van Spaengien, ter consideratie van denghelyche uuytsendighe der engelchen rebellen vuyt des Coninck landen :

De Prince van Oraengien, en zyn huyshoudende dienaers en de aenhanghers van zyne conspiratie; de Grave van Cuelemborch; de Grave vanden Berghe; de Heere van Lume; Heere van Esqueredes en Lumbres; Bernard de Merode, S^r van Rumem; Philips Marnix, S^r van St-Redegonde; Charles Bousot; Doctor Ennius; Arnolt van Dorpe; S^r van Mansart; S^r van Haultain; Vanden Tempel; Van Lenoirt; Van Blyorll; S^r van Noyelles; M^r Renior van Eberswyne; Peeter Wastcel; Philip Vander A; Jehan Rubyns; Philip d'Ublet; Adolphe van A.; Floris vande Botseler, S^r des Carnes; Philippe de Rerory; Christoffel de Ysselsteyn; Anthony de Bronckhorst; Jan de Holtiswiller; Glaude Goetghebruer; Jacques de Wyngarden; De Hagha; Guilliam de Ericone; Matenese; Willem de Nyvel; Thomas de Rollema; Doctor Helmych; Cappiteyn Hellineq; Spitolff van Zwellis.

J'avois oublié à vous envoyer dès l'autre fois la spécification cy-contenue touchant les noms de ceulx qui sont bannys de ces quartiers. Je suis d'avis que vous bannissiez aussy pardelà la Reine et son Conseil; car aussy bien ne viendront de pardelà, non plus que son . . . pardeçà, etc.

Au dos on lit : « A note of suche subjectes of the King of Spayne, as Her Majestie hath proclaymed rebelles in Englande, delivered unto me, the 16 of august, by the Prince of Orenge, at Dort, 1575. »

(*Record office, foreign, Cal., n° 515.*)

reshed his enemies, and desired me to write unto my Lordes of the Counsell certain reasons, which he alleadged wherefore he coulde not accorde unto the saide traffique, which reasons I thincke Your Lordshippe have readde in suche letters as I wrote unto M^r Secretaries the firste of auguste. I am at this present in Zellande, attendinge for certain restitutions to be made to divers of Her Majesties subjectes, for that the Vlusshingers and Zellanders did putte the Prince in mynde of there privileges, which were that matters, dependinge in lawe in Zellande, coulde not be transported into Hollande there to be judged, unlesse by order of processe they were broughte thether, whereuppon I desired the Prince to sende one of his Counsell with me into Zellande for the better expedition of any matters, which he hath donne, havinge sent with me a gentleman of Hollande called Buckhurste.

Towchinge the affaires of the countrie, I have sent at this present certain of my observations unto M^r Secretaries of all things happened since my comminge, which I doe not doubt but Your Lordshippe shall see. There case stode well; but they have used greate negligence and have forgotten, by reason of the longe colloque howlden at Breda, that it is tyme of warre.

They of Zellande live in greate securitie, savinge that they are compelled to kepe many shippes of warre about the place, for that the ennemie hath often thoughte to make his descente thether. Englishe souldiers have wonne there reputation againe in Hollande, havinge handled them selves as men at Schonehoven, where the Frenche men, for rendringe the townes, have loste all there credite. About three daies before the rendringe of Schonehoven, the Prince erected a newe enseigne of Englishe men, under the conducte of captain Gainsforde, whome the Prince hath appointed to abide at Delphe.

It wilbe necessarie for me to knowe My Lordes of the Counsell's resolution, towchinge the traffique of Her Majesties subjectes into Flaunders, and howe farre they doe like suche reasons as the Prince desired me to write unto There Honnours; for the moste of the complaintes, which are made by Her Majesties subjectes, doe procede by the violation of the Prince his placarde. I woulde be verie gladde to have somme occasion offered here unto me, by which I mighte doe Your Lordshippe service as one that is at Your Lordshippes devotion. Herewith I leave to trooble Your Lordshippe, beseechinge the Allmightie longe to continewe Your Lordshippe in prosperitie and to give a happie successe unto all Your Lordshippes good endeavoures.

From Middelborowe, the 29th of auguste 1573.

(*Record office, Cal., n° 514.*)

MMDCCCCLXVI.

Daniel Rogers à Walsingham.

(MIDDELBOURG, 29 AOUT 1573.)

Il a entretenu le prince d'Orange, Boisot et Sainte-Aldegonde des rumeurs fort injustes répandues contre Walsingham. — Il faut les attribuer à Calvart ou aux Français qui entourent le prince d'Orange. — Négociation du prince d'Orange avec le roi de France; son mariage sera pour lui une cause de malheur.

Righte honorable, Emongest other thinges whiche Your Honoure commended unto me at my departure, I have not benne forgettefull to complaine unto the Prince, Monsieur Boysotte and Monsieur d'Allegonde, towchinge suche malicious reportes as Your Honour had hearde that somme of the Prince his followers did spredde againste you. I declared unto them howe muche Your Honoure deserved the contrarie, especiallie of them, and that I coulde be a good wittnesse howe speedelie, often tymes, you dispatched Calvartes suites, and that in the wholle Courte there were none so readie to advaunce and further the Prince his affaires as Your Honoure were, that it coulde not but be straunge unto Your Honor that, in well deservinge of there cause, they showlde soe unjustelie and maliciouslie reporte of you. I added that Your Honor delte so freendelie with Calvarte that, whereas Your Honor showlde not be able to further him, you did plainelie tell it him, which peradventure he or somme other did not take in good parte, whereas Your Honor was not able to compasse all thinges as either the Prince or you gladlie woulde. The Prince aunswered me that he had allwaies thoughte of Your Honour as of the chiefeste freende he had in the Court of Englande, and so did thincke still, that the diversities of judgements towchinge Your Honor owghte not to hinder youre well doinge, for that of courteurs and counsellers it coulde not be, but men muste judge diverslie. Monsieur Boysotte moste of all mervailed that there were any that were so unthankfull towerdes Your Honor that any sholde as muche as thincke evell of you : as for himself, he would thincke him behouldinge unto Your Honor as longe as he lived. He hathe written unto Your Honor, towchinge thys matter, but he is at this present at Domburche a makinge merrie with his wife and other his freendes, so that I cannot sende his letter unto Your Honor at this present. I thincke that either Calvarte or somme Frenche men which are here many aboute the Prince, have benne the authores of suche reportes, for I have here talked with divers, which have benne in Englande with the Vidame of Charters and others, which have remained heretofore at

London, which have straunge opinions of my Lordes of the Counsell as though they had pensions, somme of the Frenche Kinge, somme out of Spayne, whose absurdities I have lardgelie refuted unto suche as were caryed awaie with the like reportes. The Frenche have all the doinges aboute the Prince, whereas the Estates and divers of the countrie doe at this tyme, for the rendring of Schonehoven, deteste them. La Garde was allmoste slayne in comminge to the Prince from Schonehoven to Dorte; yet the Prince maketh muche of him: he camme afterwarde to the Estates chaumber, where they Estates woulde not speake with him. The Prince myndeth to sende him they thoughte to commaunde at Masensluice. Divers of the Estates openlie saye that the Prince woulde be infortunate after this mariadge. Monsieur Bucharde tooke his leave of the Prince, the daye before Schonehoven was rendred, and is gonne towerdes Germaine by the waye of Embden. The Prince is so readie to gratefie the Frenche Kinge that, whereas divers of the Prince of Condies followers camme with there prises into Zellande, the Prince was mynded by an edicte to exclude them, being firste desired by the Frenche Kinge not to suffre them to comme unto his havens; but, at the requeste of somme of those which are aboute him, hath staid the saied his edicte. Yet the Prince seemed to take in verie good woorth the Your Honors admonition in takinge heede of Fraunce. I wrote unto Your Honor and M^r Secretarie Smithe joyntlie the firste of auguste, towchinge suche matters as were paste betwixte the Kinge and the Prince. I have since learned of Monsieur de Lombres that, whereas the Prince his followers have leave to come with there shippes and prises unto the havens of Fraunce, that the Prince hath not the saied graunte under the Kinges hande and seale, but that the Kinge hath promised, yf he will have his hande and seale, he shall have it. I wrote likewise in the same letters howe that Monsieur Revers was departed of Fraunce with Bronckhousen, but he went not into Fraunce; he onelie conducted the saied Bronckhousen into Zellande, and is here yet with the Prince. Towchinge other matters per-teyninge unto my negociation, likewise towchinge the takinge of Schonehoven, I have written in other letters hereunto annexed. I am certefied by certen of my freendes of straunge bruites spredde in the Courte of my proceadinges here, of which thinges I write nothings at this present, but doe truste in God that Your Honor wilbe so favorable unto me as to here me in my defence, before I be condemned. Surelie my conscience geveth me an other testimonie then somme behinde my backe, not accordinge to my deseartes, doe give me. But I leave to trooble Your Honor further at this present, beseeching the Almightye God longe to continewe Your Honoure in good heath and to give good successe unto all your good endeavoures.

From Middelborowe, the 29th of august 1575.

(Record office, Cal., n^o 313.)

MMDCCCCLXVII.

William Stewart à lord Burleigh.

(DORDRECHT, 31 AOUT 1575.)

Détails sur les combats livrés en Hollande. — Progrès des Espagnols. — Il est urgent de porter secours aux habitants du pays qui sont découragés.

Right honorabill and my singuler gude Loird, Calling to remembrance my bounden deutie, I am thairby mowit to advarteis Your Honour of the occurance of this cuntrey, that hes succidit sen the depairture of Maister Edwarde Chestair. First, the enemyes come to the nomber of fourtene or fyiftene thowsand men the sevint of august and plantit thame selves befor the toun of Auldwater with twentie twa piece of batterie, quhair withall in twentie foure houres thay made suche ane brasche that thay found the toun assowtable, and thaireftir immediatlie gaif the assowte, and wes at the first valzantlie repulsit be thame of the toun, so thay war constranet to make thair reitret, and thaireftir, haveing dischargit ane well thrie voleis of artailzrie, thay come agane with ane fresche supplie of men to gif the secound assowte and, being entreit within the fowsie of the toun befor the brasche, thay fell down flatt, quhair uponn oure men that wes within, thinking enragiouslie for to defend, as thay had done of befor, presentit thame selffis upone the brasche, and sa the enemyes, haveing thair haill volie of artailzerie bendit agains the top of the brasche, dischargit the samyn all at ane instant, quhairwith thay cariet away ane gritt nomber of oure men, and thaireftir immediatlie thair gaif the second assowte and wan the toun with the lois of sex hondreth of thair men slane and foure hondret deidlie hurte and woundit, amang quhilk nomber thair wes ane Spainzaird namet Baldens, as is reportit, deidlie woundit, quhilk wes ane parte of the motioun of the enemies, grit crueltie schawing in the entrie within the toun, for not onelie have thair rewynit the toun with fyir, bot lykwais put the haill foure cumpanies of sulderts, with the inhabitouris of the toun, men, wemen and schildrenne to the swerde. Thaireftir come the enemies with thair haill force befor ane toun callit Schonhawin, quharin wes for governor ane gentilman of France, namet Monsieur de la Garde, quha is cornell of the Frenche men in this cuntrey: he had with him foure cumpanies of his awin natioun, ane of Inglis, ane of Scottis, ane trid of Wallonis, quhilk wes send in be watter, eftir the toun wes inloisit and the batterie plantit, quhilk began upone mounday wes aucht dayis in the morning, and contenewit till twysday at twelf houris, at evin furiously day and nicht beating, quharwith thair made ane grit brasche; bot zit it was

werray difissill and uneasie to approche and gif the assowte, becaus the brasche wes made upone the syde of the toun adjuning to the ryver. Nochtwithstanding the said governoure, seing the terrour of thair gritt batterie, dessyrit parle of the enemies, and thaireftir concludit and randerit the toun upon weddnisday in the morning, onlie with conditionns that the capitains and suldertis suld pairte with armes, bag and bagadge, with sic ryce burgesses of the toun as wes willing to departe upone the selff conditions, and the rest to remane within the toun with libertie to enjoy thair guidis, randerung thair dew obedience to the King and his ordinancies. The geving up of the said town in siclike maner hes nather contentit the Princeis Excellence, Estaittis, nor commoun people of this land, cheiffie for that thai had nather indurit assowte, nor zit culd be in dispare of securs, becaus by peirsing of the dyikis the hale platt cuntrey wes ower flowit with watter, and oure gallayis and schouttis reddie to have supportit the same toun with fresche men. Bot the hale blame and reproche is justlie imputtit altogiddir to Monsieur de la Garde and his natioun, because the conditionns was concludit and the inemies reddie till have baterit within the toun befoir ony of our natioun knew of the samyn, sen quhilk tyme the enemies hes remanet quiet without ony forder attempt as zit. Thais ar the principall occurantis of this cuntrey.

Mairie I have spoken this morning with ane that come frome Colene the xxiiij of this monneth, quha declaris assuredlie of ane armie lewit be the Prince of Condy, to witt the number of twelf thowsand horsmen and ten thowsand futemen. Thair randewous is appointit to Warmus, ane toun twelf mylnes above Colene, in the Phalsgraiffis landis, quhair sone Cassimerus is appointit to be owerst of the cawelrie : quhair this armye is bent as zit, it is uncertane in thais pairtis. Bot always for treuth, the Com-mandatour for the King of Spainzie hes directit proclamations that all vilagiouris suld retein thaim selves with thair cornis and vestiall within sic fortifeit tounis as thay have nixt adjacing undir the Kingis dominioun, and forder that all the wynd mylnis suld be tane done, or ellis thair irnes taken away. Quhat is to be thoct thairin, I leif to Your Honouris singuler wisdom.

This hoiping that upone the continewance of Your Honouris accustemiet favoures, togiddir with the sinciretie of my gude meaning, evir reddie to do Your Lordschip maist humble service, salbe ane excuis of my bouldnes in troubling Your Honour with this my disorderit lettir, quhairfoire I most humeblic tak my leif, wissing to Your Honoure long lyfe, gude health with haitis dessyir in all respectis.

Frome Dordrecht, the last of august 1575.

My good Lord, Having bothe harde and lykwaies experimentede of Youre Honors favorable assestance and naturall inclynasione evyr reddie to the support of thois whais aciones pretendes to the advancement of Godes hollie worde, therfor I ame the more bold at this presente to wrytt my sympill opynone, seing that the enmies dois not

onellie daylie incloysche and wyne townes and forthis, but apyrardlie to shitt the pas-
sege presipallie that is to be exstremytt in this contrie, and therby I see a great mur-
merasione and feir amonge the comone peyppyll, wharfor, Ryght honorable, and your
favorable correctsione I mean it is highe tyme, yf God pleas, support war hade : the
maner whoo, I leave to Godes almyghtie providence and Your Honores wysdom to
think ther upone. In the mean tyme, yf it may be in me to doo Your Honor any service,
it may pleas Your Honor to advartis me be thes berrar or othere wais, and I shall be
found evir reddie at comand.

(Record office, Cal., n° 516.)

MMDCCCCLXVIII.

Réponse aux plaintes de Daniel Rogers.

(SEPTEMBRE 1575.)

Il s'agit de navires anglais qui ont été arrêtés par les vaisseaux de guerre espagnols
parce qu'ils portaient des munitions destinées au prince d'Orange.

(Record office, Cal., n° 549 et 540.)

MMDCCCCLXIX.

La reine d'Angleterre à Requesens.

(WOODSTOCK, 2 SEPTEMBRE 1575.)

Elle ne peut condescendre à la requête de Requesens en ce qui touche les Anglais qui se sont enrôlés
au service du roi d'Espagne.

Mon cousin, Par le Conseiller Boisschot nous avons receu vos lettres du xiii^e du
mois passé, et pour responce quant à ce que nous y requérez, et dont nous a plus
oultre donné à entendre ledict de Boisschot, assavoir de vouloir permectre quelques
uns de nos subjects par vous receus et retenus pardelà au service du Roy, vostre

maistre, nostre bon frère, de tirer hors de ce nostre royaume, tant mariniers que autres gens pour le service dudict seigneur Roy, selon la commission que leur aviez donné, et aussi les souffrir d'avoir libre accès et entrée dans nos havres et ports, combien que, suivant nostre grand et infiny désir de gratifier nostredict bon frère, ne voudrions omettre aucune chose qui puist nourrir et maintenir la mutuelle amitié qui est entre luy et nous, nos royaume et pays, toutesfois ne pouvons aucunement condescendre à ceste requeste; car, outre ce qu'ils sont nos fugitifs et contre nos lois et ordonnance partis hors de nostre obéissance, ils ont esté si hardis d'entreprendre très-desloyalement d'allécher et tirer à eulx encore d'autres de nos subjects, sans nostre licence et permission ou autre cognoissance à nous donner en cest endroit. Et comme ung entre autres de ceulx là, nommé Copley, soit ung des principaulx entrepreneurs en ces choses, et qui attribue à soy beaucoup plus grands tiltres qu'il ne peult advouer, ne qui luy appartiennent, n'estant que gentilhomme privé et de moyen estat, nous nous esmerveillons qu'on feroit si grand estime de luy, estant si bien cognu, comme il est, pour fugitif.

Ces choses doncques bien considérées, ne pouvons, en bonne police, ny raison, souffrir telles gens avoir hantize ou recours en ce nostre royaume, les voyants n'estre mieulx affectionnés qu'avons juste cause de juger d'eulx, et qu'ils ne servent à autre propos qu'à mouvoir et nourrir jalousies entre nous et nostredict bon frère, en faisant leur prouffit des désordres, comme ceulx qui peschent volontiers és eaux troubles. Par quoy il nous semble que ce seroit chose fort prouffitabile, si nos royaumes et pays fussent purgés et deschargés de tels gallans, très-dangereux au repos publicq, espérant partant que, sur ceste nostre signification, on ne leur donnera doresnavant la contenance et accueil qu'ils ont eu là jusques à présent. Et toutesfois voulons et entendons que nos ports soient tousjours libres et ouverts pour la recepte et bon traitement des subjects de nostre bon frère. Et, quant au reste, nous nous remettons à la déclaration que vous en pourra faire ledict S^r de Boisschot, lequel avons trouvé fort soingneux et non moins honneste, discret et sage en sa charge et diligent d'avancer les choses à ce appartenantes, y monstrant tousjours bonne affection envers la continuation de nostredicte amitié, comme il appartient à bon et sage ministre et de bon jugement de faire, de sorte que demeurons fort content de luy.

(Archives de l'Audience, liasse 151. — Publié par M. Piot, *Correspondance du Cardinal de Granvelle*, t. V, p. 594.)

MMDCCCCLXX.

James Harvie à lord Burleigh (Extrait).

(ANVERS, 4 SEPTEMBRE 1575.)

Nouvelles diverses.

Here is no newes at all presentlie to advartis Your Lordship off. The campe is still in Holande; butt, sence they had Schonhoven, they have downe notting. The Spaniards mutine and will have ther paies. Divars men the Comandadore sends towards the Masse, for that they dowtt the Prince off Conde. The shipes of ware of this towne have fowghte with them of Flosinge, but here is no newes of victorie yet.

And, this not havinge presentlie anie forthere to enlarge Your Lordshippe of at this tyme, I comyte Your Lordship unto the levinge Lorde, who evare prosspere all Yowr Lordships dowinges. Amen.

From Andwarpe, 4 of september 1575.

(Record office, Cal., n° 522.)

MMDCCCCLXXI.

Le Secrétaire Walsingham à Daniel Rogers.

(WOODSTOCK, 7 SEPTEMBRE 1575.)

Recommandation particulière.

M^r Rogers, I am to thancke you for your letters sent unto me, and do well like and allowe of your manner of dealing in that negociation. The poor estate of Martine and his bothe reasonable and conscionable cause, wherein I have heretofore written unto you, moveth me likewise at this tyme to recommend the same earnestlie unto you, for whome I praie you use all the good meanes and offices you maie to the Prince and th'other Estates, that suche present consideration maie be had thereof, as in equitie and good conscience they are to awarde. Thus, referring the same good regard, I

commend me hartelie unto you, expecting your letters from tyme to tyme as occasion shalbe offred.

From the Court at Woodstocke, the viiith of septembre 1575.

(Record office, Cal., n° 329.)

MMDCCCCLXXII.

Roger Bodenham à lord Burleigh.

(MIDDELBOURG, 12 SEPTEMBRE 1575.)

Progrès des Espagnols. — Dangers du prince d'Orange. — Il est à craindre que le peuple n'impose la paix. — Déplorable gouvernement des chefs et notamment des États de Hollande.

Right honorable, etc. By M^r Chester I wrote Your Honor of that which hade paste tyll that present in thies partes of Hollaunde, and allso I wrote Your Honor towching Daniell Roger and nothing but the mere truthe; but, howsoever it came to pas, I know nat, but, in shorte tyme after, the sayd Rogers showed him selfe to beare me no small displeazur, soo that considering how my mateur standes, as I showed Your Honor, I am now constrained to crave moste humbly Your Honors ayde at the leaste waye with Your Honors favorable letter to the Governor Boysot, whoo is all in all the dooer of thies maters and hathe promizid me to ayde me as moche as he canne. I truste Your Honor will not let to bestow a few lynes in my behalfe, that am redye to bestow my lieffe to doo Your Honor sarvis, yf shall plaze the same to comand me.

As towching the state of this comptre, sartenly the Prince is in great daunger, yf he have no better helpe thenne the comptre canne yelde him. Sence the losse of Skoneoven, th'enemy gotte into Cripe-ylande, and theare toke a bulwarke frome the Prince his men and made profer to passe over into th'iland over agenste Dorte. But, as God wolde have it, they cowlde not have their purpos, and now the saying is the Prince is stroung theare. Natwithstaunding, th'enemy liethe theare at his wache stille: what they meane, no man can tell, and the saying is that, yf th'enemye hade gone strayght to Roterdame, as he might have done uponne the bankes of t'iland wher in he is, but with one pcece of ordenans, the towne had yeldyd; but now the saying is they be otherwize myndyd and doo make theme selves stroung to deffende, and soo they doo in all other townes of this sowthe part of Hollande, but God helpe these pore

men : all is nothing if some other helpe come nat. They canat contynew ; they be of soo manye myndes and sowche rulars as is to bade too see theme, and yet callid the States of Hollande.

And, as for the Prince, he canne comand no more thenne they agree upon, be it well or be it yll, and I doo thincke that, yef they come to anye great extremite, that thies people will delyver the Prence to make their peace, with all. Allthowghe their bargen be never soo yll, yet it is thowght and spoken by dyvars that they ar lyke to doo it, and, as for thies made heades of Hollande, they care nat and Holland weare loste, and thinke them selves able to displeaze all the worlde.

Thus much I am bolde to trowble Your Honour with, all thowghe I know Your Honour be well sartifyde therof. The Lorde God presarve Your Honor loung in helthe, for the which I will praye contynually.

Frome Medelborow, the xith of september anno 1575.

(Record office, Cal., n° 342.)

MMDCCCCLXXIII.

James Harvie à lord Burleigh.

(BRUGES, 12 SEPTEMBRE 1575.)

Emprunts à conclure secrètement pour la reine d'Angleterre. — Nouvelles diverses.

Righte hounorabell Sir, Afferre me humble comendations unto Your Lordshipe wishinge yow longe helthe, etc., Me laste unto Yowr Lordshipe was off the 4 of this presente, wheron I did advartis Yowr Lordsshipe of the recepte of Your Lordshipes letare of the 25 august, and also I did advartis yow howe I had delte with the partie wher of Yowr Lordshipe wrote me and that he was gone up into Garmany, and will tacked ordare for to tacked up all the some which Yowr Lordshipe shall mack ovare unto me, nowe in this Franckforte marte to say he will charge me at sighte and other waise, as he findes the monie beste, and now I dowe dailey atende his retorne or advize from him consarninge the same, and I will give credithe untto hime that shall bringe me that papare, wherof I have the conterpaine, to the ende that thinges may be downe orderley : so I wrote unto Your Lordshipe, as I nowe also dowe for advize that Yowr Lordshipe may macke over all the money which maie be redie in Andwarpe

to answer thos billes which dailey I atende to be charged with all for that afaire. Nowe be the laste poste owt of Englund, I have received a letare from M^r William Burde, wher in he apointes me to receve in Andwerpe betwixt the xv of this monthe 2500 poundes flemish, also I have received an other lettare from M^r Petare Osborne, whom apointes me to receve of a Spainard, Piter or Martin d'Isunca, 1000 liv. sterling as the exchange goes from Andwarpe to London at sighte or $\frac{1}{2}$ ussaunce, which is abowte 24 s. 3 d. ; but I will receve that he will paie me or anie other, and I will give them an aquitance of me hand for so mouche as the paie me, and then I will advartis Yowr Lordship ther of. Be this laste poste I have received no letars from Yowr Lordshipe ; butt I truste per the next to understand from Yowr Lordshipe of all thinges at large, and, as in my speiall letare I did advartis Yowr Lordshipe, I will delle in that afaire, so as hit shall not be known but kepte in secrete, God wilinge. I wrote Yowr Worship howe that hit was to latte nowe to macke up anie money nowe to the Franckforte marte, so that the partie, and I resolded threwhie that all the said some shalbe tacken up in this Frankforte marte, wher of now I dailey atende to here of the proceedinge ther of, etc.

I have bine here at Bruges this iij dais and minde to go home to morowe, God wilinge, and to receve in the money of all them that will paie me anie and ther to atend for there advize, etc.

Here is no newes to advartis Yowr Honour of. The campe in Holand is ther still, but have downe nothings of late, for the moste parte of the Kinges men be gone up to the Mase for fere off the Prince off Conde, for no man knowes yett which wais he will marshe.

Me Lorde off Penbrocke is gone downe to the Lewis, and I thincke is departed ffor Englund yestarday befower nighte : God send hime a good passaige, etc. ¹.

And this, not havinge pressentlie forthere to enlarge Yowr Lordshipe off at this tyme, the Lord prossper all yowr dowinges.

From Bruges, the 12 day off septembare 1575.

(*Record office, Cal., n° 343.*)

¹ Requesens écrivait d'Anvers, le 5 septembre 1575 au comte du Rœulx :

Le Conte de Pennebroeck, chevalier de l'ordre d'Angleterre, est retourné de Spa avec sa femme et autres dames et gentilshommes de sa compagnie, et partiront demain d'icy vers Angleterre pour estre à giste à Stekene et lendemain à Eecllo, si tant sera qu'ils ne pourront gagner la ville de Bruges : dont j'ay bien voulu vous faire préadvertir afin que, le sçachant, donnez ordre que luy soit fait tout bon et honneste recueil et courtoisie au dict Bruges, avec démonstration de toute bienveillance, jusques à où je le fais accompagner par le lieutenant de ma garde et ung archer d'icelle à fin de [en] chemin les faire pourveoir de logis et aultres leurs nécessités, à quoy commectrez quelque aultre pour faire le mesme dois le dict Bruges jusques à leur embarequement ès pays de Sa Majesté.

(*Archives de l'Audience à Bruxelles, liasse 151.*)

MMDCCCCLXXIV.

Daniel Rogers à lord Burleigh.

(MIDDELBORG, 14 SEPTEMBRE 1575.)

Réclamations présentées au nom de divers marchands anglais. — La plupart ont été repoussées avec rudesse. — L'ordre a été donné d'arrêter le navire de la reine l'*Achate*, s'il intervenait en faveur des marchands de l'étape. — Longs détails sur diverses entreprises des Espagnols. — Les États de Zélande ne s'assembleront pas à Middelbourg, mais à Nieuwekerke. — Rogers s'y rendra pour présenter de nouvelles réclamations.

Righte honorable, I wrote a letter unto Your Lordshippe the 29th of the laste moneth at which tyme the Estates were not yet assembled together for my matters ; but, within two daies after they camme together here at Middelborowe, at which tyme I and the Counsellor whom the Prince sent with me, sate with them bothe the forenone and afternone. Concerninge restitution to be made for the shippe called *the Christe*, they shewe them selves reasonable ; for, unto as many as doe shewe there billes of ladinge, they doe make restitution, declaringe that they are not wonte to make restitution to any, provinge his goodes by his proper and onelie othe. And nowe they have agreed with the master of the shippe, who shewed his bille of ladinge, to give him 1400 powndes for the shippe, suche thinges as perteyned unto her and for certaine goodes he had in her. M^r Pullison (as I have written unto him) moste sende over his bille of ladinge, for that he had sente over but a coppie, which yet was not confirmed by any notarie. They have somme reason to be thus precise, because that englishe merchauntes estsones have coullered other mens goodes, which fraude is often detected by the billes of ladinge, for that the billes of ladinge have divers marckes, by diligent observation of which they have espied out heretofore the deceate in coulleringe other mens goodes. And, allthoughe I replied that of the three billes of ladinge, which merchauntes commonlie receive of the master of the shippe, two mighte be loaste with the shippe, and that therefore this rigoure owghte not to be observed exactelie with them which loaste there goodes in *the Christe*, yet the Estates urged one of the saied bylles of ladinge, or any other proufe of there goodes, besides the severall othes, which they had made in the Admiraltie Courte of Englande. I truste we shall agree well for the restitution of this shippe. For other matters, I finde them moste stubren, and in a manner barbarous, in defendinge moste rigerouslie there placearde, and in usinge of our men, which comme for restitution, moste uncivillie and extremelie. I have delte for a shippe of the stapell, which was

brouwght into Vluschinge, for that the shippe was sailinge for Flaunders, and, not havinge paied before there licence, was confiscated by sentence of the Admiraltie Courte, and the goodes sowlde per auctione : at which tyme the partie bowght his goodes againe, payinge as muche for them, as an other woulde have donne : yet doe they persiste in demaunding 20^{li} pownde over more of him for licence to carry his goodes into Flanders, which goodes he thath sent al readie and is like to pay the 20 pownde besides. Trewth it is that with moche a doe I have caused it to be staid hetherto, but I feare me, the ende wilbe to pay it. Yf Your Lordshippe have seene my seconde writinge, which I gave up unto the Prince, the coppie whereof I sent to M^r Secretaries, the firste of auguste, then hath Your Lordshippe understoode in what sorte I have delte with the Prince, towchinge the same matter, and, yf my complaintes had benne hearde in Hollande, I woulde not have dowbted of some good ende; but nowe all thinges are referred unto the Estates of Zellande, which I cowlde never bringe together againe sence the laste of august. For, the firste of september, the Commandadore travailed to sende men on lande into the isles of Zellande, which made the governours of the townes of Zellande, which are the Estates, to travaile towerdes there ennemie, which is the cause that they remayne all together in Duvelande resistinge there ennemies. Likewise I have delte with them, towchinge the complainte of the Martins of Excetoure, whose cause is full of equitie, for there shippe was taken on the coaste of Englande betwixte Rie and Dover. There charter-partie did bynde them to goe to Dover, the matter is made evident by divers depositions; yet, because there were fownde three letters in the shippe, by the which it did appeare that the saied goodes showlde be afterwarde conveyed into Flaunders, they condemned the goodes as good prise, and, for so muche as I yet canne perceave, allthough I have alleadged all argumentes I thincke possible to be alleadged for restitution to be made of these goodes, they are mynded to stande unto the sentence geven by them of Vluschinge. In summa, I finde there extremitie so horrible and barbarous and so greate contempe in them of Her Majestie that I hope for no goodnes or restitution to be made for suche goodes, as have benne taken by them of Vluschinge, offendinge the placarde : yea I foresee that in sufferinge of the Fluschingers to doe as they doe, wilbe a greate prejudice and hinderaunce, yf the peace weare made, unto the Queenes Majesties subjectes. In julie laste, a younge maryner, an Englisheman, was spoyled of a Vluschinger, as he was a sailinge from London towerdes Weymouthe : who, comminge hether, espied one which did weare his dagger. He camme unto him and desired to have his dagger againe : forthwith this fellowe forged a false accusation againste the Englishe man as that he had served them of Dunkercke and layed him in prison where he was five weekes, and had benne longer, yf I had not benne. I moste needes confesse that I never thoughte before to have fownde suche iniquitie and barbarousnes as I finde dailie emongste the Vlusch-

shingers. The Admiralle saith that he is sworne to observe the Prince his placearde, as he dothe with as much discourtesie as canne be, shewed to any man: wherefore, yf I knewe my Lordes of the Counsell laste resolution and aunswere, howe farre they liked or misliked of the Prince his reasons, in not grauntinge free passadge unto the Queenes Majesties subjectes, which reasons he desired me to write unto my Lordes of the Counsell, I shoulde then make a shorte ende. The Admiralle, receavinge the laste moneth advertisement that the stapulers fleete was a comminge towerdes Flaunders, and that the Queenes shippe, called *the Achates* (which returned to conveighe over againe my Lorde and my Ladie of Penbrooke) shoulde conduiete the saied goodes, did take order that certaine shippes shoulde goe to intercepte the said Stapulers shippes, and gave expresse commaundement that, yf *the Achates* shoulde defende the saied Stapulers, to doe there beste to bringe her awaie with them, so litle doe they regarde the Queenes Majesties shippes and subjectes.

Towehinge the state of the countrie, the ennemie hath in a manner done nothinge, sence the 24th of auguste, upon which daie he tooke Schonhoven. Yf he had followed his fortune and victorie, and had forthwith comme to Roterdame and offered siege, I have hearde them of the towne saye they thoughte to have lefte the towne and to have fledde to Delphe. But, when they sawe that he camme not, the next daie that Schonhoven was loaste, they tooke couradge and beganne to fortifie them selves with a singuler industrie. The 2th of this moneth, the Spanierdes battered a forte, which the Prince had made in the isle of Papendreichte, righte over againste Crempen churche, where the Leeka runneth into the owlde Moes. It was a bulwareke raysed up of earthe, which hindred that the enemies cowlde not enjoye the river Leeka. The Spaniarde wonne this forte, the 2th of this monneth, havinge battred it certaine daies before. The sowldiers saved them selves, at which tyme the ennemie, with his cannons, soneke one of the Prince his shippes; but the Prince recovered the artillerie which was in her.

After the winninge of this bulwareke, the ennemie thoughte to have made somme descente, and landed in Swindreghteswerdte, which is an islande over againste Dorte, in which islande standeth Islemont: which yf he coulde have donne, he shoulde have hindred the navigation of them of Dorte into Hollande or Zellande, by the which meanes the Prince had bene besieged in Dorte; but the Prince, foreseeinge his enemies signes, caused three hundred horsemen to come into the saied islande and viij enseignes of footemen, and, because his enemies had made a forte at a corner of Crempenlande, by the which they thought to hinder the passadge by shippe unto Roterdame from Dorte, the Prince made a bulwarke righte over againste them upon an edge of Swindrecht islande, by which he canne hinder the enemies descente, from Schonhoven with shippes, into the river Moes. Mounseur de Hierges, perceivinge he cowlde doe no good in takinge of those islandes, leavinge a convenient number

of souldiers for the defence of Schonehoven and Crempenlande, beganne to retire the 10th of this monethe towardes Woerden, which he hath environed as though he would besiege it : the townes men and souldiers in it doe stande upon there defence. The towne is stronger then either Owdewater or Schonehoven was.

On the other side, the Commandador travaileth by all meanes possible to lande men in somme isles of Zellande, to th'intent he mighte hinder the traffique of Zellande into Hollande, and of Hollande into Zellande, which woulde breede extreme inconvenience unto bothe the countries. The firste of this monneth he armed his gallies, which camme from Barrowe to Saint-Annelande which he keepeth, and from thence thoughte to have landed men in Est-Duvelande. They foughte for four or five houres upon the water. They which camme from Andwarpe, affirme that, the daie followinge, there camme into Andwarpe 8... waggons laden with wounded men. The Prince had no dammage, but that one of his shippes, by negligent lookinge unto the powdre of the shippe, was blowne up, and incontientlie soncke with all. The captain saved himself with divers other maryners; but seven or eight of them, which were in the saied shippe, were browghte grevouslie bourned the nexte daie to Vluschinge. The Gouvernoure Boysotte, understandinge that the Spaniardes at a lowe water had sounded the depth of the water, returned the 5th of this monneth in the nighte tyme to Middelborowe, and in the morninge followinge tooke with him all the garrisons of Walchren and returned to Est-Duvelande with greate expedition, where he maketh two bullwarkes to withstande the better the ennemies landinge in the saied countrie.

I am given to understande that the Estates of Zellande, which are allwaies wont to assemble together at Middelborowe, are mynded to assemble together in Este-Duvelande, at a villedge called Newekereke, to morrowe, where I mynde to be to th'intent I may further the merchautes suites commended unto me by my Lordes of the Counsell, and, althoughe I have as yet no aunswere from my Lordes of the Counsell unto the Prince his reasons, which he alleadged unto me, in not grauntinge to Her Majesties subiectes free, traffique into Flaunders, yet, for so muche as my Lordes of the Counsell wrote me a letter the 19th of auguste from Worcestoure in favoure of William Wrothe, merchaunt of London, I am mynded from Este-Duvelande to retourne to the Prince for his matter, and afterwarde wille speedelie advertise the saied my Lordes of the Prince his aunswere.

Thus I leave to trooble Your Lordeshippe, desiringe the Almightye God to give Your Lordeshippe longe health in prosperitie with good successe in Your Lordeshippes affaires.

From Middelborowe, the 14th of september 1573.

(Record office, Cal., n° 346.)

MMDCCCCLXXV.

Les Marchands Aventuriers à Daniel Rogers.

(ANVERS, 15 SEPTEMBRE 1575.)

Ils désirent savoir s'il est disposé à se fixer à Anvers afin de remplir activement les fonctions de secrétaire de leur compagnie.

(Record office, Cal., n° 553.)

MMDCCCCLXXVI.

James Harvie à lord Burleigh.

(ANVERS, 18 SEPTEMBRE 1575.)

Emprunts à Anvers. — Armements de Requesens; il se propose, assure t-on, d'assiéger Zierickzee.

Righte honorabell Sir, Aftare moste humble recomendations unto Yowr Lordshipe, me laste unto Your Lordshipe was from Bruges dated the 12 presentes, wher in I did advartis Yowr Lordshipe as ocession then sarved and what monie M^r Petare Osborne and M^r William Burde had writen me to receive here, which since me cominge home I have received, that is to saie received be M^r Burds apointement of Waltare Copengare 1,000 liv. starlinge aftare 25 shillings [the] pownde, is 1,250 flemiche, and off Richarde Hoffild be M^r Burds apointement also 1,000 liv. starlinge aftare 25 shillings the pownde, flemich 1,250, and off Martin Desunca, Spainarde, be M^r Petare Osborns apointemente, I have received 1,000 liv. starlinge, which he hathe tacke up hereafter 24 the pownde, is in flemiche monie 1,218, 15; he toweke up this monie at sighte at this priesse 24 s. 4 1/2, but the toweke hitt up undare the borsse; for I colde have had for 24 s. 6 d. or 7 d. at leste, and so I tolde hime, and I have given him and M^r Copingar and M^r Hoffild quitances of me hande for the recepte of this monie, as beffowrsaid. Yowr Lordshipe maie nowe perceve the diffrence of the exchaunge that hit is losse to tacke up monie here and bettar to deliver hit from thence be 50 s. pro per cento.

Also Sir Thomas Greshem will paie me 2,500 liv., and in his last letars he wrote

me he wolde deliver Yowr Lordshipe his bill of exchange for the same, which I will answer me selffe for hime, etc.

I have not harde off anie othere somes as yet to receve, but onley as befforssaid, nethare have I hade anie letars from Yowr Lordshipe, but only on, wher off longe since I wrotte Yowr Lordshipe answeere of the recepte ther of, not dowtinge but shortley to here from Yowr Lordshipe off all thinges and that Yowr Lordshipe will tacked ordare that the reste off the monie maie be made oware forthe with to be in a redines to answer that shalbe nowe tacked up in this Franckfortte marte, which wilbe ended nowe by the 20 presente. I had a letare from the partie from Frankforte, dated the 9 preceunt, and cam butt 13, so I colde macke no answer unto hit; butt hit was butt to have advartized him howe mouch Yowr Honnour have made owar to the ende he mighte charge me at sighte or at some resonable tyme of paimente from thence per exchange; butt ther off I did showe hime or he departed from me thatt he sholde tacked up parte at sighte and som at amonthe aftar sighte or paimentes of novembare that I mighte have the monie redie to answer his bills: with all so I truste he will folowe this owre determination. The marte hathe bine verie ill, as was in manie yers, so I dowtte ther wilbe no greet plentie of monie be resson of the ill sales. I dowe nowe dailley atende to here from the partie and of his proceedinges and also to here from Yowr Lordshipe, etc.

To enlarge Yowr Honnoeur off any acorautes here is non worthey of writinge. The Kinges men leie beffowere Worden, but have not asalted hit, nor minde not to dowe butt to famishe them hit simes in short time. The Comandadore is gone this morninge unto Barowe¹, and ther mindes to sett his armye of shipes upon Sirksea or som parte of Zelande, and hathe above 2,000 soldiars with hime to put into the shipes: so the have also manie ladars and othere inventions to give asalte to some towne, and all the shipes and galis be all gone to Barowe, and so minde to dowe some greet entarprins: the give owtt monie here that ther wilbe 40 saille of men of ware for the Kinge cominge and arived here in the Lowe-Countrie per tout octobare next.

This, not havinge presentlie any forthere to enlarge Yowr Lordshipe off, at this tyme I comiette Yowr Lordshipe unto the levinge Lorde who prevare and prosspere all yowr affairs.

From Andwarpe, 18 september 1575.

(*Record office, Cal.*, n° 358.)

¹ Requesens écrivait de Berg-op-Zoom, le 21 septembre 1575, à Philippe II qu'il poursuivait ses préparatifs pour attaquer l'île de Duyveland. Il avait cru devoir les surveiller en personne et était parti le 17 d'Anvers, y laissant l'autorité au comte de Berlaymont. (GACHARD, *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 566.)

MMDCCCCLXXVII.

Avis des Pays-Bas.

(ANVERS, 18 SEPTEMBRE 1575.)

Armements des Espagnols. — Requesens est parti pour Berg-op-Zoom; on croit qu'il se prépare à assiéger Zierickzee.

Qui si stà in grande aspettatione del successo della grossa armata andata a basso 5 giorni passati con molti fantarii ed apparecchi di guerra: molti dicono vadi a Cirizea. Il Duca è partito questa mattina con tutti il consiglio della guerra per Berges per essere piu vicino a provvedere alli bisogni. Si conferma tuttavia che di Spagna debbi venire in ogni modo armata, et si fano di molte scommesse che sara qua per tutto ottobre.

(Record office, Cal., n° 369.)

MMDCCCCLXXVIII.

Roger Bodenham à lord Burleigh.

(MIDDELBURG, 22 SEPTEMBRE 1575.)

Opérations militaires. — Bodenham considère Rogers comme incapable de remplir la mission qui lui a été confiée.

Right honorable, etc. Sense my coming into this comptre, I have wreten Your Honor dyvars letters of the state of this comptre, and now theare is one thing that compellis me to be bolde to write thies few lynis to Your Honor. The which is that, as I canne see by the beste judgement that I canne make, that this comptre coming onis hollye into the handes of the King of Spayne by that menis which he purposithe to have hit and as he is like owt of hande to have, that he shalbe as evill a neyghbor to Ynglande as anye foren prince in Cristendom, that showlde have possesid the same. What more I doo for my part thinke in this, I dare nat enter in to, tyll sowelhe tyme as I come for Yngland and that Yowr Honor geve me lisens, which shalbe as shortely as I canne make

any despache with thies people. That which is now in hande in thies partes is that, as it is reportid, those of *Dort* keape the *Princee* in their towne and will nat let him depart, saying he shall fare as they doo, and more they chargid him with demandes to know whether he wer a papiste or a protestant, in fyne it gothe harde with him. Th'enemy hathe besegid a towne callid *Worden*, it is thought it canot lounge defend. The Governor of *Zeland*, *Boysat*, ys at *Serickesee* to defend th'enemye, which is in *Serinetan* island right over theare, agenste being a river betwene, wheare the enemye is, as it is sayd, v or vj thowzand stroung with all the gallis and shipping that they canne make redy at *Barrow*, soo that dayely it is lokid for that thies showlde meet and fight by water, upon the victorie of which, of eyther side it shall hapen to come, wall in a maner make or mar. But, howsoever it hapen, thies people of them sellves canot long contynew and defende th'enemye.

Thus I am bolde to trowble *Yowr Honor*, craving pardon, as to that I wrot towching *Danyell Rogers*, was and is that, yef by sides owr mater's, yf theare be any thing by the *Quenis Mageste* and *Your Honors* committid to him, he is not swficient for the cawse, and thus moche I have sayd onlye to descharge my dewtye towards *Your Honor*, whome I dezier God lounge to contynew in helthe, etc.

Frome *Medelborow*, the 22 september, anno 1575.

(*Record office, Cal.*, n° 567.)

MMDCCCCLXXIX.

Frédéric Schwartz à lord Burleigh (Extrait).

(22 SEPTEMBRE 1575.)

Préparatifs de Requesens pour assiéger *Zierickzee*. — Les opérations militaires sont suspendues en *Hollande*. — Le prince d'*Orange* est abandonné de beaucoup de ses amis.

Præfectus *Belgici* 18 hujus mensis discessit *Antwerpia* *Bergem-op-dem-Some* : ibi habet classem paratam et præsidium circiter 8,000 peditum ex variis nationibus. Aiunt enim moliri obsidionem urbis *Sirehzee*. Ex *Hollandia* fere omnes milites qui Regi militant, discesserunt in hyberna. Bonus ille Princeps *Auraiens* qui hactenus singulari beneficio divino *Reipublicæ Christianæ* multum præstitit, jam a multis amicis destituitur, qui non tam illi desunt et incommodant quantum et *Reipublicæ Christianæ* et rebus privatis suis, sed ista omnia fato quodam contingere videntur, Deumque

Optimum Maximum velle ostendere suas vires et nostram tenuitatem, et se nominis sui curam genere, qui vult et potest et solet rebus non nisi desperatis et conclamatis manum adhibere et opem ferre.

(*Record office, Cal., n° 366.*)

MMDCCCCLXXX.

James Harvie à lord Burleigh.

(ANVERS, 23 SEPTEMBRE 1575.)

Emprunts à Anvers. — Sommes à remettre à l'Électeur Palatin. — Le plus profond secret doit être observé à cet égard. — Armements de Requesens.

Righte honourabel and me verie good Lorde, Aftare me humble recomendations unto Yowr Lordshipe, wishinge yowr prosperos good helthe, etc. Me laste unto Yowr Lordshipe was off the 18 day off th's month, wherin I did advartis Yowr Lordshipe off all thinges as occassion then sarved and that hit wold plesse Yowr Lordshipe to macke ovare the reste of the monie for that I did atende dailley to be charged from Frankford, etc.

Sence that tyme I have receved Yowr Lordshipes ij lettours datide the 16 off septembare bothe, wher by I dowe understando Yowr Lordshipe minde verie well and what monie Yowr Lordshipe hathe appointed me to receive. In me last I did advartice Yowr Lordshipe what I had receved, to say be M^r Burdes apointement 2,500 liv. and of Martine Disunca, M^r Pittare Osborns apointement 1,218 15 flemish, which was after 24 s. 4 1/2 the pownde sterling sighte; but, althowght he toweke hit up att that prissee, yet colde I have had 24 s. 6 d. or 7 d. liv. at leste. I gave them all quitances off me bande for the 2,500 liv. flemish for Sir Thomas Greshem, that I have paid untto me selffe owt of his too aecompte; and nowe I perceve be Yowr Lordshipes letars that I shall receive 1,000 liv. sterling of Jacomo Spinola and j d. liv. off M^r Thomas Smithe Costomare, I have spoken with Sp nola, and he hathe promized me paimentt, butt not till the ultimo september; and for M^r Smithe here is yet no man that hathe comision for hime to paie me; further I perceve Your Lordshipe hathe sentt ovare in golde be John Craunte viij liv. sterling, which is the reste of the x s. 9 liv. the Contie Palatine moste have. I have not yet harde anie thinge off the said Counte, butt I truste I shall dowe verie shortlie, percevinge he comes ovare with the Kinges Ambasadore : God send hime

well hethare in saveftie. I perceve Yowr Lordshipe colde nott deliver the monie ovare per exchaunge becase the exchaunge was fallen. I thincke hit wolde have bin betare for Yowr Lordshipes proffictt to have daliver hitt per exchaunge then to have sentt hit in golde; butt I will putt owtt the golde to yowr moste advantige, God wilinge, when hit is comen : souche monie as is paid me here, as the exchaunge goes from hence, is moere to Yowr Lordshipes losse then to have hit as the exchaunge comes from London, so that iff Yowr Lordshipe dowe well yow moste cause them to paie yow as M^r Burde did for 1,000 liv. sterling 1,250 liv. flemish.

Wher as Yowr Lordshipe dowethe wriot that yow wolde not have hit knowen to anie what somes yow delivered unto me and that Yowr Lordshipe be sorie to see, I did wriett M^r Burde concerning the 1,218 15 flemish I received of the Spaniarde for M^r Pitar Osborne : the truthe is so, me Lorde, butt I had writinge first from M^r Burde him selfe ther of, that I sholde recieve souche a some for M^r Petar Osborne, so I moste nides macke him answeere, as I did other wais. Your Lordshipe mighte be well ashewerede of me parte it shall not be knowen, and, for the monie which John Craunte bringes, I will kepe hit well enoghe, altho hit were mouche moure then that importethe, and, altho the Comandadour wolde ofare me as mouche wronge as alredie I have received of him to putt me into prison, he shall finde non off that monie, God wilinge : butt, if I had hit nowe, hit moste be paid awaie. Hit maie plesse Yowr Lordshipe to be advartized that the 22 preseunte I received letars from the Contie Palantine and from his factore of him apointed to tack up ther some of monie now in Franckford. His Exce-
lence writes unto me with his owen hande that I sholde give credithe for this 50^m crownes he moste have off Yowr Lordshipe unto on be him apointed to tacke hit up nowe in this Franckford marte, named Goerge Chezere, from whom I have also received lettars, whom hathe tacken up and agries to have of 5 parties, when I have excepted his bills the some off 52,000 gilldarne or florins at 60 1/2 d. the florine, to be paid here be me 4 dais aftar sighte of ther bills, which partis of exchange I have all excepted and promized good paimente theroff, and them which moste have the monie, which is this men folowinge :

Benedicto Bernardine Bonvize 10,000 florins; Geliem Copine 10,000 florins; Geliem Campe 10,000 florins; Goviarte Indempemte 12,000 florins; Gorge Spanenporghe 10,000 florins.

Some in all 52^m florins at 60 d. 1/2 the florine faciett nett flemiche monie xiiij^m j e. viij a. vj s. viij d. I say 15,108 6 8 d. This somes of monie I have nowe to paie owtt of hande and this parties whom have the bills have broughte me also the conterpaine in papare, which agries with that Yowr Lordshipe sentt me and, when I have paid this somes, I will tacke in that papare and his bills of exchange for me discharge. He that broughte me the lettar from Yowr Lordshipe, Piere Chefedostell, came also back and

showed me of this proceedings, and so is departed backe againe, and I have writon to the Palatin and also unto Gorgis Crert howe I have excepted his billes aud will se them well paid, God wilinge, so I longe sore fore John Craunte, which owrlie I dowe atende for : iff he come not in tyme, I shalbe put me sheftes till he come, butt I have paid them alredie a som compte parte of that I owe them; butt the Contie Palatines factore did not well to tacked up so mouche at sighte: he mighte as well have tacken hit up at 14 dais aftare sighte as 4 dais, but for the honnoeur of Yowr Lordshipe I have excepted this bill as beforssaid, not dowtinge but that John Craunte wilbe here owtt of hand. If ther be anie othere ocasion, Me Lorde, I beseeche Yowr Honnore to send awaic that partie with all speide possibell, and also to cause Mr Smithe and Mr Spinola to paie me this ij^m florins, wher off Yowr Lordshipe doethe wriett me nowe. For the reste of the monie cominge unto the Contie Palatine, His Excellence writtes me to remiett and deliver hit per for exchaunge Strazburghe or Auxburghe with the firste which I have writon hime. I will so dowe when I have received all into me handes : he mack acompute to have 50^m crownes aftar 24 battes to the crowne, and 24 battes to the crowne is 7 s. flemish juste, which reconed 50,000 at 7 s. is nett 175,000 liv. flemish, which is abowtte vj s. sterling to the crowne, butt not fulle so mouche be 3 d. the crowne sterling, butt, when all Yowr Lordshipe xv^m is comen, I shall se howe the acompute will falle owtte, and then I will advertis Yowr Lordshipe ther off furthier, God wilinge : I have writon unto the Palatine to sende me his aquitance for the recepte of the 50^m crownes ¹, which Piere Chefdestell will bringe hit with hime upon his next retorne, and then I will deliver the reste of the monie that is cominge unto him, when I have received hit to Ausburge or Strazburge, acordinge to me comision and advize, etc.

To advertis Yowr Lordshipe of oweur acorauntes here, presentlie ther is non worthy off writinge : the Comandadore lies still at Barowe and gathers marinars and men off ware still together to sett upon them of Selande or Sirkze : the also leie redie to receive them, butt yett till this day is no atempte made of this side, etc.

This not havinge presentlie anie further to advertice Yowr Lordshipe of at this tyme, I comiette Yowr Lordshipe unto the levinge Lorde who prosper your dowinges.

From Andwarpe, the 23 of september 1575.

(*Record office, Cal.*, n° 571.)

¹ L'Électeur Palatin écrivait, le 1^{er} novembre 1575, à Élisabeth qu'il attendait impatiemment les sommes d'argent qui lui avaient été promises. Il lui rendait compte de tout ce qu'il avait déjà fait pour venir en aide aux Huguenots, et il espérait bien que le défaut de ressources ne ferait point échouer le résultat de ses efforts. Un agent anglais nommé Wilkes avait été spécialement chargé par l'Électeur Palatin de rendre compte à la reine d'Angleterre de tout ce qui se passait en Allemagne. (*Record office, Cal.*, n° 455.)

MMDCCCCLXXXI.

Villiers à lord Burleigh.(1^{er} OCTOBRE 1573.)

Il a envoyé un agent vers le prince d'Orange; mais cet agent s'est vu obligé de retourner à Anvers pour des affaires commerciales.

(*Archives d'Hatfield, Cecil-papers, 160, 79.*)

MMDCCCCLXXXII.

Le prince d'Orange à lord Burleigh.

(DORDRECHT, 2 OCTOBRE 1573.)

Lettre de créance pour M. Calvart.

Monsieur, Comme j'ay enchargé le Sieur Calvart, mon agent, de communiquer avec vous, touchant quelques affaires, j'ai bien voulu vous escrire ce petit mot et vous prier de luy volloir donner foy à tout ce qu'il vous déclarera de ma part, comme à moy-mesme ¹.

Escrit à Dorth, le n^o de octobre 1573.

(*Record office, Cal., n^o 383.*)

¹ Calvart était un négociateur habile : ce fut lui qui, au mois de mars 1585, fut chargé par les États-généraux de réclamer, à défaut de l'appui du roi de France, celui du roi de Navarre. On sait que ces ouvertures furent accueillies avec empressement; mais la capitulation d'Anvers mit un terme aux projets qui avaient été formés.

MMDCCCCLXXXIII.

Georges Southwick à lord Burleigh.

(MIDDELBOURG, 4 OCTOBRE 1575.)

Opérations militaires en Zélande. — Mort de Charles de Boisot : on ne sait s'il a été tué par les Espagnols ou par l'un des siens. — Périls du prince d'Orange; le peuple a vu son mariage avec mécontentement. — On blâme Sainte-Aldegonde. — Rumeurs répandues contre Van Dorp. — Telle est la terreur générale que les populations se préparent à chercher un refuge en Angleterre. — Il est à regretter que la reine ne veuille pas se résoudre à occuper ces pays : ce qui lui coûterait peu de chose. — Rogers a vu le prince d'Orange. — Réclamations personnelles.

Righte honorable, My moste hymble duetie considerid, it maie please Your Lordshippe that at my laste beinge in Hollande with the Prince, whiche was the xxvijth off september laste, whose favorable letters I had to the late Gouvernour Monsieur Boisot and that at the instant request off Sir Thomas Gressham by his letters to His Excellence with the whiche I camme out off Hollande into East-Duveland, wheare the Gouvernour laye with his campe beinge about viij^o men, and theare did dyne with him the xxvijth daye, at whiche tyme we mighte see the Kinges power preparinge themselves to comme over with xxv gallies and a number off skutes or boates to lande their men in the ilande wheare the Gouvernour was, yet he wrote me twoe letters about iij off the clocke the same daye, the one to his brother the Admiral, and the other to the Counsel off Zealande, with the whiche I tooke my leave off him, beinge the laste letters that ever he shall wryte, for that nighte the Kinges power landed in Duveland betwene ij and iiij of the clocke in the mornynge, somme waidid to the arme pittes, and somme by gallies and boates to the number off v^m men, and with the losse off v^e men, of the whiche somme weare drownid, and somme shot with the ordinance off the cromstenels and hoyes off warre that servid the Prince : the reste weare slayne at the landinge in the ende theie passid the ryver, beinge in breadthe about ij englishe myles from their owne bulwarke to the bulwarke wheare theie landid. At whiche landinge Monsieur Charles de Boisot was slayne upon the thursdaye in the mornynge about iiij off the clocke in the morninge with a caliver shot whiche passid throughe the upper part off his righte arme and so under his armehole into the bodie, and but vj more with him slaine off all his company, whoes bodie was gotten awaic and broughte to Middelborowe, wheare I sawe him buried the firste off this monithe in the abbye about iij off the clocke in the afternoene, by whoes deathe this syde hathe loste muche, and now not one man

comparable under the Prince to take his roome and place. The Kinges power lyeth about Ziericksee, Broiwershaven and Bommene. All Hollande is lycke to be gonne, and not without great daunger to the Prince his owne personne how to get from thence into Zealande. I lefte him in Dorte wheare I spake with His Excellencie iij tymes. The Princes his wyfe is with him. That mariage pretendid no goodnesse as the common people now wel see, so that Saint-Aldegonde whoe contractid the mariage, is out of credit with the commons; and Monsieur Dorpe, Gouvernour off Ziericksee, is also sore in suspicion, for the Kinges greatest power camme over at the bulwarke wheroff he had the charge, in the whiche he had lefte but xij men, and he himselfe and his company lyenge within the ilande a myle off in a villaige calid Easterlande, wherthroughe is doubtid was greate treason wroughte etc. And, as for Monsieur Charles de Boisot, no man can tel whither yt was with the shot off the ennemye that he was slayne or off his owne men, whiche off moste is beste beleavid. This contrie standeth now in greate peril and wofull estate; for the ennemie wille stoppe all the passaiges betwene Hollande and Walcheren, so as theis heare can have neither beare nor other victual comme out off Hollande from Delf, whiche did serve all this ilande and the moste parte of Hollande: also Englishe beare is now wel requirid and all kynde off victuals, and wilbe dayelye more and moare. Out of Hollande the people prepare themselves to flye into Englande for refuge, bothe men, wemen and children, not onelye those off the Religion, but also the verie Papistes; for none dare or wil abyde the gouvernement off the crewel Spaniardes a nation not fit to be heare so nighe neighbours unto Hir Majestis realme off Englande, I doe rather wisse (under Your Honours correction) that this ilande weare in the possession off the Quenes Majestie our souveraigne Ladie and maistres; for, under the pretence off a good quarrel and matter, Hir Majestie mighte wel take this ilande in without anye charges to Hir Grace or breache off entercours with the Howse off Bourgondie or righte offence unto the Kinge etc. But, yff the Spaniardes be once heare in possession, Hir Majestie cannot dryve them out of this so stronge an ilande with fyve hundrithe thowsande poundes charges, wheare now with somme aide and countenance off auctoritie theie mighte be kepte out without anye charges. Surelye, yff theie doe plante in this ilande (as now theie arre lyke without speedie remedie be had) we Hir Majestis subjectes shalbe the firste that shall repent yt. M^r Daniel Rogers went into Hollande xij daies paste to the Prince, wheare nothings is to be donne, neither hathe M^r Rogers endid anye marchaunts cawses since his comynge, for he never tooke anye righte course therin, whiche wilbe the hinderance off a number and the undoinge off manye for ever their wyfes and children off the whiche I am one now. The Gouvernour beinge dead, I see no remedie without Your good Lordshippe take somme pitie off me. I have donne them good ever to the uttermoste off my power. Theie had 400^{li} for my passeportes, wheroff I never had commoditie nor did ever use anye off

them but those twoe whiche I cawsid a Dutcheman to alter and put in salt in place off raisons, wheroff before I did it I wrote unto them. It was ever their promes that I shoulde have my passeportes chaungid, when I woulde one marchandise for another, as I have their letters to shewe yet have theie dealte so crewellie with me, solde awaie my salte amountinge to 1850 poundes and kepes the monye that I paide for my passeportes, so that in all theie have from me xxiiij^o poundes, for whiche I can get nothyng, yet have bene a suter heare theis viijth monithes, and have spent one hondrethe markes besydes the losse off my tyme, full soare againste the Princes will and the late Gouvernours, but the crewel dealinge off those off Flusslinge is the cawse off all my losse and that I can have no restitution. Moste humblye prayenge Your Honour to pardonne this my boldnesse, wisslinge in my harte I weare able to doe Your Lordshippe anye service in the whiche I shall ever be moste readie to the uttermoste of my power, accordinge to my moste bounden duetie.

From Middelborowe, the iiijth of october anno 1575.

(Record office, Cal., n° 589.)

MMDCCCCLXXXIV.

Edward Chester à lord Burleigh.

(DELFT, 6 OCTOBRE 1575.)

Combats en Zélande. — Mort de Boisot. — Le comte de Culenbourg est nommé gouverneur de Zélande. — Sainte-Aldegonde et d'autres soutiennent l'alliance avec la France. — Revers, qui la négocie, est retourné en France. — Échec des Espagnols devant Zierickzee et Bommene. — On dit que les États déclareront le roi d'Espagne déchu de toute autorité.

I wish, Right honorable, I had aswell occasion to advertise Your Honour of our victories and good happ, as to the contrary I may of our lossers and dispaire, then showld the discoorse therof be no lesse pleasing to me then I trust the report acceptable to you : yet, such as it is, I howld it my ducty to present you with the neerest certaintie that I am hable. Th'enemic, after the gayne of Owdwater and Skonehaven, the first wonne by assawlt, th'other yelded by composition, retyred him self out of Holland into Braband, directly over against one of th'iles of Sealand called Duwenland, where after he had made sum aboard, passeth the ryver being twoo or three myles over in such galleis, hoyes and other vessells as were prepared, and landeth in the breake

of the daie of the xixxth of the last moneth in the said Duveland, with small losse of men, after which aryvall the Prince his soldiers sett fier on all village and howses within the said isle, doinge all the further spoyle that lay in them, and hath cutt the banks of th'ile, so as it is very dowghtfull how ever the said ile wilbe recovered. Upon this their aryvall, caliver shott saluted either partie, and, amon-gist other, Mons^r de Boysott, Governour of Walkeren, was unhappilie slayne, whose deathe, as it is a great losse to this cuntrie, so ys it generally lamented of all persons. It ys thought that they will attempt the getting of Sirickzea, within which towne are 1,200 hable soldiers besids many sufficient citezens who spare no travell to for-tyfie them selves. The banks of that isle are also cutt so as it wilbe difficult or rather impossible to prevaile their. It is thought the numbar of them that entered those isles, are towards 6,000 or their abouts, the very choise of the Duks hole camp; their is great hope that they shall never retyre them thence, for our shippes lye their rownd about, so as they can have no succors, and theyr force that waie is un-hable to encounter them. An other parte of the Duks camp are now lately cum againe into these parts and prepare them to enter an other isle called Swindrecht, wherin, if they prevaile, the towne of Dorte wilbe put in great hazard and presently cutt of from all traffick. This isle standeth upon the river of Mase.

The Prince hath sent into Seland to understand the dispositions of the people their concerning a new governour, if they desyre to have one succede in equall charge that Mons^r de Boysott had, who was lyuetenant-generale of th'ole isle of Walkren, then is the Count of Culingburgh nominated to that charge, a gentlemen much honoring the Quenes Majestic and like affecting our hole nacion; but, if every particular towne will have his privat governour, then is Saint-Aldegonde, Howtaine, Coronell Helling and others to be employed, all which are for Fraunce in all conditions, specially S^t-Aldegonde and Hawtaine. The Prince is cum from Dort to Roterdam, where are gathered to gither a greater assemble of the States of the cuntrie then at any tyme heretofore hath bene. It is secretly said that they will renounce the King and his jurisdictions in all conditions, deface his armes in their townes and extinguish all memory that may be of him, for th'intollerable tyrannye shewed and purposed against this cuntrie. Mons^r Revers, who hath bene the contynuall messenger and practiser for Fraunce, departed hence towards Frawnce nere twentie dayes since, whence whither they shall receyve aide yea or no, I know not. But my opinion is without present relief this State will small while stand, for th'enemies force is great and for every decay hath his supplie, and wee consume daylie that small number wee have, and want the meanes to raise new supplies. Yet sowndeth the drum dayley for moe soldiers; but few are ready to take armes.

From Delft, this sixt of october 1575.

I have presently receyved advertisement out of Scaland, wherby I understand that th' enemies have made three severall attempts, one by skale to Sirickzea, and twoo other uppon a fortified village called Bomeneij, but at all have bene repulsed with the losse of 800 men at the saide places and their landings; and, where I wrote that I hard it secretly said that the States will refuse all obedience and service to the King, they have this day, as I am credible advertised from Rotterdam, fully resolved uppon the same, and besече God prosper them, for their state is in perill.

(*Archives d'Hatfield, Cecil-papers, 160, 81.*)

MMDCCCCLXXXV.

Daniel Rogers à lord Burleigh.

(ROTTERDAM, 9 OCTOBRE 1575.)

Conférence avec le prince d'Orange qui a exposé les motifs, à défaut de l'appui de l'Angleterre, de rechercher celui de la France. — On désirerait beaucoup qu'Élisabeth se décidât à prendre ces pays sous sa protection. — Rogers rappelle un entretien qu'il eut avec Boisot sur le même sujet. — Il importe de connaître la résolution de la reine d'Angleterre. — Si elle ne veut pas accepter le prince d'Orange comme son lieutenant, elle pourrait désigner celui qu'elle voudrait investir de cette charge.

Right honorable, I receaved Your Lordshippes letter written in the favour of M^r Southwick, the 22 of the monneth past, at my beinge in East-Duvelande. I dealed earnestly before with the Prince for the sayd M^r Southwick his matter, who had a frendlye letter unto the Estates of Zelande, written by His Excellency, for the obtayninge of restitution of his gooddes taken awaye from him by the Flysshingers. I knowe not how he hath yet spedde, but I have written unto him what Your Lordshippe hath willed me to doo for him, that therefore he sent me woorde how his matter procedeth. Towehinge that which Your Lordshippe wroate with your owne hande in the ende of your letter, I have declared unto the Prince, who answered me that it might wilbe that Your Lordshippe had shewed him frendshippe therin, but that the pronouncinge of him rebell after that sort is of suche consequencey that the King of Spayne therby, as an occasion offred, requireth the Emperour that, even as Her Majestie had pronounced him a rebell, that he like wyse would procure him at the next Dyett (which is

appointed to be the next monneth at Regensburehe) to be proclaimed a rebell through the Empire; and this he sayed he understode by the Kinges owne packett, which of late he had intercepted, written by the Kinge unto the Commandador. I answered that, by his frendes in Germany, he might well hindre that, because that he were not pronounced (as I had understode) rebell by the Quenes Majestic, but onely by certayn letters of Your Lordshippe, who had shewed His Excellency more frendshippe therein then he woold thincke, as he might further understande, if he woold direct any of his ministers unto Your Lordshippe. An other matter there is which I thincke good to advertise Your Lordshippe of, which is that the Estates of Hollande and Zelande, perceavinge evydently the consequencies and fruites, which have followed the longe colloquie holden at Breda, and, by the sayd fruites, the malice and tyranny of the Spanyardes against them, have resolved for ever to sejoyne themselves from the Crowne of Spayne, and to require ayde and protection of ther neighbours otherwyse then they have donne before. In this cogitation two onely princes occurre unto them, of whome they can looke and hope for ayde, the Quenes Majestic and the Frenche Kinge. The Prince despaireth to have succour out of Englande, nether is the hope of the Estates great that waye. The Prince altogether is bent towardes France and perswadeth himselfe that the next yeare will make a peace in Fraunce, which will altogether tourne into forrayne warres against the Kinge of Spayne. He hath great newes continewally out of France, as of late towching the departure from the Court of the Duke d'Alencon and others, and can judge of the ende of suche matters wysely, allthough he thincketh that suche and the like affayres have other endes then commonly even wysemen doo forsee or gesse, for that God reserveth to him the ende of most greate affayres. The Estates have smale likinge of the frenche ayde, and gladley woold submitte them selves to Her Majestie, as Countesse of Hollande and Zelande, and suche othes, as they have bene accustomed to give unto ther countes, would they make unto Her Majestie, receavinge of the Quene agayne suche an othe as there countes have bene wont allwayes to make unto the Estates. Divers of them have handled with me, towching this matter, which would gladley knowe of me if ther were any hope to have ayde out of Englande, and have proposede greate gayne, which Her Majestie should reape by beinge countess of Hollande and Zelande, besides the smale expences which Her Majestie should be at, in defendinge of them. They thincke, if Her Majestie did once declare her selfe too be ther patrone and defenderesse, and hindred the trade of merchandises into Flanders, which Her Majestie with there ayde should casely be able to doo, in kepinge certain shippes uppon the seas, that many townes woold revolt from the Kinge, and that for certentye there ennemyes should not be able to holde oute longe. The Prince toald me, if he could but hindre, that in a yeares space, ther camme no salt into Flanders, he should winne suche a peace as he wysshed for. The

Estates are so enclined to Her Majestie that, if Her Magestie would take the offre presented unto Her Majestie and that Her Majestie liked not, that the Prince should be her lieutenant, they would take suche as it might please Her Majestie to appoint in Hollande for her lieutenant. In thes propositions, I can not make them any assured hope; but doo will them, first to take awaye suche obstaeles, as have justly hindred Her Majestie to shewe them suche favour, as they required; and, removinge suche impedimentes, they might be assured to finde great frendshippe there, where at this present they see littell apparance of any. At my beinge in East-Duveland with Monsieur Boysott, before he was slayne, he discoursed at large with me, towching the affayres, and sayd that, ether the Estates of thes countries should be compelled to seeke for forrayne ayde, or to make a peace, or to be overcumme by successe of tyme, unlesse the Tureke did make warre against the Kinge of Spayne or the Kinge dyed; that they could trust for no ayde, but at the handes of the Quenes Majestie or the Frenche Kinge. To aske ayde of the Frenche Kinge were to hindre Englande, unto which countrie he protested to beare a frendlye and faithfull hart; he added that the were certayne the Frenche woold gladley embrace suche conditions, which necessitie woold drive the Estates of bothe the countries to graunte them, if Her Majestie woold doo nothings. And because he dowbted that the Quene woold not make open protestation against the Kinge of Spayne, and because he liked not of frenche ayde, he sayd it would be a worthie endeavour to unite thes two Princes of Englande and Fraunce to th'entent they dealt after suche manner with the King of Spayne joynetye that he might be moved or compelled to calle home his Spanyardes out of the Lowe-Countries, and to leave them in ther auncient priviledges: which counsell woold be profitable for both England and Fraunce; for otherwyse, to make a peace with the Spanyardes or to be overcomme by them, woulde in the ende be all one, wherfore they should be brought into servitude and bondage, by which meanes the King of Spayne might use the great shypinge of thes countries against Englande: which heretofore he had not at his commandement, for that Zelande and Hollande, havinge neede of Englande, would not brake ther auncient entercourses with Englande, in which thinge they shewed no disobedience unto ther count the King, for that the countes of Hollande and Zelande can not make warre with any other countrye without the consent of the Estates of the countrye. The things I thought worthie to write unto Your Lordshippe, desiringe most humbly, because the Estates, as I have allreadie understoade by them, will deale with me further concerninge thes matters, that I may know in what termes to aunswer them. If Her Majestie doo not thinke it good to ayde them, they will resolve to deale throughly with the Frenche King, necessitie pressinge them and the Prince beinge bent that waye, who yet in my opinion would chaunge his purpose, if he might have suche hope offred unto him, out of Englande, as he taketh him selfe to be sure of out

of Fraunce; he commanded the Estates to resolve of this matter, as Your Honour may further understande of M^r Chester, who, mindinge to goo into Englande, hath receaved somme charge of the Estates to propose unto Your Honour. In the meane while, I make the Estates to despayre allmost of France, when I deale with them, accordinge to the 4th point of myne instructions. Concerninge my negociation with the Prince the 2 of this monneth, I have fully written unto M^r Secretaries, which I doo not doobt will communicate with Your Lordshipe therin.

I beseeche th'Allmightie to prosper Your Lordshipe and give a good sucresse unto your good endeavours.

From Roterodam, in hast, this 9th of october 1575.

(Record office, Cal., n^o 595.)

MMDCCCCLXXXVI.

James Harvie à lord Burleigh.

(ANVERS, 9 OCTOBRE 1575.)

Emprunts à Anvers. — Opérations militaires en Zélande.

Righte honorabell Sir, Aftare me verie humble recommandations unto Yowr Lordshipe, etc. Me laste unto Yowr Lordshipe was off the 2 off octobare, wher in I did advartis Yowr Lordshipe as ocassion then sarved and that I had receved of John Craunt in golde viij^m liv. sterling aftare 24 s. and 8 d. the pownde, which is in flemish 9,846 15 s. 4 d., and in the said lettare I did advartis Yowr Lordshipe howe that I had made paiementt of those bills, which I hade excepted from Goerge Chezere, which is flemish 15,108 6 s. 8 d., and for the reste cominge to him I had comision to deliver for Ausburghe or Strazburghe, butt I stae the delivery therof till I knowe from him to whome hit sholde be paide and that air Pire Chefeldostell be returned, etc.

Since me laste unto Yowr Lordshipe, I have receved off Jacomo Spinola for Bendicto Spinola 1,000 liv. sterling aftare 24 s. 9 d. the pownde, flemiche is 1,257 liv. 10 s., and off John Craunte for M^r Thomas Smithe Costomaur 1,000 liv. sterling aftare 24 s. 8 d., is flemiche, and 1,255 6 s. 8 d., wich parcells be all noted to acompte acordinglie, and I have delivered them an aquitaunce off me hande for the recepte ther of, etc.

Nowe I have receved Yowr Lordshipes lettare off the primo octobare, wherby I

dowe perceve what formall lettours be comen unto yowr hands, and wher as Yowr Lordshipe wolde knowe whether hit were better to paie the 50^m liv. crownes astare the Palsgraves recevinge of 24 battes to the crowne, which is 7 s. flemish, or that Yowr Lordshipe were better to paie hime after vj s. sterling to the crowne, hit maie plesse Yowr Lordshipe to be advartized that hit wilbe better to paie him astar 24 battes to the crowne off 7 s. then to give him vj s. englishe for the crowne; for ther by shall I save som monie for Yowr Lordshipe, I dowtt nott where off. When all is clered, I will give Yowr Lordshipe good acompte.

I loweke dailley for Pire Chefeldostell to retorne from the Palsgrave and to bringe me an aquitance and also dereete answer howe to paie or deliver the reste cominge to the Contte Palatin of the 1^m liv. crownes. I dowtt the Palatins factor made his bargen so wisley that he colde not get his monie at Frankfortte till hit was paid here, and he toweke hit up to more losse then he juded to have downe, butt that the Palatine paid for, and touches not Yowr Lordship, etc.

Ther was above 600 lighte angells in them Yowr Lordshipe sentt me, which I paid owtt with the reste unto the partis . . . , butt the vexe me daily to change them, butt I hope the will be put owtt withowtt losse.

To enforme Yowr Lordshipe off owre acorautes here, that is that the Commendador is still at Barowe and in S^t-Janlande never the wattare, and his men be in the lande of Zirkessea and have all the contrey at comandementt, savinge on vilage caled Bomeney, that is fortiffied and kepte be the Prince of Orenge men, and Sirkesea, which the Commendadore mindes to have in all forse and sendes greet ordinance and horssmen ovare the rivars to ayde his armye ther, so that, unles the have good resistaunce and sucour, he will have in all those ylandes, or hes armye retorne shuelie. Hit was a notabell entarprins to entour those lowe ylandes so throwe the watar. Ther was slaine and drowned above 2,000 soldiars, and manie hurte, but fewe men off name, butt one John Baptista Beumonte hurte, and Gasero, a Spainarde, Governour of Tergous slaine, who for his good sarvice is buried in the tombe wher the Lord Marquis of Barowe lae in att Barowe, etc. ¹.

This not havinge presentlie any further to enlarge Your Lordshipe off att this tyme, the Lorde God prospere all Your Lordshipes affairs for evare moure.

From Andwarpe, the 9 of octobare 1575.

(Record office, Cal., n^o 597.)

¹ Sur les opérations militaires qui furent, à cette époque, poursuivies avec une grande énergie en Zélande, on peut consulter la lettre de Requesens à Philippe II, du 13 octobre 1575 (GACHARD, *Correspondance de Philippe II*, t. III, p. 575).

MMDCCCCLXXXVII.

William Stewart à lord Burleigh.

(ROTTERDAM, 10 OCTOBRE 1575.)

S'étant engagé au service du prince d'Orange, il désirerait se fournir de munitions de guerre en Angleterre.

Ryght honorable and my synguleir good Lorde, Having ressavit offer by the Prynce His Excellence of one commissioun to serve heir in this cuntre with thre hundreth suldares of my own natioun, and beyng in doute to fynd armes redly for zitt of ressonable pryces in Scotland, I am thairby mowitt, Ryght honorable, to be ane humyll suytter for your eyde, nocht in hoip that any my deserttes mytht mereto sit favour, bott only in asperance of the contynewance, asweill of Your Honoures accustomed good will towardes my self, as cheyflie in the syngularit of Your Honoures wountit inclynatioun to the support and help of all suche as meanis to hayssarde thair lyffes in menteynance of so good one cause. So doo I most humylie craif that it may pleis Your Honour to be ane meane that I mytht have the favour to transport further of England one hundreth corpslettes witht pykkes and two hundreth calleweares witht thair furnytures upone suche pryces resonnable as the armourereir and I may best aggre. Ryght Honorable yf your fawores may be extendit herein, Your Honour shall bynd me wytht perpetuale service.

As to the occarrantes of this cuntre sence my last wrytting to Your Honour, I have had conferrence frome tyme to tyme wyth Hir Majesteis agent maister Danyale Rogeir, who is sufficiencie I fynde suche that, during his presente dewtie, doust bynd me to gyve place to his advertisementes, to whom itt will Your Honour to return your mynd or answeir of this my humyll petetioun. This doo I most humylie take my leif, assuring Your Honour of my humyll and loyale servyce ewer redly to be employit att Your Honoures commandement, as enalbes God, to whom I schall daly pray for Your Honoures long lyfe and good heylthe wytht inresses of honour to your hartes desyre.

Frome Roterdam, the tent day of october 1575.

(Record office, Cal., n° 598.)

MMDCCCCLXXXVIII.

Les Marchands Aventuriers à Daniel Rogers.

(ANVERS, 11 OCTOBRE 1575.)

Ils s'étonnent de ne pas recevoir de réponse à la lettre qu'ils lui ont adressée.

(Record office, Cal., n° 599.)

MMDCCCCLXXXIX.

Mémoire de Burleigh.

(17 OCTOBRE 1575.)

Considérations sur la situation des affaires des Pays-Bas et sur les diverses solutions qu'elles peuvent recevoir.

First if ther estate be so weak as they can not longer endure the forces of the Kyng of Spayne, they must, ether suffer a conquest or submitt themselves to the Kyng and receave such graces as by treaty they can gett.

Or els they must seke and obteyne ayde of the Queen of England or of the French Kyng.

A consideration of the first.

If, ether by conquest or by grace uppon submission, they shall return to the Kyng's obedyence, than must they be governed by Spaniards, for the Kyng will not trust any natyve person to have rule over those Estates, but will so rule them and kepe them undre as he well intende they shall never rebell ageyn. And theruppon must nedes follow that the realme of England shall be neighborred by such a nation as will take avantage many wayes to offend this realme, and to attempt for the cause of religion and other quarrells to make an alteration or rather a subversion of this Estate.

To the second.

If they shall seeke ayde of the French Kyng, it is to be thought that at this tyme the French Kyng, for his own inward troobles, can not gyve them a sufficient ayde, so as they shall remayn in the fear of the spanish conquest; but, if they shall gett ayde sufficient of the French Kyng, it is not lykley that France will gyve them ayde, but with conditions to have an interest in the contreis, which, though at the first per case shall not be but an outward show of a protection of them, as at the first they did, of late yeres, with the imperiall town of Metz, yet in short tyme they shall be so as at commandement of the Crown of France as, with the commodities of those contreis and of ther havres and shipps, they shall command both England and Scotland, and all the narrow seas, as they may, with ther own vassals, a peryll inevitable to the Crown of England.

The thyrd waye for the province and Estates of Holland is to be ayded by England, which is to be doone by one of these two wayes: either by secret releving them with mony, wherby they may both contynew in their defence ageynst Spayne, and also not to be constrainned soddenly to submitt themselves to any subjection to France; or els, uppon ther acquyting of themselves from their obedience to the King of Spayne, to receave them into Hir Majestie's protection, wherin also ar two wayes to be considered: the one, to receave them into Hir Majestie's protection to preserve them from the conquest of the Spaniards, which must be doone with mony, untill by mediation of Hir Majestie the Kyng of Spayne may be content to yeld to them the use of ther ancient libertyes, and receave them into his grace, for more favor, to be governed as by ther ancient priviledges they ought. The other is to receave them uppon ther own offers, as subjects to Hir Majestie and to the Crown of England, and to be governed by Hir Majestie, as the Dukes of Burgundy have hertofo doone.

Considerations uppon those for more difficulties what war mete to be doone.

The first of all it war mete for Hir Majestie to be truly informed, both, for hir conscience, to know what shall be just, and also for the circumstances, of the trew estate of the place and the people of Holland and Zeland, wherby it may be forseene what ayde is now mete and necessary, and what effects may lykly follow uppon aydyng of them, and therfor these thyngs followyng wold be knowen as neare as may be:

First, uppon what poynts the treaty at Breda brak of, and what thyngs war demanded and refused on ether syde, therby to consider whyther the defalt be in the Kyng's part, as refusyng to grant them resonable thyngs, or in the subjects, being not content with resonable thyngs.

Item, what be the articles of ther priviledges, and that ar so granted to them by the Dukes of Burgundy or Erles of Holland, and confirmed by the Kyng, as in not observing the same it is lafull for the people to withdraw ther obedience and to become subjects to any other prince, and whether ther ar any examples of the lyke in the Estates of Holland and Zelland.

Item, to understand how many noblemen of those contreys ar adhearyng to the Prince for defence of ther libertyes, and how many do separat themselves and adheare to the Kyng; the lyke is to be understand of the townes that be walled towns and that have authorite of government within themselves.

Item, to understand what nombre of soldiors the Prince maynteneth presently; how many he hath had of late tyme; wher they ar bestowed; what ar the monthly charges; how the same are levyed; and how the same may be contynued.

Item, to know how many more soldiors war necessary to be increased for defence of ther Estate, and wher they shuld be bestowed, and with what charges they may be mayntened.

Item, to understand the nombre of the shippes and vessels being at the Prince's commandment; of what tonadge and force they ar of; how they be manned with marryners and soldiors; how they be victualled; and what services ar metest for them to do for the defence of the islands.

Item, as it is nedefull to understand the services on the part of the place, so also war it necessary to understand the power of the other party, both by land and by sea, which may be for a gret part knowen to the Prince and his ministers, and may, by other meanes, be knowen in the King's Low-Contreys by Englishmen.

Item, it is good to understand what towns and places the Spaniards do hold in Holland and the isles, and what numbers they kepe ther, and what daunger or annoyance doth grow therby to the Prince.

Finally, it is to be understand if Hir Majestie shall accord to releve them, untill medication may be made to restore them to theyr liberty under the Kyng of Spayn, what may be the lest somme of mony that will be demanded, and when the same somme be payd at once or at severall tymes, and in what places, and what suertys she may have to be repayd. Or, if Hir Majestie shall take the contrye to hir owne defence; than how much mony the same will yerly require, and what may be hoped to be the dew renew of the contrye for the prince that shall aide the contry.

(*Record office.* — Publié dans les *Bulletins de la Commission royale d'histoire*, 5^e série, t. I, p. 265.)

MMDCCCXC.

Daniel Rogers à Walsingham.

(19 OCTOBRE 1575.)

Conférence avec le prince d'Orange. — Il déclare qu'il ne traitera jamais avec les Espagnols. — Lumbres et Sainte-Aldegonde le poussent à s'allier aux Français. — Haultain sera envoyé en Zélande pour y effacer l'effet des discours naguère prononcés contre cette alliance par Boisot.

Right honorable, I trust Your Honour hath received suche letters, as I wroate by Collonell Chester, wherin I made mention of a certayne colloquie I had with Monsieur Boysott before he was slayne, and of his counceill for the recouvery of there auncient libertie. At my last beinge with the Prince, I made mention of the sayd counceill, and toald him further that I had wroaten unto Your Honour of it. He thancked me for it, and sayed he would shortly write unto you him selfe, but that he and the Estates were altogether bent and had coneluded, sence his and there comminge unto this towne, that they would never unite them selves agayne unto the kingdom of Spayne; for, « if the King should revoke backe his Spanyardes and leave us, quoth he, » our privileages, allwayes wee should be in feare of a massacre of Paris. » He sayed Her Majestie had suche occasion and offres opened unto her that, if she woold embrace them, her posteritie should be bounde to thanck God for her. If she did not harken unto them, he should be compelled for to seeke other ayde, and that I judged well in my division, that either they must seke her ayde or make a peace, or be at the last overemme. He knowe, he sayed, he should die but once, and therefore woold stande constantly unto suche counceill, as wysshed him nerad the Estates never to unite them selves to Spaniardes agayne. I aunswered that he spake of a counceill very dangerous, and desired him to thincke what the Quenes Majestie had willed me to declare unto him, touchinge the sayed matter. « This talke, quoth he, wee will referre to more leasure. » Monsieurs de Lombres and Allegonde are the chiefe perswaders he hath for to demande ayde of France; but the Estates dayly comme unto me, and woold gladly know what ayde they might have out of England and what hope there were of somme grant of money uppon certayne havens and ilandes which they woold morgage. The Prince sent Monsieur Haultayne, captain of his garde and archallebardiers, the 19 of this monnethe, to commande as Gouvernour in Walehren, to th'intent he might have one ther, which be altogether at his devotion, for that (as I am given to understande) he is afearred lest that Boysott the Gouvernour, with his discourses, hath made the chifest

of Walchren to despise frenche ayde. In somma I perceave the matter is a kindlinge agayne for frenche ayde, unto which thing I will diligently harken, and advertise Your Honnour of that which is donne.

(*Record office, Cal., n° 410.*)

MMDCCCCXCI.

James Harvie à lord Burleigh.

(ANVERS, 23 OCTOBRE 1575.)

Emprunts à contracter à Anvers et paiemens à faire à l'Électeur Palatin. — Requesens se trouve au siège de Zierickzee. — Romero a été défait par le prince d'Orange.

Righte honorabell and me verie good Lorde, Aftare me humble recommendations beinge downe to Yoiwr Lordshipe, etc., hit maie please Yoiur Lordshipe to be advartized that me laste unto Yoiur Lordshipe was of the 9 of octobare, wherin I did advartis Yoiur Lordshipe as occasion then sarved and that I did dailly atende ordere from the Contie Palatins factour for the reste of his money, etc.

Since I have received lettars from him of the 12 presente, wher in he writes me he will give me ordare for paiementte of the reste : so I atende his advize dailly and the Contie Palatins quitance, and then I will folowe ther comision and, beinge clered, I will send Yoiur Lordshipe acoumpte off all thinges ordarlie, God wilinge, etc.

Other matars I have non to advartis Yoiur Lordshipe off, butt that them of Sirkesse holde owtt still, and nowe the Comandadour is befowre hitt hime selfe and offers them larglie to surendare the towne, butt hit simes the will not yett give hit ovare. In the mene while this enterprins ther beinge in hande, Captine Julian Romero with 50 anchientes off soldiars thowghte to have tacked in an ilande be Dorte, caled Swindrechte; butt the Prince him selfe recontred with him, with his men and them off the ilande, and have slaine and tacken be reporte 6 or 800 men and serten bottes, etc.

This not havinge pressentlie further to enlarge Yoiur Lordshipe of att this tyme, I comette Yoiur Lordshipe unto the levinge Lorde, who evare prosspere your dowinges. Amen.

From Andwarpe, le 23 octobare 1575.

(*Record office, Cal., n° 417.*)

MMDCCCCXCII.

Thomas Smith à Daniel Rogers.

(WINDSOR, 24 OCTOBRE 1575.)

Il n'est personne en Angleterre, qui ne s'intéresse au prince d'Orange; mais on s'étonne de ne pas voir les réclamations des marchands anglais mieux accueillies. — Vifs regrets qu'inspire la perte de Boisot. — M. Hastings aura à s'occuper des plaintes des marchands.

Sir, Although your letters were not ere this answered shall not marvell. Towching marchantes matters that yow have had no resolute answer of the Prince rather as aperith a feate denay to do them eny right or inati restitut'on, for quarrells which he taketh to the Quenes M, wherin suerly he is in a very wrong opynion, as your well perceive by this berer, mary yet at the last he se to have answered you as in suspence, and as to take furth. consultation.

In deede there is no honest man, nor of good religion in Engl, but doth pitie his case and wish it to be far better. But, when freends be injured without reason and redresse, yt is no marvell though their love and good will do wex cold.

For what difference is it betwixt my freend and myne enemy, the papist and protestant, yf both do spoile and me, and neither give me reason therefore, nor amends appease my wrath. Altho' men do favour their eaw thei that feele the smart them selves, cannot abide to robbed and spoiled of them, they may be suer, but will desire revenge. Yf at this tyme peradventure for necessitie of the tyme they cannot restore, yet co of right and debt will som what comforte the wounded. with hope of amends, being without jugeme justice and evill conscience in the deteyners, and. hatred malice and desire of revenge against them. folow. Monsieur de Boshot I perceive (whom God hath) was a wise man; but of these marchaunt matters I will say no more. Of other matters this. Mr Hastings can at large enforme yow. yow can do no good for Mr Polison and the rest of marchantes, whose causes yow have in charge (yow lyngered long enough about them) myne advise is if y se tyme lost hitherto, to lose no more, so shall yow sa your credite at the least, and peradventure son money els of your owne, which you shall dispend for them, and the for anger will not allow. Fare the well.

From Wyndesour, the xxiiith of october 1575

(Record office, Cal., n° 419.)

MMDCCCCXCIII.

Proclamation de la reine d'Angleterre.

(VERS LE 25 OCTOBRE 1575?)

Défense est faite à tous ses sujets de prendre service soit dans les Pays-Bas, soit dans les États de tout prince étranger, comme marins ou comme soldats.

(*Dom. papers, Cal.*, p. 506, n° 85.)



TABLE DES MATIÈRES.

	Pages.
2645. — Benedetto Spinola à lord Burleigh. Anvers, 1 ^{er} décembre 1573 . . .	1
2646. — Plainte des marchands anglais trafiquant à Anvers. Vers le 1 ^{er} décembre 1573.	2
2647. — Pierre Dathenus à lord Burleigh. Londres, 7 décembre 1573 . . .	5
2648. — Pierre Dathenus à lord Burleigh. Londres, 15 décembre 1573. . .	4
2649. — Le duc d'Albe à la reine d'Angleterre. Bruxelles, 15 décembre 1573.	5
2650. — Antonio de Guaras au duc d'Albe. Londres, 15 décembre 1573 . . .	6
2651. — Instructions de Requesens pour le baron d'Aubigny. Bruxelles, 16 décembre 1573.	7
2652. — Réponse du Conseil d'État aux plaintes de quelques marchands anglais. Bruxelles, 17 décembre 1573.	9
2653. — Pierre Dathenus au comte de Leicester. Londres, 17 décembre 1573.	<i>ib.</i>
2654. — Charles de Boisot à la reine d'Angleterre. Flessingue, 18 décembre 1573	10
2655. — Confirmation des pouvoirs donnés à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. Bruxelles, 19 décembre 1573	11
2656. — Instructions données à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. Bruxelles, 19 décembre 1573.	15
2657. — Antonio de Guaras au duc d'Albe (Partie en chiffre). Londres, 22 décembre 1573	21
2658. — Le prince d'Orange aux ministres de l'Église flamande à Londres. 29 décembre 1573	24
2659. — Le prince d'Orange à lord Burleigh. Flessingue, 2 janvier 1574 . . .	<i>ib.</i>
2660. — Thomas Heton à lord Burleigh. Anvers, 5 janvier 1574.	26
2661. — Le prince d'Orange à lord Burleigh. Flessingue, 4 janvier 1574 . . .	27
2662. — Antonio de Guaras à Requesens. Londres, 12 janvier 1574	28

	Pages.
2663. — Antonio de Guaras à Requesens. Londres, 15 janvier 1574	50
2664. — Le chancelier de Brabant Scheifve à lord Burleigh. 16 janvier 1574.	55
2665. — Sauf conduit délivré par le prince d'Orange. Flessingue, 22 janvier 1574	<i>ib.</i>
2666. — Requesens à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. Anvers, 26 janvier 1574	54
2667. — Antonio de Guaras à Requesens. Londres, 26 janvier 1574	<i>ib.</i>
2668. — Antonio de Guaras à Requesens. Londres, 31 janvier 1574.	57
2669. — Avis des Pays-Bas. Février 1574	59
2670. — Requesens à la reine d'Angleterre. Anvers, 5 février 1574	41
2671. — Instructions pour M. de Sweveghem et Jean de Boisschot. Anvers, 5 février 1574	42
2672. — Requesens à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. Anvers, 5 février 1574.	43
2673. — Le duc d'Arschot au comte de Leicester. Heverlé, 7 février 1574.	44
2674. — Le duc d'Arschot au comte de Sussex. Heverlé, 7 février 1574.	<i>ib.</i>
2675. — Requesens à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. Anvers, 8 février 1574.	<i>ib.</i>
2676. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 10 février 1574.	43
2677. — Antonio de Guaras à Requesens (Partie en chiffre). Londres, 15 février 1574.	46
2678. — Mémoire présenté au nom du roi d'Espagne. 16 février 1574?	49
2679. — Antonio de Guaras à Requesens. Londres, 17 février 1574	52
2680. — La reine d'Angleterre au prince d'Orange. 19 février 1574	53
2681. — Convention conclue par Juan d'Yssunea avec Thomas Heton. Londres, 20 février 1574	<i>ib.</i>
2682. — Antonio de Guaras au colonel Mondragon. Londres, 20 février 1574.	56
2683. — Piero Spinelli à * * *. Anvers, 20 février 1574.	57
2684. — Antonio de Guaras à Requesens. Londres, 21 février 1574	<i>ib.</i>
2685. — Commission relative aux différends commerciaux. 22 février 1574.	60
2686. — Antonio de Guaras à Requesens. Londres, 22 février 1574	<i>ib.</i>
2687. — Antonio de Guaras à Requesens. Londres, 28 février 1574	61
2688. — Instructions données à Jean de Boisschot. Anvers, 4 mars 1574	64
2689. — Requête du roi d'Espagne (Résumé). 5 mars 1574	65
2690. — Les lords du Conseil à l'Amiral d'Angleterre. 5 mars 1574	66
2691. — * * * à John Lee. Anvers, 6 mars 1574	<i>ib.</i>

TABLE DES MATIÈRES.

607

	Pages.
2692. — Antonio de Guaras à Requesens. Londres, 8 mars 1574.	69
2693. — Note d'Antonio de Guaras (En chiffre). Londres, 8 mars 1574.	71
2694. — Antonio Fogaça à Requesens (Résumé). Londres, 10 mars 1574	72
2695. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 15 mars 1574.	75
2696. — Antonio Fogaça à Requesens. Londres, 15 mars 1574	78
2697. — Déclaration des commissaires anglais (Résumé). 16 mars 1574.	79
2698. — Réplique de M. de Sweveghem (Résumé). 19 mars 1574	80
2699. — Rapport de M. de Sweveghem et de Jean de Boisschot. Vers le 20 mars 1574.	<i>ib.</i>
2700. — Réponse des commissaires anglais (Résumé). Vers le 20 mars 1574.	84
2701. — Antonio de Guaras à Requesens (Extrait). Londres, 22 mars 1574.	<i>ib.</i>
2702. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 22 mars 1574	85
2703. — Antonio Fogaça à Requesens. Londres, 22 mars 1574	90
2704. — Le due d'Arsehot au comte de Sussex. Anvers, 25 mars 1574	91
2705. — La reine d'Angleterre au prince d'Orange. Greenwich, 26 mars 1574.	<i>ib.</i>
2706. — Avis d'Angleterre. Londres, 29 mars 1574	92
2707. — Requesens à M. de Sweveghem. Bruxelles, 29 mars 1574	95
2708. — Antonio de Guaras à Requesens (Résumé). Londres, 50 mars 1574.	94
2709. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 50 mars 1574	95
2710. — Le prince d'Orange à la reine d'Angleterre. Dordrecht, 51 mars 1574.	97
2711. — Antonio Fogaça à Requesens. Londres, 5 avril 1574	98
2712. — Le prince d'Orange à la reine d'Angleterre. Dordrecht, 5 avril 1574.	100
2713. — Requesens à la reine d'Angleterre (Analyse). 15 avril 1574.	101
2714. — Antonio Fogaça à Requesens. Londres, 19 avril 1574	<i>ib.</i>
2715. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 19 avril 1574.	104
2716. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens (Résumé). Londres, 21 avril 1574.	107
2717. — Requête de M. de Sweveghem et de Jean de Boisschot (Résumé). 21 avril 1574.	108
2718. — Le prince d'Orange à la reine d'Angleterre. Bommel, 22 avril 1574.	109
2719. — Requesens à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. 25 avril 1574.	110
2720. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 26 avril 1574.	114

	Pages.
2721. — Le Gouverneur et l'Amiral de Zélande à la reine d'Angleterre. Flessingue, 28 avril 1574	116
2722. — La reine d'Angleterre à Requesens. Greenwich, 3 mai 1574	117
2725. — Antonio Fogaça à Requesens. Londres, 3 mai 1574	118
2724. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 5 mai 1574	120
2725. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à M. d'Assonleville. Londres, 5 mai 1574	122
2726. — Requesens à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. Vers le 8 mai 1574	124
2727. — Charles de Boisot à lord Burleigh. Middelbourg, 8 mai 1574	127
2728. — Antonio Fogaça à Requesens. Londres, 10 mai 1574	128
2729. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 10 mai 1574	131
2750. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 17 mai 1574	133
2751. — Antonio Fogaça à Requesens. Londres, 17 mai 1574	141
2752. — Commission pour M. de Sweveghem et Jean de Boisschot. Bruxelles, 21 mai 1574	145
2753. — Mémoire des marchands anglais. 23 mai 1574	145
2754. — Mémoire de M. de Sweveghem et de Jean de Boisschot. 25 mai 1574	146
2755. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 24 mai 1574	148
2756. — Le duc d'Arshot au comte de Sussex. Anvers, 25 mai 1574	149
2757. — Mémoire adressé par M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Vers le 27 mai 1574	<i>ib.</i>
2758. — Réponse des commissaires anglais. 27 mai 1574	155
2759. — Avis des Pays-Bas. Dordrecht, 30 mai 1574	157
2740. — Requesens à la reine d'Angleterre. Anvers, 31 mai 1574	<i>ib.</i>
2741. — Requesens à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. Anvers, 31 mai 1574	158
2742. — Antonio Fogaça à Requesens. Londres, 1 ^{er} juin 1574	161
2745. — Avis des Pays-Bas. Vers le 1 ^{er} juin 1574	165
2744. — Avis des Pays-Bas. Anvers, 2 juin 1574	<i>ib.</i>
2745. — Requesens à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. Anvers, 4 juin 1574	164
2746. — Avis des Pays-Bas. Anvers, 6 juin 1574	165

	Pages.
2747. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 7 juin 1574	166
2748. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à M. d'Assonleville. Londres, 7 juin 1574	<i>ib.</i>
2749. — Avis des Pays-Bas. Anvers, 7 juin 1574.	167
2750. — Antonio de Guaras à Requesens (Résumé). Londres, 8 juin 1574. . .	168
2751. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 10 juin 1574	170
2752. — Confession de Georges Martin. Rotterdam, 10 juin 1574.	171
2753. — Autre confession de Georges Martin. Rotterdam, 10 juin 1574. . .	173
2754. — Requesens à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. Bruxelles, 12 juin 1574.	<i>ib.</i>
2755. — Requesens à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. Bruxelles, 15 juin 1574.	174
2756. — M. de Sweveghem à Requesens. Londres, 14 juin 1574.	175
2757. — Le duc d'Arshot au comte de Sussex. Bruxelles, 16 juin 1574 . .	181
2758. — Le Gouverneur des Marchands Aventuriers au Secrétaire Walsingham. 19 juin 1574	<i>ib.</i>
2759. — Requesens à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. Bruxelles, 22 juin 1574	183
2760. — M. de Sweveghem à Requesens. Londres, 25 juin 1574	187
2761. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 25 juin 1574	189
2762. — Avis des Pays-Bas et d'Angleterre. 24 et 27 juin 1574	195
2763. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 28 juin 1574	195
2764. — Requesens à la reine d'Angleterre. Bruxelles, 30 juin 1574. . . .	196
2765. — Requesens à M. de Sweveghem. Bruxelles, 30 juin 1574	197
2766. — Requesens à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. Bruxelles, 30 juin 1574.	198
2767. — Le duc d'Arshot au comte de Leicester. Bruxelles, 1 ^{er} juillet 1574.	199
2768. — Requête des marchands anglais. 5 juillet 1574.	<i>ib.</i>
2769. — Lettre patente servant de passeport à M. de Sweveghem. Richmond, 5 juillet 1574.	200
2770. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 6 juillet 1574	201
2771. — M. de Sweveghem et Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 7 juillet 1574	205

	Pages.
2772. — M. de Sweveghem à Requesens. Southampton, 15 juillet 1574.	207
2775. — Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 15 juillet 1574	208
2774. — Jean de Boisschot au Secrétaire Berty. Londres, 15 juillet 1574	215
2775. — Lord Burleigh à Antonio de Guaras. Theobalds, 15 juillet 1574	214
2776. — Le seigneur de Lumbres au comte de Leicester. Cologne, 17 juillet 1574	215
2777. — M. de Sweveghem à Requesens (Partie en chiffre). Exeter, 18 juillet 1574	<i>ib.</i>
2778. — Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 20 juillet 1574	216
2779. — Requesens à M. de Sweveghem et à Jean de Boisschot. Bruxelles, 21 juillet 1574	219
2780. — La reine d'Angleterre à Requesens. Reading, 22 juillet 1574	222
2781. — L'Électeur Palatin à lord Burleigh. Alzey, 25 juillet 1574	225
2782. — Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 25 juillet 1574	224
2785. — Mémoire des commissaires anglais. Vers le 25 juillet 1574.	251
2784. — Don Bernardino de Mendoza au comte de Sussex. Londres, 25 juillet 1574	252
2785. — Mémoire adressé par Requesens à Philippe II sur la flotte espagnole. Vers le 25 juillet 1574.	255
2786. — Mémoire du Proviseur Issunca (avec les observations de Requesens). Vers le 25 juillet 1574.	257
2787. — Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 27 juillet 1574	246
2788. — Jean de Boisschot au Secrétaire Berty. Londres, 27 juillet 1574	<i>ib.</i>
2789. — M. de Sweveghem à Requesens. Plymouth, 28 juillet 1574.	248
2790. — Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 29 juillet 1574	249
2791. — Pétition adressée par les marchands anglais à Requesens. Vers le 29 juillet 1574	251
2792. — Mémoire adressé à Philippe II. Août 1574?	252
2795. — Mémoire sur les relations politiques avec l'Angleterre. Août 1574?	274
2794. — M. de Sweveghem à Requesens. Plymouth, 5 août 1574.	282
2795. — La reine d'Écosse à Antonio de Guaras. Sheffield, 4 août 1574	285
2796. — Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 5 août 1574	285
2797. — Requesens à la reine d'Angleterre. Anvers, 6 août 1574.	288
2798. — Requesens à Jean de Boisschot. Anvers, 7 août 1574.	289
2799. — La reine d'Angleterre à Requesens. Gloucester, 8 août 1574.	<i>ib.</i>
2800. — Richard Fox à lord Burleigh. Bruges, 9 août 1574.	290
2801. — M. de Sweveghem à Requesens. Plymouth, 11 août 1574	292

	Pages.
2802. — M. de Sweveghem au Secrétaire Bertv. Plymouth, 11 août 1574 . . .	295
2803. — Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 12 août 1574	296
2804. — M. de Sweveghem à Requesens. Plymouth, 15 août 1574	297
2805. — Antonio de Guaras à la reine d'Écosse. Londres, 15 août 1574. . . .	298
2806. — Relation de don Bernardino de Mendoça (En chiffre). Vers le 16 août 1574	500
2807. — M. de Sweveghem à Requesens. Plymouth, 17 août 1574	508
2808. — Avis des Pays-Bas (Extrait). 19 août 1574	509
2809. — Requesens à Jean de Boisschot. 20 août 1574	<i>ib.</i>
2810. — Don Bernardino de Mendoça au comte de Leicester. Anvers, 20 août 1574	513
2811. — Convention commerciale. Bristol, 21 août 1574	514
2812. — Requesens à la reine d'Angleterre. Anvers, 21 août 1574	<i>ib.</i>
2813. — Requesens à Jean de Boisschot. Anvers, 21 août 1574	515
2814. — M. de Sweveghem au Secrétaire Bertv. Plymouth, 25 août 1574 . . .	516
2815. — Avis des Pays-Bas. 25 août 1574	517
2816. — Jean de Boisschot à Requesens. Bristol, 26 août 1574	518
2817. — Requesens à Jean de Boisschot. Anvers, 27 août 1574	520
2818. — M. de Sweveghem à Requesens. Plymouth, 28 août 1574	521
2819. — Requête des Marchands Aventuriers à Requesens. Septembre 1574.	523
2820. — Édouard Woodshaw à lord Burleigh. Anvers, 5 septembre 1574 . . .	525
2821. — La reine d'Angleterre à Requesens. Salisbury, 8 septembre 1574 . .	528
2822. — Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 11 septembre 1574	529
2823. — Jean de Boisschot à Requesens. Londres, 15 septembre 1574	530
2824. — Requesens à la reine d'Angleterre. Anvers, 17 septembre 1574. . . .	531
2825. — Les Marchands Aventuriers au Gouverneur de Flessingue. Anvers, 21 septembre 1574	534
2826. — M. de Sweveghem au comte de Sussex. Londres, 26 septembre 1574.	<i>ib.</i>
2827. — Requête présentée par des réfugiés flamands et français à la reine d'Angleterre. Octobre 1574?	535
2828. — Charles de Boisot au comte de Leicester. Middelbourg, 4 octobre 1574.	537
2829. — Mémoire des commissaires anglais. 6 octobre 1574	<i>ib.</i>
2830. — Charles de Boisot au comte de Leicester. Middelbourg, 7 octobre 1574.	539
2831. — Requesens à M. de Sweveghem. Bruxelles, 25 octobre 1574	540
2832. — Requesens à M. de Sweveghem. Bruxelles, 24 octobre 1574	542
2833. — M. de Sweveghem au comte de Sussex. Londres, 30 octobre 1574. . .	543
2834. — Protocole de l'audience accordée par la reine d'Angleterre à M. de Sweveghem. Hamptoncourt, 1 ^{er} novembre 1574.	544

	Pages.
2855. — La reine d'Angleterre à Requesens. Hamptoncourt, 5 novembre 1574.	547
2856. — Instructions données au Docteur Wilson. Vers le 5 novembre 1574.	549
2857. — Charles de Boisot au comte de Leicester. Delft, 10 novembre 1574.	552
2858. — Thomas Copley au Docteur Wilson. Bruxelles, 26 novembre 1574 .	555
2859. — Avis d'Angleterre. Londres, 28 novembre 1575	554
2840. — Edouard Woodshaw à lord Burleigh. Bruxelles, 30 novembre 1574 .	555
2841. — Avis des Pays-Bas. Bruges, 30 novembre 1574.	557
2842. — Relation de Jean de Boisschot. Décembre 1574?	558
2845. — Thomas Copley au Docteur Wilson. Décembre 1574?	565
2844. — Thomas Wilson à Requesens. 1 ^{er} décembre 1574	568
2845. — Egremont Ratcliffe à lord Burleigh. Bruxelles, 4 décembre 1574 . .	569
2846. — Don Bernardino de Mendoza au comte de Sussex. Bruxelles, 6 décembre 1574	570
2847. — Thomas Wilson à Requesens. 9 décembre 1574	571
2848. — Charles de Boisot au Secrétaire Walsingham. Middelbourg, 10 décembre 1574	575
2849. — Réponse de Requesens au Docteur Wilson. 11 décembre 1574. . .	574
2850. — Plaintes commerciales. 11 décembre 1574	578
2851. — Le Docteur Wilson à lord Burleigh. Bruxelles, 11 décembre 1574 .	582
2852. — Le Docteur Wilson à lord Burleigh. Bruxelles, 12 décembre 1574 .	584
2855. — Requête de Thomas Gresham. 14 décembre 1574.	586
2854. — Thomas Wilson à Requesens. 16 décembre 1574	587
2855. — Le Docteur Wilson à lord Burleigh. Bruxelles, 20 décembre 1574 .	589
2856. — Réponse de Requesens aux requêtes du Docteur Wilson. 22 décembre 1574	594
2857. — Charles de Boisot au Secrétaire Walsingham. Middelbourg, 25 décembre 1574	595
2858. — Le Docteur Wilson à lord Burleigh. Anvers, 27 décembre 1574 . .	597
2859. — Réplique de Wilson au mémoire de Requesens. 31 décembre 1574 .	598
2860. — Otto de Backere à la reine d'Angleterre. 1575?	400
2861. — Requesens à la reine d'Angleterre. Anvers, 2 janvier 1575	<i>ib.</i>
2862. — Le gouverneur de Flessingue aux Marchands Aventuriers. Flessingue, 2 janvier 1575	<i>ib.</i>
2863. — La reine d'Angleterre à Requesens. Hamptoncourt, 5 janvier 1575 .	401
2864. — Walsingham à Daniel Rogers. Londres, 5 janvier 1575	402
2865. — Antonio de Guaras à lord Burleigh. Londres, 4 janvier 1575 . . .	404
2866. — Thomas Smith à Antonio de Guaras. Hamptoncourt, 4 janvier 1575.	405

	Pages.
2867. — Le Docteur Wilson à lord Burleigh. Anvers, 8 janvier 1575 . . .	408
2868. — Le Docteur Wilson à lord Burleigh. Anvers, 10 janvier 1575 . . .	410
2869. — Le Docteur Wilson à Requesens. 15 janvier 1575.	413
2870. — Mémoire de Wilson. 14 janvier 1575.	417
2871. — Réponse de Requesens. 15 janvier 1575.	418
2872. — Le Docteur Wilson à Requesens. Anvers, 22 janvier 1575. . . .	419
2873. — Mémoire de Requesens. Anvers, 24 janvier 1575	422
2874. — Le prince d'Orange à lord Burleigh. Dordrecht, 26 janvier 1575 . .	424
2875. — Édouard Woodshaw à lord Burleigh. 26 janvier 1575	425
2876. — Mémoire du Docteur Wilson. 27 janvier 1575	<i>ib.</i>
2877. — John Smith au Docteur Wilson. 29 janvier 1575	427
2878. — Convention relative à la navigation sur l'Escaut. Février 1575 . . .	428
2879. — Le Docteur Wilson à lord Burleigh. Anvers, 1 ^{er} février 1575 . . .	452
2880. — Avis des Pays-Bas. Anvers, 1 ^{er} février 1575	457
2881. — Mémoire de Requesens. 7 février 1575	<i>ib.</i>
2882. — Réplique de Wilson. 17 février 1575.	440
2883. — Antonio Fogaça à Requesens (Analyse). Londres, 8 janvier et 12 fé- vrier 1575.	446
2884. — Antonio de Guaras à Requesens. Londres, 15 février 1575. . . .	448
2885. — Chiappino Vitelli au comte de Leicester. Anvers, 14 février 1575. .	450
2886. — Le Docteur Wilson à lord Burleigh. Anvers, 14 février 1575 . . .	<i>ib.</i>
2887. — Egremont Ratcliffe à lord Burleigh (Analyse). Bruges, 16 février 1575.	455
2888. — Le Docteur Wilson à lord Burleigh. Anvers, 20 février 1575 . . .	<i>ib.</i>
2889. — Spinelli à Anvers, 20 février 1575	457
2890. — Note adressée au Docteur Wilson. 26 février 1575	<i>ib.</i>
2891. — Réponse donnée par la reine d'Angleterre aux Hollandais. Mars 1575?	459
2892. — Note de Requesens. Anvers, 1 ^{er} mars 1575	<i>ib.</i>
2893. — Daniel Rogers au Docteur Wilson (Analyse). Bruxelles, 4 mars 1575.	460
2894. — Requesens à la reine d'Angleterre. Anvers, 5 mars 1575	<i>ib.</i>
2895. — Avis des Pays-Bas. Anvers, 5 mars 1575	462
2896. — Avis des Pays-Bas. 5 mars 1575	465
2897. — Le Docteur Wilson à lord Burleigh. — Anvers, 6 mars 1575 . . .	465
2898. — Mémoire de Requesens. Anvers, 7 mars 1575	468
2899. — Le Docteur Wilson à lord Burleigh. Anvers, 13 mars 1575 . . .	469
2900. — Requesens à la reine d'Angleterre. Anvers, 14 mars 1575	472
2901. — Antonio de Guaras à Requesens (Partie en chiffre). Londres, 20 mars 1575	475

	Pages.
2902. — Requesens à la reine d'Angleterre. Anvers, 21 mars 1575	475
2905. — Le Docteur Wilson au comte de Leicester? Bruges, 22 mars 1575	476
2904. — Le Docteur Wilson au prince d'Orange. Dunkerque, 27 mars 1575	477
2905. — Le Docteur Wilson à Charles de Boisot. Dunkerque, 27 mars 1575	478
2906. — Le Docteur Wilson aux bourgeois de Flessingue. Dunkerque, 27 mars 1575	479
2907. — Antonio de Guaras à Requesens (Partie en chiffre). Londres, 29 mars 1575	480
2908. — Note de Walsingham sur les requêtes de Jean de Boisschot. 7 avril 1575	485
2909. — Note de Walsingham sur les requêtes de Jean de Boisschot. 9 avril 1575	<i>ib.</i>
2910. — Requesens à la reine d'Angleterre. Anvers, 50 avril 1575	486
2911. — Requesens à Jean de Boisschot. Anvers, 15 avril 1575	487
2912. — Avis des Pays-Bas. 15 avril 1575	488
2913. — Louis de Boisot au Docteur Wilson. Middelbourg, 14 avril 1575.	<i>ib.</i>
2914. — Proclamation de la reine d'Angleterre. 16 avril 1575	489
2915. — Le prince d'Orange au Secrétaire Walsingham. Dordrecht, 17 avril 1575	490
2916. — Instructions pour Jean de Boisschot. Anvers, 20 avril 1575	491
2917. — Pierre Demetrius au comte de Leicester. Bristol, 21 avril 1575	495
2918. — Requête de Jean de Boisschot. 25 avril 1575	494
2919. — Requête de Jean de Boisschot. 25 avril 1575	<i>ib.</i>
2920. — Plaintes adressées par Daniel Rogers à l'amirauté de Zélande. 2 mai 1575	495
2921. — Jean de Boisschot au Conseil. Londres, 7 mai 1575	<i>ib.</i>
2922. — Réponse du Conseil au mémoire de M. de Boisschot. Londres, 7 mai 1575	499
2925. — R. G. E. au comte de Leicester. Anvers, 7 mai 1575.	501
2924. — Les lords du Conseil à 15 mai 1575	505
2925. — Le comte d'Oost-Frise à lord Burleigh. 18 mai 1575.	504
2926. — Lettres de marque accordées par Requesens à William Cotton et à Henri Carew. Anvers, 18 mai 1575.	505
2927. — Réponse de Jean de Boisschot à un mémoire du Conseil. 20 mai 1575.	506
2928. — Réponse du Conseil au mémoire précédent. 20 mai 1575	508
2929. — Le prince d'Orange à lord Burleigh. Dordrecht, 21 mai 1575	510
2950. — Jean de Boisschot à la reine d'Angleterre. 22 mai 1575	511

	Pages.
2951. — Charles de Boisot à lord Burleigh. Middelbourg, 26 mai 1575 . . .	513
2952. — Charles de Boisot au Secrétaire Walsingham. Middelbourg, 26 mai 1575	514
2953. — Louis de Boisot au Secrétaire Walsingham. Middelbourg, 26 mai 1575	515
2954. — Le Gouverneur, l'Amiral et le Conseil de Zélande à la reine d'Angle- terre. Middelbourg, 28 mai 1575	517
2955. — Edward Casteleyn à lord Burleigh (Extrait). Anvers, 29 mai 1575 .	525
2956. — Jean de Boisschot à la reine d'Angleterre. 31 mai 1575	525
2957. — Réponse de Daniel Rogers au mémoire de l'Amirauté de Zélande. Juin 1575.	526
2958. — Mémoire des lords du Conseil. Juin 1575	529
2959. — La reine d'Angleterre au prince d'Orange. 7 juin 1575	530
2940. — Instructions données à Daniel Rogers. 8 juin 1575	531
2941. — La reine d'Angleterre à Requesens. Hatfield, 13 juin 1575	534
2942. — Jean de Boisschot à Requesens. 14 juin 1575	535
2943. — Daniel Rogers au Secrétaire Walsingham. Londres, 15 juin 1575. .	<i>ib.</i>
2944. — Passeport délivré au comte de Pembroke. Anvers, 20 juin 1575 . .	537
2945. — Calvart à M. Tomson. Londres, 21 juin 1575	<i>ib.</i>
2946. — Lettre de protection pour le comte de Pembroke. Anvers, 26 juin 1575	538
2947. — La reine d'Angleterre à Requesens. Grafton, 30 juin 1575	539
2948. — Edward Chester à lord Burleigh. Dordrecht, 2 juillet 1575. . . .	540
2949. — Requesens à la reine d'Angleterre. Anvers, 5 juillet 1575	542
2950. — Les Marchands Aventuriers à Daniel Rogers. Anvers, 5 juillet 1575 .	545
2951. — Edward Chester à lord Burleigh. Dordrecht, 8 juillet 1575. . . .	<i>ib.</i>
2952. — Edward Chester à la reine d'Angleterre. Dordrecht, 9 juillet 1575 .	545
2953. — Avis des Pays-Bas. Cologne, 9 juillet 1575	547
2954. — La reine d'Angleterre à Requesens. Kenilworth, 11 juillet 1575 . .	548
2955. — Daniel Rogers au prince d'Orange. Dordrecht, 12 juillet 1575 . . .	549
2956. — Le prince d'Orange à lord Burleigh. 20 juillet 1575	554
2957. — William Cornwallis à lord Burleigh. Anvers, 21 juillet 1575	<i>ib.</i>
2958. — Edward Chester à lord Burleigh. Dordrecht, 27 juillet 1575	553
2959. — Roger Bodenham à lord Burleigh. Delft, 1 ^{er} août 1575	556
2960. — Le Chancelier de Brabant à lord Burleigh. Bruxelles, 8 août 1575 .	557
2961. — Anglais réfugiés aux Pays-Bas. 10 août 1575	558
2962. — Requesens à la reine d'Angleterre. Anvers, 12 août 1575	<i>ib.</i>

	Pages.
2963. — Jean de Boisschot au Secrétaire Walsingham. 12 août 1575 . . .	559
2964. — Thomas Wilkes à lord Burleigh. Strasbourg, 29 août 1575. . . .	560
2965. — Daniel Rogers à lord Burleigh. Middelbourg, 29 août 1575. . . .	562
2966. — Daniel Rogers à Walsingham. Middelbourg, 29 août 1575	565
2967. — William Stewart à lord Burleigh. Dordrecht, 31 août 1575. . . .	567
2968. — Réponse aux plaintes de Daniel Rogers. Septembre 1575	569
2969. — La reine d'Angleterre à Requesens. Woodstock, 2 septembre 1575 .	<i>ib.</i>
2970. — James Harvie à lord Burleigh (Extrait). Anvers, 4 septembre 1575 .	571
2971. — Le Secrétaire Walsingham à Daniel Rogers. Woodstock, 7 septembre 1575	<i>ib.</i>
2972. — Roger Bodenham à lord Burleigh. Middelbourg, 12 septembre 1575.	572
2973. — James Harvie à lord Burleigh. Bruges, 12 septembre 1575. . . .	573
2974. — Daniel Rogers à lord Burleigh. Middelbourg, 14 septembre 1575. .	573
2975. — Les Marchands Aventuriers à Daniel Rogers. Anvers, 15 septembre 1575	579
2976. — James Harvie à lord Burleigh. Anvers, 18 septembre 1575. . . .	<i>ib.</i>
2977. — Avis des Pays-Bas. Anvers, 18 septembre 1575	581
2978. — Roger Bodenham à lord Burleigh. Middelbourg, 22 septembre 1575.	<i>ib.</i>
2979. — Frédéric Schwartz à lord Burleigh (Extrait). 22 septembre 1575 . .	582
2980. — James Harvie à lord Burleigh. Anvers, 23 septembre 1575. . . .	585
2981. — Villiers à lord Burleigh. 1 ^{er} octobre 1575	586
2982. — Le prince d'Orange à lord Burleigh. Dordrecht, 2 octobre 1575 . .	<i>ib.</i>
2983. — Georges Southwick à lord Burleigh. Middelbourg, 4 octobre 1575 .	587
2984. — Edward Chester à lord Burleigh. Delft, 6 octobre 1575	589
2985. — Daniel Rogers à lord Burleigh. Rotterdam, 9 octobre 1575	591
2986. — James Harvie à lord Burleigh. Anvers, 9 octobre 1575	594
2987. — William Stewart à lord Burleigh. Rotterdam, 18 octobre 1575. . .	596
2988. — Les Marchands Aventuriers à Daniel Rogers. Anvers, 11 octobre 1575.	597
2989. — Mémoire de Burleigh. 17 octobre 1575	<i>ib.</i>
2990. — Daniel Rogers à Walsingham. 19 octobre 1575	600
2991. — James Harvie à lord Burleigh. Anvers, 22 octobre 1575.	601
2992. — Thomas Smith à Daniel Rogers. Windsor, 24 octobre 1575	602
2993. — Proclamation de la reine d'Angleterre. Vers le 25 octobre 1575? . .	603

